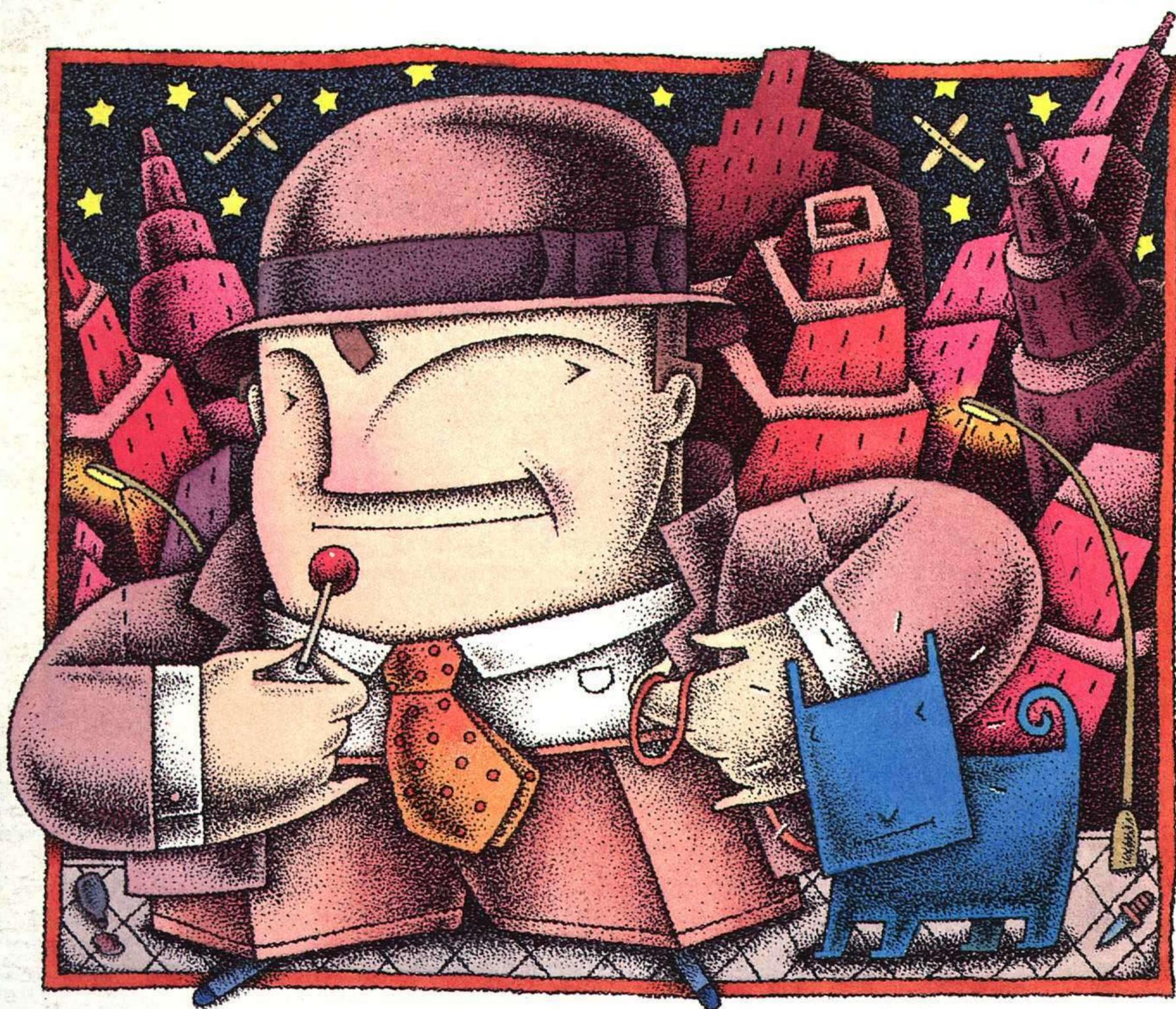


# CLIJ

AÑO 9  
NÚMERO 79  
ENERO 1996  
750 PTAS.



**Cuadernos de Literatura infantil y Juvenil**



## Bibliotecas Escolares

**Clásicos:  
A. A. Milne**

**ÍNDICE 1995**



8



¡Suscríbase!

**INFORMACION**

El mundo de la educación, en sus manos. Toda la actualidad de la comunidad educativa, con informaciones de nuestros corresponsales, reportajes y entrevistas. Además, podrá conocer lo que sucede en el mundo universitario y acercarse a las realidades educativas de otros países.

**DISPOSICIONES LEGALES**

Toda la legislación en materia educativa. En nuestras páginas encontrará los textos más importantes publicados en el «Boletín Oficial del Estado» y en los Boletines de las distintas Comunidades Autónomas.

**EXPERIENCIAS EDUCATIVAS**

Abiertos a la innovación. Dos secciones dedicadas a los protagonistas de la comunidad escolar, «Experiencias en el aula» y «Tribuna libre», dan la oportunidad de compartir y difundir las actividades más interesantes realizadas en los centros educativos, así como propiciar el debate, la reflexión y el intercambio de opiniones.

**SERVICIO AL LECTOR**

Una guía útil. Podrá encontrar convocatorias de cursos, congresos o jornadas; resolver las dudas laborales o administrativas que plantee; estar al tanto de las novedades editoriales más importantes; deleitarse con las actividades culturales, o tener la información precisa sobre los avances sanitarios y científicos.

Sr. Director del Banco / Caja de Ahorros de ..... Sucursal / Agencia Urbana núm. .... Calle: ..... Localidad: ..... Código: ..... Ruego a Ud. se sirva cargar en mi cuenta núm. .... el importe de mi suscripción semestral / anual / bianual al periódico COMUNIDAD ESCOLAR, del Centro de Publicaciones del ministerio de Educación y Ciencia (Madrid). ..... a ..... de ..... de 19..... Firmado: .....	D. / D.ª ..... Domicilio: ..... Localidad: ..... Código Postal: ..... Teléf.: ..... Provincia: ..... Deseo suscribirme a partir de ..... Señale <input checked="" type="checkbox"/> período de suscripción que le interesa: Precios de suscripción <input type="checkbox"/> UN SEMESTRE (22 números) ..... España 1995 (sin gastos de envío): <input type="checkbox"/> UN AÑO (44 números) ..... 2.651 ptas. <input type="checkbox"/> DOS AÑOS (88 números) ..... 4.609 ptas. 8.340 ptas. Forma de pago. Señale <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Cheque adjunto <input type="checkbox"/> Contra reembolso <input type="checkbox"/> Domiciliación bancaria. FIRMA
--	---

Información y suscripciones: COMUNIDAD ESCOLAR. Alcalá, 34-6.º - 28071 Madrid - Teléfono: (91) 549 77 00 - Ext. 3025



# CLIJ

**Cuadernos de Literatura infantil y Juvenil**

**5**

**EDITORIAL**

*Un ejemplo de gestión cultural*

**7**

**COLABORACIONES**

*Los héroes cotidianos*  
Elena Echevarría Arce

**11**

**LA PRÁCTICA**

*Literatura y lectores adolescentes*  
José María Velázquez Ruiz

**16**

**BIBLIOGRAFÍAS**

*La muerte en la LIJ*  
J. J. Lage Fernández y M. Lana Arias

**26**

**LOS CLÁSICOS**

*¿Por qué le gusta tanto la miel al oso, señor Milne?*  
Víctor Aldea

**32**

**BIBLIOTECAS ESCOLARES**

*Educación en la sociedad de la información*  
Autores varios

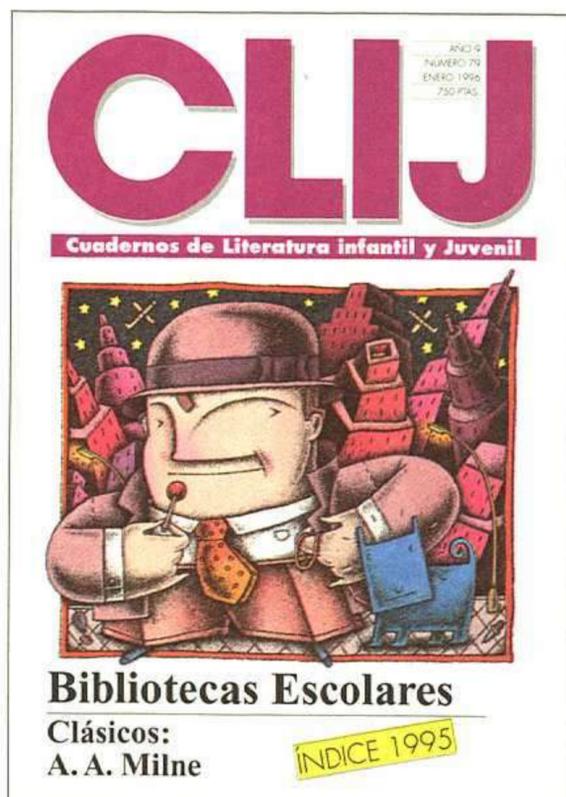
**37**

**TINTA FRESCA**

*Un idilio sebáceo*  
Jorge Juan Martínez

**79**

**SUMARIO**



**Bibliotecas Escolares**

Clásicos:  
A. A. Milne

INDICE 1995

**NUESTRA PORTADA**

*Samuel Velasco (Madrid, 1967) es un joven artista que, debido a la influencia familiar –su padre es también ilustrador– se inició muy pronto en estas lides. Actualmente compagina su trabajo como dibujante y diseñador en el periódico El Mundo –por el que ha obtenido diversos premios en Estados Unidos–, con la ilustración de libros infantiles y juveniles, tarea que ha reemprendido con fuerza desde 1993. Buena prueba de ello es que obtuvo el Premio Lazarillo de ilustración en 1994, con El Chumplufated, un libro que veremos editado a lo largo de este año.*

**ÍNDICE 1995**

**41**

**AUTORRETRATO**

*Samuel Velasco*

**44**

**FACSÍMIL**

*Ferrándiz: un estilo inconfundible*  
Teresa Mañá

**48**

**COLABORACIONES**

*Leer, una afición familiar*  
Estrella Romera Oñate

**51**

**LIBROS**

**62**

**REPORTAJE**

*Crítica literaria y medios de comunicación*  
Victoria Fernández

**64**

**AGENDA**

**70**

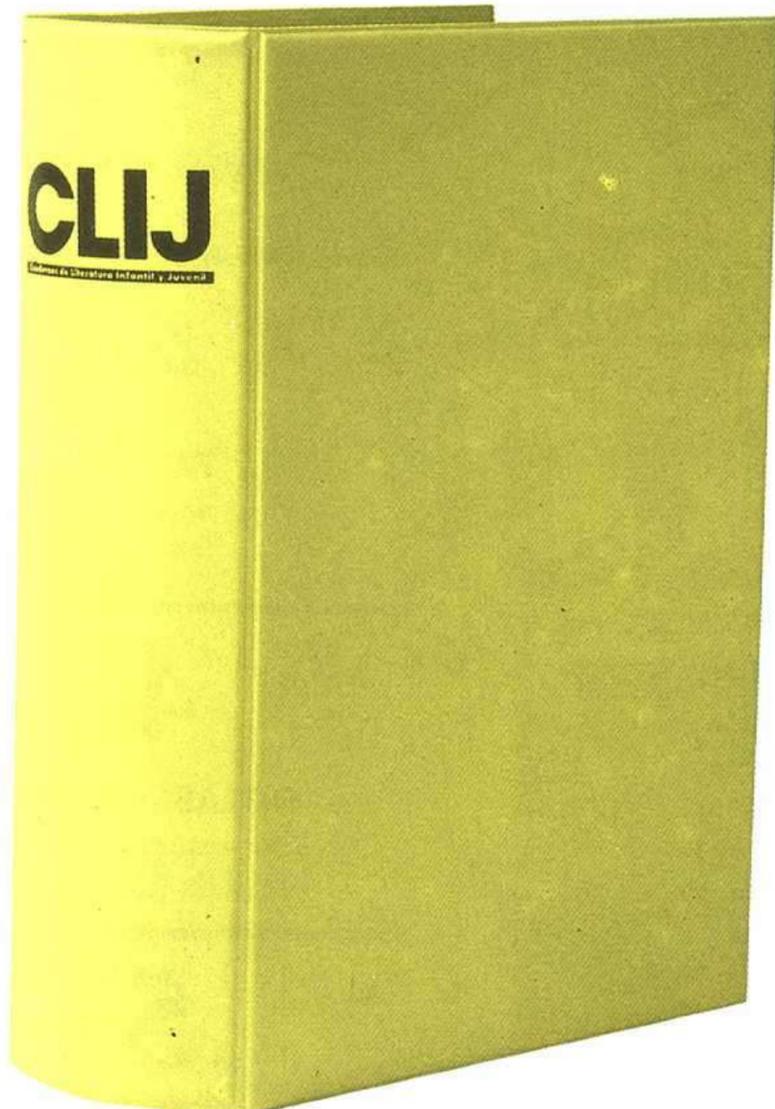
**EL ENANO SALTARÍN**

*Buscadores de oro*



# CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil



## A LA VENTA LAS TAPAS

Con sistema especial de varillas metálicas que le permite encuadernar usted mismo.

Mantenga en orden y debidamente protegida su revista de cada mes.

Cada ejemplar puede extraerse del volumen cuando le convenga, sin sufrir deterioro.

Copie o recorte este cupon y envíelo a:  
Editorial Torre de Papel, S.L.  
Amigó 38, 6º 3ª  
08021 Barcelona (España)

Deseo que me envíen:

las TAPAS ..... 1.000 ptas\*.

Efectuaré el pago mediante:

contrarrembolso, más 275 ptas. gastos de envío.

talón adjunto.

Nombre .....

Profesión ..... Tel. ....

Domicilio .....

Población ..... C.P. ....

Provincia .....

Firma

\*Precio válido sólo para España

# CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

**Directora**  
Victoria Fernández

**Coordinador**  
Fabricio Caivano

**Redactora**  
Maite Ricart

**Diseño gráfico**  
Mercedes Ruiz-Larrea

**Autoedición**  
Marta Casòliva

**Ilustración portada**  
Samuel Velasco

**Han colaborado en este número:**  
Gabriel Abril, Víctor Aldea, Natalia Bernabeu, Centro de Documentación de la Biblioteca infantil Santa Creu (Barcelona), Elena Echevarría Arce, Xabier Etxaniz, María Jesús Illescas, Manuel Lana Arias, Juan José Lage Fernández, Teresa Mañá, Jorge Juan Martínez, Inés Miret, Estrella Romera Oñate, José Mª Velázquez Ruiz.

**Edita**  
Editorial Torre de Papel, S.L.  
Amigó 38, 6º 3ª  
08021 Barcelona  
Tel. (93) 414 11 66  
Fax. (93) 414 46 65

**Administración y suscripciones**  
Olga Cabezas  
Gabriel Abril

**Impresión**  
Grafimarc, S.L.  
Carretera del Mig 193-Nave 10  
L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona)  
Depósito legal B-38943-1988  
ISSN: 0214-4123

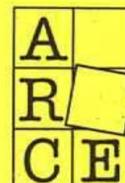
© Editorial Torre de Papel, S.L., 1996.  
Impreso en España/Printed in Spain

El precio para Canarias es el mismo de portada incluida sobretasa aérea.

**CLIJ** no hace necesariamente suyas las opiniones y criterios expresados por sus colaboradores. No devolverá los originales que no solicite previamente, ni mantendrá correspondencia sobre los mismos.



Premio Atlántida 1995  
del Gremi d'Editors de Catalunya



Esta revista es miembro de  
ARCE. Asociación de Revistas Culturales de España.

# Un ejemplo de gestión cultural

El pasado 30 de noviembre, la Fundación Germán Sánchez Ruipérez celebró el 10º Aniversario de su Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil, con sede en Salamanca. Modélico en su género, el Centro fue creado en 1985, con los objetivos de fomentar el hábito lector, estimular la formación intelectual y recreativa de la población infantil y juvenil y ofrecer, en un único lugar, diversos servicios que permitieran la investigación y documentación en torno a la lectura y los libros para niños y jóvenes.

Durante estos diez años, han pasado por el Centro cerca de millón y medio de usuarios, que han utilizado los servicios que éste ofrece desde sus tres áreas: la de *Fomento de la Lectura*, especialmente dirigida a niños y jóvenes, con una biblioteca de más de 40.000 volúmenes y diversas actividades de animación y promoción de la lectura, y las de *Documentación e Investigación y Formación*, dirigidas a profesionales y adultos en general. Cursos, jornadas, sim-

posios, conferencias, presentaciones de libros, una Escuela de Padres, exposiciones y diversas publicaciones, forman parte de la actividad incesante del Centro.

Pero las cifras, siendo importantes, no son lo fundamental en un resumen que le haga justicia. Valen, sin duda, para avalar un informe objetivo sobre lo que una institución puede hacer con dinero y profesionalidad. Pero

no son suficientes para explicar cómo el Centro, punto obligado de referencia para los implicados en el amplio sector del libro infantil, ha conseguido, también, convertirse en una especie de *casa de todos*, en el sentido más confortable de la expresión. Y es que en Salamanca, hay un equipo humano que ha sabido aunar cabeza y corazón. Cabeza para gestionar con tino y para planificar con orden e imaginación. Y corazón para transmitir entusiasmo por su trabajo, para rectificar errores y para acoger con generosidad todo tipo de propuestas ajenas. Todo un ejemplo de gestión cultural que, lamentablemente, no parece ser contagiosa.

Quien escribe estas líneas ha podido comprobar que, tras las lógicas reticencias e incertidumbres iniciales, el Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil de Salamanca ha conseguido ganarse, a pulso, o lo que es lo mismo, con seriedad, rigor y entusiasmo, el respeto y la estima de todos. Felicidades.

## Victoria Fernández



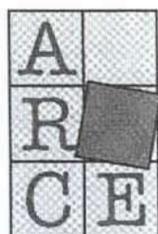
ANNA MIRALLES

Victoria Fernández

# La cultura pasa por aquí



A&V	Bitzòc	Dirigido	Leer	Revista de Occidente
Abaco	La Caña	Documentos A	Letra Internacional	RevistAtlántica
Academia	CD Compact	Ecología Política	Leviatán	Scherzo
ADE-Teatro	El Ciervo	ER	Lletra de Canvi	Síntesis
Afers Internacionals	Cinevídeo 20	El Europeo	Ni hablar	Sistema
Africa América Latina	Claridad	Fotovideo	Nuestra Bandera	Suplementos Anthropos
Ajoblanco	Claves de Razón Práctica	Gaia	Nueva Revista	Temas para el Debate
Album	CLIJ	Grial	La Página	A Trabe de Ouro
Alfoz	Creación	Guadalimar	El Paseante	Turia
Anthropos	El Croquis	El Guía	Por la Danza	El Urogallo
Archipiélago	Cuadernos de Jazz	Historia y Fuente Oral	Primer Acto	El Viejo Topo
Arquitectura Viva	Cuadernos del Lazarillo	Hora de Poesía	Quaderns d'Arquitectura	Viridiana
L'Avenç	Debats	Insula	Quimera	Zona Abierta
La Balsa de la Medusa	Delibros	Jakin	Raíces	
		Lápiz	Reseña	



Asociación de Revistas  
Culturales de España

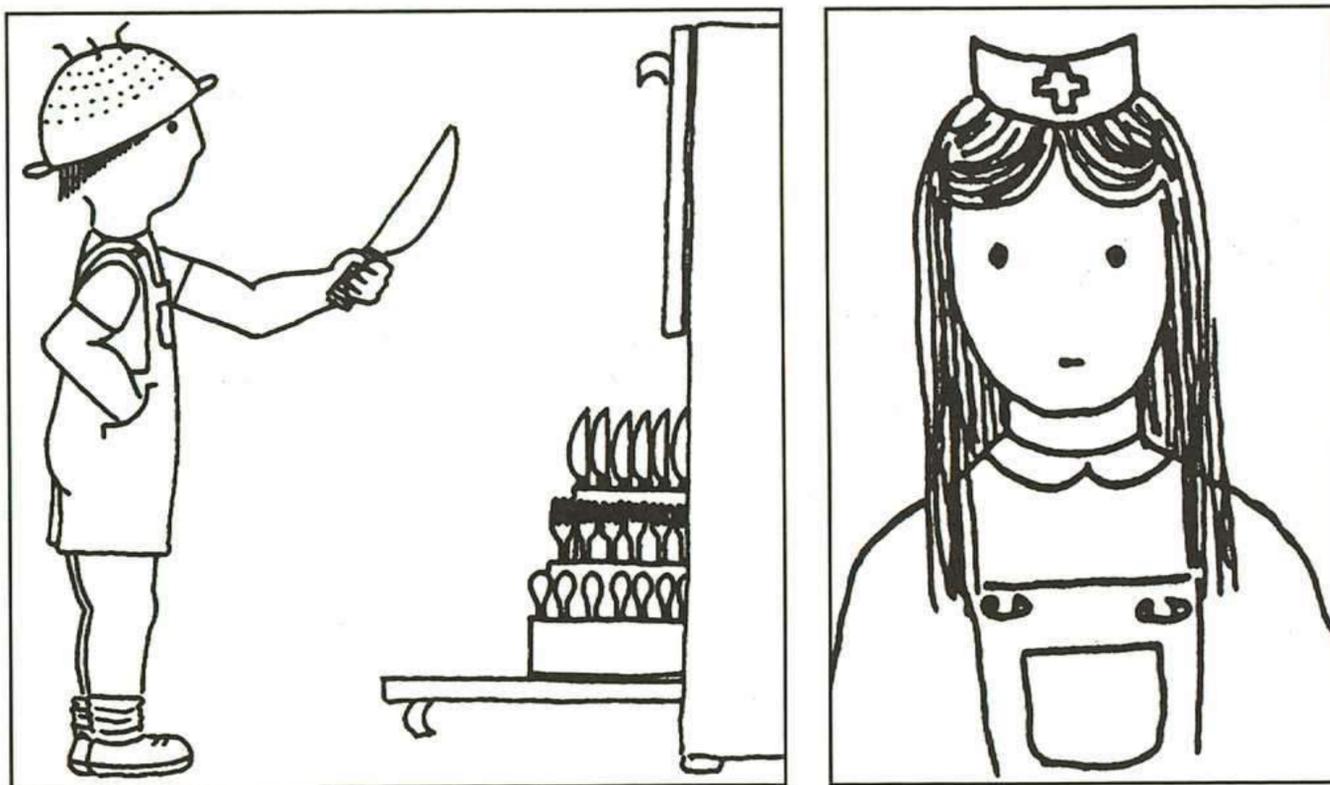
**Exposición, información,  
venta y suscripciones:**

Hortaleza, 75  
28004 Madrid  
Teléf.: (91) 308 60 66  
Fax: (91) 319 92 67

COLABORACIONES

# Los héroes cotidianos

por Elena Echevarría Arce\*



GIOVANNA MAIANI, ELÍAS GALIMATIAS Y ELISA ROPALISA, ALTEA, 1982.

*En esta ponencia, que fue presentada en el 24 Congreso del IBBY, celebrado en Sevilla en octubre de 1994, se reflexiona acerca de que tipos de héroe necesitan los niños de hoy en día, y se cuestiona la vigencia de los antiguos héroes, esos que salvaban princesas y mataban dragones y ogros. Elías, el protagonista de Elías Galimatias y Elisa Ropalisa, de Donatella Ziliotto, sirve para ejemplificar uno de los modelos posibles de héroe cotidiano que surge de una literatura actual que no renuncia a la fantasía.*

«¿Dónde se han ido los antiguos héroes? Eran luminosos, avanzaban con sus corazas protectoras, defendidos por halos de inocencia. Fueron protagonistas de instructivos cuentos y prudentes historias. Salvaban a princesas algo bobas, y mataban dragones pirómanos u ogros insensatos...»

Antonio Gala, 1994

Nuestros héroes se han movido siempre en dos planos: el héroe a la antigua usanza y el héroe del camino de la vida diaria —llamado en muchos casos antihéroe— pero capaz, también, de ir madurando en un mundo lleno de contradicciones. Aludiremos a él, en muchas ocasiones, como héroe cotidiano.

El héroe cotidiano que nos servirá para ejemplificar esta pequeña reflexión es Elías Galimatías del cuento de Donatella Ziliotto *Tato Strampalato e Titina Perbenino* (1981) en la magnífica traducción de Miguel Azaola, *Elías Galimatías y Elisa Ropalisa* (Altea, 1982). Cuando comienza la historia nuestro personaje lucha contra la rutina de un día corriente, contra una hermana racionalista y *resabidilla* y unos padres que quizás no tienen un buen día, no lo sabemos, pero queremos creerlo así. Como los personajes de los cuentos tradicionales «el héroe de los cuentos avanza solo durante algún tiempo, del mismo modo que el niño de hoy en día que se siente aislado» (Bettelheim, 1977, 20).

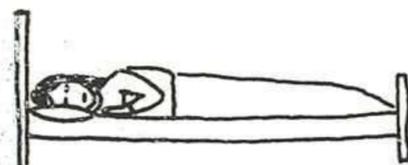
## Por el camino de la imaginación

En la primera secuencia narrativa, Elías es apartado del mundo de juegos racionalistas de su hermana Elisa, que tiene muy claro que cuando sea mayor será enfermera. Es rechazado en el juego y llamado mentiroso y embustero. No hace falta que el narrador explique cómo se siente su personaje, pero por supuesto está solo y ha adquirido ya su primer valor, la nobleza, que implica

siempre otras dos virtudes: el valor y la generosidad (Savater, 1986, 125). Ya es un personaje rechazado y se nos ha planteado la prohibición, a partir de ahora tendrá que valer por sí mismo y ser independiente y caminar. El camino del héroe tradicional se convierte en un viaje interior solitario que no producirá recompensas visibles, pero que es metáfora del viaje de la vida. Como nos dice Savater «ser independiente es autofundarse, sacar de la propia entraña la fuerza y la sustancia que han de constituirnos» (1986, 116).

En la siguiente secuencia la soledad y el miedo, tal vez, van a ser, al mismo tiempo, los detonantes de su desarrollo imaginativo y emocional. La aspiradora que utiliza su hermana es un dragón que engulle a las pobres víctimas, las bolas de pelusa que él ve como pajarillos asustados. Elías salvará a estos pajarillos asustados de la panza del dragón, obteniendo ya una pequeña recompensa: chinchetas de colores, minas de lápices y confeti. El dragón morirá de hambre, se ha quedado sin comida. Pero le acechan nuevos peligros, las sábanas que están en la lavadora ¿son fantasmas? ¿pueden venir a vengarse por haber sido atrapadas en ese horrible aparato grande y ruidoso? Elías ya no tiene miedo. Rápidamente las saca de la lavadora. Ha iniciado su camino contra las circunstancias adversas, y no retrocederá.

Nuestro protagonista, trasunto del niño urbano de nuestro días, ha recurrido a la ficción, y, como todos sabemos, ésta cumple un papel importantísimo en el desarrollo mental y en la vida de cualquier individuo, porque nos «facilita una exploración y una conceptualización hipotética y experimental del mundo» (Bortolussi, 1985, 118). «Porque sólo por el camino de la imaginación nos es posible estructurar la idea de lo que podemos ser» (Janer Manila, 1986, 9).



GIOVANNA MAIANI, ELÍAS GALIMATIÁS Y ELISA ROPALISA, ALTEA, 1982.



GIOVANNA MAIANI, ELÍAS GALIMATIÁS Y ELISA ROPALISA, ALTEA, 1982.

¿No son así los niños de nuestros días?, ¿no les hemos dado héroes realistas y prácticos?, ¿no les rechazamos cuando sueltan sus mentiras fantásticas?, ¿su vida diaria no es, en muchísimas ocasiones, una cadena de heroicidades?, ¿por qué el antihéroe de nuestra época?, ¿quién lo es, el que se amolda a una realidad cotidiana y práctica o el que lucha día a día con y contra ella —imposiciones, sustento, ruidos, tráfico, calles, futuro, evaluaciones, actividades lúdicas,...—? Nuestros niños, por el camino de la imaginación, se identifican también con esos héroes cotidianos que luchan contra cualquier circunstancia adversa. Y no sólo ellos, también nosotros somos héroes, porque constantemente nos estamos sorprendiendo a nosotros mismos de esa capacidad de aguante que tenemos, esa fuerza secreta, esa contumacia en seguir siendo que se oculta en el último rincón de nuestras células.

## Realismo mágico

Nuestro niño, hoy más que nunca, necesita ese modelo de héroe solitario que, en muchas ocasiones, a través de su viaje interior, es capaz de obtener relaciones satisfactorias y llenas de sentido con el mundo que le rodea, sea cual sea. Porque si no lo hacemos así, el poder económico le seguirá imponiendo los mitos y héroes rentables movidos por las multinacionales. O les damos héroes o él mismo segregará, en algún momento de su



Bastian, protagonista de *La historia interminable de Ende*.

vida, los mitos propuestos con otros intereses. Esto lo va a hacer cuando «lo real en bruto, tal como se lo entiende habitualmente —es decir, el mundo sensible, tangible exterior a él—, se vuelve, en sentido estricto insopportable» (Held, 1981, 75).

Por eso nuestro héroes cotidianos, no son sólo Elías, sino otros muchos, —el maestro Ciruela, Momo, Bastián, Tintín, el hombrecillo gris, etc.—. Se debe seguir acudiendo a la fantasía para buscar esa distancia producida por el símbolo, que sirve en muchos casos para otorgar un importancia proporcional a las fuerzas del niño, para hacer progresivo el descubrimiento-choque de la vida. Esta es la función iniciática del cuento. El niño necesita traspasar y simbolizar esos momentos claves de su vida: la soledad en el hogar, su andadura escolar, las difíciles relaciones sociales, las guerras y enfermedades... Nuestros niños, urbanos o pseudo-ruralizados en viviendas unifamiliares, sin espacios o con una naturaleza acotada necesitan domesticar otros elementos —las máquinas, los medios de transporte, los variados objetos mecánicos que le rodean y abruma—, como antiguamente eran domesticados los lobos o los dragones. Y, para todo ello, tenemos la gran corriente del realismo mágico.

Elías Galimatías puede ser un paradigma del niño de nuestros días, de unos cinco o seis años. Lo observamos en los temas que se desprenden de la historia: racionalidad de la vida cotidiana, escasa presencia de los padres, hermana mayor

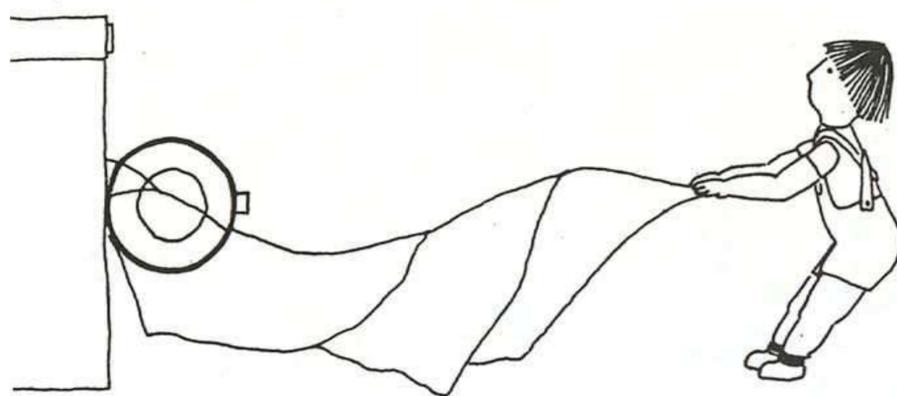
que todo lo hace bien, soledad en una casa llena de electrodomésticos... El está en constante conflicto porque hay fuerzas o poderes que están más allá de su control —la sábana-fantasma, la aspiradora-dragón, el monstruo empapado de la bañera, la cama-barco pirata...—. Todos los elementos en contra serán puestos en orden y, por lo tanto, consigue su recompensa, su princesita, la muñeca de Elisa salvada de los piratas, por cuya acción conseguirá la gratitud de su hermana. Llega, por tanto, como los héroes tradicionales a crear y conquistar su propio reino, su espacio mítico, el gran Lago Amarillo, siempre rebosante de vida gracias al *pis* que constantemente le va mandando Elías. En ese lugar mágico, tan distinto a su entorno cotidiano, nadan peces amarillos, en sus orillas crecen girasoles y mimosas, los visitantes llegan a él en taxis amarillos y sólo comen las yemas

de los huevos cocidos, y, además siempre está allí la hermosa cara amarilla de la Luna.

### Hambre de mitos

Elías, nuestros niños de todo el mundo, y me atrevo a decir que, incluso todos nosotros, somos héroes cotidianos. El mundo de la infancia no ha sido jamás ni puede ser un «verde paraíso poético y desencarnado» (Held, 1981, 132). «Educar al niño en un universo cerrado, afelpado, neutro, vacío y pasivo es imposible, aún cuando lo quisiéramos... Por todo ello nuestra narrativa actual debe seguir por los caminos de la fantasía, de la identificación heroica, de la transgresión liberadora o provocadora, del distanciamiento humorístico..., tal como viene ocurriendo desde

los años setenta» (Colomer, 1992), pero siempre ofreciéndonos héroes variados dentro de esa magnífica corriente del realismo mágico. Magia y capacidad de sorpresa sin la cual todos somos personajes anodinos que ni siquiera llegamos a ser héroes



GIOVANNA MAIANI, ELÍAS GALIMATÍAS Y ELISA ROPALISA, ALTEA, 1982.

de nuestra propia historia, porque «pálidas y perdidas en las calles de la ciudad, las personas adquieren color cuando, en los renglones de un cuento, se convierten en personajes» (Anderson Imbert, 1992, 237).

«Una cultura muere, el mito muere y su contenido se transforma en cuento» (L. Tamés, 1990, 43). Nuestra modernidad abolió a los dioses y nació bajo el signo de un héroe delirante y ridiculizado –Don Quijote– y poco a poco fue acumulando sarcasmos y recelos sobre el heroísmo, porque creíamos que la ciencia lo iba explicando casi todo. Así hemos destruido antiguos mitos «desde la visión irónica y desencantada de los adultos» (Tejerina, 1993, 52). ¿No será el momento de volver a ellos?, ¿no estaremos los adultos usurpando el mito de la infancia feliz como paraíso perdido, al no tener otros héroes con los cuales identificarnos? Como nos dice Antonio Gala, «los héroes eran un primer peldaño en la escalada hacia los dioses, una cuña que los hombres incrustaban en la difusa madera de la divinidad...»

Con estos personajes el lector entra en comunicación muy fácilmente. Entablamos un proceso de homologación o imitación entre el plano vivencial y el narrativo, hasta el punto de convertirse el plano de lo narrado, en marco de proyección. El niño-receptor se convierte en héroe-cómplice, gran doble juego del personaje. Y, además, siguiendo a Juan Cervera «la experiencia enseña que con frecuencia los niños entienden el cuento de forma distinta que los adultos. Y ahí está precisamente su encanto y el principio de un camino que

han de recorrer solos» (1984, 90).

Todos nosotros, héroes cotidianos, receptores hastiados de tanta información, necesitamos ese héroe del realismo mágico para que nos produzca el doble proceso de identificación (realidad/creatividad). En toda historia bien contada se produce esa transferencia del yo lector sobre el yo narrado, de tal forma que deseamos apropiarnos del otro yo, pero también diferenciarnos de él. Todos los modelos de identificación deberían de estar presentes en las historias que leen nuestros niños, porque ellos también son muy diversos. Necesitamos todos los modelos heroicos, y todo tipo de héroes, para que realicemos ese doble proceso de acercamiento/distanciamiento

del mito: identificación asociativa, admirativa, simpática, catártica, irónica, humorística e incluso la modalidad distanciadora. Porque el cuento, el arte, y los héroes siempre nos dan respuestas, al mismo tiempo que seguridad y protec-



Tintín.

ción. «Si el mundo presentado es un mundo de potencialidad la acomodación del yo seguirá la vida de una creación» (Bortolussi, 1985, 119).

«Y desear que este niño cuando crezca en hombre no se olvide la infancia que tuvo, la infancia en que pudo sentirse reino y rey de sí mismo» (A. Medina, 1990,24), y también héroe...■

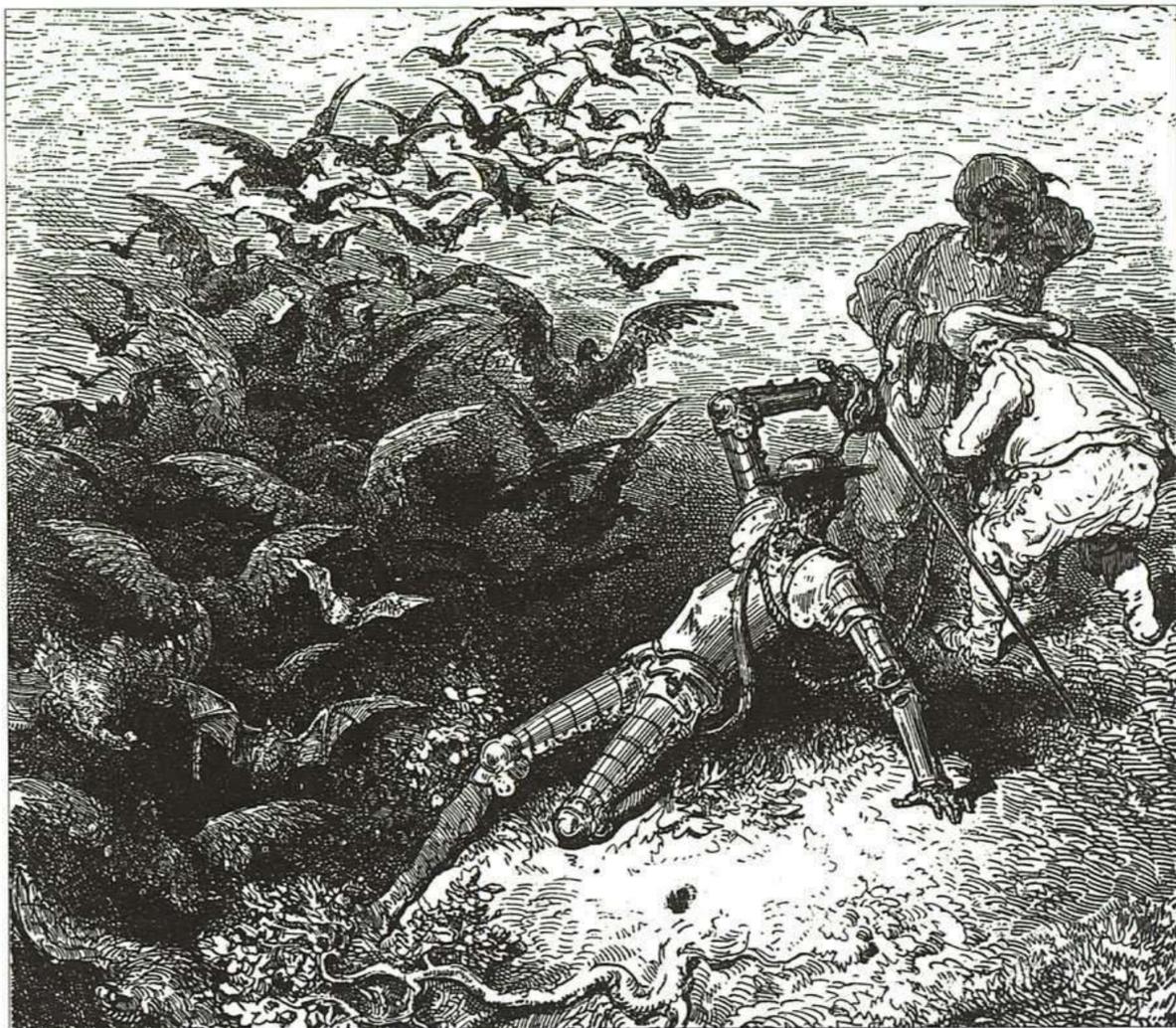
\*Elena Echevarría es profesora de la Escuela de Magisterio de la Universidad de Cantabria (Santander).

## Bibliografía

- Anderson, I.: *Teoría y técnica del cuento*, Barcelona: Ariel, 1992.
- Bettelheim, B.: *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*, Barcelona: Crítica, 1977.
- Bortolussi, M.: *Análisis teórico del cuento infantil*, Madrid: Alhambra, 1985.
- Cervera, J.: *La literatura infantil en la educación básica*, Madrid: Cincel, 1984.
- Colomer, T.: «La Literatura Infantil y Juvenil en España (1939-1990)» en Nobile, A.: *Literatura Infantil y Juvenil*, Madrid: Morata, 1992.
- Gala, A.: «Los héroes oscuros». *El País Semanal*, nº 184, 1994.
- Held, J.: *Los niños y la literatura fantástica*, Barcelona: Paidós, 1981.
- Janer Manila, G.: *Pedagogía de la imaginación poética*, Barcelona: Aliorna, 1989.
- López Tames, R.: *Introducción a la literatura infantil*, Universidad de Murcia, 1990.
- Medina, A.: «El niño y el fenómeno poético» en AA.VV. *Poesía infantil. Teoría, crítica e investigación*, Universidad de Castilla-La Mancha, 1990.
- Savater, F. (1986): *La tarea del héroe*, Madrid: Taurus, 1986.
- Tejerina Lobo, I.: *Estudio de textos teatrales para niños*, Servicio de publicaciones de la Universidad de Cantabria, 1993.
- Zilioto, D.: *Elías Galimatías y Elisa Ropalisa*, Madrid: Altea Benjamín, 1982.

# Literatura y lectores adolescentes

por José María Velazquez Ruiz\*



GUSTAVO DORÉ, DON QUIJOTE DE LA MANCHA. EDICOMUNICACIÓN, 1990.

*El autor propuso a sus alumnos de 3º de BUP la lectura de obras como La Regenta, El Lazarillo de Tormes, El Quijote, Hamlet o La vida es sueño, sobre las que realizaron diferentes trabajos en clase. De la necesidad de leer las obras completas, no sólo fragmentos, y de las opiniones que las lecturas de estos títulos suscitaron entre el alumnado trata el siguiente artículo.*



JAVIER SERRANO, LAZARILLO DE TORMES, ANAYA, 1991.

**E**l programa oficial exige en este curso la lectura de obras completas y para ello hace una selección por cada una de las épocas culturales, de manera que puede elegir entre ellas.

El estudio de la obra completa implica más tiempo y dedicación a la tarea educativa. El profesor va a recibir respuestas de los alumnos a las lecturas mucho más divergentes que si se trata de textos fragmentarios. La labor del alumno es

mucho más participativa si se tiene en cuenta que se partirá de su experiencia lectora personal. Porque siempre las obras geniales del pensamiento humano son susceptibles de interpretaciones varias.

El primer objetivo que razonablemente debe perseguirse en el aprendizaje de la literatura es el contacto vivo y personal con el hecho literario y no basta la mención de que tal o cual obra literaria, *debe leerse*. Si no hay medios que

hagan eficaz la lectura, si los libros de texto sustituyen a Cervantes, a Shakespeare o a Lorca, si no hay en el aula treinta y tantos alumnos leyendo, recreando y recreándose en dichas obras, no se puede creer que este objetivo intente siquiera cumplirse. Y lo triste es que si no hay ese contacto lector, no es que vayamos en orden inverso; es que, simple y llanamente, negamos la existencia de la literatura, que reside, sobre todo, en el contacto lector.

Tras este objetivo imprescindible, vienen en orden de preferencia los restantes: adecuada interpretación de la obra entendiendo por tal cualquiera que se dé con coherencia y respeto al texto, análisis de su forma para penetrar aún más en los secretos de la obra y sus perspectivas literarias; y por fin, estudio de los contextos sociales y culturales en que la obra se dio, y que explican en parte su eficacia.

Está claro que la escuela, al equiparar en el sistema el aprendizaje literario con el de las otras ciencias, ha caído en la herejía de la ciencia. Al convertir el aprendizaje de la lengua en ciencia, el docente tiende a enseñar ciencia del lenguaje, en vez de capacitar y perfeccionar el uso de los medios de comunicación. De la misma forma, pretende convertir la literatura en ciencia, y enseñar contextos acerca de la literatura, no la literatura misma, que es una parte del aprendizaje lector, quizá el más fructífero posteriormente.

Claramente se deduce la utilidad de la lectura de obras completas —y no de fragmentos— que ya propugnaba el plan de 1975:

—Por el respeto a la obra que fue concebida unitaria y no fragmentariamente.

—Por el convencimiento de que, puesto que tantas generaciones han convenido en su valor literario, es seguro que tiene ella sola la capacidad de imponerse al lector

—Porque favorece la múltiple interpretación que tiene toda obra y que se limita cuando se fracciona.

—Porque, sea cual sea la reacción lectora del adolescente, tiende a hacerla más libre.

—Porque se hacen realizables los objetivos generales antes mencionados.

## Contacto lector con la obra completa

En la experiencia que realizamos, los alumnos leyeron real y eficazmente todas las obras propuestas, además de los fragmentos literarios necesarios para obtener nociones de la época que rellenasen los vacíos existentes en un programa limitado a lecturas.

Como entre algunos colegas esta afirmación puede parecer ilusoria (les parece imposible conseguir que los alumnos de una clase lean en su totalidad cada una de las obras señaladas), haré algunas observaciones sobre la metodología empleada para conseguir este objetivo. En el primer día de clase reciben un cuadro<sup>(1)</sup> en que se especifican las obras, su dificultad relativa, las ediciones posibles, y la fecha en que se rendirá una prueba de lectura; luego consultamos a

las librerías cercanas al centro sobre la existencia real de ejemplares de dichas obras. Nos informamos además de que haya ejemplares en la biblioteca del centro y en las del pueblo. Llegada la fecha señalada, se realiza esa comprobación de la lectura con un test de unas 50 preguntas (detalles acerca del argumento, personajes, secuencias etc.)<sup>(2)</sup> Debo insistir en que se trata de una comprobación inicial, de la que se parte para el trabajo sobre la obra. A partir de entonces hacemos relecturas de diversa índole. Los alumnos participan en esas actividades –distintas para cada obra– con el libro que han leído y del que han extraído su resumen y sus conclusiones. Si la actividad se realiza en el salón de actos (teatro) del centro, enseñan el libro al entrar; si la actividad se desarrolla en clase, controlamos que todo alumno tenga su libro.

Luego, se pasó una encuesta a los alumnos para recoger su opinión sobre las obras del programa, en la que se preguntaba a cerca de la dificultad lectora de cada título, y sobre el interés cultural y literario que despertó en ellos la lectura.

La encuesta es fiable en cuanto al parecer expuesto por los alumnos sobre las obras e, indirectamente respecto al trabajo realizado en clase. Tuvieron distinto tratamiento las obras de teatro (lectura dramatizada, trabajo de síntesis, comentario personal) y las novelas (trabajo en grupos sobre aspectos globales de la obra...). Además, cada una de las obras sugería a los alumnos distintas conductas de respuesta. Si además se añade el visionado de determinados vídeos de apoyo, es patente que en la puntuación otorgada por los alumnos a los distintos apartados, debió influir tanto las características de las obras, como su tratamiento.

Anexo 1. Lecturas del programa de tercero.

Obras	Autores	Dificultad	Trabajos posteriores sobre las obras
<i>La Celestina</i>	Fernando de Rojas	Lenguaje muy artificioso, lectura difícil	Lectura dramatizada de gran parte de la obra. Fichas individuales de lectura dramática.
<i>El Lazarillo de Tormes</i>	Anónimo	Breve. Fácil	Ficha de lectura individual. Estudio de textos recurrentes (Amadís como antítesis, hidalguía, limpieza de sangre, erasmismo...) Conductas de respuesta ("añade un capítulo")
<i>Quijote (2ª parte)</i>	Miguel de Cervantes	Dificultad media. Largo (74 caps.)	Comentarios temáticos y valoración personal por capítulos. Estudio de textos recurrentes (España de Felipe III, moriscos... y comentarios líricos sobre quijotismo)
<i>Fuenteovejuna</i>	Lope de Vega	Dificultad media. Breve	Lectura dramatizada. Vídeo de escenas seleccionadas. Fichas individuales de lectura dramática.
<i>La vida es sueño</i>	Calderón	Complicado. Verso barroco	Lectura dramatizada. Vídeo de escenas seleccionadas. Estudio de textos recurrentes. (Libre albedrío... Góngora... visita al museo...)
<i>Hamlet</i>	Shakespeare	Dificultad media. Breve	Vídeo de la obra en dos versiones y comparación con la propia interpretación. Ficha individual de lectura. Conductas de respuesta.
<i>Cartas marruecas</i>	José Cadalso	Dificultad media. Breve	Trabajos temáticos en grupos: (sociedad, costumbres, historia, política..., en el siglo XVIII, según Cadalso)
<i>Don Alvaro o la fuerza del sino</i>	Duque de Rivas	Dificultad media. Breve	Lectura dramatizada. Vídeo de escenas seleccionadas. Textos recurrentes del romanticismo (pirata, Don Juan, Manrique... conclusión sobre el romántico)
<i>La Regenta</i>	Leopoldo Alas "Clarín"	Escasa dificultad. Muy largo	Trabajos temáticos en grupos: –Cronología, evolución de Ana, el mundo del casino, animales, evolución del Magistral...–

## Anexo 2. Opiniones de los alumnos sobre las obras del programa de tercero

Dificultad lectora: ¿te ha costado mucho leerlo?																									Tot.	Media		
<i>Celestina</i>	8	8	8	2	7	8	7	8	9	3	10	8	7	5	7	7	8	8	8	7	7	10	6	8	7	9	190	7,31
<i>Lazarillo</i>	6	3	5	0	2	6	0	3	2	2	0	0	4	1	0	6	1	0	2	1	0	0	1	5	5	6	61	2,35
<i>Quijote 2</i>	8	5	5	3	4	5	5	7	2	4	0	9	2	1	1	4	7	2	9	8	8	6	7	8	9	3	132	5,08
<i>Fuenteovejuna</i>	5	3	4	4	2	6	7	3	10	2	0	0	0	0	0	0	3	3	6	1	1	0	6	5	5	3	79	3,04
<i>La vida es sueño</i>	6	4	6	3	2	7	8	7	8	5	0	5	4	4	2	2	6	5	9	9	5	0	6	7	6	3	129	4,96
<i>Hamlet</i>	6	4	4	0	4	6	3	3	3	4	0	0	1	5	4	0	1	0	6	0	6	0	7	6	7	3	83	3,19
<i>Cartas marruecas</i>	3	3	4	7	6	8	0	7	3	6	0	7	1	0	0	7	10	2	7	10	3	0	3	8	2	9	116	4,46
<i>Don Alvaro</i>	4	3	4	3	2	5	4	2	3	1	0	1	1	4	3	0	3	4	6	0	4	0	5	6	2	3	73	2,81
<i>La Regenta</i>	5	4	4	1	3	5	4	5	5	3	0	2	0	0	0	5	4	0	9	5	5	0	6	8	9	9	101	3,88

Interés cultural: ¿Has aprendido muchas cosas?																									Tot.	Media		
<i>Celestina</i>	6	6	3	6	6	7	7	7	8	2	7	0	2	9	8	7	5	5	2	2	7	9	6	7	3	5	142	5,46
<i>Lazarillo</i>	7	5	3	7	6	5	7	8	8	2	10	7	7	9	9	6	9	6	1	1	7	8	6	7	5	5	161	6,19
<i>Quijote 2</i>	8	4	5	5	8	9	3	4	8	3	6	3	5	7	7	7	10	5	3	4	8	9	3	7	10	6	156	6,00
<i>Fuenteovejuna</i>	6	5	6	5	6	5	2	6	8	5	5	9	6	6	5	7	4	5	5	3	5	3	7	7	9	6	146	5,62
<i>La vida es sueño</i>	6	6	6	6	6	6	3	7	8	4	6	5	4	7	8	5	7	6	5	5	6	3	3	7	8	6	149	5,73
<i>Hamlet</i>	7	7	6	6	6	7	3	7	9	4	8	9	5	3	8	8	0	6	4	5	5	5	4	7	10	6	155	5,96
<i>Cartas marruecas</i>	9	8	9	9	8	9	8	5	8	5	10	5	7	10	10	10	9	6	9	7	7	9	8	7	0	6	198	7,62
<i>Don Alvaro</i>	6	6	4	7	3	6	6	3	8	4	6	8	4	3	5	4	0	6	2	3	4	3	5	7	8	5	126	4,85
<i>La Regenta</i>	8	9	8	10	9	9	9	10	10	8	9	10	7	0	8	9	6	9	7	6	6	6	7	3	10	8	201	7,73

Interés literario: ¿Te ha gustado?																									Tot.	Media		
<i>Celestina</i>	8	4	3	7	4	7	5	9	9	10	5	3	7	5	9	2	6	5	5	0	6	7	5	6	5	8	150	5,77
<i>Lazarillo</i>	8	7	6	9	4	4	6	6	2	9	9	8	8	8	7	9	8	3	3	4	6	9	8	7	5	5	168	6,46
<i>Quijote 2</i>	7	4	7	10	9	10	7	3	1	9	0	7	10	10	2	7	7	4	4	3	8	6	6	7	6	5	159	6,12
<i>Fuenteovejuna</i>	7	4	6	6	7	5	2	4	1	8	10	5	7	4	3	6	5	8	7	8	7	9	6	9	9	5	158	6,08
<i>La vida es sueño</i>	8	9	7	7	9	10	0	3	9	8	1	6	10	10	4	8	6	8	8	7	10	9	4	8	5	7	181	6,96
<i>Hamlet</i>	8	8	5	8	8	8	8	10	7	8	10	7	2	10	10	8	6	9	9	10	5	9	5	9	10	5	202	7,77
<i>Cartas marruecas</i>	6	7	7	5	2	7	9	6	3	7	0	5	10	10	2	7	5	0	2	4	7	3	7	7	0	5	133	5,12
<i>Don Alvaro</i>	7	7	7	6	4	8	3	6	7	7	5	5	3	5	8	4	7	6	6	7	7	8	7	7	8	5	160	6,15
<i>La Regenta</i>	9	10	4	8	10	10	10	9	10	9	10	9	5	6	10	10	9	10	9	10	4	10	5	6	10	9	221	8,50

### Sobre la dificultad de las obras

En general, los alumnos opinaron que la obra más difícil de leer fue *La Celestina* a pesar del intenso y prolongado trabajo realizado en clase –unas 15 sesiones–. El lenguaje artificioso, la complejidad de sus estructuras, y el hecho de ser una obra dramática en la que no existen acotaciones, por lo que el lector debe sobreentenderlas, suponen esta calificación. Algún alumno señala que “tuve que releerla demasiadas veces para entenderla”. Como suele suceder, el adolescente se refleja en su contestación: hay dos alumnos que destacan fuertemente (10) esa dificultad para leer *La Celestina*, frente a las otras obras que, para ellos, no representaron problema alguno, como *La Regenta* o *Hamlet*.

La dificultad lectora parece no tener que ver con la cercanía en el tiempo del texto: así, el *Lazarillo* resulta ser la obra más fácil de leer (con un índice de 2,35 de dificultad). Es una novela breve, tiene atractivo por el desenfado del protagonista, y pueden deducirse contextos sociales (intolerancias, prejuicios de casta, hipocresía social etc.).

También *Don Alvaro o la Fuerza del Sino* obtiene también un índice mínimo de dificultad (2,81).

### Sobre el interés cultural de las obras

Excepto en *Don Alvaro*, obra a la que los alumnos otorgan un 4,85 en cuanto a su interés cultural, en todas las demás confiesan haber aprendido abundantemente sobre contextos sociales y cultu-

rales, apreciaciones acerca de la vida y del espíritu humano etc. En este terreno, la obra más apreciada en su valor cultural es *La Regenta* (coincide, su lectura y tratamiento posterior, con el estudio de la historia del siglo XIX, y el alumno puede ver reflejado en la obra, de forma viva los problemas de las vidas individuales insertos en las tendencias generales sociales y del pensamiento de este siglo) Le sigue en interés cultural *Cartas Marruecas* de Cadalso, cuya lectura y respuesta suponen no sólo la contextualización del siglo ilustrado, sino también un acercamiento vivo a problemas que, en muchos casos, se viven como actuales (a pesar de la escasa apreciación literaria, que como veremos en el apartado siguiente, les merece a los alumnos).

### Sobre la apreciación literaria de las obras

Puesto que la finalidad principal de la Literatura es la de conseguir la apreciación vivencial del texto, la cuestión más importante reside en si las obras del programa, cargadas de contenidos culturales han hecho que los alumnos *se lo pasen bien leyendo*. A veces se olvida este objetivo primordial de la literatura, entendida como arte.

*La Regenta* obtiene la máxima puntuación en cuanto al placer lector despertado. La mitad de los alumnos le otorgan el 10, y alguno lamenta el hecho de que no se leyera obras como ésta, más cercanas a la época actual.<sup>(3)</sup> Le sigue *Hamlet*, de Shakespeare, con preferencia sobre las obras clásicas del teatro español. La razón podría ser, no la capacidad de captación de las referidas obras, sino el hecho de que la lectura de Shakespeare se haga en versiones al castellano actual. El teatro clásico español es menos accesible a causa de su lejanía temporal y del hecho de que está escrito en verso.

La menor apreciación literaria —era de esperar— la consigue *Cartas Marruecas*, a pesar de la alta puntuación conseguida en cuanto al interés cultural.

### Conclusión

He redactado estas líneas contagiado tal vez por el entusiasmo que los alumnos han desplegado a lo largo de curso, sobre todo a partir del momento en que se sintieron libres, dentro de la incomodidad de los programas. Debo señalar las dificultades del plan: todos los profesores de Secundaria conocen las limitaciones de los alumnos de tercero de BUP actual. El alumno no hace elección de la optativa literatura guiado por la afición a las *bellas letras*, sino que más bien supera una huida de otras asignaturas más comprometidas del plan escolar. Y eso se nota. En las opciones llamadas *mixtas* hay por lo general, alumnos de bajo rendimiento intelectual. No es necesario precisar que entre estos alumnos había bastantes fracasos escolares relativos, pero



W.G. SIMMONDS, HAMLET, GRAMERCY BOOKS, 1991.

ninguno de ellos *fracasó* en Literatura.

Otra dificultad, que también tienen clara los docentes de nuestra disciplina, es la ausencia de *implícitos culturales* necesarios para la comprensión.

El comentario oral, la discusión dirigida y la atención individual a las lecturas constituyen la única vía para subsanar esas frecuentes lagunas.

Deliberadamente no hablo aquí de metodologías. Creo que cada obra tiene la suya, aunque en todo caso y como línea general, hemos de intentar conseguir hacer del lector un reproductor del texto en el más amplio sentido. La literatura es motivación para escribir, y así lo hacen notar algunos de los alumnos en sus contestaciones libres. En ella puede encontrar la persona la realidad vital de una época, lo que daría sentido a un acercamiento al devenir histórico real y concreto.

Si como he propugnado anteriormente, de acuerdo con casi todos los planteamientos de los sistemas educativos, el objetivo principal del aprendizaje de la literatura es el disfrute lector (del cual se derivarán posteriormente todas las utilidades que podamos advertir en la Literatura), la lectura y el posterior

trabajo sobre obras completas y no fragmentadas, me parece el camino adecuado para conseguir lo que se suele llamar el *saber leer literario* y que consiste, según Teresa Colomer en:

—Apropiarse el texto a través del contacto directo con él.

—Aprender a comprender aplicando mecanismos lectores individuales y plurales

—Distinguir las formas de organización por el contraste entre diversos textos.

—Conocer los rasgos específicos del texto literario.<sup>(4)</sup>

\*José María Velázquez es catedrático del I.B. «Julio Caro Baroja» de Getxo y profesor colaborador del ICE de la Universidad de Deusto (Bilbao).

### Notas

1. V. anexo 1. «Lecturas del programa de tercero».
2. V. anexo 2. «Prueba de lectura de El Quijote».
3. Hay que destacar la necesidad de una programación de la literatura que respetando otras consideraciones, pueda lograr la satisfacción de los alumnos ¿Cuántas veces, por falta de previsión los profesores no llegamos con el tiempo suficiente a estas obras finales del programa?
4. Colomer, Teresa. De la enseñanza de la literatura a la educación literaria. En «Comunicación, Lenguaje y Educación» 1991. ), 21-31.

# La muerte en la literatura infantil y juvenil

por **Juan José Lage Fernández\*** y **Manuel Lana Arias\***

*Los niños, aún los más pequeños, se interrogan, reflexionan sobre temas como la justicia, la vida y la muerte. En este sentido, los libros infantiles deben responder, de modo sencillo, a éstas dudas.*

*El realismo crítico ha dado un impulso notable a este tipo de literatura que se atreve con temas considerados tabú (sexo, droga, muerte...), pero antes también lo hicieron algunos otros autores.*

*De todo ello da cuenta el siguiente artículo, que contiene breves reseñas de títulos actuales de la LIJ que abordan, sin tapujos, la muerte.*



«El hombre es el único animal que sabe que se va a morir»

Gloria Fuertes

Muchos han sido, a lo largo de la historia, los intentos de neutralizar la muerte o de perpetuarse más allá de ella («la religión –dice Rosa Montero(1)– no es sino el más depurado y refinado intento de la humanidad por explicar la muerte y neutralizarla»). Megalitos, pirámides, mausoleos, pócimas de la inmortalidad etc., confirman el deseo del hombre por vivir eternamente.

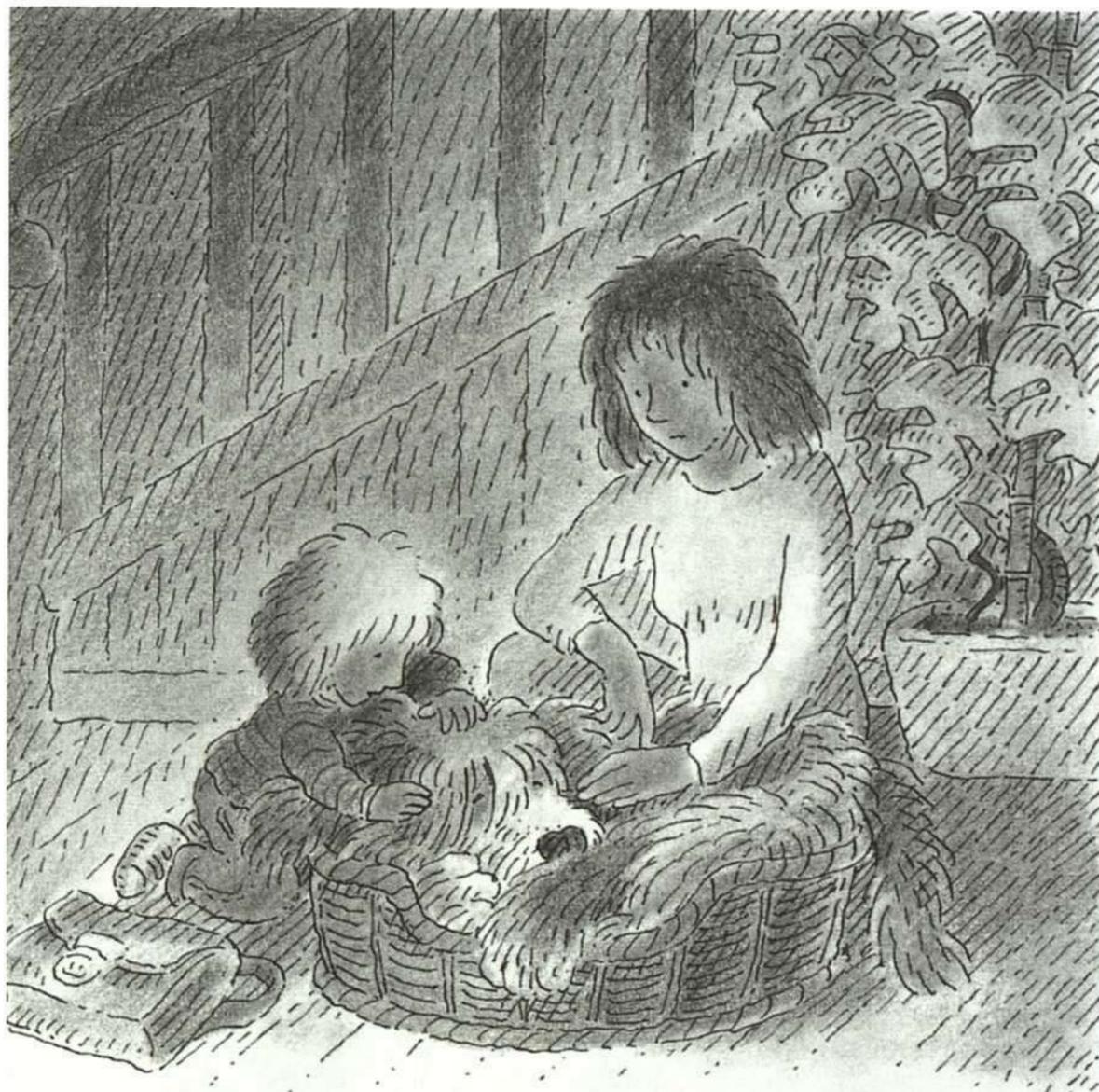
Y muchos han sido –poetas, dramaturgos, filósofos– los que han escrito o reflexionado sobre la muerte. La literatura Infantil-Juvenil no ha escapado a esta tendencia y por ello, han sido numerosos los autores que han tomado, como motivo esencial de sus obras, la muerte.

¿Qué pretenden los escritores cuando la eligen para argumento de sus obras?: ¿angustiar al lector?, ¿herirle en su sensibilidad? Todo lo contrario: si nada hay más natural en la vida que la muerte, se trata de acercar al niño a un problema vital, de «enfrentarle debidamente y a tiempo con los conflictos humanos básicos»(2), tal y como lo hacían, de un modo simbólico, los cuentos de hadas, que tocaban, en palabras de Georges Jean(3) «los momentos importantes del hombre, como el nacer, comer, dormir y morir».

Además, si tal y como dice Montaigne, «la muerte es más fácil para quien ha pensado mucho en ella», parece obvio crear una pedagogía en torno al hecho o, por lo menos, intentar su desmitificación por vía literaria.

### Tema tabú

Fue la corriente denominada *realismo crítico* la que dio impulso a este tipo de literatura, puesto que sus representantes opinan que «la literatura no debería nunca cambiar la lamentable realidad por una falsa promesa»(4) y se atrevieron con temas considerados tabú



FRÉDÉRIC JOOS, SCRUMPY, CEAC, 1995.

hasta entonces (sexo, droga, muerte), tratándolos sin tapujos y a cara descubierta, intentando, posiblemente, «eliminar la soledad de los desesperados»(5) o, al menos, desdramatizar, aliviar la tensión o preparar para el más allá.

Porque, precisamente, de la lectura atenta de la bibliografía adjunta, deducimos que las ideas de todos ellos se encierran entre grupos: la muerte es inevitable y la vida continúa; el sentido de la muerte como recompensa, como liberación y paso a una vida mejor, y la satisfacción de las cosas bien hechas, de aprovechar la vida en beneficio de los demás. Por ello, nadie se muere del todo, cuando se queda en el recuerdo de las personas amadas.

No obstante, no es estrictamente cierto que sólo los realistas críticos se hayan atrevido con este tema. Ya se ha hecho

ver la estrecha relación entre cuento de hadas y «problema existencial», pero también autores ya clásicos han hecho referencia al asunto: del Pinocho de Carlo Collodi, dice B. Croce: «fábula de la vida humana... La madera de que está tallado es la humanidad» (con una resurrección incluida). En 1924 aparece *Bambi*, reflexión existencialista, y del que merece la pena leer el capítulo 8, una preciosa reflexión sobre el más allá en el diálogo entre dos hojas una vez llegado el otoño (capítulo, por cierto, que tiene mucha similitud con otro de *Bandera*, libro del pedagogo italiano Mario Lodi, aparecido en España en 1989).

Dos notas finales para consuelo: el premio Nóbel Isaac Bashevis Singer dice: «por muy pequeños que sean los niños, se sienten angustiados por problemas filosóficos y reflexionan sobre



GUSTI, MAX, MI HERMANO, EDICIONES B, 1989.

temas como la justicia, la vida y la muerte. De niño hacía las mismas preguntas que más tarde encontré en Platón, Aristóteles, Spinoza, Kant, Schopenhauer. Los libros infantiles deben responder, de modo sencillo, a estos interrogantes, al igual que la Biblia».(6)

Y segunda: conviene una lectura atenta del reciente éxito internacional «Cómo morimos» (Alianza Editorial), del norteamericano Sherwin B. Nuland.

\***Juna Jose Lage Fernández** es profesor, director de la revista *Platero* (Centro de Profesores de Oviedo) e imparte cursos de Animación a la Lec-

tura en diferentes Centros de Profesores de España.

\***Manuel Lana Arias** es licenciado, bibliotecario y monitor en cursos sobre Organización en Bibliotecas Infantiles.

#### Notas

1. El país semanal, nº 204, 15 de enero de 1995.
2. Bettelheim, B.: *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*, Barcelona: Crítica, 1992.
3. Jean, G.: *El poder de los cuentos*, Barcelona: Pirene, 1988.
4. Hartling, P.: *Revista Platero*, nº 32, CEP de Oviedo, octubre de 1989.
5. Hetmann, F.: *Revista Platero*, nº 29, CEP de Oviedo, marzo de 1989.
6. Singer, I.B.: *Cuentos judíos*, Madrid: Anaya, 1989.

## Bibliografía comentada

A partir de 6-7 años

### *Scrumpy*

Dale, E., Il. Joss, F.: Barcelona: Grupo Ceac/Timun Mas, 1995.

Típica historia de amistad entre un niño y su perro, con el consiguiente desenlace fatal que sumerge al niño en la tristeza por la pérdida de su fiel amigo.

Pero Ben, aunque nunca olvidará a su perro, es capaz de desear tener otro nuevo. La vida debe continuar.

Las ilustraciones en color son adecuadas.

*Abuela de arriba, abuela de abajo*  
De Paola, T., Il. del autor: Madrid: SM, 1994.

Tomi tenía abuela (la abuela de abajo, siempre en la cocina) y bisabuela (la abuela de arriba, siempre en la cama).

Un día se muere la abuela de arriba y al cabo del tiempo, la abuela de abajo pasa a ser la abuela de arriba, y también se muere.

«Las dos son ahora las abuelas de arriba», piensa Tomi mientras ve caer una estrella. (¿Qué es morirse?, morirse significa que la abuela de arriba no volverá nunca a estar aquí).

Original y poética historia sobre el paso del tiempo y la muerte inevitable.

Apto para contar. En letra caligráfica o manuscrita.

*El mejor truco del abuelo*,  
Dwight Holden, L., Il. Chesworth, M.: México: Fondo de Cultura Económica, 1993.

El abuelo tiene cáncer. Y ya no sale a pasear, ni a pescar. Un día el abuelo fa-

llega y su nieta, que nos cuenta la historia, se queda muy triste.

Con él aprendió muchos trucos. Tal vez, el mejor truco del abuelo fue morir: así ella enseñará a su hermanita todo lo que le enseñó.

Apto para contar, con sentimiento religioso, narrado en primera persona.

Ilustraciones en blanco y negro, muy realistas y a tono con la historia.

---

### *Abuelita*

Húbner, F., Il. Hóckner, K.: Madrid: Gaviota, 1994.

---

«Si alguna vez te pasa algo como lo que le pasó a Tomás y te pones muy triste, acuérdate de que la vida sigue».

Lo que le pasó a Tomás es que se le murió su abuela —su mejor amiga— cuando llegó el invierno, al mismo tiempo que se murió la flor que el más

quería (por mucho que la cuidó no pudo evitar su desaparición).

«Pero pase lo que pase, el sol vuelve a salir cada mañana» y nuevas flores aparecen en el jardín.

En tono semi-didáctico, se intenta explicar que, tras la muerte de un ser querido, la vida continúa y la felicidad debe perseguirse.

---

### *Las cabritas de Martín*

López Narváez, C., Il. Cardemil, C.: México: Fondo de Cultura Económica, 1994.

---

Cuando murieron Martín y sus cinco cabritas, la abuela de Pablo le explica como se fueron todos al cielo, incluso las cabritas, pese a la oposición inicial de San Pedro.

«Cuando vaya al cielo fídice Pablo: llevo a mi tortuga».



SUSAN VARLEY, GRACIAS, TEJÓN, ALTEA, 1985.

En formato álbum y letra manuscrita (no muy legible), contiene una explicación ingenua y tierna —con humanización de personajes divinos— para un problema transcendental.

Las ilustraciones están a tono con la historia, aunque resultan un tanto apelmazadas.

---

### *Yo las quería*

Martínez y Vendrell, M., Il. Solé, C.: Barcelona: Destino, 1984.

---

La madre de Marta está enferma. Y Marta es una niña cuyas trenzas todos admiran.

Cuando su madre fallece, su padre decide cortarlas. («El vacío era inmenso. Mucho más grande que el que le habían dejado sus trenzas»).

Cuando alguien le dice que sin trenzas se parece a su madre, Marta recapacita. Ya no es una niña.

Tierna y poética historia («la luna le hacía guiños de complicidad»), con ilustraciones preciosistas y significativas.

---

### *Jaime (un libro de los que ya no están)*

Padoan, G., Il. Collini, E.: Barcelona: Plaza & Janés, 1987.

---

Jaime tiene 8 años. Un día fallece su abuelo, con el que estaba muy penetrado. Sus amigos, Pepe e Isa, le consuelan.

Jaime sabe que la muerte es una cosa natural —como su abuelo le había enseñado— y, además, le queda el recuerdo de muchas cosas que hizo con él, de todo lo bello en lo que participaron.

Libro didáctico, incluso con una introducción para padres.

Las ilustraciones son explicativas, detallistas y multicolores.

---

### *La señorita Amelia*

Uribe, M.L., Il. Krahn F.: Barcelona: Destino, 1983.

---

La señorita Amelia —sólo algo más



grande que las palomas— vivía con 85 pájaros y gustaba del olor de los melocotones.

Sus mejores amigos eran tres hermanos que encontró un día en el parque y con los que hizo un viaje por el cielo, en su alfombra guiada por pájaros.

Cuando los niños eran ya adultos, se reunieron en el parque y, desde allí, contemplaron a la señorita Amelia sobre su alfombra. Ella les sonreía.

En un lenguaje muy simbólico, homenaje a la vejez, tratado sobre la

muerte, que respeta a los niños y a los ancianos.

---

### *Gracias, tejón*

Varley, S., Il. de la autora: Madrid: Altea, 1985.

---

Tejón era ya muy viejo, pero la muerte no le preocupaba, porque sabía que morir solo significaba abandonar su cuerpo. Lo que le obsesionaba era como se sentirían sus amigos cuando el los dejase.

Cuando fallece, sus amigos Topo, Rana, Zorro y Conejo, recuerdan todas las cosas que aprendieron con él —patinar, a hacer pasteles de jengibre, etc.— y murmuran: «gracias, tejón».

A través de animales humanizados, que permiten al autor desdramatizar el tema, el lector comprenderá que no importa morir cuando se ha vivido con la sensación de las cosas bien hechas, o cómo se debe aprender de los mayores, para cuando ellos falten.

---

### *Yo siempre te querré*

Wilhelm, H., Il. del autor: Barcelona: Juventud, 1989.

---

La perrita Elfi y su amigo crecieron juntos. Pero Elfi envejece y un día fallece.

Le ofrecen un cachorro, pero lo rechaza. Y piensa: «yo siempre te querré».

En este bonito álbum, con ilustraciones a suaves tintas, quedan patentes las atenciones en la vejez, la amistad, el recuerdo de los momentos felices vividos.

---

### *Un gato viejo y triste*

Zatón, J., Il. Puebla, T.: Gijón: Júcar, 1988.

---

En formato álbum, es una historia sobre la soledad y la muerte, encarnada en María, cuya única compañía es un viejo gato, que pronto se muere («tal vez volvamos a encontrarnos en otros tejados más bellos»).

Los tres hijos del gato siguen a María desde entonces («las flores se duermen en invierno, para volver a despertar en primavera»). Y la vida sigue.

---

### **A partir de 9 años**

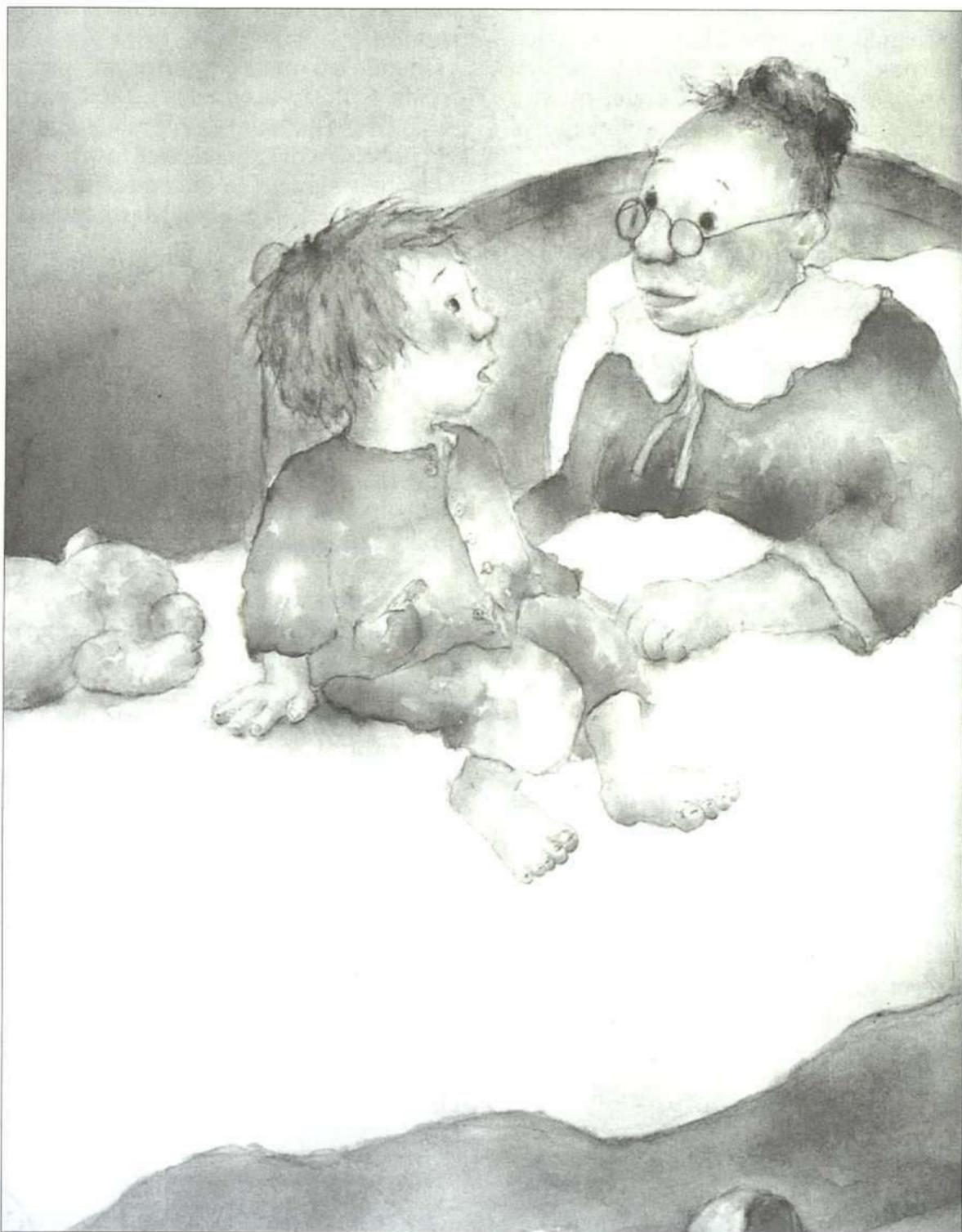
---

### *«Adios abuelo»*

Donelly, E., Il. Sadil C.B.: dije en voz baja, Madrid: Alfaguara, 1987.

---

Michael, 10 años, vive con sus padres,



KIRSTEN HÖCKER, ABUEJITA, GAVIOTA, 1994.

una hermana mayor y su abuelo. Está muy compenetrado con el abuelo, que parece un poco marginado en un hogar que no es el suyo.

Un día se entera que tiene cáncer y la idea de la muerte del abuelo parece obsesionarle (al contrario de la despreocupación de su hermana). El anciano lo lleva con resignación («es capaz todavía de reirse», dice Michael).

Cuando fallece, Michael queda triste, pero una carta que le deja el anciano le hace sentirse seguro y feliz.

Escrito en primera persona, desde la incredulidad religiosa, intenta una desmitificación de la enfermedad y la muerte, criticando la hipocresía que acompaña a muchos entierros.

---

#### *El amigo del solitario*

Donovan, J.: Madrid: Alfaguara, 1983.

Para John Gridley, la muerte era tan natural como la vida. Vive solitario, con el recuerdo de la muerte de su madre causada por su nacimiento, del suicidio de su padre y de la desaparición progresiva de sus 11 hermanos. Su única compañía es un perro, que le sobrevive.

No hay peor soledad que la muerte.

---

#### *El teatro de sombras*

Ende, M., Il. Hechelmann F.: Madrid: SM, 1988.

Cuando Ofelia nació, sus padres la llamaron así pensando que sería una famosa actriz. Pero tenía una voz demasiado fina, por lo que decidió apuntar a los actores en el teatro del pueblo, hasta que éste cerró sus puertas, y fue despedida.

Se decide a recoger sombras que no pertenecen a nadie, como Picara Sombra, Miedo a la Oscuridad, Guadaña Sola, Nunca Jamás, Noche Enfermiza... Con ella aprenden las más grandes tragedias y comedias, y recorren el mundo con el llamado «Teatro de Sombras». Un día acoge a una gigantesca sombra llamada «Muerte», y Ofelia se siente rejuvenecer.



FERNANDO KRAHN, LA SEÑORITA AMELIA, DESTINO, 1983.

Así, se las puertas del cielo y las sombras le preparan el «Escenario de Luces», donde representan para los ángeles el destino de los hombres (a veces, asiste Dios a la representación).

Parábola sobre el devenir de la vida, con tantas lecturas como lectores: la muerte como una sombra más de la vida y no la más importante, y la muerte como tránsito a una vida más agradable (del teatro de sombras al escenario de luces).

---

#### *La isla de las manzanas y los hijos del capitán*

Farias, J., Il. Farias, M.: Madrid: Susaeta.

El abuelo y la abuela están ya en «La isla de las manzanas». El nieto-niño añora sus juegos con el abuelo e, incluso, los recuerda cuando ya es un adulto.

Poética historia sobre una amistad que deja huella, y que demuestra que nunca se muere del todo.

---

#### *Jakob detrás de la puerta azul*

Hartling, P., Il. Friedrichson, S.: Madrid: Alfaguara, 1985.

Jakob se encierra tras la puerta azul después del fallecimiento de su padre.

No desea salir y sus prolemas de relación aumentan. Visita psicólogos y le recomiendan tener un amigo. Benno, un chico del barrio, guitarrista y melencólico, se ofrece para enseñarle a tocar la guitarra. Quizás sea un comienzo, es el título del último capítulo, que deja en suspenso el drama de Jakob, pero abre una puerta a la esperanza.

El problema de Jakob es el de muchos chicos que pasan por sus circunstancias: la pérdida del padre a los 12 años. Relacionarse, abrirse al mundo, debe ser la solución.

---

#### *Bandera*

Lodi, M., Il. Pérez, C.: Madrid: Alfaguara, 1989.

La historia comienza el primer día de primavera. El primer rayo de luz despierta al perezoso cerezo y, poco a poco, sus hojas van naciendo: Cabriola, Sombrita, Solmio y Bandera, la más en punta de todas. Conocen el viento, el gránico, el rayo, el sol benefactor y a Antena Negra, una hormiga que parece cuando el hombre arroja sobre el cerezo productos químicos.

Nacen frutos y pronto se ponen amarillos y deben irse para siempre. Pero Bandera resiste tenazmente el viento de la muerte, deseosa de saber que hay más allá. Cuando nacen las

## BIBLIOGRAFÍAS

nuevas hojas, Bandera las instruye y se deja caer feliz, porque también muerta puede ser útil.

En lenguaje poético, capítulos cortos, la historia de Bandera es la del hombre, por lo que el relato adquiere un marcado carácter existencialista.

---

### *La mamá invisible*

Martín, A., Il. Rovira, F.: Madrid: Anaya, 1994.

---

Al protagonista, Carlos, Carlangas, Charli Saltipitanqui, nadie se atreve a decirle que fallece su madre, y todos demuestran a su alrededor una alegría inesperada e irreal.

Así, Carlos se forjó una mamá invisible, que le permite hacer todo lo que quiere. Fantasea y vive en un mundo de sueños. Hasta que el Mago Si le hace comprender que mamá sigue viva en su interior y, por eso, le da fuerzas para seguir viviendo.

Alecciona al lector sobre el modo de encarar el problema (decir la verdad y aprender a vivir en la nueva situación). En este sentido, sería muy interesante una lectura por los adultos.

Estilo directo, mezclando el tono desenfadado con la ternura, escrito con oficio y soltura, para leer de un tirón.

En los primeros capítulos, se diseña una madre normal (buena y represora al mismo tiempo).

Apto para contar.

---

### *Historia de una muerte*

Mebis, G.: Birgit, Madrid: Ayuso, 1986.

---

Todo empezó de una manera muy divertida. Al despertarse, Birgit puso los ojos torcidos. Le diagnosticaron un tumor en la cabeza. Aparece la abuela, la madre se pasa mucho tiempo en el hospital, y el padre está continuamente de mal humor.

La primera vez que visita a su hermana, se sorprende al verla sin pelo. Pero aún confía en la vuelta a casa de Birgit, guiada por el optimismo y la lógica propias de su edad.



CARME SOLÉ VENDRELL, YO LAS QUERÍA, DESTINO, 1984.

Cuando Birgit fallece, la tristeza se apodera de la familia.

«Birgit sigue viviendo si pensamos mucho en ella, si nunca la olvidamos y la recordamos muchas veces.

Como era y que dijo y que cosas le gustaban y que cosas no».

(«Procuro pensar en Birgit y hablar con ella»).

En primera persona, frase corta, lenguaje conciso, sencillo y oral. Sentimiento religioso («Birgit no está ya dentro de su cuerpo. Su alma ha volado al cielo»).

---

### *Ani y la anciana*

Miles, M., Il. Parnall, P.: México: Fondo de Cultura Económica, 1992.

---

Ani es una niña navajo que se dedica,

con sus padres y abuela, a la cría de un rebaño de ovejas. La abuela había dicho: «cuando el tapete se acabe, yo me iré a la Madre Tierra». Ani intenta, con todos los trucos a su alcance, que el tapete no se termine.

Pero su abuela le explica que no se puede detener el tiempo (el sol sale, pero también se pone). Ani comprende, y se prepara a terminar el tapete.

La explicación es muy sencilla, partiendo de la concepción *animista* que del mundo tienen los navajos.

---

### *El abuelo en el carromato*

Pausewang, G., Il. Steineke, I.: Salamanca: Lóquez, 1989.

---

El relato, apto para contar, es un alegato a favor de la vida, en contra de los que creen que no merece la pena vivir.

Siempre hay un motivo por el que luchar.

---

*El abuelo de Elisa*

Peavy, L., Il. Himler, R.: , Madrid: Altea, 1984.

---

El viejo cowboy, abuelo de Elisa, pronto se va a morir. A Erica, una amiga de Elisa, las preguntas le atormentan: ¿es fácil o difícil morir?, ¿cómo murió el abuelo de Elisa? Pues sonriendo, porque de nuevo iba a recorrer a caballo las montañas.

---

*Matías y el abuelo*

Piumini, R., Il. Diaz, J.: Barcelona: Edebé, 1993.

---

«Una persona a la que amamos se queda siempre con nosotros», le dijo el padre a Matías tras el fallecimiento de su abuelo.

Y bien lo sabía él: cuando el abuelo ya estaba muy enfermo, salieron a dar un paseo por el campo y el anciano cada vez se fue haciendo más pequeño, hasta el punto de entrar en el cuerpo de su nieto, para vivir siempre allí.

Relato mágico-simbólico (el puente,

el mar, el campanario, el caballo blanco y negro), sobre la experiencia, la vejez y la muerte. El final es poético e inesperado, al mismo tiempo. Apto para contar, con estructura de capítulos breves.

---

*Bambi*

Salten, F.: Madrid: Anaya, 1985.

---

Bambi viene al mundo un día de verano, y va aprendiendo poco a poco: a ventear, a ser prudente, a escuchar. Conoce el amor, el odio y la muerte.

La historia del corzo Bambi es la del hombre en la Tierra; es una historia total, existencialista, una reflexión sobre la vida y la muerte.

Es significativo el capítulo 8, diálogo entre dos hojas sobre el más allá.

---

*Max, mi hermano*

Zeevaert, S., Il. Gusti: Barcelona: Ediciones B, 1989.

---

Johanna y Max son gemelos y tiene

10 años. Durante unas vacaciones de verano, Jo se entera por sus padres que Max tiene cáncer en los huesos, y Jo, de un modo natural, hace todo lo posible por hacerle la vida agradable.

Cuando fallece, Jo se traslada a su habitación y se queda con algunas cosas de su hermano.

Narrado en primera persona, el autor pretende transmitir el mensaje de que la vida sigue, y que en ella se nace y se muere. Dice el padre en el entierro: «es solo el cuerpo de Max lo que se va a convertir en tierra».

---

**A partir de 12 años**

---

*Juntos los tres*

Bojunga Nunes, L.: Madrid: Alfaguara, 1989.

---

Relato donde se mezclan el amor y la muerte, a partes iguales, para señalar la ténue frontera que las separa. Con estilo directo, incisivo, mitad realidad y mitad fantasía, el cuento hace hincapié en el asesinato y el suicidio por amor.

---

*Mi amigo el pintor*

Bojunga Nunes, L., Il. Lobato, A.: Madrid: Alfaguara, 1985.

---

La autora brasileña introduce tres temas: la pintura, la amistad y la muerte por suicidio.

---

*También puedes morirte en primavera*

Breen, E.: Barcelona: La Galera, 1983.

---

Oslo. Mia tiene 15 años y vive con sus padres y dos hermanos menores. Nota que la tensión entre sus padres crece y presiente que le ocultan algo, hasta que conoce la verdad al oír una conversación entre sus padres: su madre tiene cáncer.

Cambia de carácter e intenta ocultar la verdad a sus hermanos, tratando de fingir ante sus padres («poco a poco he ido



HANS WILHELM, YO SIEMPRE TE GUERRÉ, JUVENTUD, 1989.

adquiriendo la habilidad de distinguir entre los diversos matices de las palabras»).

Pronto llega el desenlace fatal. Leo, un muchacho que vive solo y al que la madre había protegido, se instala en el hogar de Mia.

Escrito en primera persona, el relato toma a veces la forma de diario, denso en emociones, con sentimiento religioso.

Intenta demostrar que ocultar la ver-

dad es contraproducente, y la gran capacidad de asimilación de los jóvenes ante una circunstancia similar.

---

*Los hermanos Corazón de León*  
Lindgren, A., Il. Wikland, I.: Barcelona: Juventud, 1986.

---

El libro —inspirado en la tumba de dos hermanos, que la autora contempló

en un cementerio de Estocolmo— es una historia tierna, poética y simbólica sobre el amor fraternal, la muerte y el más allá.

Contado en primera persona, sin humor, plantea la muerte como liberación, el cielo como la realización de los deseos incumplidos, el relato se desarrolla en dos planos: el real (la enfermedad, la muerte) y el fantástico.

Predomina, de forma simbólica, un encendido fervor religioso.

---

*Un verano para morir*  
Lowry, L.: Barcelona: Aliorna, 1987.

---

Libro semiautobiográfico, escrito en primera persona, basado en la experiencia vivida por el autor tras el fallecimiento de una hermana.

La historia la cuenta Meg, tras la muerte de su hermana mayor, de leucemia, justo en el momento en que nace el niño de unos vecinos, que Molly —la enferma— deseaba conocer.

El tiempo sigue, la vida continúa... y hay que saber aceptar lo bueno y lo malo.

---

*A trompicones*  
Pressler, M.: Madrid: Alfaguara, 1988.

---

Thomas, 15 años, debe caminar con muletas porque nació con un defecto físico. Y es él quien cuenta el suicidio de su hermano menor, un muchacho débil y tímido, debido a las malas notas escolares y a la poca paciencia de su madre.

«Los minusválidos creéis que tenéis la exclusiva del sufrimiento», le dice una amiga. El *pobre tullido* entiende que los problemas de su hermano —tan guapo que parecía una niña— son peores que los suyos.

---

*El largo camino*  
Sierra i Fabra, J., Il. Diaz, J.: León: Everest, 1989.

---

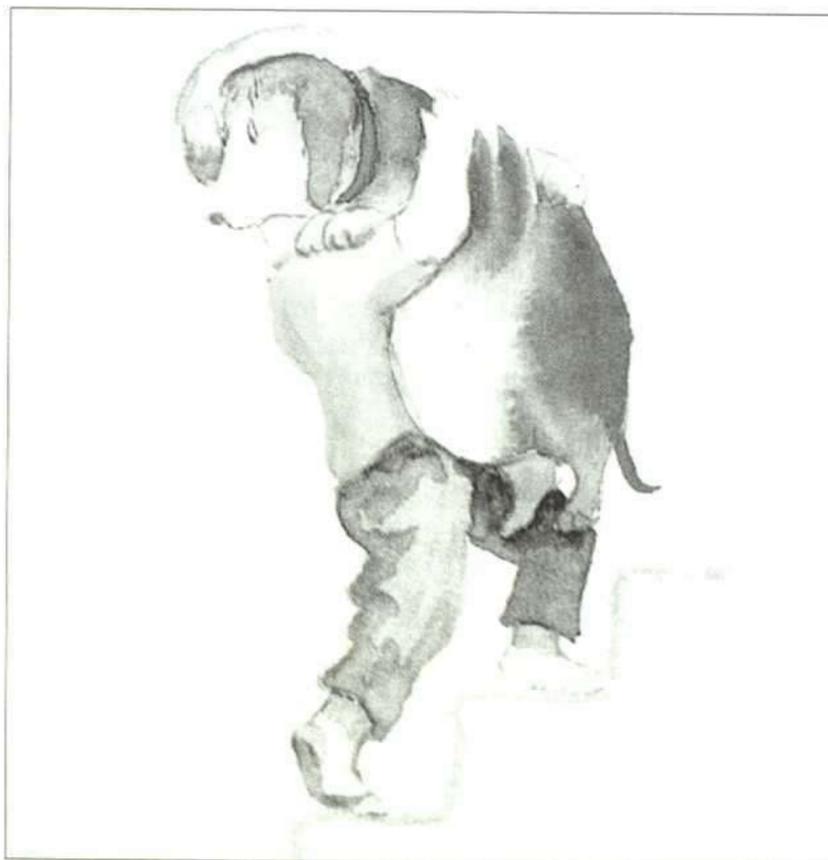
Dividido en cuatro partes (infancia,



CLARA PÉREZ ESCRIVÁ, BANDERA, ALFAGUARA, 1989.



FRANCESC ROVIRA, LA MADRE INVISIBLE, ANAYA, 1994.



HANS WILHELM, YO SIEMPRE TE QUERRÉ, JUVENTUD, 1989.

juventud, madurez y vejez), un prólogo y un epílogo, es la historia del elefante africano Yabal que, cuando cumple 65 años, emprende el *largo camino* que le conducirá al fin. Por su memoria desfilarán todos sus recuerdos.

Tratado existencialista, con lectura ecológica. La vida del elefante es la vida misma del hombre sobre la Tierra, de sus esperanzas y frustraciones.

#### A partir de 14 años

##### *Una mano tendida*

Welsh, R.: Salamanca: Lóguez, 1994.

Nickel, una adolescente austriaca, viaja durante unas vacaciones a Inglaterra para visitar a su abuela, internada en un centro para enfermos terminales de cáncer.

Allí convive no solo con ancianas, sino con Katherine, una adolescente mortalmente enferma, y con el personal acostumbrado a ver la muerte de cerca. Así, toma contacto con diferentes maneras de ver y encarar la muerte, que se dan en los distintos países. Esta experiencia la va a enriquecer por dentro («me llevo mucho conmigo; aquí se ríe mucho más de lo que yo jamás hubiera imaginado»).

El libro está estructurado en base a cartas que la protagonista escribe a su amigo Félix, que le sirve de confidente pasivo, lo que imprime al relato un carácter intimista y reflexivo.

## Una clasificación temática

### *Desde el agnosticismo*

Donelly, E.: *Adiós, abuelo*.

### *Desde el sentimiento religioso*

Ende, M.: *El teatro de sombras*.

Breen, E.: *También puedes morirte en primavera*.

López Narváez, C.: *Las cabritas de Martín*.

### *Desde el simbolismo*

Ende, M.: *El teatro de sombras*.

Lodi, M.: *Bandera*.

Lindgren, A.: *Los hermanos Corazón de León*.

Salten, F.: *Bambi*.

Sierra i Fabra, J.: *El largo camino*.

### *Muerte de abuelos*

De Paola, T.: *Abuela de arriba, abuela de abajo*.

Hübner, F.: *Abuelita*.

Welsh, R.: *Una mano tendida*.

Piumini, R.: *Matías y el abuelo*.

Peavy, L.: *El abuelo de Elisa*.

Donelly, E.: *Adiós, abuelo*.

Padoan, G.: *Jaime (un libro de los que ya no están)*.

Miles, M.: *Ani y la anciana*.

### *Muerte de animales*

Zatón, J.: *Un gato viejo y triste*.

Wilhelm, H.: *Yo siempre te querré*.

Dale, E.: *Scrumpy*.

López Narváez, C.: *Las cabritas de Martín*.

### *Muerte de hermanos*

Mebis, G.: *Birgit, historia de una muerte*.

Zeevaert, S.: *Max, mi hermano*.

Lindgren, A.: *Los hermanos Corazón de León*.

Lowry, L.: *Un verano para morir*.

### *Muerte de madres*

Martín, A.: *La mamá invisible*.

Breen, E.: *También puedes morirte en primavera*.

Martínez i Vendrell, M.: *Yo las quería*.

### *Suicidio*

Pausewang, G.: *El abuelo en el carrromato*.

Bojunga Nunes, L.: *Mi amigo el pintor*.

Pressler, M.: *A trompicones*.

# ¿Por qué le gusta tanto la miel al oso, señor Milne?

por Víctor Aldea

*A.A. Milne (1882-1956), mal que le pesara en algún momento de su vida, ha alcanzado la posteridad y ha sido reconocido*



*A.A. Milne, Winnie-the-Pooh y Christopher, el hijo del escritor.*

*como uno de los mejores autores infantiles en lengua inglesa gracias a Winnie-the-Pooh, también llamado Teddy Bear o Winny el Puff, como se ha traducido al castellano, el osito de peluche mundialmente famoso que, junto a sus amigos del bosque, viven en un mundo entre lo cotidiano y lo extraordinario. En el siguiente artículo, se nos desvela tanto la*

*personalidad y la vida de Milne, como los orígenes de Winnie-the-Pooh, todo un clásico de la literatura infantil.*

**A** sí empieza el primer relato de uno de los mejores libros de literatura infantil de este siglo: «Cierta día, un viernes, Winnie-the-Pooh, empujado por la curiosidad del zumbido de un panal de abejas, trepó hasta lo más alto de un roble que había en mitad del bosque». Su autor era el hijo de un director de escuela de Londres y el título de la obra, algo tan simple como el nombre de su protagonista, Winnie-the-Pooh.

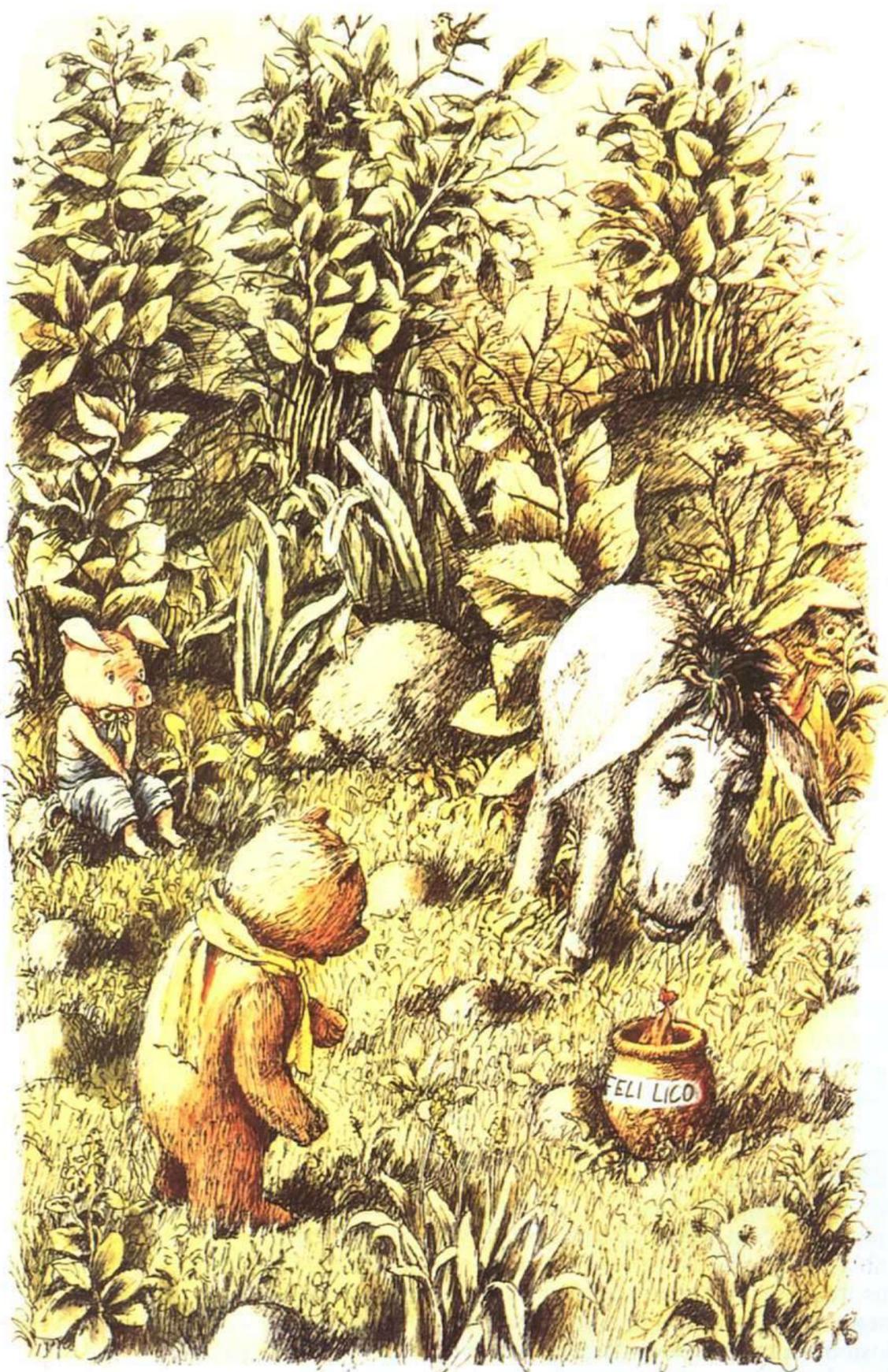
Alan Alexander Milne, tercer hijo de John Vine Milne y de Sarah María Heginbotham Milne, nació en Londres el 18 de enero de 1882. Ingresó en Henley House, la escuela que su padre dirigía y, en 1903, se licenció en matemáticas por el Trinity College de Cambridge. Aunque Alan Alexandre nunca pareció sentirse muy tentado por el campo de las letras, y menos por el de la literatura (de hecho, Kenneth, su hermano mayor, era quien se consideraba el escritor de la familia), durante su época de estudiante en Cambridge dirigió *Granta*, la revista universitaria, en la que, además, colaboraba con una colección de pequeños diálogos.

### Trabajos de juventud

El mismo año que se graduó, en 1903, Milne vio publicado su primer trabajo en la revista *Vanity Fair*: se trataba de una pequeña parodia sobre el inmortal detective Sherlock Holmes, creado en 1882 por la pluma de Sir Arthur Conan Doyle, que, en clave de humor ligero, caricaturizaba al inquilino del 221 de Baker Street. La primera novela del escritor, *Lovers in London*, apareció dos años más tarde, en 1905, y, al año siguiente, Milne entró a formar parte del consejo de redacción del semanario satírico británico *Punch*, —que había sido creado en 1841— en calidad de asistente de editor. El asunto fue así: durante sus años de dirección de la revista universitaria en Cambridge, Rudie C. Lehmann, un colaborador asiduo de *Punch*, descubrió los diálogos que Milne escribía en la publicación. Lehmann, llevado por el entusiasmo del primer momento, pidió al director de *Granta* que escribiese una

serie de textos parecidos a los publicados en la revista universitaria, para el semanario satírico. Los escritos nunca llegaron a publicarse, pero sirvieron como tarjeta de visita de Milne. No sería hasta 1906, año en el que Milne

entró a formar parte del consejo de redacción de *Punch*, que el escritor empezaría a publicar material en la revista: una colección de ensayos, muchos de ellos con cierta gracia y una más que generosa ración de ironía, que



BORIS DIÓDOROV, EL MUNDO DE PUFF, ANAYA, 1989.



Foto de Milne que apareció en los diarios americanos con motivo del estreno de Mr. Pim Passes by

se editarían en cuatro volúmenes independientes en 1910, 1912, 1914 y 1921.

Sería, precisamente, en algunos de estos primeros trabajos de juventud donde Milne empezaría a utilizar los primeros rastros del estilo literario tan característico en las fantasías animadas de Winnie-the-Pooh, el osito de peluche de su hijo. Un estilo que lo encumbraría hasta convertirlo en uno de los mejores escritores en lengua infantil del siglo XX, y que queda reflejado de un modo muy claro en obras como *A modern Cinderella* o *The King's sons*, en cuyos argumentos se entremezclan elementos del folklore infantil más tradicional con desenlaces propios del característico *non sense* inglés. Cenicienta pierde una zapatilla, pero esta vez, en lugar de ser el príncipe quien la encuentra, es un lacayo quien da con ella y decide quedársela como recuerdo; y la historia de un príncipe que mata por accidente al hada que el rey había designado para poner a prueba a sus tres hijos, herederos al trono, resumen a grandes trazos la trama de estas dos obras, primerizas en la amplia producción milneana.

En 1914, y tras ocho años de trabajo en *Punch*, Milne abandonó el cargo de asistente de editor por aburrimiento y, al año siguiente, el periodista decidió enrolarse en el ejército. La aventura militar de Milne tan sólo duró unos pocos meses ya que, en 1916, durante unas maniobras en Francia, lo hirieron y fue devuelto inmediatamente a Inglaterra para su recuperación.

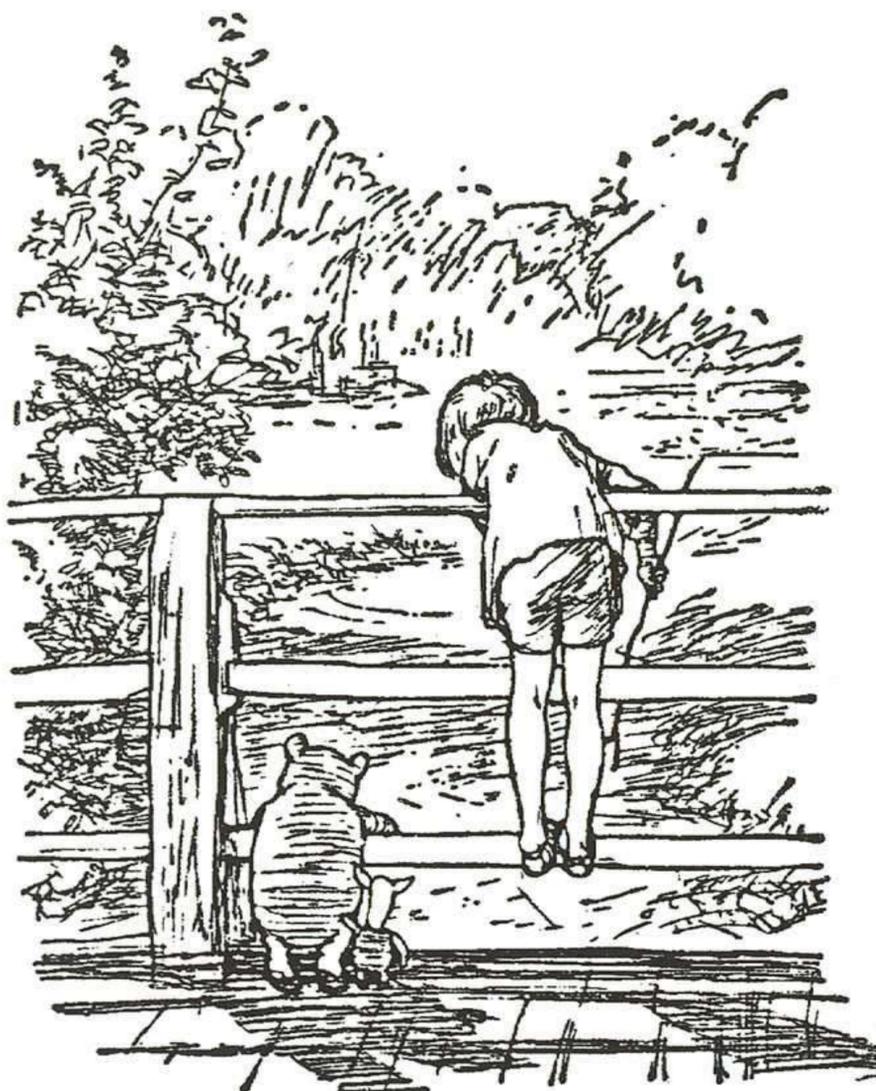
### Autor teatral y de novelas de misterio

A su regreso de la contienda, Milne se encontró con los bolsillos llenos de tiempo libre por lo que, como escritor curioso que era, se atrevió con el género teatral y empezó a escribir obras para el escenario. Pese a no estar considerado como una de las grandes figuras escénicas británicas del siglo XX, la pluma y el ingenio de Milne le permitieron cosechar algunos triunfos teatrales, como es el caso de *Wurzel-Flummery* (1917), *The boy comes home* (1918), *Belinda* (1918), o de *Mr. Pim Passes by* (1919) que, diez años más tarde, él mismo convertiría en una novela de relativo éxito, *The red feather* (1921) o *The Lucky one* (1922).

El mayor logro de estas obras fue conectar rápidamente con el público de la época a través de argumentos muy sencillos y de diálogos ingeniosos y, en algunos casos, abrasivos y críticos con la sociedad británica del momento. Pero sí la producción dramática de Milne cosechó ciertos éxi-

tos de público, el reconocimiento de la crítica siempre le dio la espalda, considerando su obra forzada y torpe y que, en sus mejores momentos, no pasaba de ser el trabajo de un dramaturgo menor.

A parte de escribir los pequeños ensayos humorísticos para *Punch* y de producir un número considerable de obras de teatro, el padre de Winnie-the-Pooh también fue un importante escritor de novelas de misterio, de cuya producción destaca, sin duda, *The red house mystery* (1922), obra que contribuyó al establecimiento de las características del género detectivesco en lengua inglesa entre la I y la II Guerra mundial. La importancia del libro tiene una doble vertiente. Por un lado, Milne lo escribió con el único objetivo de crear algo que satisficiera las necesidades de aquellos seguidores que, hartos del artificio y el simplismo de la novela de detectives decimonónica,



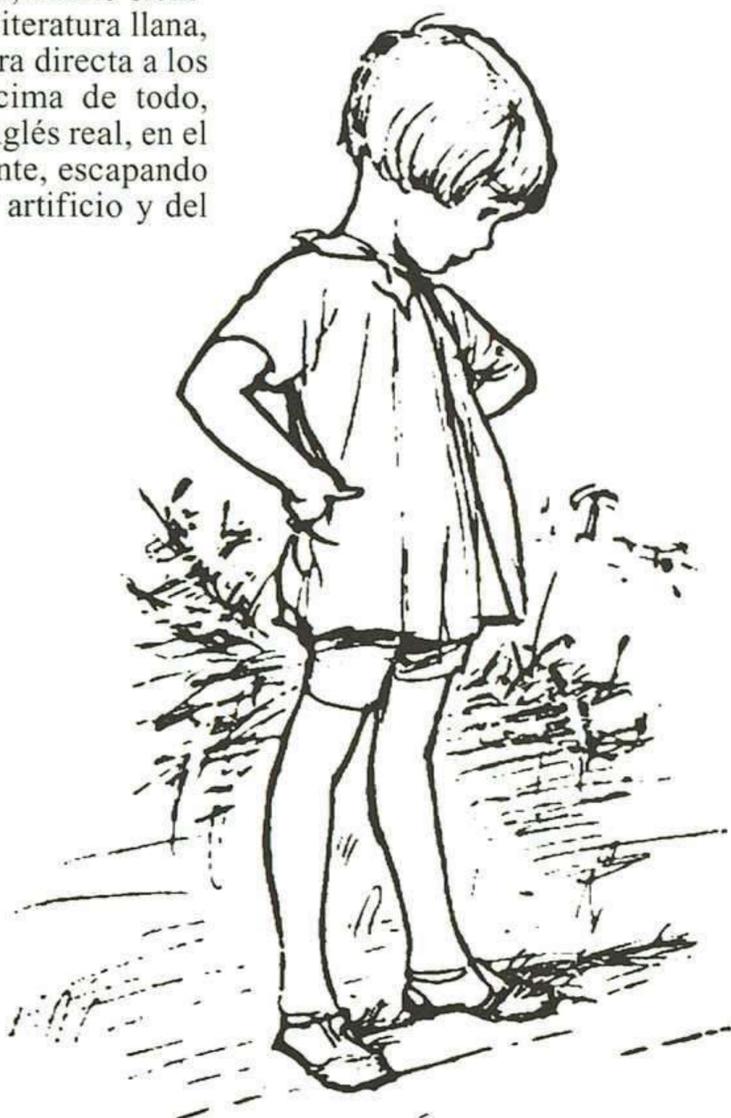
E.H. SHEPARD, LA CASA AL PASSEIG D'EN PU, LA MAGRANA, 1993.

buscaban cierta sofisticación, cierto toque de ingenio en el género de misterio. Por otro, como pasa con toda su obra, anterior y posterior, Milne siempre persiguió un tipo de literatura llana, que llegase de una manera directa a los lectores y que, por encima de todo, estuviese escrita en un inglés real, en el inglés hablado por la gente, escapando al máximo de cualquier artificio y del lenguaje cargante de muchas obras del XIX y del XX. En 1929, escribió una obra de teatro sobre detectives, *The fourth wall* y, cuatro años más tarde, publicó otra novela de misterio, *Four day's wonder*.

### Nace Winnie-the-Pooh

En 1920, Dorothy Daphne de Selincourt, con quien Milne se había casado hacía siete años, dio a luz al único hijo del escritor. Christopher Robin, cuya existencia sería la clave para el nacimiento de uno de los mejores personajes infantiles que las letras inglesas han dado a la literatura: un osito de peluche con una panzota rellena de algodón y una panda de amigos. Cuatro años después de la llegada de Christopher Robin al hogar de los Milne, el escritor publicó su primer poemario para niños, *When we were very young*, obra formada por treinta y cuatro poemas. Milne cuenta historias simples e inocentes, puros divertimentos de la vida cotidiana, en donde se mezclan acciones y personajes reales con elementos fantásticos.

En *When we were very young* aparece, por primera vez, la figura de Christopher Robin (el reflejo del propio hijo del escritor) y el personaje de Teddy Bear, un osito de peluche que,



A la derecha, foto de Christopher Robin. A la izquierda, dibujo de Shepard para *The House at Pooh Corner*.

dos años más tarde, se convertiría en Winnie-the-Pooh. Si bien el Christopher Robin literario es el desdoblamiento del Christopher Robin de carne y hueso, para el personaje del oso, Milne tomó prestado uno de los muñecos de su hijo, por lo que el dualismo realidad-ficción se convierte en elemento esencial de la producción infantil milniana.

Tras el éxito del librito de poemas, los editores de la revista *Evening News* pidieron al autor que escribiera un cuento para su número de Navidad. A Milne le costó entrar en el juego que le habían

propuesto, hasta que su mujer le sugirió que utilizase alguna de las historias que solía contar a su hijo antes de



irse a la cama. Así fue como, en diciembre de 1925, nació el primer cuento del mundo literario de Winnie-the-Pooh, Edward the Bear, Mr. Sanders o Teddy Bear, los cuatro nombres con los que el personaje del osito aparece en la obra de Milne. Este primer cuento se convirtió, también, en el primer capítulo del libro *Winnie-the-Pooh* (1926) que, como el segundo, *The house at Pooh corner* (1928), está compuesto por episodios independientes entre sí, cuya unidad viene determinada por el personaje principal del osito y por el Bosque de los Cien Acres, escenario donde ocurren las historias.

Los demás personajes del mundo de Pooh viven y giran a su alrededor. Cada uno representa una realidad cercana a la visión que los niños tienen del mundo adulto que les rodea. Así, el burrito Eeyore representa el lado más triste de cualquier persona; Piglet, la amistad; Búho, el saber; Kanga adopta el arquetipo protector de la madre; Roo, el del hijo que empieza a descubrir el mundo (los dos animales representan la única unidad familiar explícita de los libros de Pooh a partir de la separación de la palabra Kanga-Roo, canguro en inglés, lo que sugiere las dos mitades de una unidad); Tigre (el

único personaje nuevo que aparece en el segundo libro) simboliza el lado más visceral, más irracional de la per-



E.H. SHEPARD, THE HUMS OF POOH, METHUEN CHILDRENS BOOKS, 1983.

sona) Conejo, el lado egoísta; y Pooh, la inocencia, la sencillez del niño. A Christopher Robin, el personaje de carne y hueso que aparece en las historias, no le toca más remedio que aceptar el papel de consciencia, que pone un mínimo de orden racional en este

mundo. El niño es para el mundo del juguete lo que Pepito Grillo es para Pinocho.

## Éxito de su producción infantil

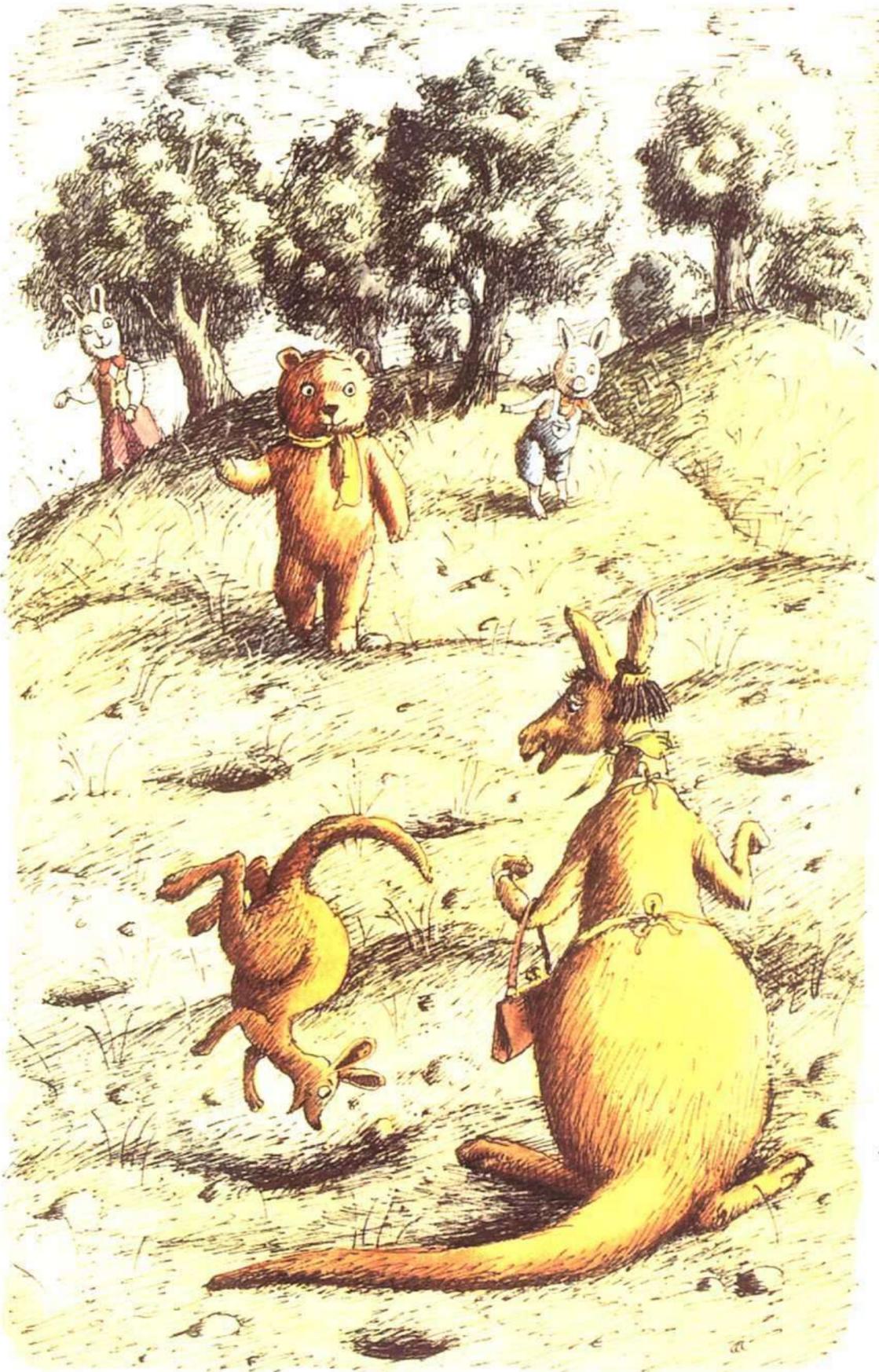
El segundo poemario para niños que Milne ofreció a la literatura fue *Now we are six* (1927). En éste, los personajes que habían aparecido en el volumen anterior son algo mayores, por lo que los poemas responden también a este crecimiento y a la evolución de Christopher Robin hacia los primeros pasos de la que será su edad de madurez. El éxito también presidió la aparición de este segundo volumen de poemas, aunque la fama de Milne ya estaba asegurada a raíz de Winnie-the-Pooh.

Fama provocada, en gran parte, por la manera como el autor concibió su estilo literario, en donde primaban la simplicidad y el juego poético del lenguaje. Las historias de los libros son sencillísimas, con argumentos casi esquemáticos, sin, aparentemente, ningún tipo de ambición literaria por parte del autor. Son los propios personaje, el lenguaje que usan, la lógica infantil de causa-efecto llevada hasta su estado más puro (y, en consecuencia, más efectivo), el ingenio de los diálogos y las bellísimas ilustraciones de Ernest H. Shepard, los que da realmente vida a los libros y a sus historias.

El éxito cosechado por los cuatro



BORIS DIÓDOROV, EL MUNDO DE PUFF, ANAYA, 1989.



BORIS DIÓDOROV, EL MUNDO DE PUFF, ANAYA, 1989.

libros para niños que Milne escribió entre 1924 y 1928, ahogó su producción anterior y no permitió que ninguna de sus obras posteriores alcanzase los laureles en los que el osito con las tripas llenas de algodón juró descansar. Quizás las razones de este singular triunfo deben buscarse, no tanto en el hecho de que estén aparentemente pensados para lectores infantiles, sino en que muchas veces el público adulto se vuelve también receptivo a las historias de Winnie

y su mundo, lo que confirma la evidente doble lectura de los libros de Milne. Todos conocemos personas como Eeyore, Piglet, Tiger o Kanga. Reconocemos todos y cada uno de los personajes del Bosque de los Cien Acres en nosotros mismos, y nos identificamos con ellos hasta tal punto que, a cualquier adulto que lee algunos de estos libros, le resulta difícil no encariñarse y sentirse próximo a alguna de las aventuras de la pandilla de Pooh.

La producción infantil de Milne —que en 1929 escribió para el teatro *Toad of toad hall*, adaptación de otras gran obra inglesa para niños, *El viento en los sauces* (1908), de Kenneth Grahame—, a la que él mismo llamaba «mis cuatro baratijas», evoluciona desde el inicio de la más tierna infancia hasta la época de los 8-9 años, cuando el niño empieza a desprenderse de la inocencia infantil para pasar a una época de transición que, más adelante, le ayudará a incorporarse al mundo de la adolescencia.

Con el tiempo, y como ya pasó con Sir Arthur Conan Doyle y su vitriólico detective Sherlock Holmes, Milne acabó odiando los libros de Pooh y el mundo caprichoso que, a tenor de los críticos más feroces de la época, impregnaba cada una de las páginas de su producción infantil. Milne abandonó el mundo de Winnie para poder escapar de él, pero ya nunca lo consiguió. Poco antes de morir, el 31 de enero de 1956, a la edad de setenta y cuatro años, el autor se dio cuenta que su contribución al mundo literario como novelista, dramaturgo y ensayista siempre se vería eclipsada por Winnie-the-Pooh y su mundo, por lo que en uno de sus últimos trabajos, Milne escribió con un cierto tono resignado:

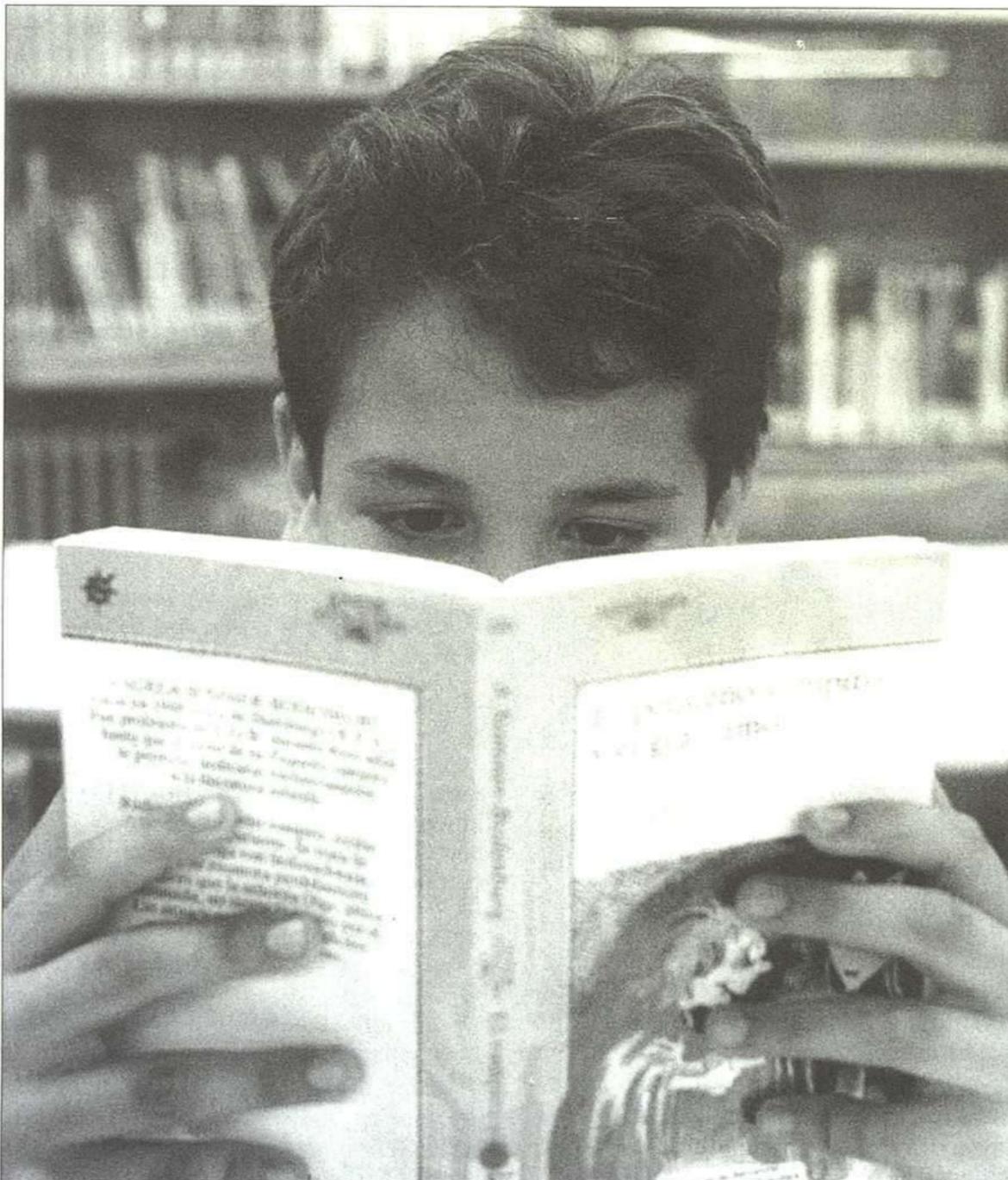
*«Is a writer, why not write  
On whatever comes in sight?  
So-the Children's Books: a short  
Intermezzo of a sort:  
When I wrote them, little thinking  
All my years of a pen-and-inking  
Would be almost lost among  
Those four trifles for the young.»*

(«Si soy escritor, ¿por qué no escribir / sobre aquello que vea a venir? / De ahí los libros para niños: un leve respiro / de algo por el estilo: / nunca pensé mientras los escribía / que mis años de pluma y caligrafía / casi se olvidarían sin piedad / entre estas cuatro baratijas para gente de poca edad.»).

quizás agradeciendo la fortuna de sus libros para niños al pequeño osito de peluche, quizás rindiéndose a la evidencia: quien alcanzaría la inmortalidad sería Winnie-the-Pooh y no Alan Alexandre Milne. ■

# Educación en la sociedad de la información

**Autores varios\***



*Los cambios producidos en las últimas décadas, como resultado del desarrollo de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, han dado lugar a una sociedad con necesidades nuevas a las que el sistema educativo ha de dar respuesta. En este sentido, la creación, en el presente curso, del Programa de Bibliotecas Escolares de la Dirección General de Renovación Pedagógica del MEC es una de las iniciativas más novedosas.*

ANA PEYRI

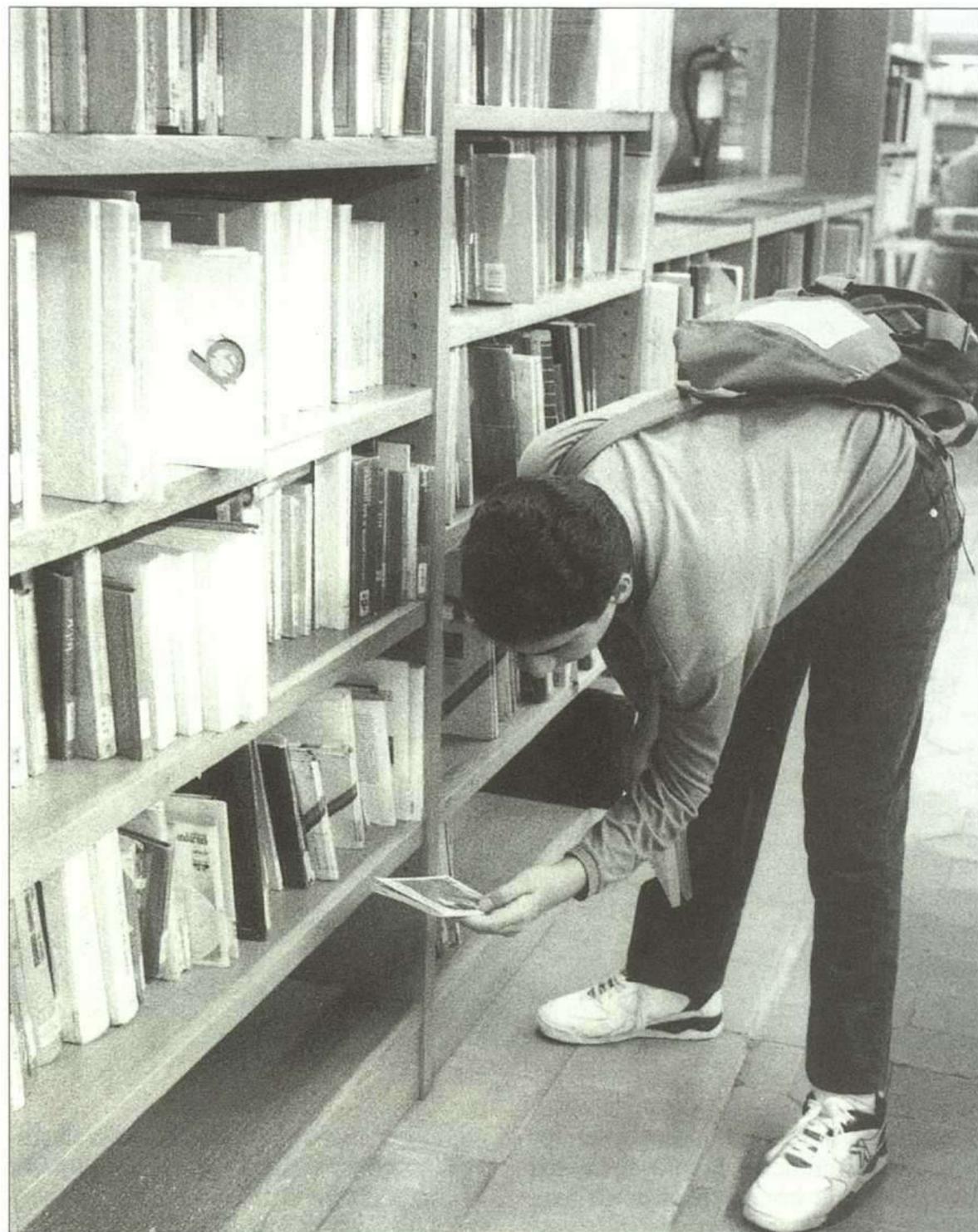
Las nuevas tecnologías, unidas al efecto multiplicador de los medios de comunicación de masas, han hecho evolucionar a la sociedad occidental hacia lo que los teóricos llaman *sociedad de información*. En ella, un número de personas cada vez mayor está implicado en la producción, procesamiento y distribución de bienes o servicios informativos. Esta revolución, equiparable a la que en su día supuso la invención de la imprenta, está afectando a todos los ámbitos de la vida cotidiana: a la economía, al mundo laboral, a la cultura, al orden de valores, a la escuela...; ha roto las limitaciones de espacio y tiempo y ha producido cambios que han modificado nuestra forma de pensar.

Los altos índices de consumo televisivo y la generalización del uso del ordenador han tenido importantes consecuencias educativas. Por una parte, han surgido nuevos modos de ocio y diversión entre los niños y jóvenes; por otra, se han convertido en una eficaz herramienta de aprendizaje. La aparición de documentos educativos en nuevos soportes: vídeos, enciclopedias en CD-ROM, documentos multimedia basados en la interactividad, etc; la posibilidad de conexión telemática de los centros educativos en un futuro próximo, la utilidad de ciertos programas de ordenador para el aprendizaje de los escolares con necesidades educativas especiales, etc., han abierto nuevas expectativas en el uso pedagógico de estos medios.

El docente hoy, se enfrenta a un nuevo tipo de alumnado y habita una sociedad distinta. En ella se han acabado los procesos informativos únicos que han sido sustituidos por flujos continuos de información descontextualizada y estructurada. Los rápidos cambios han modificado el mundo escolar y exigen del profesorado un esfuerzo de autoformación permanente.

### Las demandas de la sociedad

Entre las muchas y diversas exigencias que la sociedad ha formulado hacia el sistema educativo hay que destacar las siguientes:



ANJA PEYRI

–La necesidad de dotar a los alumnos de *hábitos de lectura* entendida en sentido amplio: la gran difusión de los medios de comunicación de masas y las variadas ofertas de ocio de la sociedad de consumo han hecho retroceder las competencias lectoras de los jóvenes. Desde distintos sectores de la sociedad se ha llamado la atención sobre esta realidad y, con frecuencia, se ha reclamado la necesidad de una *nueva alfabetización* que, al mismo tiempo que fomente los hábitos de lectura, enseñe a leer todo tipo de textos y códigos. Se considera necesario que la enseñanza escolar contribuya a crear lectores competentes en la utilización de diversos tipos de textos, a promover actitudes reflexivas y críticas ante los distintos medios de transmi-

sión y difusión de la cultura impresa y a despertar interés por la lectura como medio de entretenimiento y ocio.

–La necesidad de que la escuela ofrezca a los ciudadanos *estrategias de acceso a la información* y de trabajo investigativo que les faciliten la autoformación permanente.

–La necesidad de que se incorpore la *educación en valores*.

### El nuevo modelo curricular

La implantación de la reforma educativa ha supuesto cambios en muy distintos ámbitos de la educación. Entre otros muchos aspectos, se han propuesto modificaciones en el currículo escolar

que marcan una distancia importante con respecto a los programas hasta ahora en vigor: se ha optado por un modelo más abierto y flexible; se han ampliado consiguientemente, las competencias curriculares; y se ha realizado una profunda revisión de los objetivos y los contenidos que han de ser objeto de enseñanza y aprendizaje en las diferentes etapas educativas.

Por otra parte, es importante destacar el valor que, con motivo de la reforma educativa, están cobrando ciertas concepciones del aprendizaje escolar. En todos los documentos elaborados, se defiende una nueva visión del mismo que pone el acento en la actividad del propio alumno, la atención a las diferencias, la relevancia de la interacción, la importancia de desarrollar estrategias para el aprendizaje autónomo o lo que se ha acuñado ya como *aprender a aprender*.

### *Nuevos contenidos*

El currículo aborda, en todas las áreas y en todos los niveles de la enseñanza, los conceptos básicos relativos a la lectura entendida en un sentido amplio: lectura de distintos tipos de textos (literarios, técnicos, funcionales...); lectura con finalidades diferentes (aprender, entretenerse, informarse...); lectura de códigos diversos e interrelacionados (verbales, icónicos, sonoros y audiovisuales); medios de comunicación; fuentes de información y tratamiento de la misma; nuevos soportes y medios técnicos para su lectura (cintas de audio y vídeo, soportes informáticos...).

Asimismo, insiste en la adquisición



SAMUEL VELASCO

de *procedimientos* como la lectura crítica y comprensiva, la utilización de variadas fuentes de información y documentación, la adquisición de técnicas de trabajo científico; estrategias de búsqueda, recuperación y transmisión de la información.

Por último, destaca la necesidad de desarrollar determinados *valores* en relación con la abundancia de información que ofrece nuestra sociedad; actitudes de consumo selectivo, análisis crítico de los mensajes, contraste con la realidad, postura activa ante los medios, formación de un criterio propio y formación en valores.

### *Nuevos espacios educativos*

Este enfoque curricular, amplio y ambicioso, implica necesariamente cambios que precisan condiciones y recursos para llevarlos a la práctica y que plantean algunos interrogantes. En este contexto, la biblioteca escolar se

perfila como nuevo e importante ámbito educativo: espacio de comunicación e intercambio (idóneo para la investigación y para la lectura recreativa) y lugar de encuentro; así, una biblioteca escolar integrada en el proyecto educativo y curricular de un centro se constituye en un recurso pedagógico de primer orden.

Hasta ahora, la biblioteca escolar en nuestro país se ha concebido como servicio opcional y complementario a las tareas docentes, ligado, fundamentalmente, al área de Lengua y Literatura; en muchos casos, se ha limitado a ofrecer una simple colección de libros más o menos organizada. Existen, no obstante, otros modelos de biblioteca escolar; y todos ellos coinciden en que su principal razón de ser es la de apoyar la totalidad del currículo<sup>(1)</sup>.

El modelo de biblioteca escolar que subyace a las propuestas de la reforma es complejo y engloba componentes muy diversos. Se concibe como un

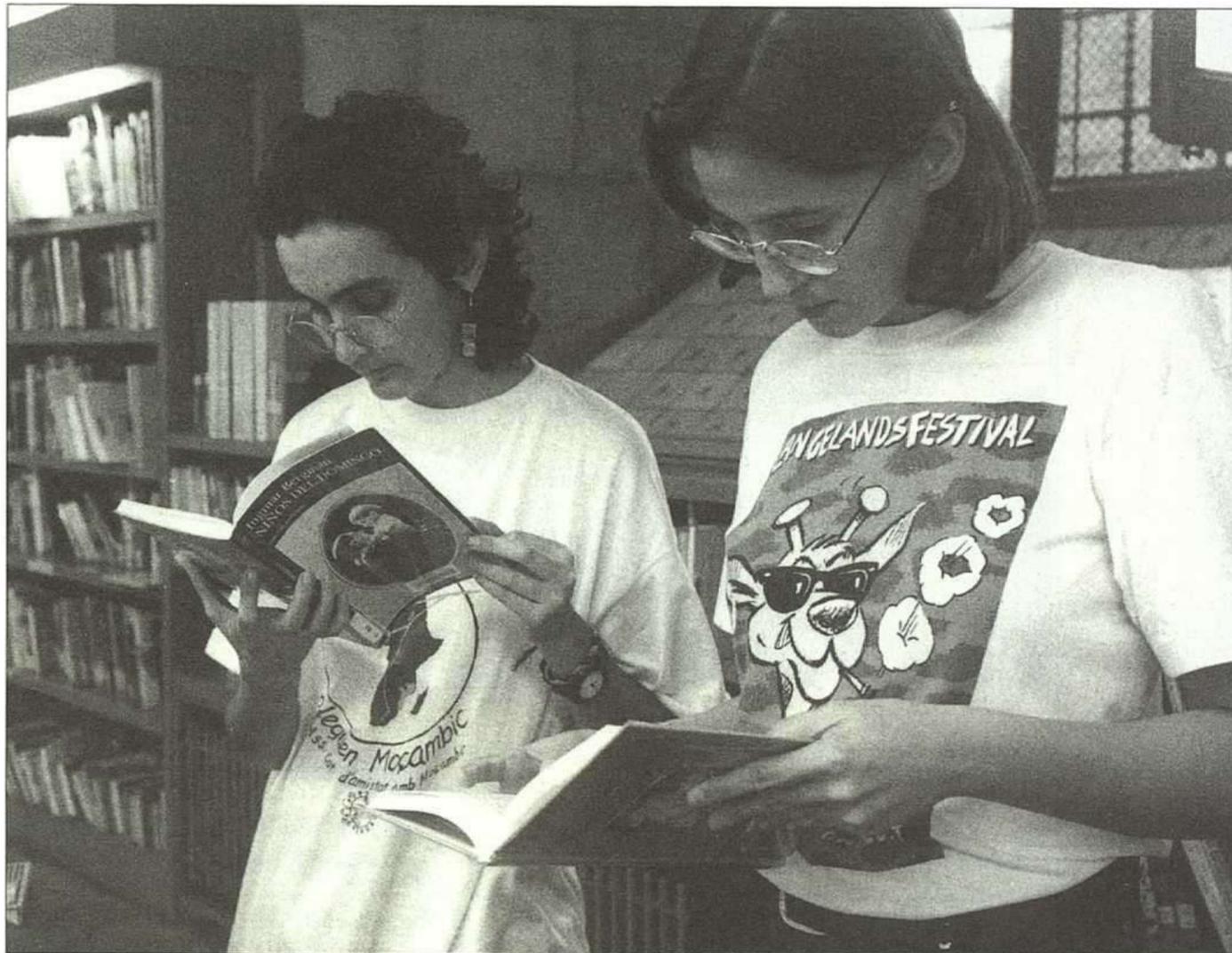
dinámico centro de recursos y un activo servicio de información, que cumple un papel esencial en relación con el aprendizaje de los alumnos, con las tareas docentes y con el entorno social y cultural del centro. La biblioteca escolar, además, debe mantener un estrecho contacto con el conjunto del sistema bibliotecario y debe estar integrada en una red de documentación educativa. Se configura como un elemento básico para establecer una verdadera cultura comunicativa y de aprendizaje permanente en los centros.

La necesidad de responder a nuevos objetivos y de ofrecer nuevos servicios ha hecho evolucionar el concepto y la realidad misma de la biblioteca escolar, por lo que se hace necesaria una clarificación terminológica. «Almacén de libros, sala de lectura o de estudio... centro de documentación, mediateca... espacio recreativo, centro de información o de comunicación, laboratorio de aprendizaje..., hay tantas definiciones de biblioteca escolar como autores». Para nosotros, el término biblioteca escolar hace referencia a un concepto amplio: el de centro de recursos, que funciona al mismo tiempo como biblioteca tradicional con materiales impresos; como hemeroteca y como mediateca con materiales audiovisuales e informáticos. Si nos referimos a ella con el término *biblioteca escolar* es porque pensamos que es el que cuenta con una mayor tradición en los centros educativos.

El centro de recursos es una colección organizada y centralizada de materiales diversos bajo la supervisión de personal cualificado. Presta al centro educativo múltiples servicios de información y ofrece acceso -por diferentes vías- a fuentes de información y materiales complementarios que se encuentran en el exterior. Constituye, además, un lugar favorable a la investigación, al descubrimiento, a la autoformación y a la lectura.

### El Programa de Bibliotecas Escolares

El Ministerio de Educación y Ciencia, consciente de las dificultades que entra-



ANA PEYRI

ña la creación de bibliotecas escolares adaptadas a los nuevos tiempos, ha puesto en marcha un Programa de Bibliotecas Escolares dependiente de la Dirección General de Renovación Pedagógica con el fin de conseguir que todos los centros educativos de niveles no universitarios cuenten con un biblioteca integrada en una red más amplia de documentación educativa. Para desarrollar este Programa, el MEC colabora con el Ministerio de Cultura. Recientemente, ambos ministerios han firmado un convenio marco que contempla como ámbito prioritario el de las bibliotecas, centros de documentación y archivos(2).

Uno de los objetivos prioritarios del Programa de bibliotecas escolares es el de orientar para la transformación de las bibliotecas que actualmente existen en los centros educativos en nuevos centros de recursos integrados plenamente en el proceso pedagógico, elando por que cumplan los requisitos mínimos para su adecuado funcionamiento. Para ello se

han emprendido las siguientes actuaciones:

-Publicación del documento marco; *La biblioteca escolar en el contexto de la reforma educativa*, en el que se estudian la situación de partida, las acciones realizadas hasta el momento y el modelo de biblioteca escolar que se quiere fomentar en los centros.

-Realización de una investigación que permita conocer el estado real de las bibliotecas escolares en España. Este estudio se está llevando a cabo conjuntamente con el Ministerio de Cultura.

-Puesta en marcha de un programa piloto(3) para experimentar la red de apoyo a las bibliotecas escolares, que se está realizando en las provincias de Guadalajara, Zamora y Zaragoza. En el participan cinco Centros de Profesores y de Recursos, diez centros públicos de educación primaria y diez de educación secundaria y las bibliotecas públicas de la provincia o municipio. Todos ellos





ANA PEYRI

han realizado un proyecto de trabajo conjunto que llevarán a cabo a lo largo del curso 95-96.

Los objetivos de este programa piloto son: experimentar el trabajo en red de todos los participantes; estudiar modelos de formación que garanticen el buen funcionamiento de los proyectos de colaboración y estudiar los aspectos relativos a la normalización de los procesos técnicos (automatización, clasificación, lenguajes, documentales, etc.).

Los CPR y los centros educativos han recibido una dotación económica, fondos para completar su colección, un programa para la automatización de la biblioteca, bases de datos para simplificar el proceso de catalogación, asesoramiento técnico y formación. Esta formación consiste en cuatro módulos dirigidos a los distintos colectivos implicados en el programa piloto.

Mediante la evaluación de este programa se recabarán datos que permitirán diseñar las actuaciones posteriores para la generalización de este modelo.

—Estudio de las características que debe tener un programa informático para la automatización de las bibliotecas escolares. Esta actividad se incluye en el convenio de colaboración con el Instituto Municipal de Educación de Bar-

celona(4). Además, se están creando bases de datos de libro de lectura y de consulta, ya catalogados, para simplificar el proceso técnico en las bibliotecas escolares.

—Lanzamiento de una línea de publicaciones englobada bajo el título *Educación en una sociedad de información*, compuesta en tres series:

*Serie Monografías*: obras de reflexión teórico-práctica sobre la integración de la biblioteca escolar en las actividades de los centros educativos. Se ha iniciado con la publicación del Documento Marco.

*Serie Cuadernos*: folletos orientativos sobre las características de la biblioteca escolar, la selección de los fondos más adecuados, la organización de la biblioteca, las nuevas tecnologías en la biblioteca, etc.

*Serie Recursos*: materiales diversos (vídeos, ficheros de actividades, guías, etc.) pensados para su explotación en la biblioteca.

—Diversas iniciativas para la formación del profesorado, entre las que se encuentran las actividades de formación relacionadas con el programa piloto y las convocatorias de 1994, 1995 y 1996 de los proyectos de formación en centros, en las que se incluye entre los temas prioritarios la organización de actividades de formación

relacionadas con la utilización de la biblioteca escolar.

—Convocatoria de proyectos de innovación de los años 1994, 1995 y 1996, que incluyen entre los temas prioritarios la realización de experiencias innovadoras en el ámbito de la organización y funcionamiento de la biblioteca escolar.

—Colaboración en otras actuaciones para el fomento de la lectura organizadas por el Ministerio de Cultura como, por ejemplo, la convocatoria de ayudas para la Semana del Libro, a institutos de educación secundaria. ■

\*Natalia Bernabeu, María Jesús Illescas e Inés Miret son asesoras del Centro de Desarrollo Curricular, de la Dirección General de Renovación Pedagógica del MEC.

#### Notas

- Hall, N. *Les enseignants, l'information et les bibliothèques scolaires*. Paris, UNESCO, 1986, (PGI-86/ws/17), p. 23.
- Acuerdo Marco de Colaboración entre el Ministerio de Cultura y el Ministerio de Educación y Ciencia para los Centros Educativos del 16 de mayo de 1995, Anexo, apdo. III.
- Resolución de 19 de julio de 1995 de la Dirección General de Renovación Pedagógica por la que se pone en marcha un programa piloto para la experimentación de la red de bibliotecas escolares.
- Convenio de colaboración ente el Ministerio de Educación y Ciencia y el Instituto Municipal de Educación de Barcelona de 25 de abril de 1995. Anexo 2, apartado 2..

# CLIJ

**Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil**

## ÍNDICE 1995

1. EDITORIAL
2. EN TEORÍA
3. ARTÍCULOS VARIOS
4. ESTUDIO
5. LATINOAMÉRICA
6. ANIMACIÓN
7. INTERNACIONAL
8. NOVELA HISTÓRICA
9. COLABORACIONES
10. CUENTOS POPULARES
11. ILUSTRACIÓN
12. MONOGRÁFICO
13. BIBLIOGRAFÍAS
14. LA PRÁCTICA
15. CÓMIC
16. REPORTAJE
17. EX-LIBRIS
18. TINTA FRESCA
19. AUTORRETRATO
20. LOS CLÁSICOS
21. DONDE VIVEN LOS LIBROS
22. LA COLECCIÓN DEL MES
23. COLEGAS
24. FACSIMIL
25. ENTREVISTAS
26. DOCUMENTOS
27. INFORME
28. DOSSIER
29. REVISTAS
30. LIBROS
31. EL ENANO SALTARÍN
32. ¿POR QUÉ LEER?
ÍNDICE DE AUTORES
LIBROS: AUTORES

## 1. EDITORIAL

- 365 días a estrenar.** N° 68. Enero 95, p. 5.  
**Bibliotecas escolares.** N° 73. Junio 95, p. 5.  
**Bibliotecas escolares: la hora de la Cienicienta.** N° 77. Noviembre 95, p. 5.  
**De curiosidad, libros y autopistas.** N° 72. Mayo 95, p. 5.  
**Desde nuestra Torre.** N° 78. Diciembre 95, p. 5.  
**Encuentros con el autor.** N° 70. Marzo 95, p. 5.  
**Informe: Premios del 94.** N° 71. Abril 95, p. 5.  
**La chistera y la cartera.** N° 75. Septiembre 95, p. 5.  
**Leer en vacaciones.** N° 74. Julio/Agosto 95, p. 5.  
**Panorama de actualidad.** N° 76. Octubre 95, p. 5.  
**Premios sin escándalo.** N° 69. Febrero 95, p. 5.

## 2. EN TEORÍA

- ¿Por qué literatura juvenil?.** Martín, A. N° 72. Mayo 95, pp. 24-28.  
**Biblia y cultura.** Zapata Lerga, P. N° 75. Septiembre 95, pp. 7-11.  
**Jóvenes y lectura.** Moreno, V. N° 72. Mayo 95, pp. 30-36.  
**La educación literaria en la pubertad.** Almodóvar, A.R. N° 72. Mayo 95, pp. 16-22.  
**La literatura juvenil a debate.** Cervera, J. N° 75. Septiembre 95, pp. 12-16.  
**Lectura en el aula.** Aznar, E. N° 72. Mayo 95, pp. 44-48.  
**Literatura juvenil: las reglas del juego.** Teixidor, E. N° 72. Mayo 95, pp. 8-15.  
**Señas de identidad en las colecciones juveniles.** Mañà, T. N° 72. Mayo 95, pp. 49-55.

## 4. ESTUDIO

- Alfredo Gómez Cerdá o la aventura de escribir.** Sáiz, A. N° 70. Marzo 95, pp. 44-52.  
**Antoniorrobles, el cazador de aleruyas.** García Padrino, J. N° 78. Diciembre 95, pp. 7-14.  
**Donde viven los duendes.** Sarri, I. N° 70. Marzo 95, pp. 7-25.  
**Juegos de rol y literatura.** Calleja, S. N° 73. Junio 95, pp. 7-17.

## 9. COLABORACIONES

- De escritores, editoriales, colegios y otras historias.** Sierra i Fabra, J. N° 75. Septiembre 95, pp. 24-28.  
**Diez mandamientos para odiar la lectura.** Falconí, M. N° 69. Febrero 95, pp. 52-57.  
**Encuentro con Susan E. Hinton.** Barrena, P. N° 76. Octubre 95, pp. 61-65.  
**Encuentros con el autor, sigue la polémica.** N° 75. Septiembre 95, p. 23.

- Familia y lectura: diez propuestas de actuación.** Luengo, R. N° 73. Junio 95, pp. 18-22.  
**Hacia el estudio crítico de la literatura infantil.** Cervera, J. N° 70. Marzo 95, pp. 26-29.  
**La solemne tristeza de las aulas.** Zapata Lerga, P. N° 73. Junio 95, pp. 52-55.  
**Libros en español en Estados Unidos.** Schon, I. N° 69. Febrero 95, pp. 21-26.  
**Literatura y escuela.** Cela, J. N° 75. Septiembre 95, pp. 28-30.  
**Michael Ende, el escritor de los niños-adultos.** Olivares, J.C. N° 78. Diciembre 95, pp. 19-23.  
**Una cincuentona llamada Pippi.** Mañà, T. N° 78. Diciembre 95, pp. 15-18.  
**Vea la diferencia.** Fine, A. N° 70. Marzo 95, pp. 56-58.

## 11 ILUSTRACIÓN

- Los ilustradores ingleses.** Obiols, N. N° 69. Febrero 95, pp. 7-20.

## 12. MONOGRÁFICO

- 100 años de cine y literatura.** N° 74. Julio/Agosto 95, p. 7.  
**2001, una odisea del espacio. 2001, una odisea del pensamiento.** Vidal, N. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 20-22.  
**Alicia en el País de las Maravillas. Absurda Alicia.** Martín, A. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 8-10.  
**Asturias: afirmando la calidad.** Antuña, S. N° 76. Octubre 95, pp. 50-53.  
**Aventuras de Robinson Crusoe. Poema de una soledad.** Lara, F. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 11-14.  
**Blade Runner. ¿Estética ritual?.** Palabra capital. Laborda, X. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 15-18.  
**Cataluña: tan lejos, tan cerca.** Mañà, T. N° 76. Octubre 95, pp. 16-21.  
**Comunidad Valenciana: crisis y renovación.** Fluixà, J.A. N° 76. Octubre 95, pp. 22-30.  
**Correcta contención.** Fernández, V. N° 76. Octubre 95, pp. 7-15.  
**Cronología de Jules Verne.** N° 77. Noviembre 95, pp. 32-37.  
**Drácula. Un miedo compartido.** Cela, J. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 23-26.  
**El Doctor Frankenstein. Un horror apasionado.** Oliver, M<sup>a</sup> A. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 27-29.  
**El hombre que pudo reinar. Culminación del cine de aventuras.** Monterde, J.E. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 30-33.  
**El libro del futuro: electrónico e interactivo.** Rodón, J. N° 76. Octubre 95, pp. 54-60.  
**El pequeño Lord. La nobleza de la tradición.** Regás, R. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 34-36.  
**Excalibur. Sobre el rey que una vez fue, y volverá a ser.** Torreiro, M. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 37-40.  
**Fahrenheit 451. A favor de los libros, a**

- favor del cine.** Molina, J. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 41-44.  
**Galicia: un buen año.** Fernández, M<sup>a</sup> J. N° 76. Octubre 95, pp. 32-42.  
**Greystoke. Tarzan, el mito del buen salvaje.** Vázquez de Parga, S. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 45-48.  
**La guerra de los botones. Palabras provocadoras, imágenes suavizantes.** Pérez Millán, J.A. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 49-51.  
**La isla del tesoro. Recuerdos en blanco y negro.** Carbó, J. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 52-55.  
**La isla misteriosa. Regreso a la isla del capitán Nemo.** Muñoz Molina, A. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 56-58.  
**La maldición de las brujas. La lucha del bien contra el mal.** Carranza, M. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 59-61.  
**La vida privada de Sherlock Holmes. Mito y parodia.** Fuster, J. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 62-64.  
**Los contrabandistas de Moonfleet. Una balada melancólica sobre el paso del tiempo.** Hevia, E. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 65-68.  
**Los ilustradores de Verne.** Castillo, M. N° 77. Noviembre 95, pp. 38-46.  
**Mary Poppins. El aprendizaje de la fantasía.** Selva Masoliver, M. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 69-71.  
**Moby Dick. La rebelión pagana.** Heredero, C.F. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 72-75.  
**Mujercitas. Ingenuas pasiones.** Miró, P. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 76-78.  
**País Vasco: consolidación literaria.** Etxaniz, X. N° 76. Octubre 95, pp. 43-49.  
**Veinte mil leguas de celuloide malgastado.** Pérez Millán, J.A. N° 77. Noviembre 95, pp. 47-55.  
**Veinte mil leguas de viaje submarino. El abismo entre Verne y Disney.** Tébar, J. N° 74. Julio/Agosto 95, pp. 79-82.  
**Verne en España. Selección bibliográfica.** N° 77. Noviembre 95, pp. 56-58.  
**Verne en familia.** Salabert, M. N° 77. Noviembre 95, pp. 8-22.  
**Verne en las profundidades.** Tébar, J. N° 77. Noviembre 95, pp. 23-31.

## 13. BIBLIOGRAFÍAS

- Los derechos del niño en la literatura infantil.** Polanco, J.L. N° 73. Junio 95, pp. 24-36.  
**Psicoliteratura o libros de familia.** Lage, J.J. N° 69. Febrero 95, pp. 27-36.

## 14. LA PRÁCTICA

- Animación a la lectura en el aula.** Mena, M<sup>a</sup> J./ Ruiz García, J./ Soriano Albert, C. N° 75. Septiembre 95, pp. 31-35.  
**Animación a la lectura.** Cortés Criado, J. N° 73. Junio 95, pp. 56-59.  
**Biblioteca escolar y autoaprendizaje.** Pérez López, A. N° 75. Septiembre 95, pp. 47-50.  
**Cosas de familia.** Pernas, E. N° 68. Enero 95, pp. 26-28.



- Imágenes, literatura y pedagogía.** Autores Varios N° 69. Febrero 95, pp. 44-48.
- La aventura de leer.** Jiménez, M<sup>a</sup>A. N° 70. Marzo 95, pp. 30-35.
- Un verano de cine.** Sánchez-Taberner, M. N° 78. Diciembre 95, pp. 24-27.
- Yo leo, tú escribes, nosotros creamos...** Rodríguez Iglesias, B./Gómez Villalba, E. N° 78. Diciembre 95, pp. 28-32.

## 16. REPORTAJE

- Bolonia 95.** Ricart, M. N° 72. Mayo 95, pp. 77-78.
- Del saber leer al gusto de leer.** Fernández, V. N° 68. Enero 95, pp. 63-65.
- Premio Catalònia de Ilustración.** N° 69. Febrero 95, pp. 79-80.
- Tournier y Gaarder en España.** Ricart, M. N° 72. Mayo 95, pp. 58-59.

## 18. TINTA FRESCA

- Angelitos.** Xirinacs, O. N° 70. Marzo 95, pp. 37-40.
- Cançó trista de la mar que se'n va.** Bolta, M<sup>a</sup> J. N° 78. Diciembre 95, pp. 37-40.
- Chave de Ponte, Chave de Carballo.** Alexandre, M. N° 75. Septiembre 95, pp. 36-40.
- Loquinaro.** Puerto, C. N° 73. Junio 95, pp. 37-40.
- Los niños de bronce.** Cañizo, J.A. del. N° 69. Febrero 95, pp. 37-40.
- Mehdi i les llunes del zoo.** Janer Manila, G. N° 71. Abril 95, pp. 37-40.
- Simsalabim i L'Estrella.** Delgado, J.F. N° 72. Mayo 95, pp. 37-40.
- Una idea extraordinària.** Llobet, G. N° 68. Enero 95, pp. 37-40.

## 19. AUTORRETRATO.

- Àngels Comella.** N° 75. Septiembre 95, pp. 41-43.
- Antton Olariaga.** N° 78. Diciembre 95, pp. 41-43.
- Emilio Urberuaga.** N° 69. Febrero 95, pp. 41-43.
- Federico Delicado.** N° 72. Mayo 95, pp. 41-43.
- Fran Jaraba.** N° 68. Enero 95, pp. 41-43.
- Maria Rius.** N° 70. Marzo 95, pp. 41-43.
- Montse Ginesta.** N° 71. Abril 95, pp. 41-43.
- Tàssies.** N° 73. Junio 95, pp. 41-43.

## 20. LOS CLÁSICOS

- José Martí, el corazón al sol.** Franz Rosell, J. N° 73. Junio 95, pp. 48-51.
- Las paradojas de Gilbert Keith Chesterton.** Bach, M. N° 75. Septiembre 95, pp. 17-22.
- Pere Torné Esquius, el dibujante poeta.** Castillo, M. N° 78. Diciembre 95, pp. 46-51.
- Ray Bradbury, el hombre ilustrado.** Tébar, J. N° 68. Enero 95, pp. 29-34.

## 22. LA COLECCIÓN DEL MES

- Estos dibujos no gustan a los niños».** O'Callaghan, E. N° 69. Febrero 95, pp. 49-51.
- El saco: una apuesta innovadora.** Luna, M./Capdevila, C. N° 78. Diciembre 95, pp. 33-36.
- Literempatía o Mme. Bovary c'est moi.** Lienas Massot, G. N° 75. Septiembre 95, pp. 44-45.
- Periscopio.** Duarte, R. N° 68. Enero 95, pp. 35-36.
- Una apuesta por los autores españoles.** Sturniolo, N. N° 70. Marzo 95, pp. 53-55.

## 24. FACSIMIL

- Gatos sin nombre.** Mañà, T. N° 73. Junio 95, pp. 45-47.
- Queridos Reyes Magos.** Mañà, T. N° 68. Enero 95, pp. 45-47.

## 26. DOCUMENTOS

- Día Internacional del Libro Infantil 1995.** N° 72. Mayo 95, pp. 56-57.
- Manifiesto por las bibliotecas escolares.** Varios. N° 73. Junio 95, p. 44.

## 27. INFORME

- Los Premios del 94.** N° 71. Abril 95, pp. 11-36.
- Los premios del 94 (continuación).** N° 71. Abril 95, pp. 46-76.

## 28. DOSSIER

- Dos que no ganaron el Andersen.** Balzola, A. N° 68. Enero 95, pp. 16-20.
- El premio que lleva tu nombre.** Franz Rosell, J. N° 68. Enero 95, pp. 12-15.
- Ganadores del Andersen 1994.** N° 68. Enero 95, pp. 8-11.
- Marcelino Pan y Vino.** Sáiz, A. N° 68. Enero 95, pp. 21-25.
- Premios Andersen.** N° 68. Enero 95, p. 7.

## 30. LIBROS

### 30.1. Novedades. De 0 a 5 años

- ¡A dormir, o.!. Lipniacka, E. Il. de Bogdanowicz, B. Ed. El Arca de Junior, Barcelona, 1995. N° 77. Noviembre 95, p. 59.**
- ¡Ayuda, mamá, ayuda!. Roddie, S. Il. de Cony, F. Ed. Beascoa, Barcelona, 1995. N° 72. Mayo 95, p.62.**
- ¡Buenos días!. Toast, S. Il. de Duggan, L. Ed. Molino, Barcelona, 1995. N° 78. Diciembre 95, p. 53.**
- ¿Has visto a Max?. Harris, P. Il. de Paul, K.**

Ed. Beascoa, Barcelona, 1994. N° 69. Febrero 95, p.59.

**¿Qué le pasa a Momo?. Nadja. Ed. SM, Madrid, 1995. N° 72. Mayo 95, p. 62.**

**A dormir.** Ross, T. Ed. Grupo Ceac/Timun Mas, Barcelona, 1994. N° 73. Octubre 95, p. 60.

**Adivina cuánto te quiero.** McBratney, S. Il. de Jeram, A. Ed. Kókinos, Barcelona, 1995. N° 78. Diciembre 95, p. 53.

**Blancanieves y los Siete Enanitos.** Disney. Ed. Beascoa, Barcelona, 1995. N° 76. Octubre 95, p.66.

**Chucho Cacho.** Cabana, D. X. Il. de Maldonado, M<sup>a</sup>. A. Ed. Xerais, Vigo, 1994. N° 69. Febrero 95, p.58.

**Deditos y Cosquillitas.** Pelegrín, A. Il. de Goldman, S. Ed. Espasa Calpe, Madrid, 1994. N° 70. Marzo 95, p. 59.

**El coche de bomberos.** Yealdhall, G. Ed. Molino, Barcelona, 1994. N° 69. Febrero 95, p. 59.

**El grill trapella.** O'Callaghan, E. Il. de Balzola, A. Ed. La Galera, Barcelona, 1994. N° 69. Febrero 95, p.58.

**El libro del osito.** Browne, A. Ed. Fondo de Cultura Económica, México, 1995. N° 77. Noviembre 95, p.59.

**El murciélago Aurelio.** Rubio, A. Il. de Núñez, P. Ed. SM, Madrid, 1994. N° 69. Febrero 95, p. 59.

**El oso Pudoroso.** Keselman, G. Il. de Ballester, A. Ed. SM, Madrid, 1995. N° 78. Diciembre 95, p.52.

**El Rey León.** Walt Disney. Il. de Güell, F. Ed. Beascoa, Barcelona, 1994. N° 68. Enero 95, p. 48.

**El tren que fa xup-xup.** Molist, P. Il. de Poch, J.A. Ed. La Galera, Barcelona, 1994. N° 68. Enero 95, p.48.

**El trineo de Papá Noel.** Price, M. Il. de Morozumi, A. Ed. Grupo Ceac, Barcelona, 1994. N° 68. Enero 95, p. 48.

**El viatge.** Uribe, M<sup>a</sup> de la L. Il. de Krahn, F. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1995. N° 75. Septiembre 95, p.51.

**Els pirates.** Picanyol. Ed. Pirene, Barcelona, 1995. N° 76. Octubre 95, p. 66.

**Feroz, mágico, maravilloso y...** Mantegazza, G. Il. de Mesturini, C. Edaf, Madrid, 1995. N° 76. Octubre 95, p. 66.

**Gago por Merenda.** López Dominguez, X. Ed. Edebé, Barcelona, 1995. N° 73. Junio 95, p. 60.

**Jo sóc la Ratona.** Ollé, M<sup>a</sup> A. Il. de Capdevila, R. Ed. La Galera, Barcelona, 1994. N° 69. Febrero 95, p.58.

**Juan y la planta de judías.** Roffey, M. Ed. Debate, Madrid, 1995. N° 73. Junio 95, p. 60.

**La estrella de Navidad.** Pfister, M. Ed. Parramon, Barcelona, 1995. N° 78. Diciembre 95, p. 52.

**La guarida de los piratas.** Lastrego-Testa. Ed. Gaviota, Madrid, 1994. N° 70. Marzo 95, p. 59.

**La tortuga de casa.** Garreta, C. Il. de Adzerias, M. Ed. La Galera, Barcelona, 1994. N° 70. Marzo 95, p.59.

**Las vacaciones del payaso.** Roffey, M. Ed. Debate, Madrid, 1995. N° 76. Octubre 95, p. 67.

**Ratoncito sale de paseo.** Fields, S. Il. de



Holmes, S. Ed. Beascoa, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p.61.

**Un mensaje para Papá Noel.** Oran, H. Il. de Ross, T. Ed. Grupo Ceac/Timun Mas, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 52.

**Una tortuga en apuros.** Roddie, S. Il. de Roffey, M. Ed. Montena, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 51.

## 30.2. Novedades. De 6 a 8 años

**Abuela de arriba, abuela de abajo.** Paola, T. de. Ed. SM, Madrid, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 61.

**Això era un gegant.** Adap. Janer Manila, G. Il. de Montserrat, P. Ed. La Galera, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 62.

**Berta la modista.** Bahini, B. Il. de Moia, M. Ed. Destino, Barcelona, 1995. Nº 72. Mayo 95, p. 64.

**Bzzz.** Rubio, G. Ed. El Arca de Junior, Barcelona, 1995. Nº 72. Mayo 95, p. 62.

**Com Obèlix va caure a la marmita del druida quan era petit.** Goscinny. Il. de Uderzo. Ed. Planeta, Barcelona, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 68.

**Cuando los cuervos eran multicolores.** Schreiber Wicke, E. Il. de Holland, C. Ed. Juventud, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 62.

**Demonios en camiseta.** Bordons, P. Il. de García, S. Ed. Edebé, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p.60.

**Días con Sapo y Sepo.** Lobel, A. Ed. Alfaguara, Madrid, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 61.

**Drigo-Drago.** Duran, T. Il. de Rocarols, A. Ed. El Arca de Junior, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p.63.

**El Arbol Inquieto.** Calatayud, M. Ed. SM, Madrid, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 61.

**El camello que no tenía jorobas.** Richard, P. Il. de Degano, M. Ed. Gaviota, Madrid, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 69.

**El canto de las ballenas.** Sheldon, D. Il. de Blythe, G. Ed. Kókinos, Madrid, 1995. Nº 72. Mayo 95, p.63.

**El cau de la calor.** Ribas, M<sup>a</sup> A. Il. de Vila Delclós, J. Ed. Publicacions de L'Abadia de Montserrat, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 54.

**El destornillador misterioso.** Lecaye, A. Il. de Krings, A. Ed. SM, Madrid, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 53.

**El Flautista Encantat.** Fuster, J. Il. de Echevarría, P. Ed. Publicacions de L'Abadia de Montserrat, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 63.

**El grandullón oso Barrigón.** Ross, T. Ed. El Arca de Junior, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p.61.

**El grill tabalot.** Dalmases, A. Il. de Montserrat, P. Ed. Publicacions de L'Abadia de Montserrat, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 62.

**El Hombre, el Árbol y el Camino.** Farias, J. Il. de Alonso, J.R. Ed. SM, Madrid, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 63.

**El libro de los guarrapios.** Lobel, A. Ed. Altea/Grupo Santillana, Madrid, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 68.

**El lleó i les mosques.** Riba, C. Il. de Giralte,

N. Ed. Publicacions de L' Abadia de Montserrat, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 49.

**El oso valiente y el conejo miedoso.** Beer, H. de. Ed. SM, Madrid, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p.60.

**El regreso de Yafar.** Walt Disney Company. Ed. Gaviota, Madrid, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 61.

**El robot y la luna.** Estrada, R. Edebé, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 53.

**El señor Empaste y el monstruo de los diez mil dientes.** Lewis, R. Il. de Elena, H. Ed. Edebé, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 60.

**El sueño de Fellini.** Sangberg, M. Il. de Galli, L. Ed. Destino, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p.60.

**El tesoro de la luna.** Bauman, K. Il. de Gantschev, I. Ed. El Arca Junior, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 54.

**El vampiret Draculet.** Pons, P. Il. de Comella, A. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p.49.

**En Martí a la banyera.** Welsh, R. Il. de Lucini, Ch. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 59.

**I va la fada i s'enfada!** Ramon, E. Il. de Jover, Ll. Ed. Baula/Edelvives, Zaragoza, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 53.

**I van seguir un estel lluminós.** Alavedra, J. Il. de Wensell, U. Ed. El Arca de Junior, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 49.

**La Bella durmiente.** Walt Disney Company. Ed. Gaviota, Madrid, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 61.

**La Marieta dels sis Pics.** Alibés, M.D. Il. de Verena, M. Ed. El Arca de Junior, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 61.

**La princesa de la sal.** Adap. Boada, F. Il. de López Domínguez, X. Ed. La Galera, Barcelona, 1995. Nº 70. Marzo 95, p. 62.

**La rana y el extraño.** Velthuijs, M. Ed. Grupo Ceac, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 61.

**Las novias de Rufo y Trufo.** García Iglesias, C. Edelvives, Zaragoza, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p.62.

**Las Primeras Fresas.** Bruchac, J. Il. de Vojtech, A. Ed. J.J. de Olañeta, Palma de Mallorca, 1994. Nº 73. Junio 95, p. 62.

**Los magos.** Wyllie, S. Il. de Heller, J. Ed. Parramón, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 60.

**Los Tres Osos.** Yolen, J. Il. de Dyer, J. Ed. Lumen, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 62.

**Marcelo non me toma o pelo.** Blanco, C. Il. de Blanco, V. Ed. Sotelo Blanco, Santiago de Compostela, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 68.

**Me llamo Pablito.** Murciano, C. Il. de Urberuaga, E. Edelvives, Zaragoza, 1995. Nº 76. Octubre 95, p.69.

**Mi padre es capitán.** Xirinacs, O. Il. de Sales, G. Edebé, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p.61.

**Nina y Tina van al bosque.** Mateu, F. Il. de Solé, C. Ed. Grupo Ceac, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 61.

**Nos xardíns.** Maceiras, L. Il. de Uhiá, M. Ed. Xunta de Galicia, Santiago de Compostela, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 63.

**O Gato de la.** Domínguez López, C. Il. de

Barros, X. Ed. Sotelo Blanco, Santiago de Compostela, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 63.

**O lobo e o grillo.** Graña, B. Il. de Costas, A. Ed. Sotelo Blanco, Santiago de Compostela, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 52.

**Osito pardo, ¿Qué sueñas?.** Beer, H. de. Ed. Lumen, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p.52.

**Pisando Charcos.** Azorín, P. Il. de Alonso, J. R. Edelvives, Zaragoza, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 62.

**Plif, Plaf, Plof.** Pierre, S. Il. de Ewers, J. Ed. Molino, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 60.

**Quiero ser famosa.** Bordons, P. Il. de Aramburu, J. Ed. SM, Madrid, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 62.

**Scrumpy.** Dale, E. Il. de Joos, F. Ed. Grupo Ceac/Timun Mas, Barcelona, 1995. Nº 76. Octubre 95, p.67.

**Stelaluna.** Cannon, J. Ed. Juventud, Barcelona, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 68.

**Un cuervo diferente.** Schreiber-Wicke, E. Il. de Holland, C. Ed. Juventud, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 51.

**Un gato muy poco gato.** O'Callaghan, E. Il. de Comella, A. Edebé, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 53.

**Un gigante en el bolsillo.** Mataix, L. Il. de Gonzalez, M<sup>a</sup> Fe. Ed. Alta Mar, Bruño, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 61.

**Una bicicleta en vaga.** Landa, M. Il. de Ginesta, M. Ed. El Arca Junior, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 60.

**Una jirafa de otoño.** Guerrero, A. Ed. Anaya, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 54.

**Una pedrassa al mig del camí.** Desclot, M. Il. de Rifà, Fina. Ed. Publicacions de L'Abadia de Montserrat, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 52.

**Versos fritos.** Fuertes, G. Il. de Solana, J. Ed. Susaeta, Madrid, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 60.

**Xolak badu lehoien berri.** Atxaga, B. Il. de Valverde, M. Ed. Erein, San Sebastián, 1995. Nº 70. Marzo 95, p. 60.

**Yago, el nen que volava.** Sennell, J. Il. de Infante, F. Ed. Publicacions de L'Abadia de Montserrat, Barcelona, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 67.

## 30.3. Novedades. De 8 a 10 años

**¡Abracadabra cuidado con mi cabra!** Santisteban, K. Il. de Aránega, M. Ed. Edebé, Barcelona, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 64.

**¡No es un Papagayo!** Scami, R. Il. de Erlbruch, W. Ed. SM, Madrid, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 62.

**¡Te pillé Caperucita!** Cano, C. Il. de Gusti. Ed. Bruño, Madrid, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 55.

**¡Yo me escapé!** Rivière, M. Il. de Mariscal, J. Ed. El Arca de Junior, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 55.

**Ai, que em faig pipí!** Martin, A. Il. de Rovira, F. Ed. Barcanova, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p.64.

**Buldo.** Norcy, J-F. Il. de García, F. Ed. Bruño,

# IV

## ÍNDICE CLIJ

- Madrid, 1995. N° 77. Noviembre 95, p. 63.
- Dos hámsters en una jaula.** Calleja, S. II. de Domínguez, A. Ed. Bruño, Madrid, 1995. N° 78. Diciembre 95, p. 56.
- El caballero y la doncella.** Stanley, D. II. de Nolan, D. Ed. Juventud, Barcelona, 1995. N° 76. Octubre 95, p. 70.
- El comisario Olegario.** Estrada, R. Ed. Bruño, Madrid, 1995. N° 76. Octubre 95, p. 70.
- El devorador de libros.** Gómez, A. II. de Fágés, E. Ed. Algaida, Sevilla, 1994. N° 70. Marzo 95, p.63.
- El fantasma novato y la noche de las hogueras.** Alonso, M. L. II. de Kano. Edelvives, Zaragoza, 1995. N° 75. Septiembre 95, p. 54.
- El largo camino hacia Santa Cruz.** Ende, M. II. de Kehn, R. Ed. Everest, León, 1994. N° 72. Mayo 95, p. 64.
- El mago del paso subterráneo.** Gómez Cerdá, A. II. de Zabala, J. Edelvives, Zaragoza, 1995. N° 78. Diciembre 95, p. 55.
- El Petit Polzet.** Perrault, Ch. Ed. Barcano-va, Barcelona, 1994. N° 69. Febrero 95, p. 62.
- El poble de Llepamelós.** Fluixà, J. A. II. de Laveda, A. Edicions del Bullent, Picanya, 1995. N° 77. Noviembre 95, p. 64.
- El savi Ciril.** Viana, M. II. de Soler, Q. y Crespo, R. A. Ed. Bromera, Alzira, 1994. N° 70. Marzo 95, p.64.
- El secreto de los gemelos.** Puerto, C. II. de Detrés. Ed. Gaviota, Madrid, 1994. N° 70. Marzo 95, p.63.
- El tesoro de Sam.** Aretzaga, M<sup>a</sup> T. II. de Curtó, R. M<sup>a</sup>. Edebé, Barcelona, 1995. N° 77. Noviembre 95, p.63.
- El Topo Timoteo y los Cabezas de Melón.** Carranza, M. II. de Filella, Ll. Ed. SM, Madrid, 1995. N° 73. Junio 95, p. 64.
- En mi casa hay un duende.** Martínez Menchén, A. II. de Puebla, T. Ed. Anaya, Madrid, 1995. N° 75. Septiembre 95, p. 55.
- En Nofre de Binibassí.** Riera, C. II. de Bordoy, I. Ed. Publicacions de L'Abadía de Montserrat, Barcelona, 1995. N° 77. Noviembre 95, p. 64.
- Fa nen o fa nena?.** Rudo, M. II. de Solé, C. Ed. Alfaguara/Grup Promotor, Barcelona, 1995. N° 76. Octubre 95, p. 70.
- Fil de gegant.** Ribell, M. II. de Sesé. Ed. Publicacions de L'Abadía de Montserrat, Barcelona, 1994. N° 69. Febrero 95, p. 62.
- Flordecol.** Adap. Desclot, M. II. de Balzola, A. Ed. La Galera, Barcelona, 1994. N° 69. Febrero 95, p.63.
- Háblame del sol.** Esteban, A. Ed. Bruño, Madrid, 1994. N° 70. Marzo 95, p. 63.
- Ipuinkaria.** Zubizarreta, P. II. de Legorburu, R. Ed. Pamiela, Pamplona, 1994. N° 69. Febrero 95, p. 63.
- L'Albert i els menjabrossa.** Nel.lo, D. II. de Subirats, C. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1995. N° 73. Junio 95, p. 64.
- L'osset de peluix i els altres animals.** Ende, M. II. de Oberdieck, B. Ediciones Cadí, Barcelona, 1995. N° 75. Septiembre 95, p. 54.
- La cabaña en el árbol.** Cross, G. II. de Howard, P. Ed. Alfaguara, Madrid, 1995. N° 73. Junio 95, p.64.
- La reina Tarel.la.** Dasí, A. II. de Giménez, P. Ed. del Bullent, Picanya (Valencia), 1995. N° 78. Diciembre 95, p. 55.
- La sombra negra.** Ginesta, M. II. de Ballester, A. Ed. Destino, Barcelona, 1994. N° 68. Enero 95, p.50.
- Menuda poesía.** Gómez Yebra, A. II. de Peláez, C. Ed. Banda de Mar, Málaga, 1994. N° 68. Enero 95, p. 50.
- Novos contos para nenos.** Autores varios. II. de Gende, A. Ed. Citania de Publicaciones, Lugo, 1995. N° 78. Diciembre 95, p. 55.
- Pesadilla antes de Navidad.** Skinner, D. Ediciones B., Barcelona, 1994. N° 68. Enero 95, p. 50.
- Piano, piano.** Guache, A. II. de Fernández, C. Ed. Hiperión, Madrid, 1995. N° 75. Septiembre 95, p. 54.
- Queridísimo papá.** Clemente Gómez, J. II. de Lartitegui, A. Edebé, Barcelona, 1995. N° 78. Diciembre 95, p. 56.
- Tres y tres, escrito al revés.** Menéndez, E. II. de Ferracioli, L. Ed. El Arca Junior, Barcelona, 1995. N° 77. Noviembre 95, p. 64.
- Un cocodrilo hambriento.** Paloma, D. II. de Puig, P. Ed. El Arca de Junior, Barcelona, 1994. N° 70. Marzo 95, p. 64.
- Un pajarito me contó.** Machado, A. M<sup>a</sup>. II. de González, B. Ed. Fondo de Cultura Económica, México, 1995. N° 77. Noviembre 95, p. 63.
- 30.4. Novedades. De 10 a 12 años**
- Hala, vamos a Alabama!.** Puerto, C. II. de Vázquez, J. Ed. Anaya, Madrid, 1995. N° 78. Diciembre 95, p. 57.
- ¡Una de piratas!.** Alonso, J.L. II. de Calatayud, M. Ed. SM, Madrid, 1994. N° 68. Enero 95, p. 51.
- Animales de aventura.** Rodríguez Almodóvar, A. II. de Meléndez, F. y Núñez, J. Ed. Altea, Madrid, 1995. N° 78. Diciembre 95, p. 58.
- Asmir no quiere pistolas.** Mattingley, Ch. II. de Honey, E. Ed. Alfaguara, Madrid, 1995. N° 78. Diciembre 95, p. 58.
- Casper.** Rojany, L. Ed. B, Barcelona, 1995. N° 75. Septiembre 95, p. 57.
- Contar fins a cent.** Guasp, J. II. de Montserrat, P. Ed. Baula/Edelvives, Barcelona, 1994. N° 70. Marzo 95, p. 66.
- Des%contes.** Artero, J. II. de Piérola, M. Ed. Lumen, Barcelona, 1995. N° 72. Mayo 95, p. 65.
- Doutor Rus.** Sánchez García, G. II. de Prestifilippo, P. Edebé, Barcelona, 1995. N° 73. Junio 95, p.65.
- El bosque en peligro.** Lornsen, B. II. de Schlüter, M. Ed. Noguer y Caralt, Barcelona, 1995. N° 77. Noviembre 95, p. 66.
- El Castell del Rel i el secret de les cinc llegendes.** Giménez, Ll. II. de Escrivà, V. Ed. Generalitat Valenciana, Valencia, 1994. N° 70. Marzo 95, p. 66.
- El gato con sombrero de copa.** Cela, J. II. de Espluga, M. Ed. Edebé, Barcelona, 1994. N° 70. Marzo 95, p. 66.
- El gorg Blau.** Faner, P. II. de Filella, Ll. Ed. Bromera, Alzira (Valencia), 1995. N° 75. Septiembre 95, p. 57.
- El guardián de las palabras.** Kirschner, D. y Contreras, E. II. de Tiritilli, J. Ediciones B, Barcelona, 1995. N° 76. Octubre 95, p. 71.
- El pequeño vampiro en el país del conde Drácula.** Sommer-Bodenburg, A. II. de Hanke-Basfeld, M. Ed. Alfaguara, Madrid, 1994. N° 72. Mayo 95, p. 65.
- El tesoro escondido de Casa Loma.** Wilson, E. II. de Velasco, S. Ed. SM, Madrid, 1994. N° 69. Febrero 95, p. 64.
- Els viatges de Pericot.** Cano, C. II. de Giménez, P. Ed. Anaya, Madrid, 1995. N° 77. Noviembre 95, p.65.
- Espagueti Miu.** Barbal, M. II. de Balaguer, M. Ediciones La Magrana, Barcelona, 1995. N° 75. Septiembre 95, p. 56.
- Gauzeo zoo batean.** Kruz Igerabide, J. II. de Olariaga, A. Ed. Alberdania, Irún, 1995. N° 75. Septiembre 95, p. 56.
- Gezi urdina.** Rodari, G. II. de Tellaetxe, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 1994. N° 69. Febrero 95, p. 64.
- Guía de monstruos y otros seres fantásticos.** Cappa, C. II. de Maiotti, E. Ed. Anaya, Madrid, 1994. N° 69. Febrero 95, p. 63.
- Històries de l'illa.** Amorós, X. II. de Piérola, M. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1994. N° 68. Enero 95, p.51.
- Ilargi-lapurra.** Juaristi, F. II. de Olariaga, A. Ed. Erein, San Sebastian, 1994. N° 73. Junio 95, p. 65.
- Jamalají-jamalajá.** Sierra i Fabra, J. II. de Delicado, F. Ed. SM, Madrid, 1995. N° 77. Noviembre 95, p.65.
- L'hivern dels trols.** Jansson, T. Ed. La Galera, Barcelona, 1995. N° 78. Diciembre 95, p. 57.
- La casa del pánico.** Domínguez, C. G. II. de Campillo, S. Edebé, Barcelona, 1995. N° 76. Octubre 95, p.71.
- La casa dels peluixos.** Bertrán, X. II. de Piérola, M. Ed. Bromera, Alzira(Valencia), 1994. N° 69. Febrero 95, p. 64.
- La edad de la aventura.** Merino, J. M<sup>a</sup>. II. de Sánchez, J. R. Ed. Altea, Madrid, 1995. N° 75. Septiembre 95, p. 56.
- La historia de Alí.** Pet Posse, X. A. II. de Rodero, P. Edelvives, Zaragoza, 1995. N° 77. Noviembre 95, p. 65.
- La llegendes de la lluna plena.** Ende, M. II. de Schroeder, B. Ed. El Arca Junior, Barcelona, 1995. N° 76. Octubre 95, p. 71.
- La patrulla de las tortugas.** Powell, P. II. de Filella, L. Edebé, Barcelona, 1995. N° 75. Septiembre 95, p. 57.
- La primera foto.** Sotorra, A. II. de Espluga, M. Ed. La Galera, Barcelona, 1994. N° 72. Mayo 95, p.65.
- La princesa Júlia.** Carranza, M. II. de Montserrat, P. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1994. N° 70. Marzo 95, p.65.
- Metak eta kometak.** Irigoien, J.M. II. de Zabaleta, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 1994. N° 70. Marzo 95, p.65.
- Mi padre. Tellegen.** T. II. de Berner, R. S. Ed. Siruela, Madrid, 1995. N° 78. Diciembre 95, p. 57.
- Moguda a la biblioteca.** Gregori, J. Ed. La Galera/Bromera, Barcelona, 1995. N° 73. Junio 95, p.65.
- Ondas de verde e azul.** Fernández, A. M<sup>a</sup>. II. de Lorenzo, F. Ed. Xerais, Vigo, 1994. N° 70. Marzo 95, p.65.

- Pocahontas.** Disney y Ingoglia, G. Ed. B, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 56.
- Polo correo do vento.** Iglesia, A. II. de Vázquez, L. Ed. Xerais, Vigo, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 51.
- Sir Itzulipurdikari.** King-Smith, D. II. de Balzola, A. Ed. SM, Madrid, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p.58.

### 30.5. Novedades. De 12 a 14 años

- ¡Esfuma't, Gaudenci!** Carranza, M. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1994. Nº 73. Junio 95, p. 66.
- ¡Peligro! Playa radiactiva.** Veit, B. Ed. Espasa Calpe, Madrid, 1995. Nº 72. Mayo 95, p. 66.
- A través del cristal empañado.** Gómez Cerdá, A. Ed. Edebé, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p.52.
- Amb la Clara serem sis.** Härtling, P. Ed. La Magrana, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 67.
- Amira. Princesa del desierto.** Alafenisch, S. Ed. Siruela, Madrid, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 67.
- Anastàsia, pregunta-ho al psicoanalista.** Lowry, L. Ed. Columna/La Galera, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 60.
- Andoni eta Maddalenen komediak.** López Asensi, M. Ed. Pamiela, Pamplona, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 73.
- Aún quedan piratas en la «Costa de la Muerte».** Jiménez de Cisneros, C. Ed. Edelvives, Zaragoza, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 67.
- Burbuilla.** Byars, B. Ed. Elkar, San Sebastián, 1994. Nº 73. Junio 95, p. 66.
- Cabell d'àngel.** Ganges i Garriga, M. Ed. Alfaguara/Grup Promotor, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 58.
- Cabeza de fuego.** Autores Varios. Ed. El Arca de Junior, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 59.
- Contes del «si és no és».** Raspall, J. Ed. Publicacions de L'Abadia de Montserrat, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 68.
- Coses del Mario.** Terrades, T. Ed. La Magrana, Barcelona, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 72.
- Eddy Merckxen gurpila.** Cillero, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 68.
- El abismo de Maracot.** Conan Doyle, A. Ed. Anaya, Madrid, 1994. Nº 73. Junio 95, p. 67.
- El aullido del lobo.** Burgess, M. Ed. SM, Madrid, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 67.
- El bosc cendrós.** Pla, J. Ed. Alfaguara/Voramar, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 60.
- El bosque de los Sueños II.** Rodríguez Almodóvar, A. Ed. Siruela, Madrid, 1994. Nº 70. Marzo 95, p.67.
- El Canto de la plaza.** Machado, A. M<sup>a</sup>. Ed. Noguer, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 59.
- El enigma de la muchacha dormida.** Gisbert, J.M. Ed. Bruño, Madrid, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 52.
- El misterio del eunuco.** Velasco, J. L. Ed. SM, Madrid, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 59.
- El verano de Aviya.** Almagor, G. Ed. Lóquez, Salamanca, 1994. Nº 73. Junio 95, p. 67.
- El verdadero final de la Bella Durmiente.** Matute, A. M<sup>a</sup>. Ed. Lumen, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 58.
- Ets galàctica,** Carlota!. Lienas, G. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 66.
- Gossot gossarro.** Pennac, D. Ed. Tàndem, Valencia, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 59.
- L'Empaitagrills i la noia de la Lluna.** Delgado, J. F. Ed. La Galera, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 66
- La mujer de hierro.** Hughes, T. Ed. Destino, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 67.
- Las alas de la pantera.** Puerto, C. Ed. SM, Madrid, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 58.
- Lluna de mar.** Pla, J. Ed. Destino, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 68.
- Manolito Gafotas.** Lindo, E. Ed. Alfaguara, Madrid, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 65.
- Marcel-lí Roqueta.** Sempé. Ed. Pirène, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 65.
- Mi año.** Dahl, R. Ed. SM, Madrid, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 72.
- Mujercitas.** Alcot, L. M. Ed. Anaya, Madrid, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 73.
- Neu i gossos. ¡Quin embolic!** Lluch, E. Ed. Bromera, Alzira, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 52.
- Nire eskua zurean.** Landa, M. Ed. Erein, San Sebastián, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 59.
- Olfato de detective.** Nöstlinger, Ch. Ed. Alfaguara, Madrid, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 66.
- Ronda pel mar Carib.** Escarpit, R. Ed. Pirène, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 66.
- Sempre quenta o sol.** García Teijeiro, A. Ed. Alfaguara/Obradoiro, Madrid/Vigo, 1994. Nº 73. Junio 95, p. 67.
- Spaghetti per a la Gioconda.** Egea, O. Ed. Pirène, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 59.
- Sute haundi bat ene bihotzean.** Iturralde, J. Ed. Pamiela, Irún, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 66.
- T'escriuré. Llobet,** G. Ed. Baula/Edelvives, Barcelona, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 72.
- Urtegi misteriotsua.** Arana, A. Ed. Elkar, San Sebastián, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 65.

### 30.6. Novedades. Más de 14 años

- Assassinat fora de temporada.** Cela, J. y Palou, J. Ed. Pirène, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 60.
- ¡Asústate, Merche!** Caslderrey, Fina. Ed. Xerais, Vigo, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 60.
- A encrucillada da torre.** González, X. Ed. Galaxia, Vigo, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 53.

- Alba y los cazadores de arañas.** Múgica, D. Ed. Anaya, Madrid, 1995. Nº 72. Mayo 95, p. 67.
- Andar entre las estrellas.** Beá, J.M<sup>a</sup>. Ed. Anaya, Madrid, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 66.
- Asier eta egia gurutzatuen liburua.** Markuleta, G. Ed. Erein, San Sebastián, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 73.
- Buscando a Alibrandi.** Marchetta, M. Ed. Alba, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 68.
- Cielo Azul.** Tschinag, G. Ed. Siruela, Madrid, 1994. Nº 73. Junio 95, p. 69.
- Collidors de neu.** Guardiola, P. Ed. Alfaguara/Voramar, Valencia, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 58
- Creixen els problemes d'Adrian Mole.** Townsend, S. Ed. Empúries, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 70.
- De este lado del silencio.** Martínez, J.J. Ed. Alfaguara, Madrid, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 69.
- Dosis letal.** Rose, M. Edebé, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 62.
- El fantasma de la Ópera.** Leroux, G. Ed. Anaya, Madrid, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 62.
- El misterio del solitario.** Gaarder, J. Ed. Siruela, Madrid, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 61.
- El mundo de Sofía.** Gaarder, J. Ed. Siruela, Madrid, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 53.
- El palacio de la medianoche.** Ruiz Zafón, C. Edebé, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 66.
- En las nubes.** McEwan, I. Ed. Destino, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 60.
- Flanagan de luxe.** Martín, A. y Ribera, J. Ed. Columna, Barcelona, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 67.
- La corta-rápid.** Carbó, Pere J. Edebé, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 68.
- La Délia i els ocells.** Carbó, J. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 70.
- La fàbrica de mentides.** Cirici, D. Ed. Empúries, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 62.
- La princesa y los tragos.** MacDonald, G. Ed. Siruela, Madrid, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 61.
- La voz de madrugada.** Gisbert, J. M. Edebé, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 68.
- Las veinte fugas de Bási.** Ferrero, J. Ed. SM, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 61.
- L'amic de Carla.** Batallé, V. Ed. Empúries, Barcelona, 1994. Nº 73. Junio 95, p. 70.
- Lobo negro, un skin.** Hagemann, M. Ed. Alfaguara, Madrid, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 69.
- Lur Zabaletan.** Epalza, Aingeru. Ed. Pamiela, Pamplona, 1994. Nº 73. Junio 95, p. 68.
- Marta, después de aquel verano.** Balzola, A. Ed. El Arca de Junior, Barcelona, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 74.
- M'escriuràs?.** Ramon, E. Ed. Bromera, Alzira (Valencia), 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 61.
- No es un crimen enamorarse.** Plaza, J. M<sup>a</sup>.

Edebé, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 61.

**Norte.** Zweibel, A. Ed. Destino, Barcelona, 1994. Nº 73. Junio 95, p. 69.

**Nuevo Mundo.** Cross, G. Ed. SM, Madrid, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 70.

**Nunca seré como te quiero.** Gándara, A. Ed. SM, Madrid, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 74.

**Nunca seremos estrellas del rock.** Sierra i Fabra, J. Ed. Alfaguara, Madrid, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 60.

**Pell-roja, rostre pàlid.** Bolta, M<sup>a</sup> J. Ed. Bromera, Alzira (Valencia), 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 61.

**Saxo y rosas.** Arregui, M<sup>a</sup>. Ed. Anaya, Madrid, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 69.

**Sin billete de vuelta.** Gómez Cerdá, A. Ed. Alfaguara, Madrid, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 67.

**Somnies, estimada?.** Galicia, M. Ed. Columna/La Galera, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 69.

**Tobermory.** Saki. Ed. Bromera, Alzira (Valencia), 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 70.

**Traficants d'idees.** Duran, X. Ed. Empúries, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 66.

**Ulleres de Soul.** Micó, J. Ed. Pirene, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 53.

**Volves i olives.** Bodí, F.J. Ed. del Bullet, Picanya (Valencia), 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 74.

**Xocolata.** Xirinacs, O. Ed. Columna, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 69.

**Y decirte alguna estupidez, por ejemplo, te quiero.** Casariego Córdoba, M. Ed. Anaya, Madrid, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 68.

### 30.7. Cómic

**Astérix en América.** Goscinny, R. Il. de Uderzo, A. Ed. Planeta, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 62.

**Astérix, revista extraordinaria.** Varios autores. Ed. Planeta, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 62.

**Carpanta.** Escobar, J. Ed. B, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 62.

**Cómo se hace un cómic. El arte invisible.** McCloud, S. Ed. B, Barcelona, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 75.

**El demonio del Caribe.** Charlier, J.M. Il. de Hubinon, V. Ed. Glénat, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 54.

**El Pitufo financiero.** Peyo. Ed. Junior, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 54.

**En Massagran i la diadema robada.** Folch i Camarasa, R. Il. de Madorell, J.M. Ed. Casals, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 67.

**En medio del cielo.** Dellise, L. Il. de Delaby, P. Ed. Norma, Barcelona, 1995. Nº 72. Mayo 95, p. 68.

**Fusions.** Moebius. Ed. Norma, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 63.

**Historia del cuervo con bambas.** Fred. Ed. Grijalbo, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 71.

**Jovellanos. La aventura de la razón.**

Abril, P. Il. de Rivero, Isaac del. Ed. Trabe, Oviedo, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 75.

**La Avenida Dropsie.** Eisner, W. Ed. Norma, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 71.

**La Biblia Trekkie.** España, Ramón de y otros. Ed. Glénat, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 63.

**La Ruta de la Medusa.** Ferry, P. Ed. Glénat, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 67.

**Los anillos de Babel.** Le Tendre, Rey, Pierre y Danard. Ed. Grijalbo, Barcelona, 1995. Nº 72. Mayo 95, p. 68.

**Maigret tiende un trampa.** Reynaud, O. Il. de Wurm, P. Ed. Junior, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 54.

**Mangavisión.** Bermúdez, T. Ed. Glénat, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 63.

**No hay dos sin tres.** Fromental, J.L. Il. de Floch, J.C. Ed. Glénat, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 67.

**Porco Rosso.** Miyazaki, H. Ed. Glénat, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 62.

**Saint-Exupéry. El último vuelo.** Pratt, H. Ed. Norma, Barcelona, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 75.

**The Art of Daniel Torres.** Torres, D. Ed. Norma, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 63.

**Tiempo de reptiles.** Delgado, R. Ed. Planeta, Barcelona, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 68.

**Tom.** Torres, D. Ed. Norma, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 71.

### 30.8. De aula. Arte

**Cuadros.** Ross, T. Ed. SM, Madrid, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 69.

**Dibujo.** Welton, J. Il. de King, D. Ed. Molino, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 69.

**Els retrats.** Ross, T. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 62.

**Historia de la pintura occidental.** Heslewood, J. Il. de Fernández Villanueva, J. L. Ed. Destino, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 63.

**L'art de construir.** Fontanel, B. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 69.

**Un món màgic: el cinema.** Autores varios. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 63.

### 30.9. De aula. Ciencias

**Aire.** Gordon, M. Il. de Gordon, M. Edelvives, Zaragoza, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 72.

**Alexander Graham Bell y el teléfono.** Parker, S. Ed. Celeste, Madrid, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 70.

**Animales gigantes de África.** Dietz, J.M. Il. de Cremins, R. Ed. Destino, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 72.

**Cuida tu cuerpo.** Arnau, E. y Vigué, J. Il. de Muñoz, A. y Vidal, T. Ed. Parramón, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 73.

**Del big bang a l'electricitat.** Jeunesse, G. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 72.

**Einstein y la Relatividad.** Parker, S. Ediciones Celeste, Madrid, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 65.

**El árbol y el bosque.** Costa de Beauregard, D. y Sairigné-Bon, C. de. Ed. SM, Madrid, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 57.

**El cos humà.** Miller, J. Il. de Willock, H. Ed. Montena, Barcelona, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 71.

**El espacio y los vuelos espaciales.** Ford, H. y Barnham, K. Il. de Arcana Studios y Bull, P. Ed. Molino, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 58.

**El gat.** Galeron, H. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 73.

**El medio ambiente explicado a los niños.** Paraire, Ph. Il. de Collin, M.-M. Ed. B, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 71.

**El tiempo y sus secretos.** Costa de Beauregard, D. y Sairigné, C. de. Il. de Autores varios. Ed. SM, Madrid, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 66.

**Genètica i herència.** Mata, M. y Puigdomènech, M. Ed. Graó, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 73.

**Insectos.** Mound, L. y Brooks, S. Ed. Molino, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 70.

**Inventos.** Platt, R. Il. de Dailey, P. y DuVivier, A. K. Ed. B, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 72.

**La aventura de la familia animal.** Wright, R. Il. de Autores Varios. Ed. Junior, Barcelona, 1995. Nº 72. Mayo 95, p. 71.

**La aventura de navegar.** Ottenheimer, L. Ed. SM, Madrid, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 66.

**La gran aventura de reciclar.** McHarry, J. Il. de Davies, E. y Sandford, P. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 64.

**La medicina.** Senior, K. Il. de Autores Varios. Ed. Anaya, Madrid, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 72.

**La música y su evolución.** Alsina, P. y Sesé, F. Ed. Graó, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 74.

**La naturaleza y yo.** Balzano, B. Il. de Bonhomme, A. Ed. Ed. B, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 58.

**La Tierra.** Lye, K. Ed. Larousse Planeta, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 58.

**La vida.** Blasco, L. y Llonch, C. Il. de Rius, M. y Seguí, B. Ed. Parramón, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 66.

**Lo que tú puedes hacer para salvar la tierra.** Silver, D. y Valley, B. Ed. Lóguez, Salamanca, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 66.

**Los escarabajos.** Julivert, M<sup>a</sup> A. Il. de Socías, M. Ed. Parramón, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 64.

**Mi primer libro de mates.** Clemson, D. y W. Il. de Gorton S. y Wilson A. (fotografías). Ed. Molino, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 65.

**Mi primer libro del cuerpo humano.** Tankel Holtz, L. Il. de Nadler, Ellis. Ed. Molino, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 64.

**Mundo Prehistórico.** Bailey, J. y Seddon, T. Edebé, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p.70.

**Olfato.** Suhr, M. Il. de Gordon, M. Ed. Edelvives, Zaragoza, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 72.

**Pierre Nodoyuna y Patán recorren los desiertos.** Baines, F. Il. de Hanna Barbera, Inc y autores varios. Ed. Junior, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 66.

**Tyrannosaurus Rex, el rei tirà.** Hawcock, D. Il. de Sibbick, J. Ed. Montena, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 71.

**Volar, el sueño del hombre.** Costa de Beauregard, D. y Sairigné-Bon, C. de. Il. de Autores varios. Ed. SM, Madrid, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 71.

### 30.13. De aula. Lengua y literatura

**303 Adiviñas.** Sánchez, G. Il. de de Peixe. Ed. Xerais, Vigo, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 70.

**Cuentos de la Mitología griega.** Esteban, A. y Aguirre, M. Il. de López, S. Ed. de la Torre, Madrid, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 72.

**Cuentos populares irlandeses.** Autores Varios. Ed. Siruela, Madrid, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 71.

**El botí.** Orton, J. Ed. Bromera, Alzira, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 72.

**Els efectes especials.** Voltas, J. Ed. La Galera, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 71.

**Estrictament personal.** Pedrolo, M. de. Ed. Bruño, Madrid, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 71.

**Homes i ratolins.** Steinbeck, J. Il. de Tha. Ed. Vicens Vives, Barcelona, 1994. Nº 73. Junio 95, p.75.

**La mandrágora.** Maquiavelo, N. Ed. de la Torre, Madrid, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 72.

**Moros y cristianos en las narraciones infantiles árabes y españolas.** García Castañón, L. Ediciones de la Torre, Madrid, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 75.

**Quadern de poesia.** Il. de Navarro, Ll. y Rifà, F. Ed. La galera, Barcelona, 1995. Nº 72. Mayo 95, p.72.

**Vida de Robert Louis Stevenson.** Balfour, G. Ed. Hiperión, Madrid, 1994. Nº 73. Junio 95, p. 75.

### 30.15. De aula. Música

**Crónica de la música clásica.** Kendall, A. Ed. Destino, Barcelona, 1994. Nº 73. Junio 95, p. 74.

### 30.16. De aula. Sociales

**¿Qué sabemos sobre los indios de las praderas?.** Taylor, C. Il. de Thompson, I. Ed. SM, Madrid, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 73.

**Así vivían en la España del Romanticismo.** Franco de Espés, C. Ed. Anaya, Madrid, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 73.

**Atlas visual de las Antiguas Civilizaciones.** Millard, A. Il. de Barnett, R. Ed. Bruño, Madrid, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 73.

**Biblioteca de los experimentos /Experimentos y hechos geográficos.** Taylor, B. Il. de Varios autores. Ed. Everest, León, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 72.

**Cronos. La historia visual de nuestra civilización.** Scarre, Ch. Ed. B, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 67.

**Descubre todos los secretos de un barco.** Butterfield, M. Il. de Potter, J. Ed. B, Barcelona, 1995. Nº 72. Mayo 95, p. 70.

**Enciclopedia de la Historia.** Evans, C. Il. de Autores Varios. Ed. Everest, León, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 70.

**Greenpeace.** Brown, P. Edelvives, Zaragoza, 1994. Nº 73. Junio 95, p. 72.

**L'hora.** Verdet, J-P. Il. de Varios autores. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 72.

**La aventura olímpica de 1980 a 1992.** Roland, Th. Il. de Dupuis, P-L. Ed. Grijalbo/Dargaud, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 75.

**Mi primer atlas.** Boyle, B. Il. de Hopkins, D. Ed. Molino, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 73.

**Personajes imaginarios en peligro de extinción.** Alonso, P. y Gil, A. Il. de Gabán, J. Ed. Aura Comunicación, Barcelona, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 71.

**Pocahontas.** Steele Woodward, G. Ed. J.J. de Olañeta, Palma de Mallorca, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 67.

**Roupas.** Morley, J. Il. de Autores Varios. Ed. Xerais, Vigo, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 70.

**30.18. De aula. Varios**

**¿Cuántos hay...?.** Ed. Beascoa, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 66.

**¿En qué se diferencian el blanco y el negro?.** Cano, C. Il. de Giménez, P. Ed. Aura Comunicación, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 69.

**7 días en casa.** Curti, A. Ed. B, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 64.

**A E I O U ¿Las vocales sabes tú?.** Rigoni, P. Ed. EDAF, Madrid, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 71.

**Adorna con mosaico.** Freixenet, A. Il. de García, Mª G. Ed. Parramón, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 73.

**Aprende a contar con animales a tamaño real.** Ed. Molino, Barcelona, 1995. Nº 72. Mayo 95, p.69.

**Bart Simpson. Guía para la vida.** Angell, J. Ed. Ed. B, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 56.

**Bill Gates y Microsoft.** Marshall, D. Edelvives, Zaragoza, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 75.

**Cada uno es especial.** Il. de Damon, E. Ed. Beascoa, Barcelona, 1995. Nº 72. Mayo 95, p. 69.

**Canciones de cuna.** Noiset, M. Il. de Nordine, K. (sonido). Ed. Molino, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 74.

**Comptem.** Delafosse, C. y Grant, D. Il. de Grant, D. Ed. Cruïlla, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p.56.

**Cosas para hacer en un año.** Bussolati, E. y Costa, N. EDAF, Madrid, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p.74.

**El Arca de Noé.** Borgardt, M. Il. de Maddox, T. Ed. Plaza y Janés, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p.71.

**El barco pirata de Tom.** Dupasquier, P. Ed. Grupo Ceac, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 69.

**El gran libro de los pequeños curiosos.** Antoine, H. Il. de Godon, I. Ed. Juventud, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 73.

**El mono travieso.** Clarke, G. Ed. Grupo Ceac/Timun Mas, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p.72.

**El mundo loco, loco, loco de Astérix.** Goscinny-Uderzo. Ed. Grupo Ceac, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 70.

**El pequeño príncipe y el gran dragón.** Kavanagh, P. Ed. Grupo Ceac/Timun Mas, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 64.

**El reloj de arena mágico.** Maisner, H. Il. de Joyce, P. Ed. B., Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 70.

**Els monstres.** Delafosse, C. y Krawczyk, S. Ed. Cruïlla, , 1994. Nº 68. Enero 95, p. 55.

**Els pares.** Colomer, J. Ed. La Magrana, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 56.

**Enciclopedia visual Libération. El cómo del porqué.** Careaga, P. Ed. Acento, Madrid, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 74.

**Festival de Animales.** Crawford, T. Il. de Reed, C. Ed. Molino, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p.55.

**Fotos mágicas.** Maymó, P. y Aspa, J. Ed. B, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 68.

**Juego de niños y de gallifantes.** Obiols, M. Il. de Balaguer, M. Ed. Temas de Hoy, Madrid, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 68.

**Juguemos con las horas.** Ballart, E. Il. de Capdevila, R. Ed. Destino, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 64.

**Khan Guroh y sus amigos.** Van, M. Ed. B, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 73.

**La casa del Terror.** Sanjuán, E. Il. de Lavarello, J.M. Ed. SM, Madrid, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 69.

**La ciudad.** Melegari, V. Il. de Giannini, G. y Hulné, V. Ed. B, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p.74.

**La rateta que escombrava l'escaleta.** Adap. Autores Varios. Il. de Joma. Ed. La Galera, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 71.

**Les mots de l'école.** Autores Varios. Ed. CL Servicios Lingüísticos, Madrid, 1994. Nº 70. Marzo 95, p.72.

**Los pasteles favoritos de Obélix.** Crabos, M-Ch. Il. de Uderzo, A. Ed. Timun Mas, Barcelona, 1995. Nº 77. Noviembre 95, p. 74.

**Mamás y bebés.** Gapper, J. Il. de Green, J. Ed. Molino, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 73.

**Mi casa.** Oomen, F. Ed. Molino, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 64.

**Mi primer diccionario.** Camilleri, R. Il. de Büsch, D. Ed. Beascoa, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p.55.

**Mi primer libro de formas.** Sharman, L. Il.

de Marffy, J. y Corbett, G. Ed. Molino, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 67.

**Mi primer libro de fotografía.** Mula, C. y Hutchinson, A. Ed. Molino, Barcelona, 1995. Nº 72. Mayo 95, p. 69.

**Papel de envolver decorado.** Neubacher-Fesser, M. Ed. Ceac, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p.57.

**Teo encuentra los errores/Una vuelta por la ciudad.** Denou, Violeta. Ed. Timun Mas, Barcelona, 1995. Nº 73. Junio 95, p. 73.

**Trivial Pursuit.** Ed. B, Barcelona, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 68.

**Yo aprendo a leer con las ranitas.** Lauriot, C. Il. de Rochut, J.N. Ed. Larousse Planeta, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 57.

### 30.19. Ensayo

**I Congreso Nacional del Libro Infantil y Juvenil.** Ed. Asociación de Amigos del Libro Infantil y Juvenil, Madrid, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 60.

**ABCDario de la animación a la lectura.** Equipo Peonza. Il. de Díaz, P. Ed. Asociación Española del Libro Infantil y Juvenil, Madrid, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 76.

**Animación a la lectura.** Autores varios. Ed. Popular, Madrid, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 74.

**Duendes.** Canales, C. y Callejo, J. Il. de Sánchez, R. Ed. EDAF, Madrid, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 73.

**Cent Grumets i un capità.** Autores Varios. Ed. La Galera, Barcelona, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 67.

**El cuento de los cuentos.** Basile, G. Ed. Siruela, Madrid, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 59.

**El deseo de escribir.** Moreno, V. Ed. Pamplona, Pamplona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 60.

**Encabezamientos de materia para libros infantiles y juveniles.** Villalón, A. Ed. FGSR/Pirámide, Madrid, 1995. Nº 76. Octubre 95, p. 76.

**Evolución de la literatura infantil y juvenil británica y alemana hasta el siglo XX.** Autores varios. Ed. Cardeñoso, Vigo, 1995. Nº 75. Septiembre 95, p. 67.

**Formar-se per informar-se.** Baró, M. y Mañà, T. Ed. Rosa Sensat/Edicions 62, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 74.

**Hadas, princesas, curiosas, caprichosas y otras heroínas de Calleja.** Ed. J.J. de Olañeta, Palma de Mallorca, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 73.

**Harvesting Thistles: The Textual Garden of L.M. Montgomery.** Ed. Canadian Childrens Press, Ontario (Canada), 1994. Nº 68. Enero 95, p. 59.

**Haur literatura euskaraz.** Calleja, S. Ed. Labayru/BBK, Bilbao, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 73.

**Història de la literatura infantil i juvenil catalana.** Valriu, C. Ed. Pirene, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p. 60.

**Literatura, cine, sociedad.** Autores varios.

Ed. Tambre, La Coruña, 1995. Nº 75. Septiembre, 95, p. 67.

**Literatura infantil catalana i educació (1939-1985).** Bassa i Martin, R. Ed. Moll, Palma de Mallorca, 1994. Nº 69. Febrero 95, p. 74.

**Llibres per llegir, llibres per tenir.** Puig, I. de. Ed. Barcanova, Barcelona, 1994. Nº 68. Enero 95, p.59.

**TE, 12.** Autores Varios. Ed. Universidad de Barcelona, Barcelona, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 74.

**Recrear la lectura.** Rueda, R. Ed. Narcea, Madrid, 1995. Nº 69. Febrero 95, p. 74.

### 30.21. Regalo

**¡Buenos días, Felipe!.** Scarry, R. Ed. Planeta, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 70.

**¡Vamos a dormir!.** Linsell, T. Ed. Timun Mas, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 68.

**¿Quién me está espiando?.** Moerbeek, K. Ed. Beascoa, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p.71.

**Caballeros.** Howe, J. Ed. Beascoa, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 69.

**Caperucita Roja/Caperucita Verde.** Delafosse, C. Ed. Bruño, Madrid, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 70.

**Cartas a Papá Noel.** Tolkien, J.R.R. Ed. Minotauro, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 71.

**El Castillo encantado.** Laslett, S. Il. de McMullen, N. Ed. Parramón, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 69.

**El libro de curiosidades de mi amigo oso.** Howgrave-Graham, D. Il. de Abel, S. Ed. Beascoa, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 68.

**El poder de Henry.** Worsick, D. Il. de Harris, J. Ediciones B, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 69.

**El señor Oso compra un coche.** Wyllie, S. Il. de Allen, J. Ed. Beascoa, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 68.

**Harry busca un tesoro.** Thraves, S. Il. de Burgess, M. Ed. Timun Mas, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 68.

**Historia de la Navidad. Calendario de Adviento.** Packard, M. Il. de Croll, C. Ed. Timun Mas, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 68.

**La feria de los líos.** Fort, G. Ed. B, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 71.

**La granja.** Bateson, M. Il. de Lelie, H. Ed. B, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p.69.

**La vuelta al cine en sesión continua.** Tébar, J. Il. de Sánchez, J. R. Ed. Anaya, Madrid, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 70.

**Los secretos del bosque.** Gaffney, M. Ed. B, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 71.

**Los tres pollitos.** Smee, N. Ed. Timun Mas, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p.70.

**Niños como yo.** Kindersley, A. y B. Ed. Bruño, Madrid, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 70.

### 30.22 De Coleccionista

**Cuentos de Andersen.** Ed. Compañía Literaria, Madrid, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 75.

**Cuentos escogidos de los Hermanos Grimm.** Ed. Compañía Literaria, Madrid, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 75.

**Los cuentos de Perrault.** Ed. Compañía Literaria, Madrid, 1994. Nº 70. Marzo 95, p. 75.

**Cuentos completos de Wilhelm Hauff.** Hauff, W. Ed. Anaya, Madrid, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 74.

**Las aventuras de Pinocho, de Carlo Collodi, contadas de nuevo por Christine Nöstlinger e ilustradas por Antonio Saura.** Nöstlinger, Ch. Il. de Saura, A. Ed. Círculo de Lectores, Madrid, 1994. Nº 72. Mayo 95, p. 74.

### 30.23 Electrónico

**Las aventuras de Ulises.** Adap. Hernández. P.J. Il. de Urdiales, A. Ed. El Arca de Junior y Barcelona Multimedia, Barcelona, 1995. Nº 78. Diciembre 95, p. 72.

## 32. ¿POR QUE LEER?

**Consuelo para la soledad.** Puértolas, S. Nº 68. Enero 95, p. 70.

**En pocas palabras.** Forges. Nº 77. Noviembre 95, p. 82.

**La llave de la lectura.** Bobillo, F. Nº 71. Abril 95, p. 82.

**La mejor de las aventuras.** Xirinacs, O. Nº 76. Octubre 95, p. 82.

**La vida misma.** Saladrigas, R. Nº 70. Marzo 95, p. 82.

**Para compartir emociones y sueños.** Ventura, N. Nº 73. Junio 95, p. 82.

**Para saber que no estamos solos.** Basanta, A. Nº 72. Mayo 95, p. 82.

**Un libro para cada ocasión.** Polanco, J.L. Nº 75. Septiembre 95, p. 82.

**Una apuesta a favor del placer.** Rosinés, M<sup>a</sup>. Nº 78. Diciembre 95, p. 82.

**¡Ya sé leer!.** Isasa, J. de. Nº 69. Febrero 95, p. 82.

## INDICE DE AUTORES

Aleixandre, M. Nº 75. Septiembre 95.11  
Almodóvar, A.R. Nº 72. Mayo 95.2  
Antuña, S. Nº 76. Octubre 95.7  
Aznar, E. Nº 72. Mayo 95.2

Bach, M. Nº 75. Septiembre 95.13  
Balzola, A. Nº 68. Enero 95.31  
Barrena, P. Nº 76. Octubre 95.6  
Basanta, A. Nº 72. Mayo 95.32  
Bobillo, F. Nº 71. Abril 95.32  
Bolta, M<sup>a</sup> J. Nº 78. Diciembre 95.11

Calleja, S. Nº 73. Junio 95.24  
Capdevila, C. Nº 78. Diciembre 95. 15  
Carbó, J. Nº 74. Julio/Agosto 95.7  
Carranza, M. Nº 74. Julio/Agosto 95.7

Castillo, M. N° 77. Noviembre 95.7  
 N° 78. Diciembre 95. 13  
 Cela, J. N° 75. Septiembre 95.6  
 N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Cervera, J. N° 75. Septiembre 95.2  
 N° 70. Marzo 95.6  
 Comella, A. N° 75. Septiembre 95.12  
 Cortés Criado, J. N° 73. Junio 95.8

de Isasa, J. N° 69. Febrero 95.32  
 Del Caniño, J.A. N° 69. Febrero 95.11  
 Delgado, J.F. N° 72. Mayo 95.11  
 Duarte, R. N° 68. Enero 95.15

Etxaniz, X. N° 76. Octubre 95.7

Falconí, M. N° 69. Febrero 95.6  
 Fernández, Mª J. N° 76. Octubre 95.7  
 Fernández, V. N° 76. Octubre 95.1  
 N° 75. Septiembre 95.1  
 N° 74. Julio/Agosto 95.1  
 N° 73. Junio 95.1  
 N° 69. Febrero 95.1  
 N° 71. Abril 95.1  
 N° 76. Octubre 95.7  
 N° 68. Enero 95.9  
 N° 77. Noviembre 95.1  
 Fine, A. N° 70. Marzo 95.6  
 Fluixà, J.A. N° 76. Octubre 95.7  
 Forges. N° 77. Noviembre 95.32  
 Franz Rosell, J. N° 73. Junio 95.13  
 Franz, J. N° 68. Enero 95.31  
 Fuster, J. N° 74. Julio/Agosto 95.7

García Padrino, J. N° 78. Diciembre 95. 24  
 Gómez Villalba, E. N° 78. Diciembre 95. 8

Herederó, C.F. N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Hevia, E. N° 74. Julio/Agosto 95.7

Janer, G. N° 71. Abril 95.11  
 Jaraba, F. N° 68. Enero 95.12  
 Jiménez, MªA. N° 70. Marzo 95.8

Laborda, X. N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Lage, J.J. N° 69. Febrero 95.27  
 Lara, F. N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Lianas Massot, G. N° 75. Septiembre 95.15  
 llobet, G. N° 68. Enero 95.11  
 Luengo, R. N° 73. Junio 95.6  
 Luna, M.N° 78. Diciembre 95. 15

Mañà, T. N° 68. Enero 95.1  
 N° 76. Octubre 95.7  
 N° 72. Mayo 95.2  
 N° 73. Junio 95.17  
 N° 78. Diciembre 95. 6  
 Martín, A. N° 72. Mayo 95.2  
 N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Mena, Mª J. N° 75. Septiembre 95.8  
 Miró, P. N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Molina, J. N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Monterde. J.E. N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Moreno, V. N° 72. Mayo 95.2  
 Muñoz Molina, A. N° 74. Julio/Agosto 95.7

O'Callaghan, E. N° 69. Febrero 95.15  
 Obiols, N. N° 69. Febrero 95.29  
 Olivares, J.C. N° 78. Diciembre 95. 6  
 Oliver, Mª A. N° 74. Julio/Agosto 95.7

Pérez López, A. N° 75. Septiembre 95.8

Pérez Millán, J.A. N° 77. Noviembre 95.7  
 N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Pernas, E. N° 68. Enero 95.8  
 Polanco, J.L. N° 73. Junio 95.27  
 N° 75. Septiembre 95.32  
 Puerto, C. N° 73. Junio 95.11  
 Puértolas, S. N° 68. Enero 95.32

Regás, R. N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Ricart, M. N° 72. Mayo 95.9  
 N° 72. Mayo 95.9  
 Rodón, J. N° 76. Octubre 95.7  
 Rodríguez Iglesias, N° 78. Diciembre 95. 8  
 Rosinés, Mª. N° 78. Diciembre 95. 32  
 Ruiz García, J. N° 75. Septiembre 95.8

Sáiz, A. N° 70. Marzo 95.24  
 N° 68. Enero 95.31  
 Salabert, M. N° 77. Noviembre 95.7  
 Saladrigas, R. N° 70. Marzo 95.32  
 Sánchez-Taberneró, M N° 78. Diciembre 95. 8  
 Sarri, I. N° 70. Marzo 95.24  
 Schon, I. N° 69. Febrero 95.6  
 Selva Masoliver, M. N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Sierra i Fabra, J. N° 75. Septiembre 95.6  
 Soriano Albert, C. N° 75. Septiembre 95.8  
 Sturniolo, N. N° 70. Marzo 95.15

Tebar, J. N° 68. Enero 95.13  
 Tébar, J. N° 77. Noviembre 95.7  
 N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Teixidor, E. N° 72. Mayo 95.2  
 Torreiro, M. N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Vázquez de Parga, S. N° 74. Julio/Agosto 95.7  
 Ventura, N. N° 73. Junio 95.32  
 Vidal, N. N° 74. Julio/Agosto 95.7

Xirinacs, O. N° 76. Octubre 95.32  
 N° 70. Marzo 95.11

Zapata Lerga, P. N° 75. Septiembre 95.2  
 N° 73. Junio 95.6

## LIBROS: AUTORES

Abril, P. N° 76. Octubre 95. 30.7.  
 Adap. Autores Varios N° 70. Marzo 95. 30.18.  
 Adap. Boada, F. N° 70. Marzo 95. 30.2.  
 Adap. Janer, G. N° 70. Marzo 95. 30.2.  
 Aguirre, M. N° 72. Mayo 95. 30.13.  
 Alafenisch, S. N° 77. Noviembre 95. 30.5.  
 Alavedra, J. N° 68. Enero 95. 30.2.  
 Alcot, L.M. N° 76. Octubre 95. 30.5.  
 Alibés, M.D. N° 70. Marzo 95. 30.2.  
 Almagor, G. N° 73. Junio 95. 30.5.  
 Almodóvar, A.R. N° 70. Marzo 95. 30.5.  
 Alonso, J.L. N° 68. Enero 95. 30.4.  
 Alonso, M.L. N° 75. Septiembre 95. 30.3.  
 Alonso, P. N° 72. Mayo 95. 30.16.  
 Alsina, P. N° 70. Marzo 95. 30.9.  
 Amorós, X. N° 68. Enero 95. 30.4.  
 Angell, J. N° 68. Enero 95. 30.18.  
 Antoine, H. N° 77. Noviembre 95. 30.18.  
 Arana, A. N° 69. Febrero 95. 30.5.  
 Aretzaga, Mª.T. N° 77. Noviembre 95. 30.3.  
 Arnau, E. N° 70. Marzo 95. 30.9.  
 Arregui, M. N° 73. Junio 95. 30.6.

Artero, J. N° 72. Mayo 95. 30.4.  
 Aspa, J. N° 69. Febrero 95. 30.18.  
 Atxaga, B. N° 70. Marzo 95. 30.2.  
 Autores Varios. N° 69. Febrero 95. 30.16.  
 N° 69. Febrero 95. 30.13.  
 N° 70. Marzo 95. 30.18.  
 N° 70. Marzo 95. 30.19.  
 N° 75. Septiembre 95. 30.8.  
 N° 75. Septiembre 95. 30.9.  
 N° 75. Septiembre 95. 30.9.  
 N° 75. Septiembre 95. 30.9.  
 N° 75. Septiembre 95. 30.8.  
 N° 75. Septiembre 95. 30.7.  
 N° 78. Diciembre 95. 30.3.  
 N° 78. Diciembre 95. 30.5.  
 Azorín, P. N° 73. Junio 95. 30.2.

Bahini, B. N° 72. Mayo 95. 30.2.  
 Bailey, J. N° 77. Noviembre 95. 30.9.  
 Baines, F. N° 75. Septiembre 95. 30.9.  
 Balfour, G. N° 73. Junio 95. 30.13.  
 Ballart, E. N° 75. Septiembre 95. 30.18.  
 Balzano, B. N° 68. Enero 95. 30.9.  
 Balzola, A. N° 76. Octubre 95. 30.6.  
 Barbal, M. N° 75. Septiembre 95. 30.4.  
 Barnham, K. N° 68. Enero 95. 30.9.  
 Baró, M. N° 70. Marzo 95. 30.19.  
 Basile, G. N° 68. Enero 95. 30.19.  
 Bassa y Martín, R. N° 69. Febrero 95. 30.16.  
 Batallé, V. N° 73. Junio 95. 30.6.  
 Bateson, M. N° 78. Diciembre 95. 30.21.  
 Bauman, K. N° 78. Diciembre 95. 30.2.  
 Beá, J.M. N° 69. Febrero 95. 30.6.  
 Beauregard, D.C. N° 77. Noviembre 95. 30.9.  
 Bermúdez, T. N° 78. Diciembre 95. 30.7.  
 Bertrán, X. N° 69. Febrero 95. 30.4.  
 Blanco, C. N° 76. Octubre 95. 30.2.  
 Blasco, L. N° 75. Septiembre 95. 30.9.  
 Bodí, Francesc J. N° 76. Octubre 95. 30.6.  
 Bolta, Maria J. N° 75. Septiembre 95. 30.6.  
 Bordons, P. N° 69. Febrero 95. 30.2. N° 70. Marzo 95. 30.2.  
 Borgardt, M. N° 70. Marzo 95. 30.18.  
 Boyle, B. N° 73. Junio 95. 30.16.  
 Brooks, S. N° 77. Noviembre 95. 30.9.  
 Brown, P. N° 73. Junio 95. 30.16.  
 Bruchac, J. N° 73. Junio 95. 30.2.  
 Burgess, M. N° 70. Marzo 95. 30.5. N° 70. Marzo 95. 30.5.  
 Bussolati, E. N° 77. Noviembre 95. 30.18.  
 Butterfield, M. N° 72. Mayo 95. 30.16.  
 Byars, B. N° 73. Junio 95. 30.5.

Cabana, D. N° 69. Febrero 95. 30.1.  
 Calatayud, M. N° 69. Febrero 95. 30.2.  
 Calleja, S. N° 72. Mayo 95. 30.19.  
 Calleja, S. N° 78. Diciembre 95. 30.3.  
 Callejo, J. N° 72. Mayo 95. 30.19.  
 Camilleri, R. N° 68. Enero 95. 30.18.  
 Canales, C. N° 72. Mayo 95. 30.19.  
 Cannon, J. N° 76. Octubre 95. 30.2.  
 Cano, C. N° 69. Febrero 95. 30.18.  
 N° 75. Septiembre 95. 30.3.  
 N° 77. Noviembre 95. 30.4.  
 Cappa, C. N° 69. Febrero 95. 30.4.  
 Carbó, J. N° 73. Junio 95. 30.6.  
 Carbó, Pere J. N° 77. Noviembre 95. 30.6.  
 Careaga, P. N° 77. Noviembre 95. 30.18.  
 Carranza, M. N° 70. Marzo 95. 30.4. N° 73. Junio 95. 30.3. N° 73. Junio 95. 30.5.  
 Casalderrey, F. N° 75. Septiembre 95. 30.6.

- Cela, J. N° 70. Marzo 95. **30.4.** N° 78. Diciembre 95. **30.5.**
- Cesariego Córdoba, M N° 77. Noviembre 95. **30.6.**
- Charlier, J.M. N° 68. Enero 95. **30.7.**
- Cillero, J. N° 70. Marzo 95. **30.5.**
- Cirici, D. N° 78. Diciembre 95. **30.5.**
- Clarke, G. N° 77. Noviembre 95. **30.18.**
- Clemente Gómez, J. N° 78. Diciembre 95. **30.3.**
- Clemson, D. N° 75. Septiembre 95. **30.9.**
- Colomer, J. N° 68. Enero 95. **30.18.**
- Conan Doyle, A. N° 73. Junio 95. **30.5.**
- Contreras, E. N° 76. Octubre 95. **30.4.**
- Costa de Beauregard, N° 68. Enero 95. **30.9.** N° 75. Septiembre 95. **30.9.**
- Crabos, M.C. N° 77. Noviembre 95. **30.18.**
- Crawford, T. N° 68. Enero 95. **30.18.**
- Cross, G. N° 70. Marzo 95. **30.6.** N° 73. Junio 95. **30.3.**
- Curti, A. N° 75. Septiembre 95. **30.18.**
- Dahl, R. N° 76. Octubre 95. **30.5.**
- Dale, E. N° 76. Octubre 95. **30.2.**
- Dalmases, A. N° 77. Noviembre 95. **30.2.**
- Dasí, A. N° 78. Diciembre 95. **30.3.**
- De Beer, H. N° 75. Septiembre 95. **30.2.** N° 76. Octubre 95. **30.2.** N° 77. Noviembre 95. **30.2.**
- de España, R. N° 78. Diciembre 95. **30.7.**
- de Paola, T. N° 70. Marzo 95. **30.2.**
- de Pedrolo, M. N° 69. Febrero 95. **30.13.**
- de Puig, I. N° 68. Enero 95. **30.19.**
- de Sairigné, C. N° 75. Septiembre 95. **30.9.**
- de Sairigné-Bon, C. N° 68. Enero 95. **30.9.**
- Delafosse, C. N° 68. Enero 95. **30.18.** N° 68. Enero 95. **30.18.** N° 78. Diciembre 95. **30.21.**
- Delgado, J.F. N° 73. Junio 95. **30.5.**
- Delgado, R. N° 72. Mayo 95. **30.7.**
- Dellise, L. N° 72. Mayo 95. **30.7.**
- Denou, V. N° 73. Junio 95. **30.18.**
- Desclot, M. N° 75. Septiembre 95. **30.2.**
- Dietz, J.M. N° 69. Febrero 95. **30.9.**
- Disney. N° 76. Octubre 95. **30.1.** N° 78. Diciembre 95. **30.4.**
- Dominguez López, C. N° 73. Junio 95. **30.2.**
- Domínguez, C.G. N° 76. Octubre 95. **30.4.**
- Dupasquier, P. N° 69. Febrero 95. **30.18.**
- Duran, T. N° 73. Junio 95. **30.2.**
- Duran, X. N° 69. Febrero 95. **30.6.**
- Egea, O. N° 75. Septiembre 95. **30.5.**
- Eisner, W. N° 73. Junio 95. **30.7.** N° 73. Junio 95. **30.6.**
- Ende, M. N° 72. Mayo 95. **30.3.** N° 75. Septiembre 95. **30.3.** N° 76. Octubre 95. **30.4.**
- Epalza, A. N° 73. Junio 95. **30.6.**
- Equipo P. N° 76. Octubre 95. **30.19.**
- Escarpit, R. N° 77. Noviembre 95. **30.5.**
- Escobar, J. N° 75. Septiembre 95. **30.7.**
- Esteban, A. N° 70. Marzo 95. **30.3.** N° 72. Mayo 95. **30.13.**
- Estrada, R. N° 76. Octubre 95. **30.3.** N° 78. Diciembre 95. **30.2.**
- Evans, C. N° 72. Mayo 95. **30.16.**
- Faner, P. N° 75. Septiembre 95. **30.4.**
- Farias, J. N° 72. Mayo 95. **30.2.**
- Fernández, A.Mª. N° 70. Marzo 95. **30.4.**
- Ferrero, J. N° 78. Diciembre 95. **30.5.**
- Ferry, P. N° 69. Febrero 95. **30.7.**
- Fields, S. N° 73. Junio 95. **30.1.**
- Fluixà, J.A. N° 77. Noviembre 95. **30.3.**
- Folch i Camarasa, R. N° 69. Febrero 95. **30.7.**
- Fontanel, B. N° 77. Noviembre 95. **30.8.**
- Ford, H. N° 68. Enero 95. **30.9.**
- Fort, G. N° 78. Diciembre 95. **30.21.**
- Franco de Espés, C. N° 69. Febrero 95. **30.16.**
- Fred. N° 73. Junio 95. **30.7.** N° 73. Junio 95. **30.6.**
- Freixenet, A. N° 77. Noviembre 95. **30.18.**
- Fromental, J.L. N° 69. Febrero 95. **30.7.**
- Fuertes, G. N° 77. Noviembre 95. **30.2.**
- Fuster, J. N° 73. Junio 95. **30.2.**
- Gaarder, J. N° 68. Enero 95. **30.6.** N° 78. Diciembre 95. **30.5.**
- Gaffney, M. N° 78. Diciembre 95. **30.21.**
- Galícia, M. N° 73. Junio 95. **30.6.**
- Gándara, A. N° 76. Octubre 95. **30.6.**
- Ganges i Garriga, M. N° 75. Septiembre 95. **30.5.**
- Gapper, J. N° 73. Junio 95. **30.18.**
- García Castañón, L. N° 73. Junio 95. **30.13.**
- García Iglesias, C. N° 77. Noviembre 95. **30.2.**
- García Teijeiro. N° 73. Junio 95. **30.5.**
- Garreta, C. N° 70. Marzo 95. **30.1.**
- Gil, A. N° 72. Mayo 95. **30.16.**
- Giménez, LL. N° 70. Marzo 95. **30.4.**
- Ginesta, M. N° 68. Enero 95. **30.3.**
- Gisbert, J.M. N° 68. Enero 95. **30.5.** N° 73. Junio 95. **30.6.**
- Gómez Cerdá, A. N° 78. Diciembre 95. **30.3.**
- Gómez, A. N° 68. Enero 95. **30.5.** N° 68. Enero 95. **30.3.** N° 70. Marzo 95. **30.3.** N° 72. Mayo 95. **30.6.**
- González, X. N° 68. Enero 95. **30.6.**
- Gordon, M. N° 77. Noviembre 95. **30.9.**
- Gosciny, R. N° 75. Septiembre 95. **30.7.**
- Gosciny-Uderzo. N° 69. Febrero 95. **30.18.**
- Graña, B. N° 75. Septiembre 95. **30.2.**
- Grant, D. N° 68. Enero 95. **30.18.**
- Gregori, J. N° 73. Junio 95. **30.4.**
- Guache, A. N° 75. Septiembre 95. **30.3.**
- Guardiola, P. N° 77. Noviembre 95. **30.6.**
- Guasp, J. N° 70. Marzo 95. **30.4.**
- Guerrero, A. N° 78. Diciembre 95. **30.2.**
- Hagemann, M. N° 70. Marzo 95. **30.6.**
- Harris, P. N° 69. Febrero 95. **30.1.**
- Härtling, P. N° 77. Noviembre 95. **30.5.**
- Hawcock, D. N° 77. Noviembre 95. **30.9.**
- Heslewood, J. N° 75. Septiembre 95. **30.8.**
- Howe, J. N° 78. Diciembre 95. **30.21.**
- Howgrave-Graham, D. N° 78. Diciembre 95. **30.21.**
- Hughes, T. N° 77. Noviembre 95. **30.5.**
- Iglesia, A. N° 68. Enero 95. **30.4.**
- Irigoien, J.M. N° 70. Marzo 95. **30.4.**
- Iturralde, J. N° 72. Mayo 95. **30.5.**
- Jansson, T. N° 78. Diciembre 95. **30.4.**
- Jeunesse, G. N° 69. Febrero 95. **30.9.**
- Jiménez de Cisneros, N° 70. Marzo 95. **30.5.**
- Juaristi, F. N° 73. Junio 95. **30.4.**
- Julivert, Mª.A. N° 78. Diciembre 95. **30.9.**
- Kavanagh, P. N° 75. Septiembre 95. **30.18.**
- Kendall, A. N° 73. Junio 95. **30.15.**
- Keselman, G. N° 78. Diciembre 95. **30.1.**
- Kindersley, A. N° 78. Diciembre 95. **30.21.**
- king-Smith, D. N° 78. Diciembre 95. **30.4.**
- Kirschner, D. N° 76. Octubre 95. **30.4.**
- Krawczyk, S. N° 68. Enero 95. **30.18.**
- Kruz Igerabide, J. N° 75. Septiembre 95. **30.4.**
- Landa, M. N° 75. Septiembre 95. **30.5.** N° 77. Noviembre 95. **30.2.**
- Laslett, S. N° 78. Diciembre 95. **30.21.**
- Lastrego-Testa. N° 70. Marzo 95. **30.1.**
- Lauriot, C. N° 68. Enero 95. **30.18.**
- Lecaye, A. N° 75. Septiembre 95. **30.2.**
- Leroux, G. N° 78. Diciembre 95. **30.5.**
- Lewis, R. N° 70. Marzo 95. **30.2.**
- Lienas, G. N° 72. Mayo 95. **30.5.**
- Lindo, E. N° 69. Febrero 95. **30.5.**
- Lipniacka, E. N° 77. Noviembre 95. **30.1.**
- Llobet, G. N° 76. Octubre 95. **30.5.**
- Llonch, C. N° 75. Septiembre 95. **30.9.**
- Lluch, E. N° 68. Enero 95. **30.5.**
- Lobel, A. N° 76. Octubre 95. **30.2.** N° 77. Noviembre 95. **30.2.**
- López Asensi, M. N° 76. Octubre 95. **30.5.**
- López Dominguez, X. N° 73. Junio 95. **30.1.**
- Lornsen, B. N° 77. Noviembre 95. **30.4.**
- Lowry, L. N° 78. Diciembre 95. **30.5.**
- Lye, K. N° 68. Enero 95. **30.9.**
- MacDonald, G. N° 75. Septiembre 95. **30.6.**
- Maceiras, L. N° 72. Mayo 95. **30.2.**
- Machado, A.M. N° 77. Noviembre 95. **30.3.** N° 78. Diciembre 95. **30.5.**
- Maisner, H. N° 69. Febrero 95. **30.18.**
- Mañà, T. N° 70. Marzo 95. **30.19.**
- Mantegazza, G. N° 76. Octubre 95. **30.1.**
- Maquiavelo, N. N° 69. Febrero 95. **30.13.**
- Marchetta, M. N° 73. Junio 95. **30.6.**
- Markuleta, G. N° 76. Octubre 95. **30.6.**
- Marshall, D. N° 77. Noviembre 95. **30.18.**
- Martin, A. N° 70. Marzo 95. **30.3.**
- Martín, A. N° 72. Mayo 95. **30.6.**
- Martínez, J.J. N° 70. Marzo 95. **30.6.**
- Martínez Menchén, A. N° 75. Septiembre 95. **30.3.**
- Mata, M. N° 70. Marzo 95. **30.9.**
- Mataix, L. N° 73. Junio 95. **30.2.**
- Mateu, F. N° 69. Febrero 95. **30.2.**
- Mattingley, C. N° 78. Diciembre 95. **30.4.**
- Matute, A.M. N° 75. Septiembre 95. **30.5.**
- Maymó, P. N° 69. Febrero 95. **30.18.**
- McBratney, S. N° 78. Diciembre 95. **30.1.**
- McCloud, S. N° 76. Octubre 95. **30.7.**
- McEwan, I. N° 75. Septiembre 95. **30.6.**
- McHarry, J. N° 78. Diciembre 95. **30.9.**
- Melegari, V. N° 73. Junio 95. **30.18.**
- Menéndez, E. N° 77. Noviembre 95. **30.3.**
- Merino, J.M. N° 75. Septiembre 95. **30.4.**
- Micó, J. N° 68. Enero 95. **30.6.**
- Millard, A. N° 69. Febrero 95. **30.16.**
- Miller, J. N° 72. Mayo 95. **30.9.**
- Miyazaki, H. N° 75. Septiembre 95. **30.7.**
- Moebius. N° 78. Diciembre 95. **30.7.**
- Moerbeek, K. N° 78. Diciembre 95. **30.21.**
- Molist, P. N° 68. Enero 95. **30.1.**
- Moreno, V. N° 68. Enero 95. **30.19.**
- Morley, J. N° 72. Mayo 95. **30.16.**
- Mound, L. N° 77. Noviembre 95. **30.9.**
- Múgica, D. N° 72. Mayo 95. **30.6.**

- Murciano, C. Nº 76. Octubre 95. **30.2.**  
 Nadja, Nº 72. Mayo 95. **30.1.** Nel.lo, D.  
 Nº 73. Junio 95. **30.3.**  
 Neubacher-Fesser, M. Nº 68. Enero 95. **30.18.**  
 Noiset, M. Nº 73. Junio 95. **30.18.**  
 Norcy, J.F. Nº 77. Noviembre 95. **30.3.**  
 Nöstlinger, C. Nº 77. Noviembre 95. **30.5.**
- O'Callaghan, E. Nº 75. Septiembre 95. **30.2.**  
 O'Callaghan, E. Nº 69. Febrero 95. **30.1.**  
 Ollé, M<sup>a</sup>.A. Nº 69. Febrero 95. **30.1.**  
 Oomen, F. Nº 75. Septiembre 95. **30.18.**  
 Oran, H. Nº 78. Diciembre 95. **30.1.**  
 Orton, J. Nº 72. Mayo 95. **30.13.**  
 Ottenheimer, L. Nº 78. Diciembre 95. **30.9.**
- Packard, M. Nº 78. Diciembre 95. **30.21.**  
 Paloma, D. Nº 70. Marzo 95. **30.3.**  
 Palou, J. Nº 78. Diciembre 95. **30.5.**  
 Paraire, P. Nº 77. Noviembre 95. **30.9.**  
 Parker, S. Nº 75. Septiembre 95. **30.9.**  
 Nº 77. Noviembre 95. **30.9.**  
 Pelegrín, A. Nº 70. Marzo 95. **30.1.**  
 Penac, D. Nº 78. Diciembre 95. **30.5.**  
 Perrault, C. Nº 69. Febrero 95. **30.3.**  
 Pet Posse, X.A. Nº 77. Noviembre 95. **30.4.**  
 Peyo. Nº 68. Enero 95. **30.7.**  
 Pfister, M. Nº 78. Diciembre 95. **30.1.**  
 Picanyol. Nº 76. Octubre 95. **30.1.**  
 Pierre, S. Nº 69. Febrero 95. **30.2.**  
 Pla, J. Nº 70. Marzo 95. **30.5.**  
 Nº 78. Diciembre 95. **30.5.**  
 Platt, R. Nº 77. Noviembre 95. **30.9.**  
 Plaza, J.M. Nº 75. Septiembre 95. **30.6.**  
 Pons, P. Nº 68. Enero 95. **30.2.**  
 Powell, P. Nº 75. Septiembre 95. **30.4.**  
 Pratt, H. Nº 76. Octubre 95. **30.7.**  
 Price, M. Nº 68. Enero 95. **30.1.**  
 Puerto, C. Nº 70. Marzo 95. **30.3.**  
 Nº 75. Septiembre 95. **30.5.**  
 Nº 78. Diciembre 95. **30.4.**  
 Puigdomènech, M. Nº 70. Marzo 95. **30.9.**
- Ramon, E. Nº 75. Septiembre 95. **30.2.** Nº  
 78. Diciembre 95. **30.5.**  
 Raspall, J. Nº 70. Marzo 95. **30.5.**  
 Reynaud, O. Nº 68. Enero 95. **30.7.**  
 Riba, C. Nº 68. Enero 95. **30.2.**  
 Ribas, M<sup>a</sup>.A. Nº 78. Diciembre 95. **30.2.**  
 Ribell, M. Nº 69. Febrero 95. **30.3.**  
 Ribera, J. Nº 72. Mayo 95. **30.6.**  
 Richard, P. Nº 76. Octubre 95. **30.2.**  
 Riera, C. Nº 77. Noviembre 95. **30.3.**  
 Rigoni, P. Nº 70. Marzo 95. **30.18.**  
 Rivière, M. Nº 75. Septiembre 95. **30.3.**  
 Rodari, G. Nº 69. Febrero 95. **30.4.**  
 Roddie, S. Nº 72. Mayo 95. **30.1.**  
 Nº 75. Septiembre 95. **30.1.**  
 Rodríguez Almodóvar, Nº 78. Diciembre 95. **30.4.**  
 Roffey, M. Nº 73. Junio 95. **30.1.**  
 Nº 76. Octubre 95. **30.1.**  
 Rojany, L. Nº 75. Septiembre 95. **30.4.**  
 Roland, T. Nº 77. Noviembre 95. **30.16.**  
 Rose, M. Nº 78. Diciembre 95. **30.5.**  
 Ross, T. Nº 69. Febrero 95. **30.2.**  
 Nº 73. Octubre 95. **30.1.**  
 Nº 77. Noviembre 95. **30.8.**  
 Rubio, A. Nº 69. Febrero 95. **30.1.**
- Rubio, G. Nº 72. Mayo 95. **30.2.**  
 Rudo, M. Nº 76. Octubre 95. **30.3.**  
 Rueda, R. Nº 69. Febrero 95. **30.16.**  
 Ruiz, C. Nº 69. Febrero 95. **30.6.**
- Sairigné-Bon, C. Nº 77. Noviembre 95. **30.9.**  
 Saki. Nº 70. Marzo 95. **30.6.**  
 Sánchez García, G. Nº 73. Junio 95. **30.4.**  
 Sánchez, G. Nº 69. Febrero 95. **30.13.**  
 Sangberg, M. Nº 69. Febrero 95. **30.2.**  
 Sanjuán, E. Nº 69. Febrero 95. **30.18.**  
 Santisteban, K. Nº 72. Mayo 95. **30.3.**  
 Scami, R. Nº 69. Febrero 95. **30.3.**  
 Scarre, C. Nº 78. Diciembre 95. **30.16.**  
 Scarry, R. Nº 78. Diciembre 95. **30.21.**  
 Schreiber Wicke, E. Nº 77. Noviembre 95. **30.2.**  
 Schreiber-Wicke, E. Nº 75. Septiembre 95. **30.2.**  
 Seddon, T. Nº 77. Noviembre 95. **30.9.**  
 Sempé. Nº 69. Febrero 95. **30.5.**  
 Senior, K. Nº 70. Marzo 95. **30.9.**  
 Sennell, J. Nº 76. Octubre 95. **30.2.**  
 Sesé, F. Nº 70. Marzo 95. **30.9.**  
 Sharman, L. Nº 78. Diciembre 95. **30.18.**  
 Sheldon, D. Nº 72. Mayo 95. **30.2.**  
 Sierra i Fabra, J. Nº 75. Septiembre 95. **30.6.** Nº 77. Noviembre 95. **30.4.**  
 Silver, D. Nº 78. Diciembre 95. **30.9.**  
 Skinner, D. Nº 68. Enero 95. **30.3.**  
 Smee, N. Nº 78. Diciembre 95. **30.21.**  
 Sommer-Bodenburg, A. Nº 72. Mayo 95. **30.4.** Nº 72. Mayo 95. **30.4.**  
 Sotorra, A. Nº 72. Mayo 95. **30.4.**  
 Stanley, D. Nº 76. Octubre 95. **30.3.**  
 Steele Woodward, G. Nº 78. Diciembre 95. **30.16.**  
 Steinbeck, J. Nº 73. Junio 95. **30.13.**  
 Suhr, M. Nº 70. Marzo 95. **30.9.**
- Tankel Holtz, L. Nº 78. Diciembre 95. **30.9.**  
 Taylor, B. Nº 73. Junio 95. **30.16.**  
 Taylor, C. Nº 69. Febrero 95. **30.16.**  
 Tébar, J. Nº 78. Diciembre 95. **30.21.**  
 Tellegen, T. Nº 78. Diciembre 95. **30.4.**  
 Terrades, T. Nº 76. Octubre 95. **30.5.**  
 Thraves, S. Nº 78. Diciembre 95. **30.21.**  
 Toast, S. Nº 78. Diciembre 95. **30.1.**  
 Tolkien, J.R.R. Nº 78. Diciembre 95. **30.21.**  
 Torres, D. Nº 73. Junio 95. **30.6.**  
 Nº 73. Junio 95. **30.7.**  
 Nº 78. Diciembre 95. **30.7.**  
 Townsend, S. Nº 70. Marzo 95. **30.6.**  
 Tschinag, G. Nº 73. Junio 95. **30.6.**
- Uribe, M.L. Nº 75. Septiembre 95. **30.1.**
- Vallely, B. Nº 78. Diciembre 95. **30.9.**  
 Valriu y Llinàs, C. Nº 68. Enero 95. **30.19.**  
 Van, M. Nº 77. Noviembre 95. **30.18.**  
 Veit, B. Nº 72. Mayo 95. **30.5.**  
 Velasco, J.L. Nº 75. Septiembre 95. **30.5.**  
 Velthuijs, M. Nº 70. Marzo 95. **30.2.**  
 Verdet, J.P. Nº 73. Junio 95. **30.16.**  
 Viana, M. Nº 70. Marzo 95. **30.3.**  
 Vigué, J. Nº 70. Marzo 95. **30.9.**
- Villalón, A. Nº 76. Octubre 95. **30.19.**  
 Voltas, J. Nº 69. Febrero 95. **30.13.**
- Walt Disney. Nº 77. Noviembre 95. **30.2.**  
 Walt Disney Company. Nº 68. Enero 95. **30.1.**  
 Nº 73. Junio 95. **30.2.**  
 Welsh, R. Nº 77. Noviembre 95. **30.2.**  
 Welton, J. Nº 77. Noviembre 95. **30.8.**  
 Wilson, E. Nº 69. Febrero 95. **30.4.**  
 Worsick, D. Nº 78. Diciembre 95. **30.21.**  
 Wright, R. Nº 72. Mayo 95. **30.9.**  
 Wyllie, S. Nº 70. Marzo 95. **30.2.**  
 Nº 78. Diciembre 95. **30.21.**
- Xirinacs, O. Nº 70. Marzo 95. **30.6.**  
 Nº 77. Noviembre 95. **30.2.**
- Yolen, J. Nº 73. Junio 95. **30.2.**
- Zubizarreta, P. Nº 69. Febrero 95. **30.3.**  
 Zweibel, A. Nº 73. Junio 95. **30.6.**

### Normas de uso

El índice Temático está clasificado en 32 epígrafes y sus correspondientes subepígrafes. El índice de Autores es alfabético.

Un mismo artículo puede estar incluido en el índice Temático por diversas entradas. En cambio, en el de Autores, el mismo artículo se registra sólo mediante un indicador numérico.

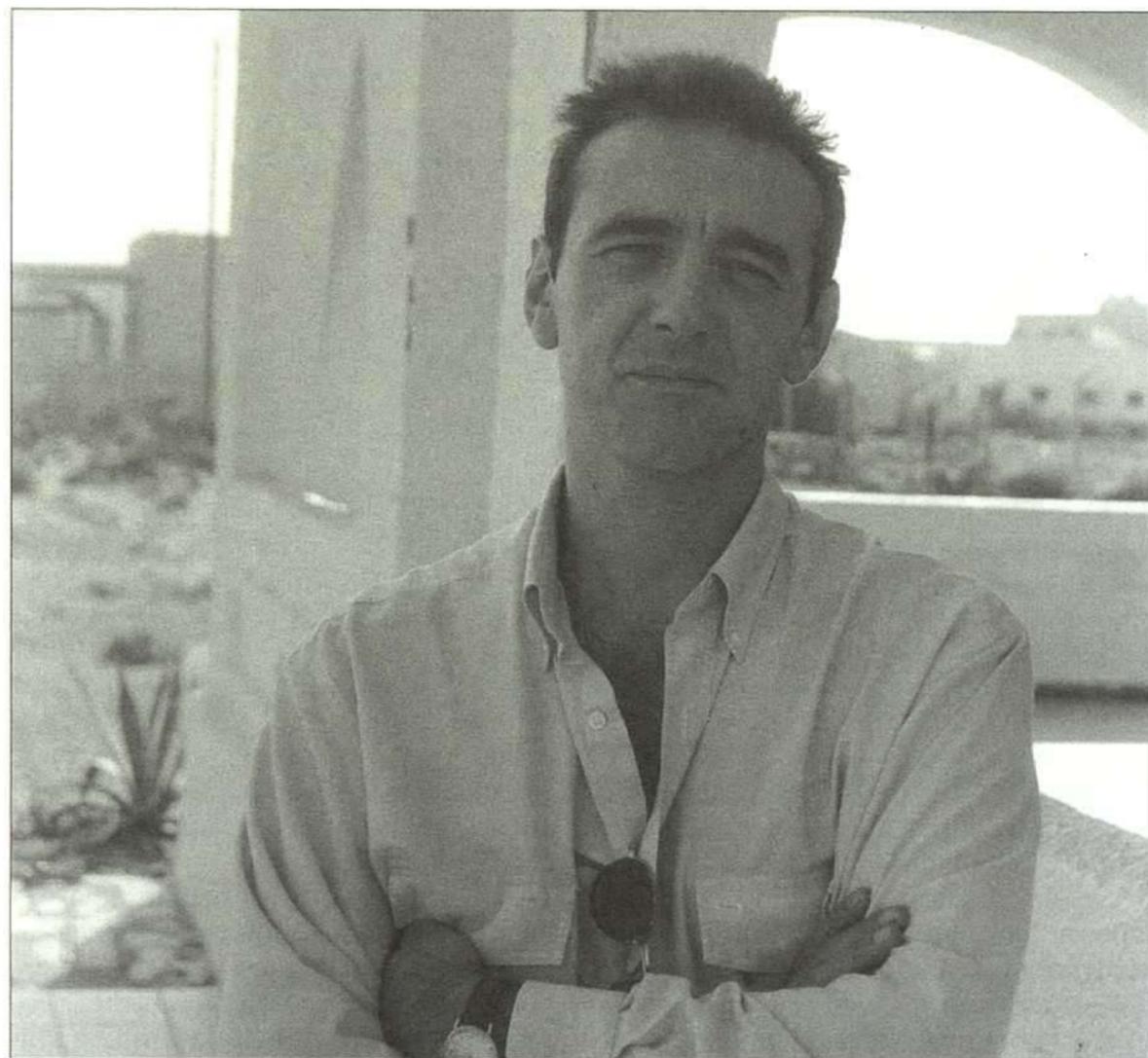
El índice de Autores incluye número y mes de *CLIJ* en el que aparece la colaboración de un autor.

A continuación, aparece un localizador numérico que remite al índice Temático, en el que consta título del artículo, autores, fecha y página de *CLIJ*.

## Jorge Juan Martínez

Nací un 23-F de 1966 en Valencia. A los cuatro años aprendía a leer, feroz vicio solitario del que, hasta la fecha, no he logrado liberarme. Por esa misma época, mis papás me llevaron al colegio detalle que les agradezco, puesto que, aunque no aprendí gran cosa, me los pasé francamente bien. En beneficio de mi educación académica y dadas mis tempranas inclinaciones, mi padre instauró un curioso sistema de incentivos: por cada aprobado obtenido compraba un nuevo libro. De este modo, conseguí leerme cantidades ingentes de tebeos y todos los títulos de la colección «Alfred Hitchcock y los tres investigadores». Sin embargo, un día mi padre decidió intervenir en mis aficiones lectoras y, sin aprobado que los justificara, me regaló un libro que cambió mi vida: «La isla del Tesoro» de un tal Robert Luis Stevenson. Si alguien no lo ha leído, que deje de inmediato estas tonterías y se vaya a por él a la librería más cercana; si ya lo habéis disfrutado, no os extrañará mi fascinación. Desde entonces, he procurado ser, ante todo, un buen buscador de tesoros. Y también he conocido muchos piratas que andan sueltos por ahí. Y visitado algunas islas estupendas, actividad recomendable donde las haya. Y no me arrepiento de nada, la verdad.

Ahora, ya mayorcito, procuro sacar de mi cofre bucanero algunos de los tesoros encontrados: el cine, la música, los abrazos, mi pequeña ciudad natal y las grandes ciudades que he vivido, las personas a quienes amo y tengo la suerte de



ser correspondido, las sopas de ajo de mi madre, el mar, el vino, el teatro; en fin, todas esas cosas que nos ayudan a vivir. Y con ellas construyo mis propias historias, acaso con la tonta ilusión de que, como a mí un día, a alguien le sirvan para encontrar tesoros, saber reconocerlos y compartirlos con sus semejantes. Ojalá.

### Bibliografía

*Elegía del amanuense*, Valencia: Malvarrosa, 1990.  
*De este lado del silencio*, Madrid: Alfaguara, 1994.

# Un idilio sebáceo

por Jorge Juan Martínez

**D**urante aquellos días nuestra vida transcurría inopinadamente en la arena. Desde el inicio de la mañana hasta la llegada del crepúsculo, las horas se iban sucediendo entre toallas, sombrillas, colchonetas y demás artículos playeros, hacinados son remedio en aquel universo granuloso y sofocante que la arena creaba en nuestro derredor. Nadie escapaba a esa disciplina veraniega, ni siquiera papá, que se mostraba en extremo complaciente y dispuesto a cumplir a rajatabla los requerimientos de mi madre en cuanto al traslado de utensilios, preparación de vituallas y cuidado de los niños, es decir, de nosotros, así como de otras labores que precisaba nuestra diaria incorporación a la orilla del mar.

Recuerdo muy bien aquel agosto. Cómo hubiera podido olvidarlo si fue el verano en que me enamoré por primera vez. El objeto de mis desvelos estaba allí mismo, en la arena, junto a nosotros. Se llamaba Marianela y poseía una linda melena castaña larguísima que solía recogerse en forma de lustrosa cola de caballo siempre agitada y relumbrando contra el sol. Recuerdo asimismo sus finas pestañas y sus ojos color caramelo que operaban tensas variaciones aními-

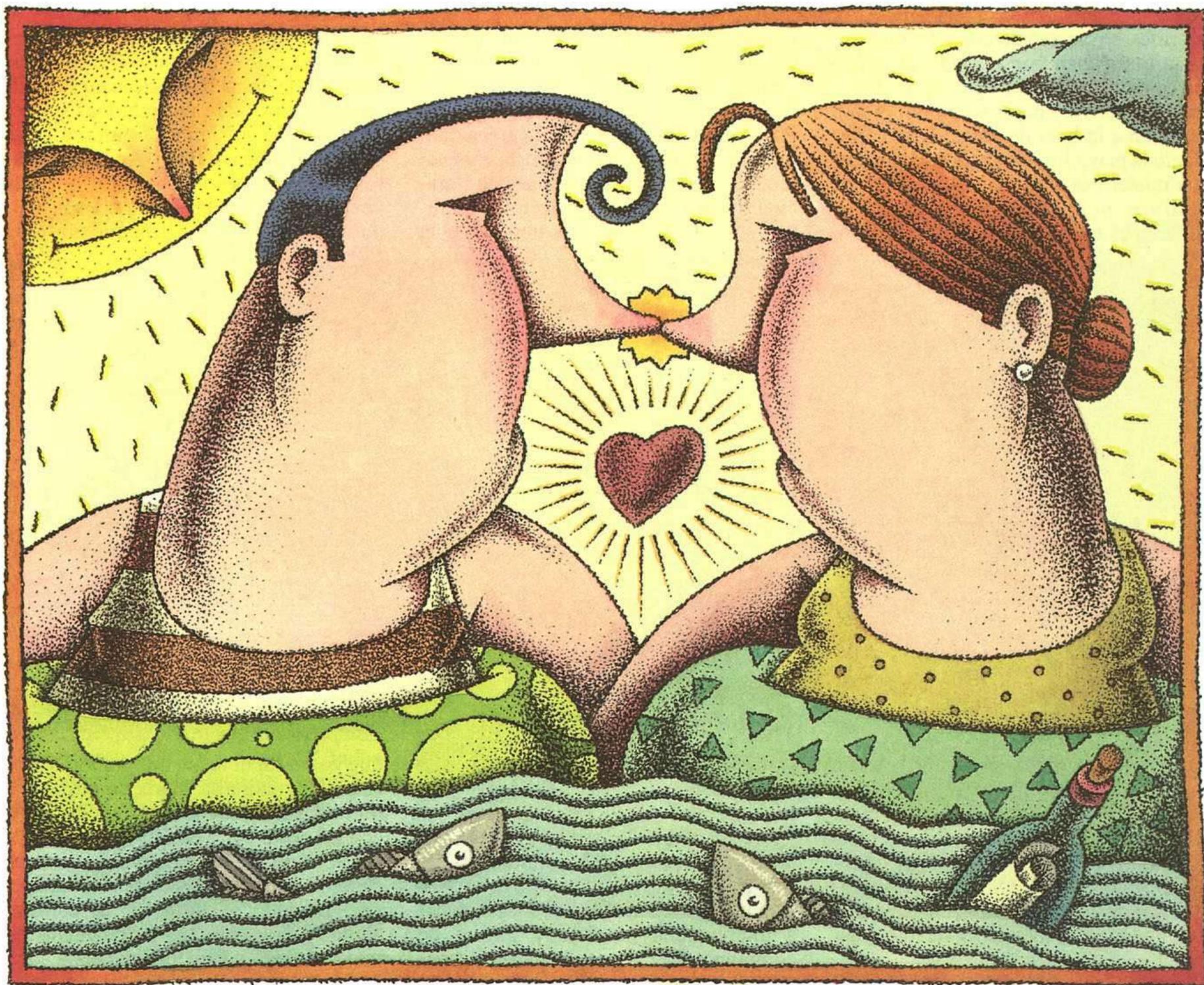
cas en mi persona con sus continuos y arbitrarios cambios de enfoque. Tal y como suele suceder a menudo en las primeras ocasiones, se trataba de un amor a todas luces inviable: ella tenía trece años, yo acababa de cumplir los diez. Esta diferencia de edad que, a ojos de un adulto, acaso pudiera parecer nimia, no lo era en absoluto y se concretaba en hechos tan puntuales y determinantes para el aciago desarrollo de nuestra pasión como que ella tuviera el pecho crecido, las caderas turgentes y me sacara casi un palmo de altura, y yo además fuera imberbe y aún no hubiera cambiado la voz.

La proximidad de Marianela en la arena me torturaba durante aquellas largas jornadas estivales, y esa cercanía no era por cierto una cuestión meramente geográfica, sino por desgracia también sentimental. Marianela era la amiga de mi hermana Irene, catorce años y dos meses, y de mi prima Maru, quince años y una auténtica lolita descocada que mostraba ya una decidida inclinación por todo aquello que llevara pantalones, pantalones largos se entiende.

Mi papel en la arena, muy en contra de lo que yo hubiera deseado, se limitaba a los menesteres propios de mi edad

y condición, a saber: la voraz lectura de tebeos, la práctica fogosa del buceo junto a mi padre, la irritante comisión de recados para mamá, y el forzoso auxilio de Julito, mi hermano de seis años, en la empecinada construcción de una red de castillos y fortalezas que aquel enano inmisericorde se había propuesto llevar a cabo. En resumen, que yo era profundamente desgraciado, ocultaba con celo mis abrasadores sentimientos, sufría en pudoroso silencio aquella proximidad lacerante, afrontaba diarias humillaciones que tenían a Marianela por testigo, y pasaba por penalidades sin fin. Seguro que fue debido a esto que fui el primero en fijarme de ellos.

Lo cierto es que podían haber llamado perfectamente la atención de cualquiera, razones de peso tenían sin duda para hacerlo por separado; pero lo más chocante de todo para mí era su misteriosa y simétrica actitud. Se traba de una pareja, hombre y mujer, que formaba parte de nuestro arenoso ámbito playero. Instalados a una prudente distancia el uno de la otra, ocupaban extremos equidistantes de nuestra posición junto a la orilla. Ambos eran gordos, en el más literal de los sentidos; ella podría pesar alrededor de los cien kilos repartidos unifor-



SAMUEL VELASCO

memente por su corta estatura en forma de móviles oleadas de grasa que su negro y bruñido bañador apenas acertaba a contener dentro de sus lindes; él rebasada aquella tara como mínimo en quince o veinte kilos, todo su físico era un compendio seboso de elefantiásicas magnitudes: cabeza pelada y esférica, cuello bovino arracimado en papadas sobre un tórax espectacular que se dispersaba a la altura del esternón hacia delante y hacia los lados en forma de barrigón superlativo oculto de ombligo

para abajo por unos shorts del tamaño de una tienda de campaña.

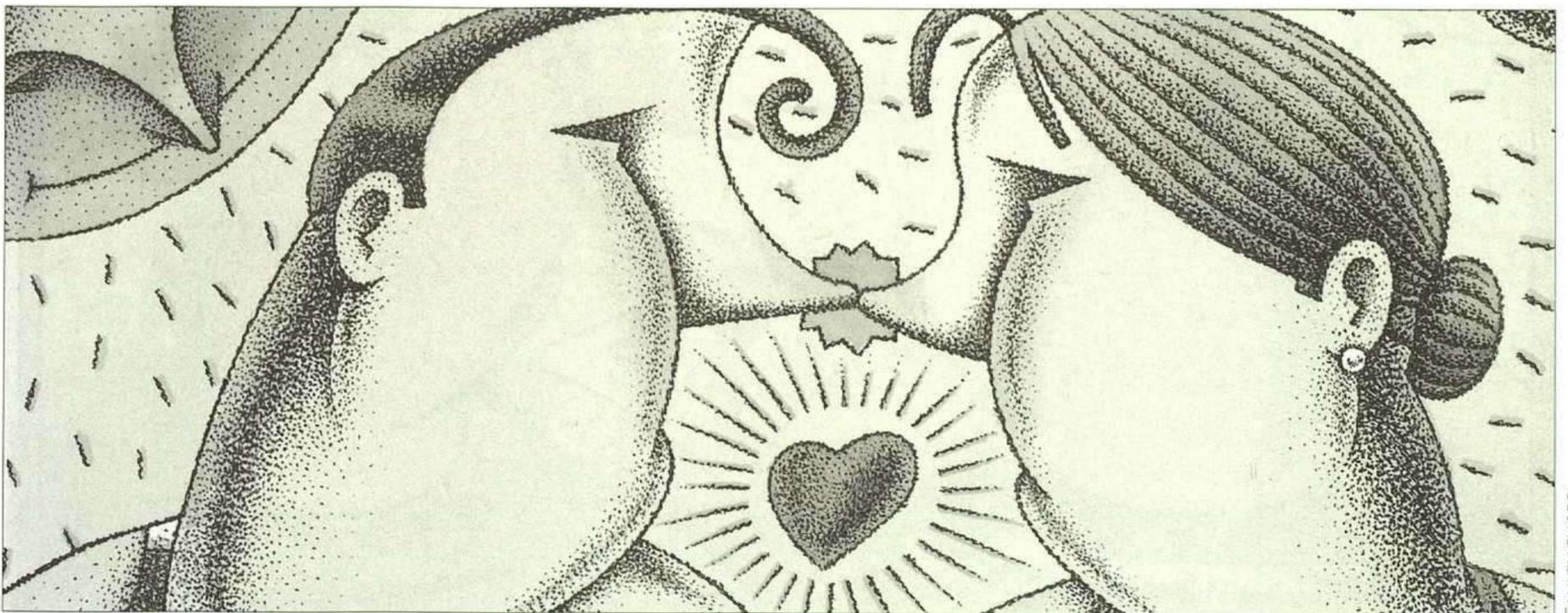
Ambos se movían muy poco en la arena, limitándose a permanecer tumbados a la bartola bajo sus amplias sombrillas y concentrados en la lectura de sus respectivos libros, ajenos por completo a la barahúnda de juegos, carreras y chapoteos que tenía lugar a su lado. Al parecer, reservaban sus energías para el par de inmersiones que efectuaban cada mañana dirigiéndose con torpes ademanes hasta la orilla y adentrándose moro-

sos en el agua. Pero ya reseñé antes que lo más enigmático de todo era su actitud simétrica, pues parecía que un oculto hilo les uniera a ambos de un extremo a otro de la playa, que un común interés orquestara sus escasos movimientos convirtiéndoles en la fiel reproducción de un calco sobre su original. Por ejemplo, a la hora de bañarse ambos se levantaban casi al unísono, penetraban en el mar cada uno por su lado y permanecían luego largos minutos flotando a la misma altura como si de un par de

enormes boyas señaladoras se tratase hasta que daban por acabado su remoción de manera simultánea y regresaban a sus respectivos puestos en la arena. También a la hora de abandonar diariamente la playa los dos gordos mostraban una misteriosa sincronía que acabé por justificar en el hecho de que ambos se alojaran en un cercano hotel y, por tanto,

y él se instalaban unos cuantos metros más cerca que la anterior, estrechando vértices del chato triángulo que formaban respecto de nuestra posición central. Por lo demás, su actitud en la arena continuaba siendo exactamente la misma: reposo, lectura, y dos sesiones de flotación diarias antes de recoger sus bártulos y regresar al hotel a tiempo de la

sencillez; el gordo llegó esa mañana un tanto rezagado y avanzó como un autó-mata por la arena hasta alcanzar la posición oportuna; desplegó sin más su toalla, apuntaló su sombrilla junto a la de ella y se tendió a su lado. Ambos charlaron amigablemente olvidando por una vez sus libros y se bañaron juntos luciendo una alegría y compenetración de la



hubieran de cumplir un mismo horario de comidas. Sin embargo, llegado el momento preciso era curioso y un tanto turbador observarles recoger sus pertrechos al mismo tiempo, cargar dificultosamente con ellos y emprender el camino hacia su hotel cada uno por separado, más liados en su idéntico y secreto objetivo

Con el paso de los días mi situación en la arena degeneraba de un modo ostensible: Marianela, Irene y Maru habían trabado relación con un repugnante atajo de adolescentes, y ahora no se separaban de ellos ni en la playa ni fuera de ella. Yo les tenía a todas horas delante de mis narices y observaba con silenciosa desesperación sus relaciones cada vez más íntimas y desasosegantes; es decir, que estaba al borde del colapso. Supongo que fue por eso que la nueva actitud de los gordos sirviera para mí de bálsamo y entretenimiento salvador.

En efecto, ambos gordos iniciaron a un tiempo una variación en sus hábitos playeros consistente en un acercamiento notorio y progresivo. Cada mañana, ella

comida. Al cabo de una semana, esta nueva estrategia había casi llegado a su límite, apenas unos pocos metros separaban al hombre de la mujer. Y un nuevo elemento se añadía a la puesta en escena: las miradas. Ambos comenzaron a examinarse visualmente con frecuencia, a intercambiar sonrisas y guiños de complicidad en tanto se bañaban o reposaban con sus libros abiertos o emprendían el camino de su colación matinal. Yo les imaginaba durante el resto del tiempo que permanecían lejos de nosotros, alojados en su desconocido hotel, realizando una labor de aproximación similar y complementaria: ganando puestos en el comedor, persiguiéndose infatigables por las salas de juego o los pasillos, tal vez intercambiando dormitorios con sus vecinos en pos de un deseado habitáculo común. La inminencia del encuentro era tal que recuerdo haber acudido aquel día a la playa con el nerviosismo expectante del que va a presenciar una apasionante final futbolística.

Las cosas sucedieron con extrema

que yo no fui el único admirador. Mi tía Encar, la madre de Maru, se giró hacia mi padre y, señalando a la obesa pareja con un gesto entre compasivo y divertido, le comentó: «Mira, por fin, si es que cada olla encuentra siempre su tapadera». Llegada la hora de la comida, ambos recogieron sus pertenencias, el hombre cargó galantemente con la sombrilla de su amiga, se tomaron de la mano y emprendieron la marcha sin mirar atrás. Los gordos no volvieron a aparecer por la playa ni a la mañana siguiente ni a la otra ni nunca más. Supongo que a partir de aquel día cambiaron de playa o de hotel o simplemente dieron por acabadas sus vacaciones, el caso es que yo jamás les volví a ver. A mí no me quedó muy claro todo ese asunto de las ollas y las tapaderas, pero sí la imagen de aquellos dos grandullos alejándose juntos por la arena en dirección desconocida como un hermoso símbolo de obstinación, de firmeza, de gruesa esperanza en cierta cosa rara e indefinible que aquel lejano agosto sentí batir en mi pecho por primera vez. ■

# AUTORRETRATO

## Samuel Velasco

Nací en Madrid el 5 de abril de 1967. Tengo ahora, por lo tanto, veintiocho años y medio. Mi padre es dibujante y autor de libros sobre arte, de cuentos de terror, y de novelas para niños y jóvenes. Mi madre también ha escrito novelas y cuentos. De ellos heredé mi amor por el dibujo, por la literatura, y por el conocimiento en general.

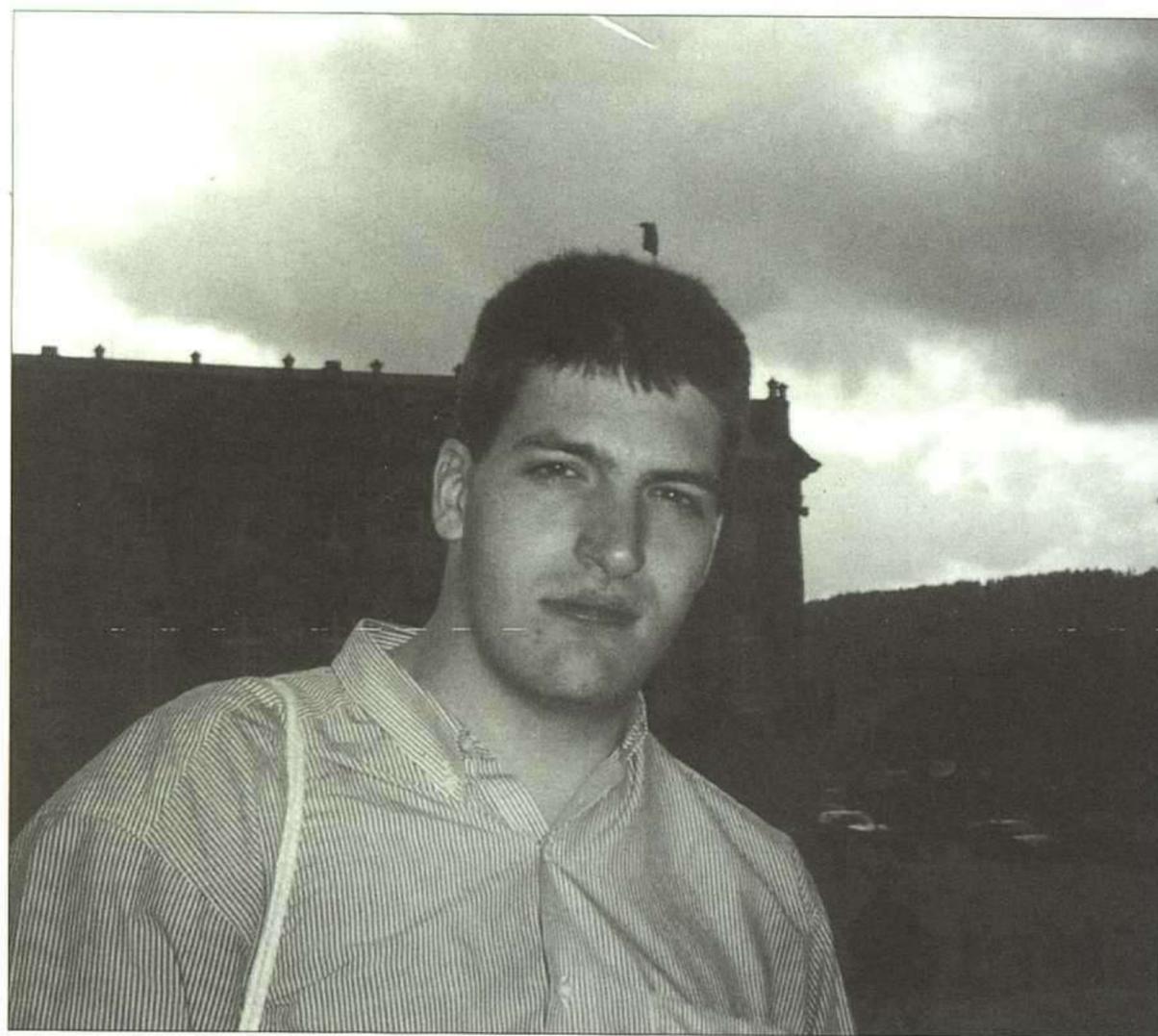
En mis más remotos recuerdos, me veo dibujando en folios que me proporcionaban mis padres. Publiqué mi primera ilustración a la edad de 16 años y, desde entonces, mis dibujos han intentado no ultrajar las páginas de múltiples revistas, periódicos y libros españoles.

Desde hace seis años acudo cada tarde a dibujar a un periódico llamado *El Mundo*. Por los trabajos que he realizado en ese diario madrileño he sido bondadosa e inexplicablemente honrado con algunos premios en los Estados Unidos de América. Por otro lado, he participado en algunas exposiciones y he ilustrado libros para niños.

Lo único que pretendo con mis dibujos es crear imágenes bonitas y alegres. Se trata de una investigación personal acerca de la sutileza de las formas sencillas y, principalmente, sobre la plasmación en ellas de un espíritu optimista y bondadoso. Lo que más aprecio de mis ilustraciones es que forman, en conjunto, un universo limpio, claro, simpático y positivo.

Me gusta tocar el piano.

Además de dibujar, mi espíritu ama la filosofía, que he estudiado con pasión y agradecimiento, la literatura, las matemáticas y la historia de las matemáticas, la lógica formal, Vermeer, la arquitectura, la física teórica, el estudio del tiempo y el espacio, las calles del centro de Madrid por la mañana, el asombro del infinito, los rigores de la tipografía, las cosas muy antiguas, las cosas muy modernas, Bertrand Russell, la teoría de la Relativi-



dad, las aporías de Zenon, los árboles, Fray Luis de León, Chesterton, Dante, Harold Foster, la existencia de la música, los filósofos presocráticos, la cuarta dimensión, Borges, los elefantes, el orden impecable, los objetos pequeños y muy pesados, George Berkeley, la prosa inglesa del siglo XVII, los gatos, la lluvia, las tormentas, el mar en invierno y el queso manchego curado. Todas estas cosas me proporcionan un hogar calentito y confortable, fuera del cual arrecian los vientos helados del norte. Tengo la esperanza de que todo mi futuro se desarrolle en ese hogar.

Soy vegetariano por compasión hacia los animales, de los que me considero un hermano.

### Bibliografía

*En la isla de Tahir*, Gijón: Júcar, 1987.

*Dinamo Kid*, Gijón: Júcar, 1988.

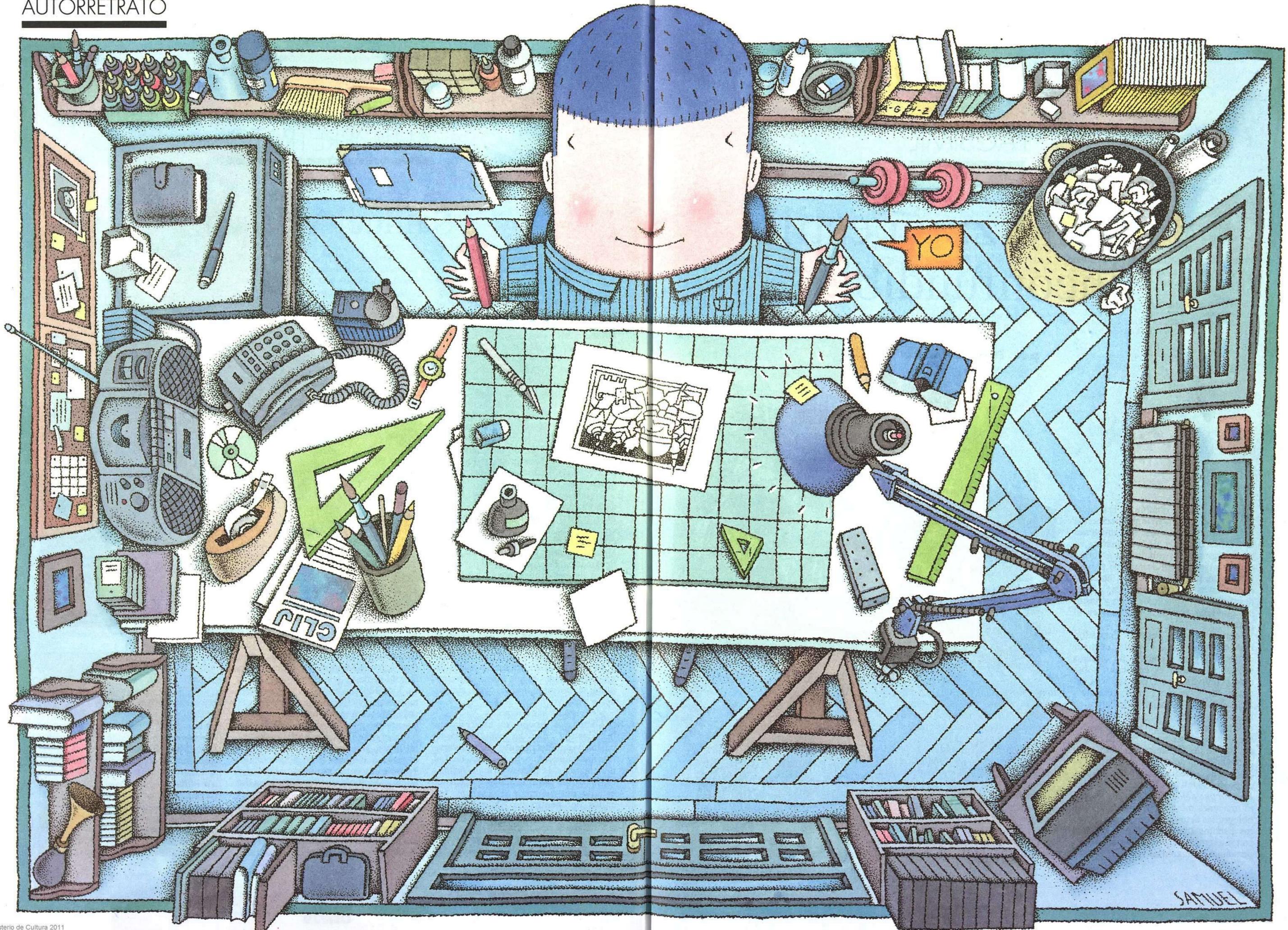
*La segunda infancia de Don Honorato*, Madrid: SM, 1988.

*Camilito en el País de los Problemas*, Madrid: Magisterio Español, 1993.

*El Planeta de los "Árboles de Navidad"*, Madrid: SM, 1994.

*Colección Tom y Liz*, Madrid: SM, 1994-1995.

*El Chumplufated*, Barcelona: El Arca de Junior (en prensa).



# Ferrándiz: un estilo inconfundible

por Teresa Mañá\*

**A**l citar el nombre de Ferrándiz se presentan inmediatamente ante nosotros las imágenes navideñas que hoy no acompañan en estas páginas. Sus dibujos para christmas formaron parte de nuestro paisaje festivo durante muchos años, antes de que la invasión cultural de Papá Noel desplazara a los genuinos reyes y pastores que adoraban al Niño Jesús en el portal.

Joan Ferrándiz, poeta e ilustrador, nacido en Barcelona en 1919, es autor de más de una veintena de cuentos infantiles, aunque es conocido, sobre todo y mundialmente, por sus felicitaciones navideñas. Sus primeras manifestaciones como ilustrador las hallamos en los cuentos de la colección Enanito, escritos por Seza y publicados en los años 50 por la editorial Baguñá. En la década de los 60, Ferrándiz empieza a publicar obras de cuyo texto también es autor, que se editan tanto en catalán, como en castellano. Entre ellas destaca *La niña que dejó de llorar*, que incorpora imágenes móviles, precursoras de las holografías actuales. Con la creación de los cuentos troquelados, que incluían con el ejemplar algún objeto alusivo al personaje protagonista –*María, la cas-*



*tañera* se vendía con una espátula, *El urbano Ramón* con un silbato...–, aumenta su difusión: la mayoría de estos títulos siguen reeditándose en la actualidad.

Los dibujos de Ferrándiz nos presentan siempre personajes infantiles, acompañados de animales domésticos o de compañía e, incluso, de los propios de la imaginería navideña, como son el buey y la mula. Los trazos primerizos de sus obras iniciales adoptan, al cabo de poco tiempo, el estilo propio que los ha caracterizado hasta la actualidad: los rostros redondeados, la boquita de

TUYO, VICAR.

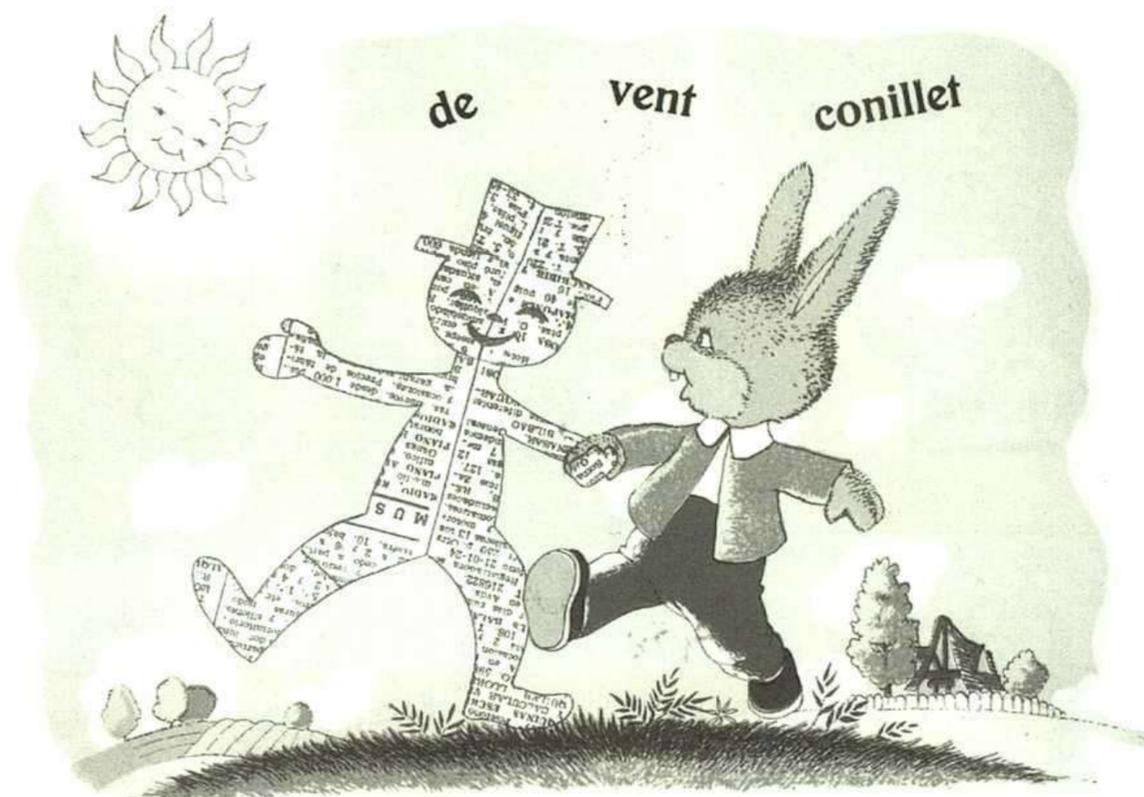
piñón, la nariz respingona, los ojos achinados... Son rasgos que identifican de inmediato a los personajes de Ferrándiz: niños y niñas ataviados de pastores muestran sus caras sonrientes, que brotan de la luz. En las imágenes

navideñas, la luz que surge del portal o la que procede de la estrella ilumina, con sus reflejos, los semblantes amables de los personajes y dota toda la estampa de una atmósfera acogedora y entrañable. Estos elementos han sido la

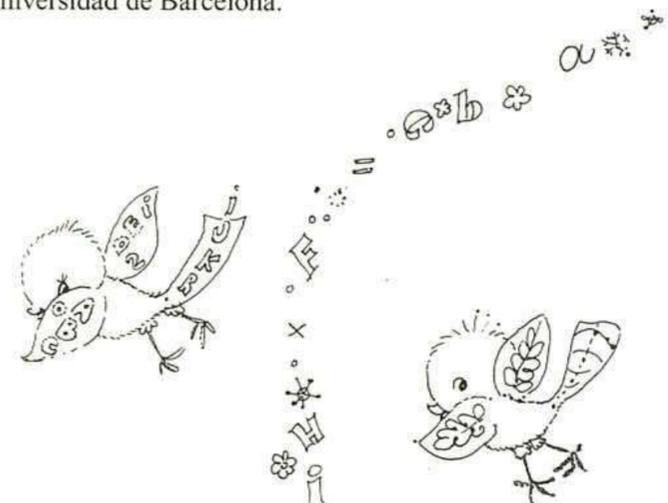
clave del éxito de este dibujante.

A lo largo de los años, las ilustraciones de Ferrándiz no sólo se han mantenido, sino que también han sido modelo para muchos aprendices que, sin embargo, no han conseguido, como él, popularizar sus creaciones. ■

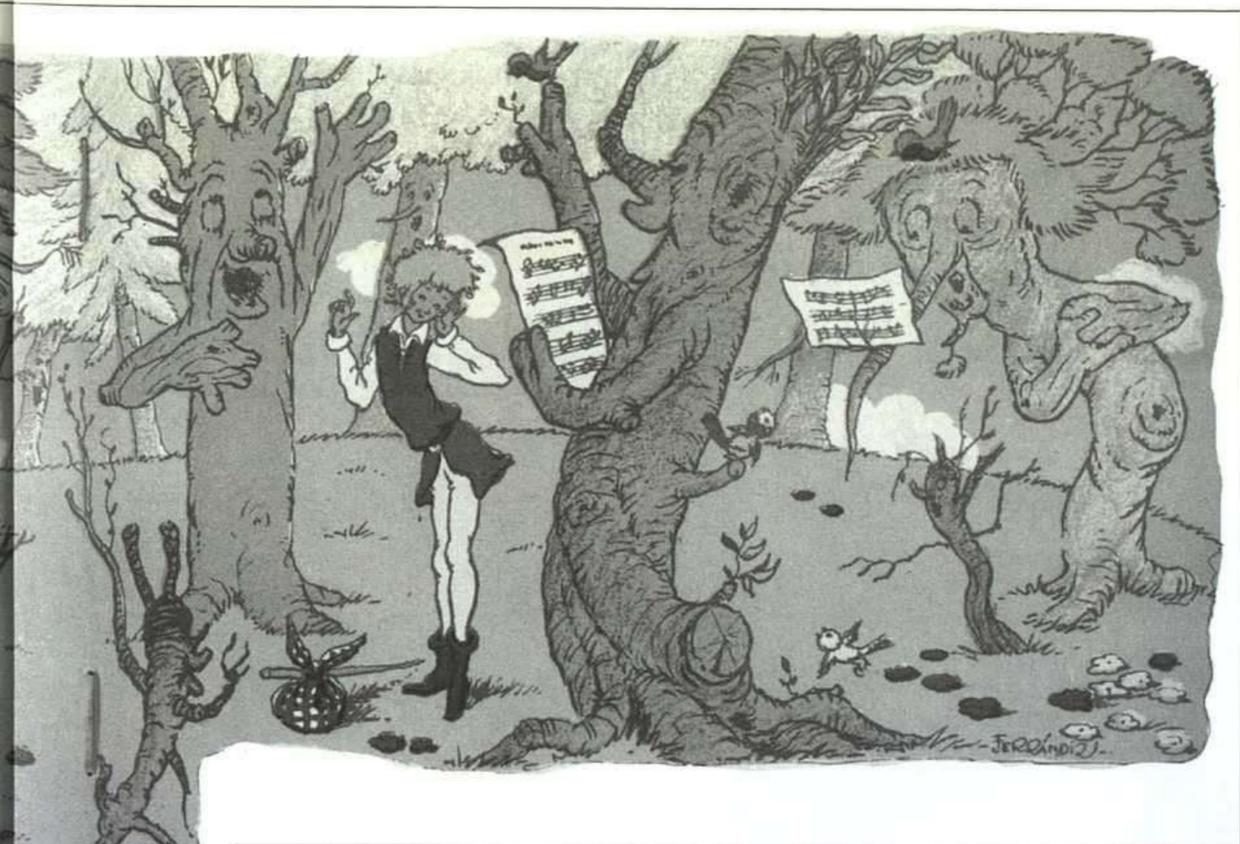
\*Teresa Mañà es especialista en Literatura Infantil y Juvenil, y profesora de la Escuela Universitaria de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Barcelona.



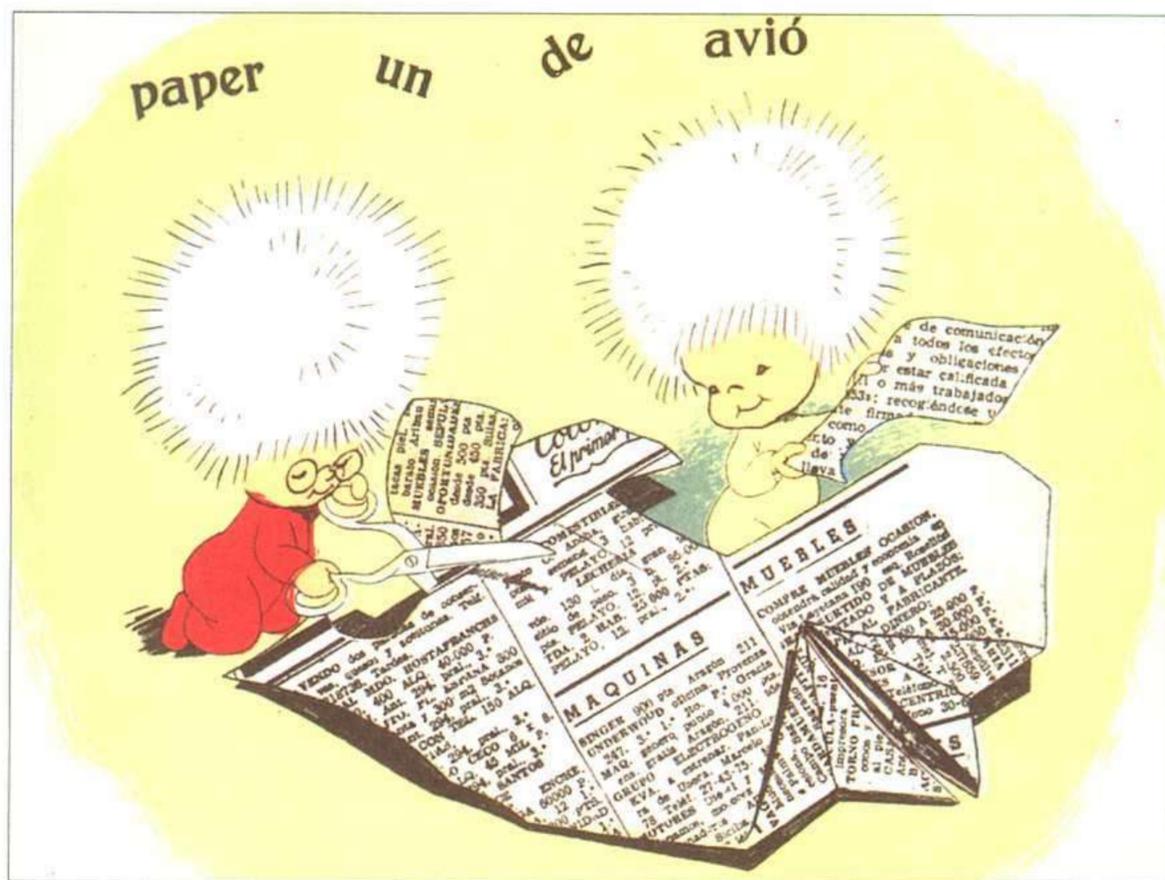
EL NIÑOT DE PAPER, BAGUÑA.



LAS OBRAS DE MISERICORDIA, EDIGRAF, 1972.



TALLUDITO EL NIÑO ÁRBOL, VIICAR.



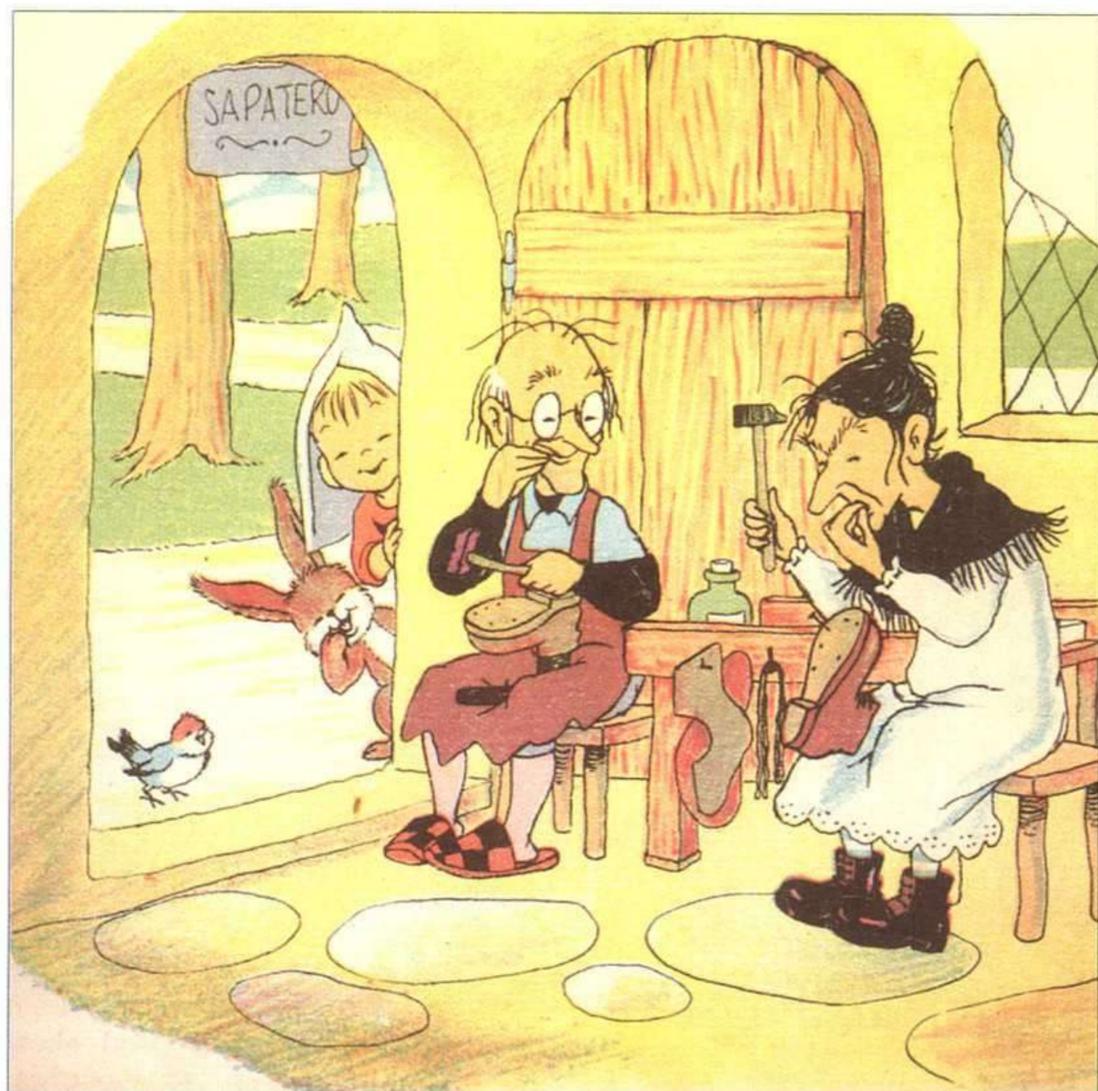
PELUSSI I PELUSSO, BAGUÑA.



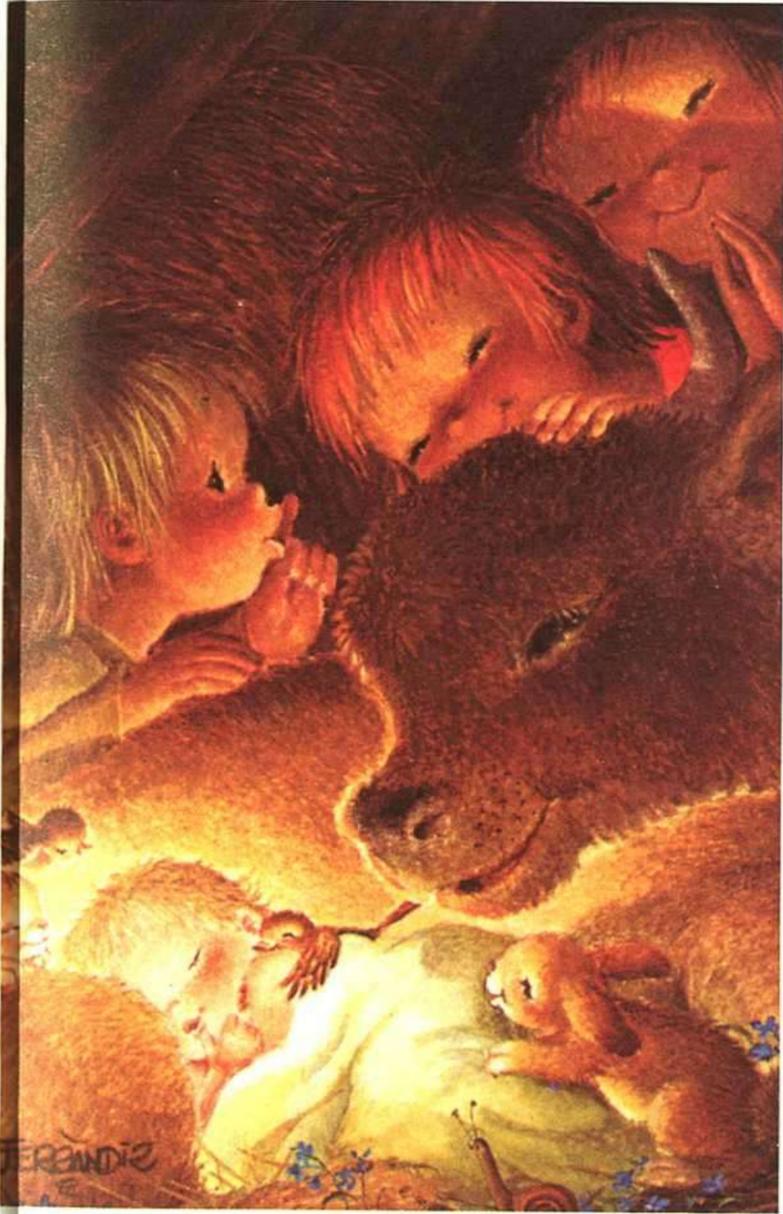
CONTES DE NADAL, VILCAR, 1960.



UN SI A LA VIDA, INCGRO, 1980.



LAS BOTAS EMBRUJADAS, BAGUÑA.



UN SÍ A LA VIDA, INGRO, 1980.



EN EL AIREI, VILCAR.



EL VALENT TONET, EDIGRAF, 1977.

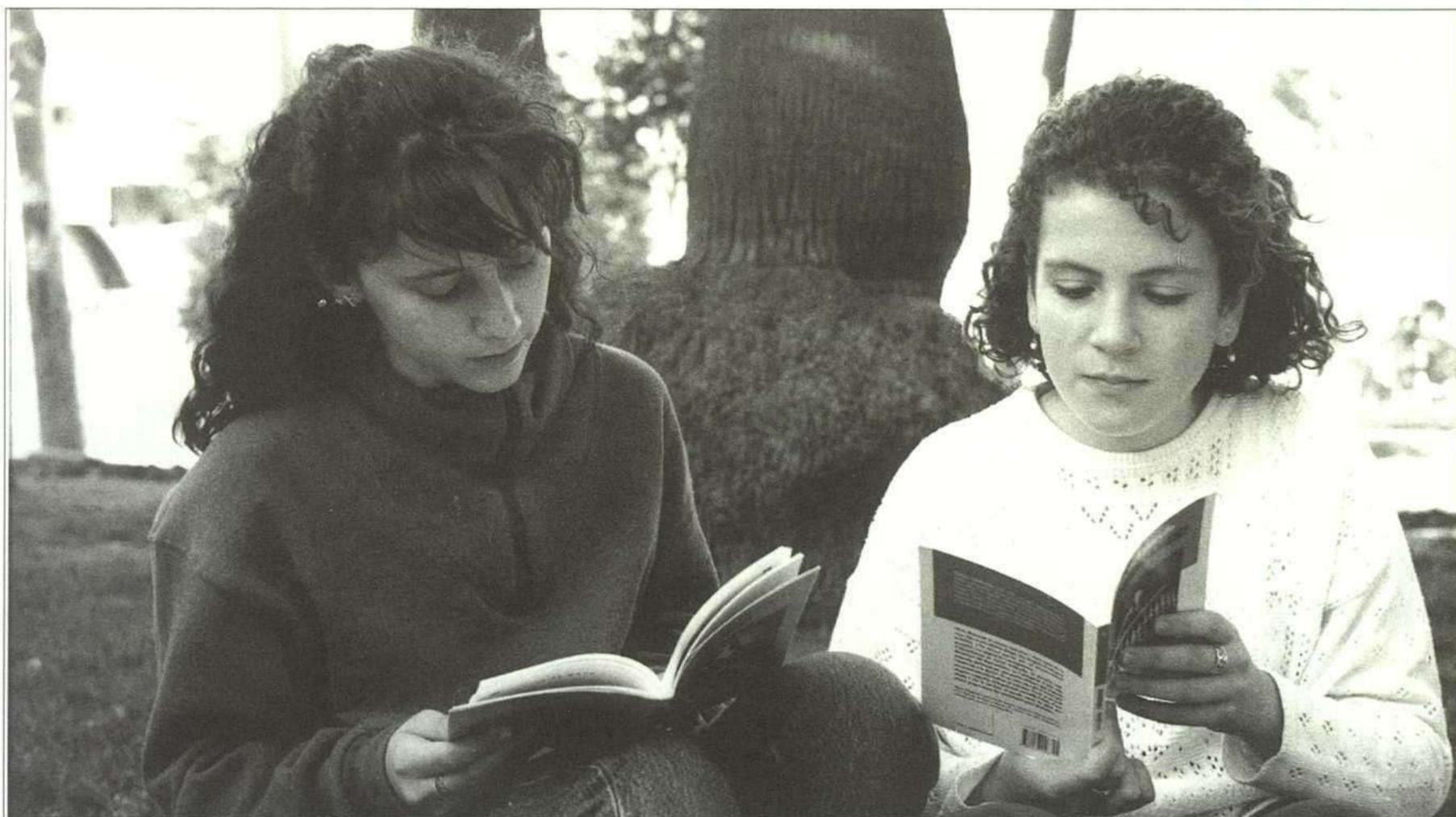


LA NENA QUE VA DEIXAR DE PLORAR, EDIGRAF, 1965.

COLABORACIONES

# Leer, una afición familiar

por Estrella Romera Oñate\*



*El artículo trata sobre el valor que tiene la motivación lectora, su función optimizadora, y del papel fundamental que juegan los padres a la hora de iniciar a sus hijos en la lectura desde temprana edad, y de fomentar en ellos el hábito lector. La autora toma como referencia su experiencia como integrante del grupo Peonza-Alfaguara, integrado por profesionales ilusionados en la tarea de iniciar y afianzar el gusto por la lectura en los niños, desde los inicios de su vida, y comprometidos en el proyecto Animación a la lectura.*



EDICIONES MORATA, S. L.  
Mejía Lequerica, 12  
Teléf. 448 09 26  
28004 MADRID

75 años dedicados al libro

T. H. Cairney

Enseñanza de la comprensión lectora



Ministerio de Educación y Ciencia



Ediciones Morata, S. A.

A. Nobile

Literatura infantil y juvenil



Ministerio de Educación y Ciencia



Ediciones Morata, S. A.

Escuelas infantiles de Reggio Emilia

La inteligencia se construye usándola



Ministerio de Educación y Ciencia



Ediciones Morata, S. L.

**E**l primer valor de la lectura es el placer que proporciona a quién la realiza. Este objetivo ya justificaría la promoción de hábitos lectores, conscientes del abanico de repercusiones positivas que se desprenden de ellos.

El acto de leer, lejos de ser mecánico, es una operación que implica a toda persona: inteligencia y voluntad, fantasía y sentimientos, pasado y presente. Se convierte así, en una de las más importantes actividades humanas, ya que contribuye

permanente formación intelectual, moral, afectiva y estética del lector, al tiempo que amplía su experiencia y desarrolla su capacidad de comprensión y expresión.

El hábito lector en el niño despierta y estimula la imaginación, fomenta y educa la sensibilidad, provoca y orienta la reflexión y cultiva la inteligencia. El enriquecimiento del vocabulario y, como consecuencia, la mejora de la expresión oral y escrita, son otros tantos efectos de un mayor dominio del len-



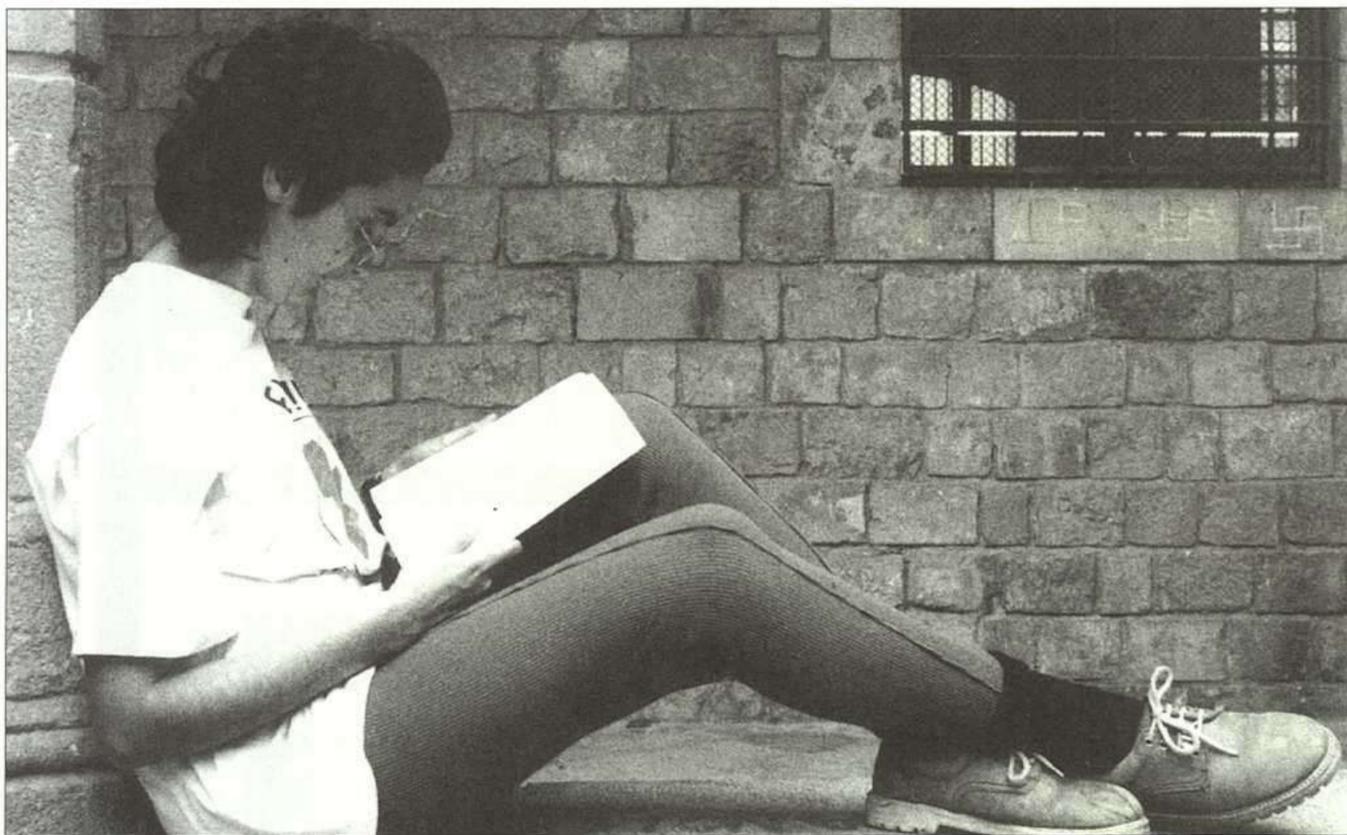
ANA PEYRÍ

a afianzar el proceso de madurez, a través de la autonomía intelectual. Hay que añadir a esto que el hábito lector se alimenta y fortalece con la práctica; de este modo estamos ante la posibilidad de un enriquecimiento personal constante, ya que la lectura es una de las actividades que mejor contribuyen al desarrollo de las diferentes facetas de la personalidad.

El libro se muestra, entonces, como un formidable instrumento para una

guaje, producto a su vez de la familiarización del joven lector con el cuidado y pulido lenguaje del escritor.

La lectura también exige concentración, relación, reflexión, comparación y previsión; todos estos hábitos intelectuales estimulan la estructuración del pensamiento. Por otro lado, los libros inducen a la identificación del niño lector con un gran número de personajes positivos, que le invitan a vivir y disfrutar increíbles y fantásticas situaciones.



ANA PEYRI

El libro se convierte en un inagotable recurso contra el aburrimiento, y es que el disfrute y gozo que la lectura proporciona convierten a ésta actividad en una de las formas más bellas de utilizar el tiempo de ocio.

El niño o joven que no lee está más sujeto a la pasividad, a lo que hacen y dicen los otros; difícilmente logrará una autonomía intelectual plena, ni podrá desarrollar un sentido crítico en un mundo lleno de mensajes contradictorios. En muchos casos se verá dócilmente sometido a la servidumbre de la TV. Con un libro no sólo se aprende, sino que también se disfruta.

## Crear el hábito de la lectura

La familia tiene un papel fundamental a la hora de crear lectores y desarrollar hábitos de lectura. La lectura comienza mucho antes de que se empiece a leer. Antes de 6-7 años (edad en la que los niños se adentran en los libros y en la lectura) ya lo están haciendo: leer imágenes es lectura, y leer álbumes ilustrados es interiorizar que las historias tienen un orden, que las páginas se leen de izquierda a derecha, que los libros tie-

nen un principio y un final..., sin olvidar que las buenas ilustraciones ayudan a formar su gusto por el arte y lo bello. Y todo ello se aprende en contacto con las personas más cercanas al niño: los padres. Son ellos los que desde que los niños son pequeños, les cuentan cuentos a sus hijos, les recitan pequeñas rimas, les cantan canciones, llenando sus oídos de musicalidad y belleza.

Se publican libros para niños a partir de los 6 meses de edad y ya desde entonces, junto a una educación estética, se desarrolla el pensamiento lógico y, con la estimulación del lenguaje, la inteligencia. Acercar libros a los niños desde temprana edad es ayudarles a crecer y madurar.

Una familia consciente de los que supone acercar al niño a la literatura y viceversa, considera que la compra de un libro no es algo excepcional con motivo de una celebración (cumpleaños, navidad...) –aunque en estas ocasiones el libro tiene que estar presente como regalo– sino que lo contempla como parte de los gastos de su educación.

Los padres deben fomentar el gusto y cuidado por la biblioteca personal del niño. Hábitos de cuidado y orden desde pequeños, permitirán después mayores

hábitos de trabajo. Además de esto, se debe acudir con los niños a los lugares donde están los libros: librerías y bibliotecas, para que los toquen, miren, conozcan.

Si los padres y hermanos en casa leen, ayudarán al niño a valorar este hábito, le presentarán esta realidad como modelo que él podrá imitar, y será fácil hacer una actividad conjunta en la que se compartan las lecturas y se comenten.

La niña y el niño lector fomentarán el gusto lector en otros niños, en sus hermanos, aconsejándoles libros, comentando algunos que han leído, intercambiando opiniones, y manifestando preferencias.

Los padres escogerán y ofrecerán libros que:

- Estimulen la imaginación y la creatividad.

- Despierten y desarrollen la sensibilidad.

- Provoquen la reflexión y el sentido crítico.

- Les ayuden a conocerse a sí mismos y al mundo que les rodea.

- Les abra nuevos horizontes y despierte aficiones e intereses hacia nuevas parcelas de la vida cultural, social, artística, etc.

- Estimulen la confianza en sí mismo y en el futuro.

- Les posibiliten la capacidad de pensar: «Hay que enseñar a leer para aprender a pensar».

- Favorezcan actitudes de tolerancia y solidaridad.

- Sean divertidos y estimulantes.

- Tengan buena calidad literaria: por cómo están escritos, su contenido (valores, actitudes...) y su impresión (legibilidad, buenas ilustraciones...).

Los padres tienen, por tanto, una tarea educadora llena de posibilidades acercando a sus hijos al mundo de los libros y de la literatura infantil y juvenil; poniendo en ellos el germen que les convertirá, el día de mañana, en unos *¡buenos lectores pensantes!* con todo lo que ello comporta, colaborando de una manera muy directa en su formación integral. ■

\*Estrella Romera Oñate es pedagoga y asesora de literatura infantil y juvenil.

# LIBROS

DE 0 A 5 AÑOS

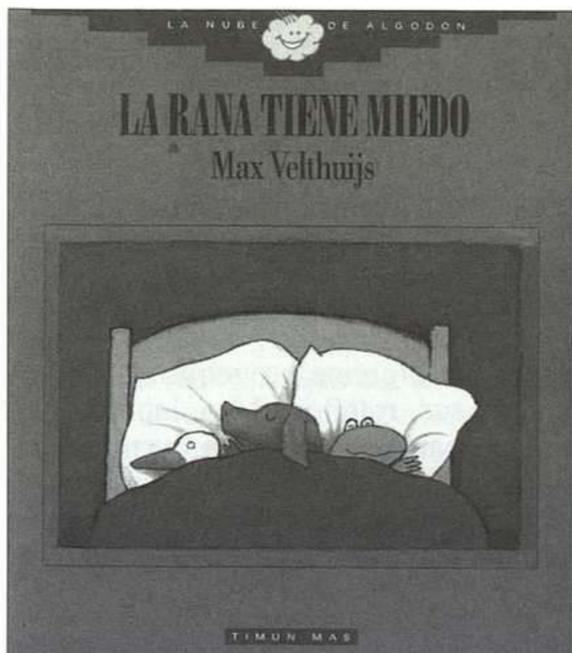
## La Rana tiene miedo

**Max Velthuijs.**

Ilustraciones del autor.  
Colección La Nube de Algodón.  
Editorial Grupo Ceac/Timun Mas.  
Barcelona, 1995.  
550 ptas.  
Existe edición en catalán.

Cuando uno se mete en la cama comienza a oír todo tipo de ruidos en la casa, que asustan y no dejan dormir. Eso precisamente le sucede a la Rana, que se refugiará en casa del Pato, pensando que hay un fantasma debajo de su cama. El miedo es contagioso, y la Rana y el Pato correrán, luego, a casa del Cerdo. A la mañana siguiente, será la Liebre la que se asustará al no encontrar a sus amigos en sus respectivas casas.

A través de esta historia protagonizada por animales humanizados, el autor -que se sirve de unos dibujos muy coloristas y esquemáticos- pretende que los niños se identifiquen con la experiencia de la Rana, el Pato y el Cerdo, y se animen a hablar abiertamente del miedo que sienten alguna vez, y que puede tener muy distintas causas. Texto -con tipografía grande- e imagen se confabulan para conseguir este objetivo, y para resultar, al mismo tiempo, una lectura divertida apropiada para lectores y prelectores de 4 a 6 años.



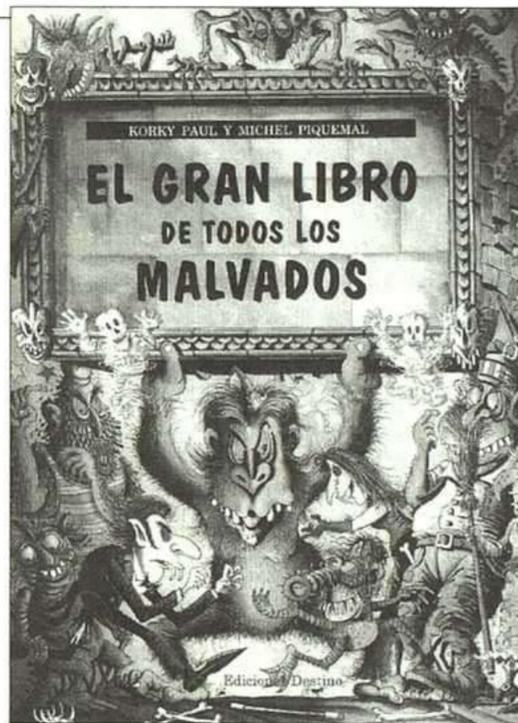
## El gran libro de todos los malvados

**Korky Paul y Michel Piquemal.**

Ilustraciones de los autores.  
Traducción de Margarida Trias.  
Editorial Destino.  
Barcelona, 1995.  
2.300 ptas.  
Existe edición en catalán.

Cada año, coincidiendo con la luna llena de diciembre, el Ogro invita a todos los malvados -gigantes, vampiros, brujos, cocos...-, es decir, a todos aquellos seres que causan pesadillas a los niños, a una horripilante fiesta. Lutín, un duende bueno se colará en la celebración y, con ayuda de una varita mágica apresará a todos los monstruos en las páginas de este libro.

Esta esquemática e ingeniosa historia, muy apropiada para ayudar a los niños a exorcizar sus miedos, se presenta en un estupendo álbum, con unas increíbles ilustraciones, detallistas y divertidas, en las que queda convenientemente retratada la amplia



galería de monstruos surgidos del imaginario literario y popular. Las imágenes están perfectamente secuenciadas y permiten seguir el hilo de la historia, llena de humor macabro, sin problemas. En cuanto al texto, es breve y se presta perfectamente a la lectura en voz alta. Un libro apropiado para los niños a partir de 4 años.

## Son estranys, els grans!

**Antoni Dalmases.**

Ilustraciones de Maria Espluga.  
Colección Els Pirates, 19.  
Editorial Cruïlla.  
Barcelona, 1995.  
595 ptas.  
Edición en catalán.  
Existe versión en castellano en SM.

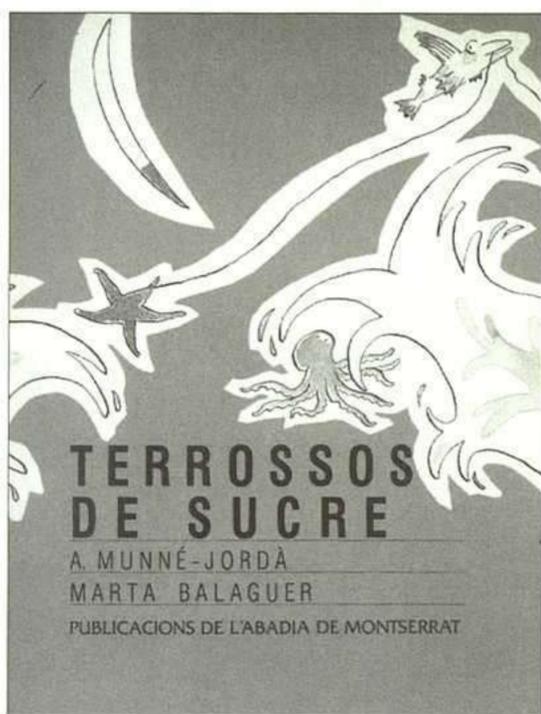
Laia nos relata, en primera persona, la peripecia que vive el primer día que sus padres la llevan a la guardería. Ella, aunque todo le parece más incomprensible y sospechoso -el nerviosismo de los padres, el hecho de que la dejen en brazos de una señora desconocida etc.- tratará de adaptarse a la nueva situación.

Divertido relato sobre una experiencia por la que todos los niños pasan

tarde o temprano, cuyo gran acierto es que está escrito desde el punto de vista infantil. Laia, con sus opiniones y su particular manera de interpretar el mundo adulto, describe este primer día de parvulario con todo el humor y la extrañeza que el evento le causa. Un texto manuscrito facilita la lectura a los principiantes que, por otro lado, no tendrán problemas para interpretar las divertidas y expresivas ilustraciones.



DE 6 A 8 AÑOS



## Terrossos de sucre

**A. Munné-Jordà.**

Ilustraciones de Marta Balaguer.  
Colección La Finestra, 30.  
Editorial Publicacions de l'Abadia de Montserrat.  
Barcelona, 1995.  
600 ptas.  
Edición en catalán.

Martina está un poco disgustada con su padre, así que se va a pasear al lado del mar para consolarse. Sin embargo, en vez de alegrarse con la visión de las olas, proyecta su tristeza sobre el mar. Hasta que se le ocurre endulzarlo, lanzando azúcar sobre el agua. El efecto es increíble...

Narración con tintes mágicos y poéticos, que nos habla de sentimientos, de estados de ánimo, y de cómo éstos pueden influir en la manera cómo vemos las cosas. Las elegantes y delicadas ilustraciones de Balaguer, de colores suaves, reflejan perfectamente el sentido de la narración e, incluso, lo enriquecen. El texto, con tipografía grande y clara, es más idóneo para los que ya tienen un cierto dominio de la lectura, que para los que recién acaban de descubrir sus mecanismos.

## El oso que no lo era

**Frank Tashlin.**

Ilustraciones del autor.  
Traducción de Santiago Lódanos.  
Colección Infantil.  
Editorial Alfaguara.  
Madrid, 1995.  
550 ptas.

Mientras nuestro oso inverna, los hombres destruyen su bosque y construyen encima una fábrica. Cuando el oso despierta se encuentra en medio de esta gran factoría, y ve con asombro que los capataces, directores, subdirectores lo quieren poner a trabajar, como si fuera un obrero más. No se creen que sea un oso de verdad, para ellos es un hombre, tonto, sin afeitar y con un abrigo de pieles.

Nueva reedición de esta divertida



historia que firma, nada más y nada menos, que Frank Tashlin, dibujante de tiras cómicas, uno de los animadores de Mickey y Donald, y director de algunas de las mejores películas de Jerry Lewis. Tanto texto, como dibujo, evidencian ese humor *non sense* que el autor imprimió también a sus películas y tiras cómicas. Igualmente cinematográficos resultan los encuadres de sus ilustraciones, que se adecuan perfectamente a esta narración donde lo absurdo de las situaciones se explota al máximo.

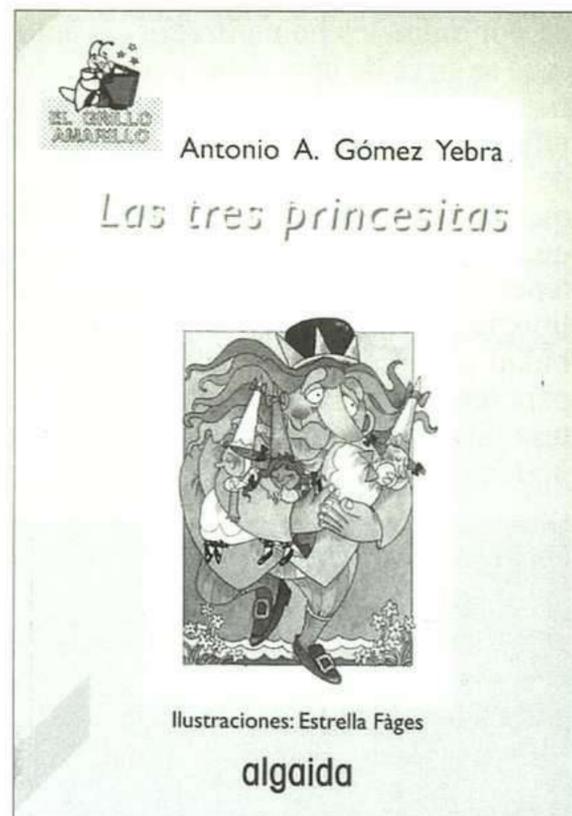
## Las tres princesitas

**Antonio A. Gómez Yebra.**

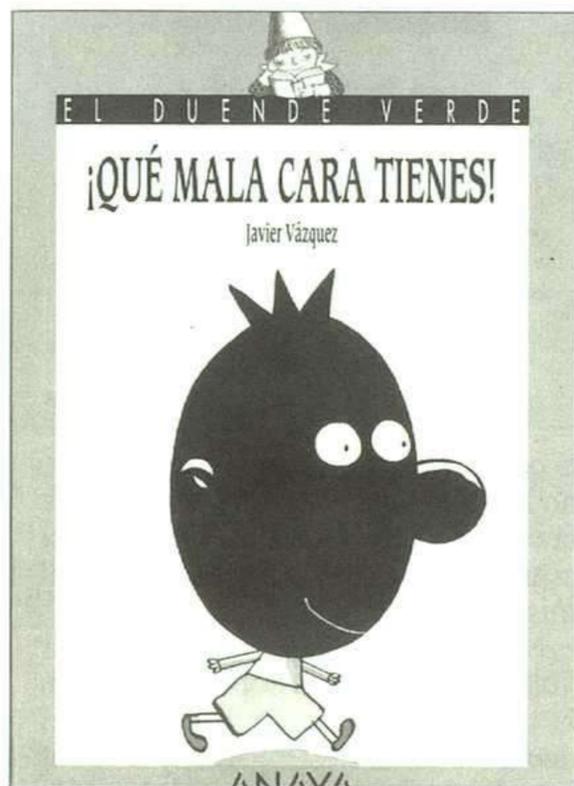
Ilustraciones de Estrella Fàges.  
Colección El Grillo Amarillo, 6.  
Editorial Algaida.  
Sevilla, 1995.  
600 ptas.

Las tres princesas, que vivían en el Reino del Confín de los mundos conocidos en torno al Mar del Medio, querían que su padre les comprara tres ponys. Pero el rey no atendió su petición, y tampoco lo hizo la reina, así que las niñas decidieron, primero, hacer tres caballitos de barro, luego los hicieron de trapo y, finalmente, de madera, que fueron los mejor resultaron. Cuando quisieron mostrar su obra al padre, éste se escudó de nuevo en sus múltiples tareas hasta que...

Divertidísima narración, al estilo del cuento tradicional, pero escrita con mucho humor y desparpajo, y con un texto en el que son frecuentes los juegos de palabras, la repetición de sílabas, las rimas y los absurdos. Todo ello para quitar hierro al tema de fondo: el poco



caso que algunos progenitores dispensan a sus retoños. Una lectura muy amena para lectores algo curtidos de 7 años en adelante. Las ilustraciones, en color y muy expresivas, subrayan el humor del texto.



## ¡Qué mala cara tienes!

**Javier Vázquez.**

Ilustraciones del autor.  
Colección El Duende Verde, 81.  
Editorial Anaya.  
Madrid, 1995.  
675 ptas.

Albertito vive en un mundo de un blanco inmaculado y cualquier cosa oscura le da miedo, le produce pánico. Un día, su madre se rompe una pierna y a Albertito no le queda más remedio que bajar a comprar a la calle y enfrentarse al mundo y sus múltiples colores. Nuestro protagonista, para protegerse del horror, circula con los ojos cerrados. Es así como tiene un accidente y le cae un bote de pintura negra en la cabeza. A partir de ahí, verá las cosas de otra manera.

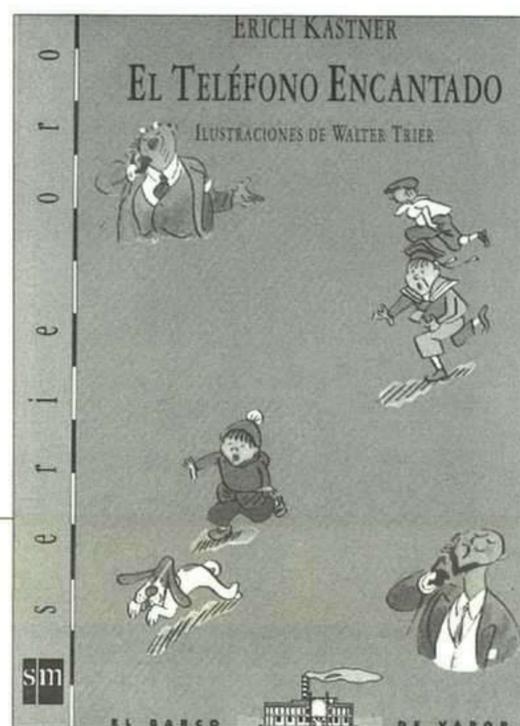
Delirante relato en el que, a través de la exageración —presente también las ilustraciones— se habla del miedo y de la necesidad de dominarlo para poder llevar una vida mínimamente digna. La cuestión es que todo el mundo tiene miedo, pero eso no impide a la mayoría seguir adelante con su existencia, o probar nuevas experiencias. Ése sería el mensaje de este libro alocado, divertido, absurdo, en cuyas páginas encontramos unos dibujos sorprendentes, llenos de referencias estéticas y culturales muy actuales.

## El Teléfono Encantado

**Erich Kästner.**

Ilustraciones de Walter Trier.  
Traducción de Marinella Terzi.  
Colección El Barco de Vapor/  
Serie Oro, 6.  
Ediciones SM.  
Madrid, 1995.  
1.030 ptas.

El libro contiene siete breves cuentos rimados, firmados por Kästner, uno de los grandes nombres de la literatura infantil en lengua alemana, que obtuvo el Premio Andersen en 1960. Los protagonistas son niños y niñas traviesos —como Grete, que se dedica a hacer bromas por teléfono, o Klaus, que tira piedras a la jirafas del zoo—, o bocazas y fanfarrones —como Adolfo, que pega a los más débiles—.



Todos los relatos rezuman ingenuidad y humor, y de casi todos ellos se deriva una lección, un aprendizaje: maltratar a los animales es no es nada recomendable; de poco o nada sirven las venganzas...

Ilustraciones y texto se funden en este libro magníficamente editado, con tapa dura, sobrecubierta, y una tipografía que facilita la lectura. Los dibujos son a todo color, muy sintéticos y, sobre todo, representan a los personajes, en un estilo que recuerda al de los tebeos de las primeras décadas de este siglo. Un clásico de la LIJ, puesto al día con una más que acertada presentación, y una magnífica traducción.

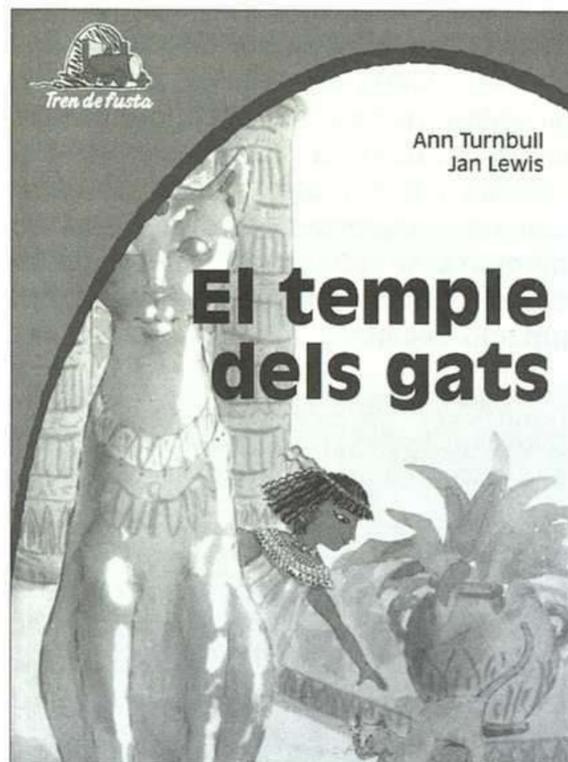
## El temple dels gats

**Ann Turnbull.**

Ilustraciones de Jan Lewis.  
Traducción de Mireia Porta.  
Colección Tren de Fusta, 10.  
Editorial El Arca de Junior.  
Barcelona, 1995.  
800 ptas.  
Edición en catalán.  
Existe edición en castellano.

La reina gata ha muerto, y hay que encontrar una sucesora. Neixa, que pronto entrará a servir en el templo de Bastet, donde sus hermanas son sacerdotisas, se empeña en la búsqueda de la próxima reina felina. Pero, no le será fácil porque hay muchísimos gatos en Egipto. Sin embargo, un día, en pleno desierto, una gata no especialmente bella llamará la atención de Neixa, y reconocerá en ella su cualidad regia, casi divina.

La sencilla trama se sitúa en el Egipto faraónico y, a través de certeras pinceladas, nos muestra algunas costumbres y creencias de esa antigua cultura —los reyes o faraones como encarna-



ción de dioses, la existencia de los templos, cada uno consagrado a una divinidad diferente...—. Acompañan a este texto ameno, de fácil lectura para los niños a partir de 7 años, unas delicadas ilustraciones que reflejan el exotismo del escenario donde se desarrolla la acción.

DE 8 A 10 AÑOS

## Pocahontas

**Ingri y Edgar Parin d'Aulaire.**

Ilustraciones de los autores.  
Traducción de Esteve Serra.  
Colección Álbumes.  
Editorial J.J. de Olañeta.  
Palma de Mallorca, 1995.  
2.000 ptas.  
Existe edición en catalán.

La que nos ofrece este álbum ilustrado es una versión algo más ajustada a la verdadera historia de la princesa Pocahontas, que la que nos presenta la factoría Disney, en su última película. La narración adopta forma de cuento, y nos pinta a Pocahontas como un personaje decisivo en la colonización de Virginia por parte de los primeros colonos ingleses que llegaron a esta parte del nuevo mundo en 1607. Naturalmente, los autores se permiten alguna que otra licencia poética a la hora de narrar los hechos, y también añaden momentos de humor, que surgen del choque entre las dos culturas, tan distintas entre sí.

El libro, que termina con la presentación de Pocahontas, ante la Reina de Inglaterra, se lee con interés, y también se disfrutan las ilustraciones, de gran impacto visual.

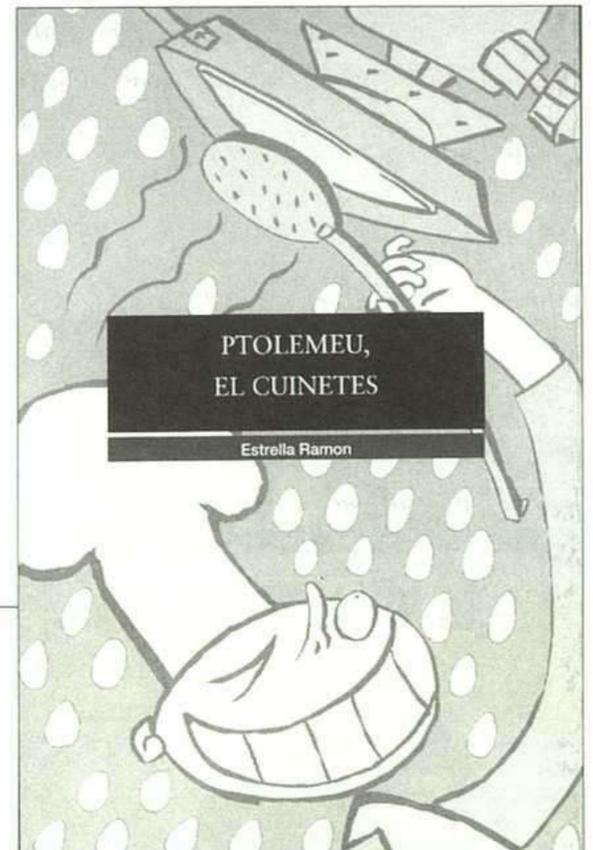


## Ptolomeu, el cuinetes

**Estrella Ramon.**

Colección El Corsari, 2.  
Editorial La Galera.  
Barcelona, 1995.  
775 ptas.  
Edición en catalán.  
Existe edición en castellano .

Ptolomeu, Tomeu para los amigos, recibe cada año por su cumpleaños un regalo original y espectacular de su tía Marina que es, además, su madrina. Pero, esta vez, Tomeu se encuentra con un obsequio que lo avergüenza tanto que no quiere mostrarlo a los amigos, y decide suspender la fiesta de cumpleaños. Se trata de una cocina de campaña, de esas para llevar de excursión. El protagonista no sabrá apreciar el regalo has-



ta que su vecino, un famoso escalador, no le enseñe todas las posibilidades de la *cocinita* en cuestión. Y es que hasta acamparán en la terraza, y se harán allí mismo la cena. ¡Qué *flipada*!

Narrado en primera persona por Tomeu, el relato no sólo se centra en la anécdota del cumpleaños y del decepcionante regalo, sino que dibuja todo el círculo de amistades y relaciones que tiene este espabilado crío de 10 años. El humor preside todas y cada una de las páginas de este libro divertido, original, y ameno, con el que el lector pasará un buen rato y podrá identificarse con algunas de las cosas que le pasan a Tomeu.

## El misterio del tren fantasma

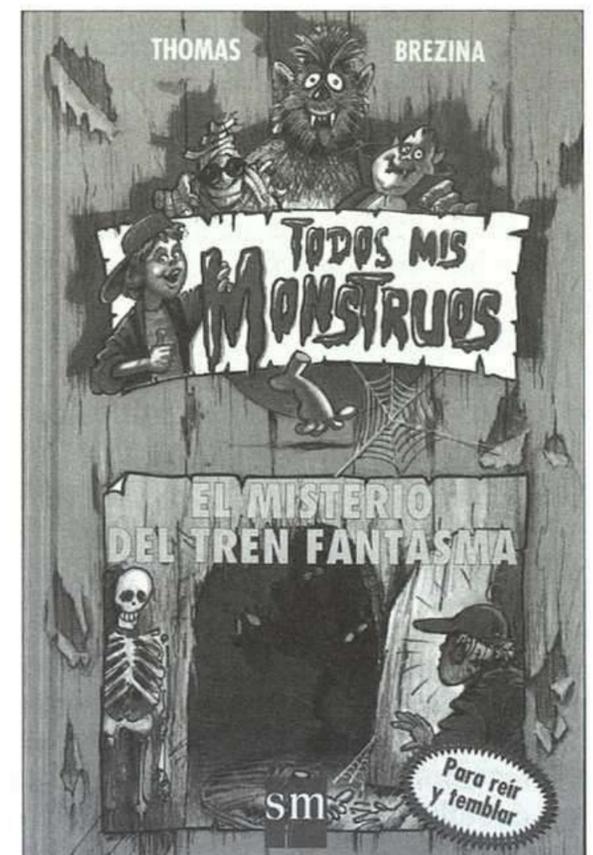
**Thomas Brezina.**

Ilustraciones de Bernhard Förth.  
Traducción de J. A. Santiago Tagle.  
Colección Todos Mis Monstruos, 1.  
Ediciones SM.  
Madrid, 1995.  
795 ptas.  
Existe edición en catalán en Cruilla.

La fórmula es sencilla: niño solitario, cuyas cualidades nadie parece apreciar, encuentra una pandilla de amigos muy especiales, en este caso, algunos de los monstruos más terribles creados por la imaginación humana, les ayuda a resolver sus problemas –desde apaciguar los desvaríos del licántropo del grupo, hasta evitar que una malvada los exhiba como monstruos de feria–, y así se gana su confianza. Todo ello servido a través de una prosa ágil, desenfadada, con toques de esa maravillosa mezcla que es el humor, con el horror y el misterio.

Este primer libro de la colección sir-

ve para presentar a los personajes y su circunstancia. Las ilustraciones en blanco y negro, sin ser muy originales, cumplen a la perfección su cometido de mostrarnos a esta galería de monstruos en todo su esplendor.



DE 10 A 12 AÑOS

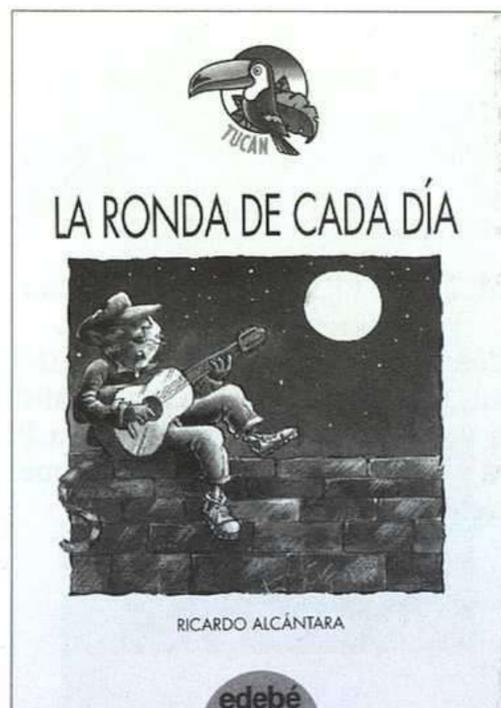
## La ronda de cada día

**Ricardo Alcántara.**

Ilustraciones de Horacio Elena.  
Colección Tucán, 70.  
Editorial Edebé.  
Barcelona, 1995.  
780 ptas.

En la ciudad de Celobert viven todo tipo de animales, sin gobernantes, ni leyes. Perros y gatos, eternos enemigos, están en barrios separados, pero colindantes. Nacho, líder de los gatos, y Kiko, jefe de los perros, intentarán evitar la contienda entre *mininos* y *chuchos*, a causa de la ocupación de un local fronterizo, pero caerán en las garras de Pibe, un astuto perro con ansias de poder que instaurará una verdadera dictadura en la ciudad. Sólo Amanda, la madre de Nacho, le plantará cara.

Fábula política, escrita con estilo directo y ágil por el conocido autor Ricardo Alcántara, que pone sobre el tapete el tema del poder, de su mal uso por parte de aquellos que lo usurpan por la fuerza. Quizá el lector de diez años no sepa nada a cerca de la dictadura militar de Argentina o del valeroso comportamiento de las *madres de la plaza de Mayo* en Buenos Aires, que, como Amanda, reclamaron a los militares la liberación de sus hijos desaparecidos, pero sí entenderá el mensaje de fondo y el comportamiento de los diferentes personajes.



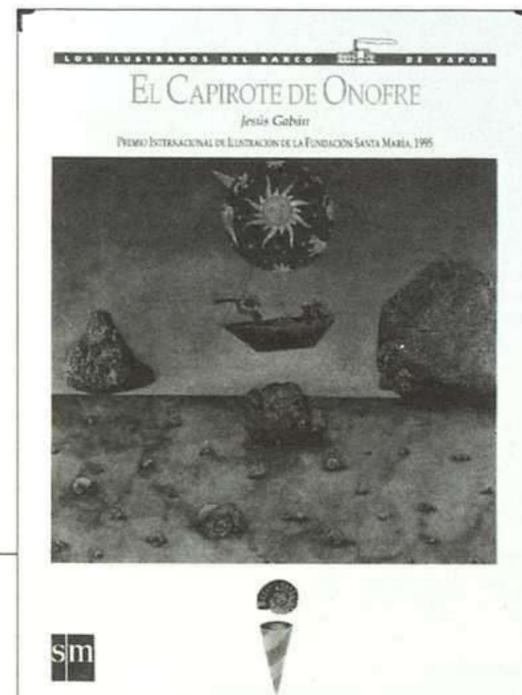
## El capirote de Onofre

**Jesús Gabán.**

Ilustraciones del autor.  
Colección Los ilustrados del Barco de Vapor.  
Ediciones SM.  
Madrid, 1995.  
1.900 ptas.

Onofre —que ha encontrado el capirote—, un marinero y una preciosa niña que dormía en una roca en medio de un lago, emprenden la búsqueda del mar. El capirote, a todas luces mágico, los guiará a través de la memoria y el tiempo por escenarios increíbles, hasta que llegan al mar, a la ciudad de Venecia.

Con este precioso trabajo feliz



combinación de un texto marcadamente poético, de unas ilustraciones soberbias, elegantes, sugerentes, y de un diseño de página cambiante, que juega con los fondos, con la disposición del dibujo— el conocido autor y, sobre todo, ilustrador, Jesús Gabán ha ganado el Premio Internacional de Ilustración 1995, de la Fundación Santa María. Junto a paisajes reconocibles, como el de Venecia o el de la Antigua Grecia, el autor crea otros en los que, si se sabe buscar, también hay referencias a cosas que hemos visto y que denotan que la mejor arquitectura nos la ofrece siempre la naturaleza. Un álbum precioso y preciosista, para paladares exquisitos.

## La llave mágica

**Lynne Reid Banks.**

Traducción de Pilar Salamanca.  
Colección Montaña Mágica.  
Editorial Everest.  
León, 1995.  
750 ptas.

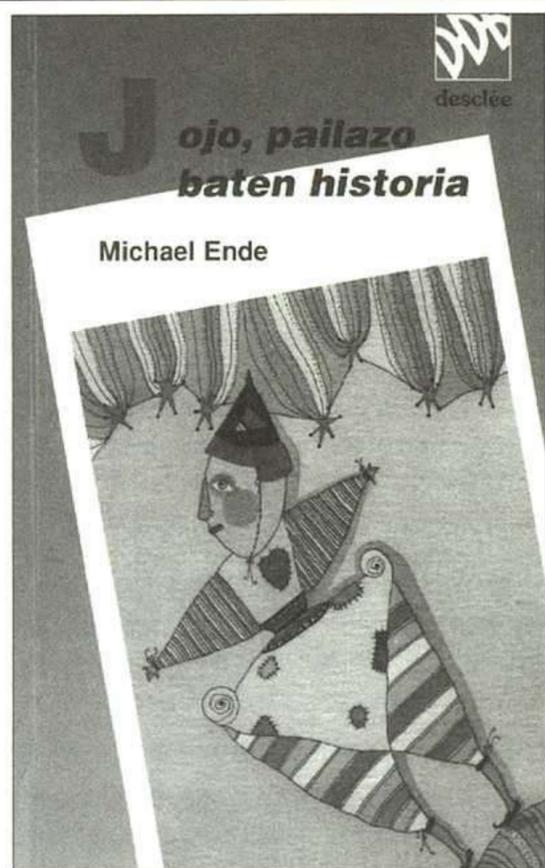
Omri recibe dos regalos el día de su cumpleaños que, en principio, parecen insignificantes: la figurita de un indio de plástico, y un armario de esos de

cuarto de baño, para guardar botin-gües. La madre encontrará una llave muy especial para el armario: perteneció a su abuela y es muy antigua. Omri guardará la figurita de plástico en el armario y pronto descubrirá que ha cobrado vida, que se ha convertido en un diminuto indio de carne y hueso. Comienza así una aventura increíble que hará madurar a Omri, consciente de que no tiene un *juguete* en las manos, sino un ser humano que depende de él para sobrevivir, y que tiene sentimientos.

No estamos ante una novela fantástica o de aventuras, aunque hay elementos de ambos géneros, sino más bien frente a un relato de iniciación en el que el protagonista, un niño de diez años, vive una experiencia extraordinaria, que le hace madurar como persona. La amistad, el respeto a los demás, la tolerancia son algunos de los temas de fondo de esta novela imaginativa, llena de suspense que escribió la autora en 1980, bajo el título de *Un indio en el armario*, convertida ya en un clásico de la LIJ anglosajona. El pasado 22 de diciembre, se estrenaba la versión cinematográfica bautizada como *La llave mágica*, el último film de la productora de Steven Spielberg.



DE 12 A 14 AÑOS



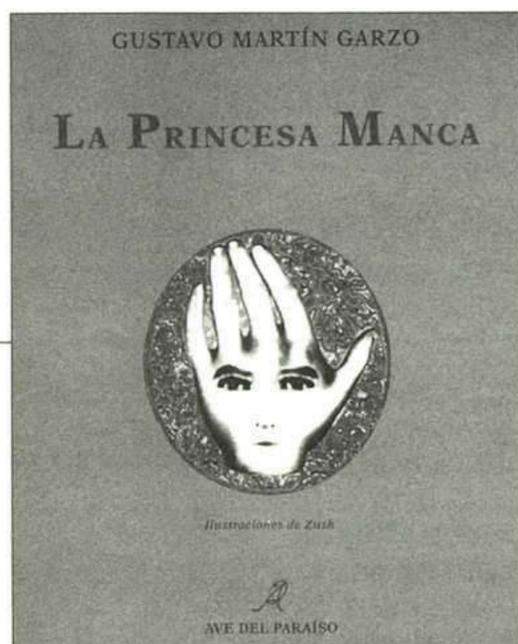
## Jojo, pailazo baten historia

**Michael Ende.**

Traducción de Xabier Mendiguren.  
Editorial Desclee Brouwer.  
Bilbao, 1995.  
750 ptas.  
Edición en vasco.

Michael Ende, conocido autor de novelas fantásticas, vuelve con la historia de Jojo a sus orígenes como actor de teatro. En esta breve pieza teatral nos plantea el problema de un grupo de comediantes sin trabajo que es contratado por una empresa química, que les exige abandonar a una niña abandonada, Eli, a quien recogieron enferma. La lucha del bien contra el mal es llevada por el autor a otro contexto temporal y social. La historia que les cuenta Jojo a sus compañeros les ayudará a dilucidar la cuestión.

Este libro, con muchos juegos de palabras y rimas, está pensado no sólo para ser leído, sino también para ser representado. *Xabier Etxaniz.*



## La princesa manca

**Gustavo Martín Garzo.**

Ilustraciones de Zush.  
Editorial Ave del Paraíso.  
Madrid, 1995.  
2.600 ptas.

«Hace muchos años, en el corazón de un remoto bosque, vivió un muchacho bondadoso. Se llamaba Esteban y era leñador». Prácticamente aislado del mundo, Esteban vivía feliz, hasta que un día

llegó a sus manos un misterioso cofre del que, para su asombro, salió una mano humana con vida propia, que de inmediato se convertiría en la compañera inseparable del muchacho.

Así comienza este espléndido relato, narrado al estilo de los cuentos tradicionales, en el que G. Martín Garzo, último Premio Nacional de Literatura, narra una inquietante historia de amor que, para gozo del lector, se despliega en varias historias paralelas, no menos extraordinarias y sorprendentes, que confluyen en un maravilloso final. Escrito con auténtica maestría, e ilustrado con unas también inquietantes pinturas del artista catalán Zush, es éste un libro fascinante y perturbador, que provoca emociones y estimula la imaginación del lector. Imprescindible.

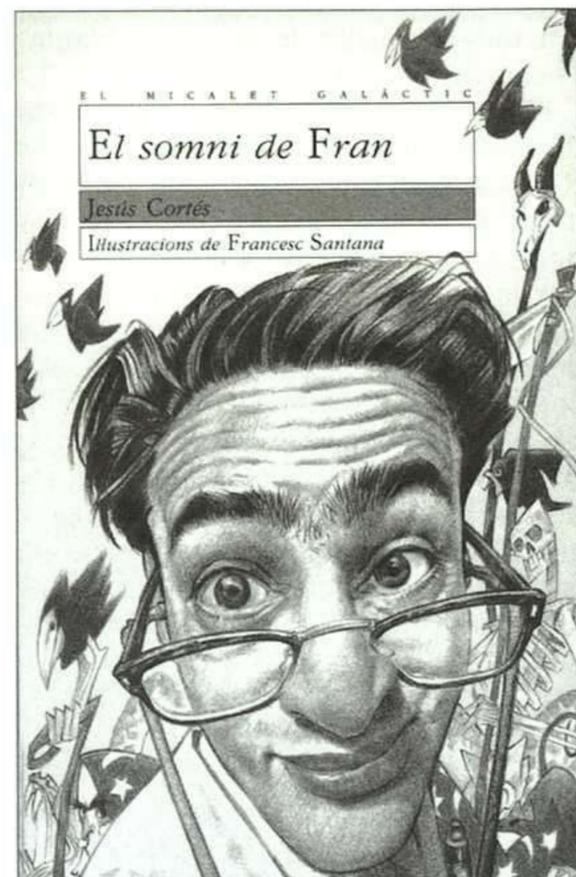
## El somni de Fran

**Jesús Cortés.**

Ilustraciones de Francesc Santana.  
Colección El Micalet Galàctic, 41.  
Editorial Bromera.  
Alzira (Valencia), 1995.  
750 ptas.  
Edición en catalán.

Fran acostumbra a relajarse a través de los sueños que tiene. Pero un día, él y sus amigos se ven trasladados a la época medieval, con la misión de rescatar a una compañera de clase secuestrada en un castillo. Su secuestrador es Dani, el fanfarrón y chulo de la escuela; el caballero enamorado de la chica es Pep, el mejor amigo de Fran; mientras que al protagonista le ha tocado ayudar a su amigo y, por lo tanto, desafiar a Dani, algo que en la vida real Fran no haría ni en broma.

Con mucha imaginación y humor, el autor teje esta historia fantástica y de aventuras, narrada en primera persona por Fran, con un lenguaje coloquial que la convierte en una experiencia muy cercana al lector. Pero quizá lo más interesante es que no sólo hay aventura y acción en el relato, sino



también cierto análisis de la amistad, de las relaciones personales y de poder...Fran, en el sueño, desafía a Dani, cosa que no haría en la realidad, aún sabiendo que así no ayuda a Pep. Una lectura, pues, eminentemente entretenida, pero no solo eso.

MÁS DE 14 AÑOS

## De ahora en adelante

**Javier Quiñones.**

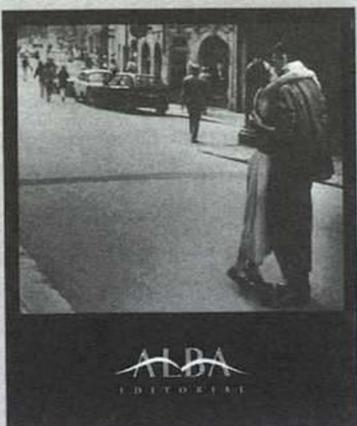
Apéndice de Joaquim Parellada.  
Editorial Alba.  
Barcelona, 1995.  
1.300 ptas.

Marina se dispone a estudiar 3º de BUP y, de la mano de Leonardo, el profesor de Literatura, comienza a escribir un relato, un ejercicio narrativo que titula Tiempo perdido y que, seguramente, hace alusión al hecho de que su madre vivió 16 años pensando en su exmarido, que la abandonó cuando Marina tenía apenas un año. Marina indagará sobre la relación entre sus padres, intentando descubrir el porqué del suicidio de su madre. En el transcurso de esta dolorosa investigación, Marina se enamorará de Carlos, y descubrirá su afición por la escritura.

Narrada en primera persona por Marina, en la novela encontramos varios niveles: por un lado, el relato del día a día en la vida de la protagonista; en segundo término, las clases de literatura que imparte Leonardo, y que incluye textos de diferentes autores que sirven para ejemplificar los distintos temas; también está el ejercicio narrativo, Tiempo perdido; y, por último, fragmentos del diario de Ana, la madre de Marina. Todo ello forma parte de esta interesante novela de iniciación, en la que, sin embargo, encontramos un lenguaje en exceso cauto, correcto, sin colorido y en la que echamos de menos algo de humor.

JAVIER QUIÑONES

De ahora en adelante

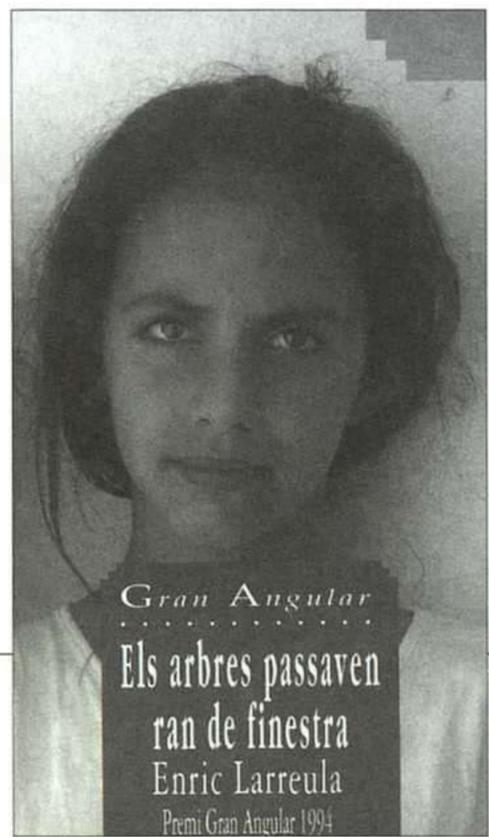


## Els arbres passaven ran de finestra

**Enric Larreula.**

Colección Gran Angular, 71.  
Editorial Cruïlla.  
Barcelona, 1995.  
955 ptas.  
Edición en catalán.

Icram es una joven bereber, cuya familia está asentada en Cataluña desde hace veinte años. Sin embargo, ella parece ser la más integrada en la sociedad catalana: habla catalán perfectamente, ha estudiado Magisterio, tiene un novio catalán, Jordi, y, aunque respeta las costumbres y la cultura de su pueblo, no se considera musulmana. La llegada de su primo Kasim, huído de Marruecos, con el que la quieren casar, agravará el mar de contradicciones en el que se debate Icram,



que no se siente ni de aquí, ni marroquí o bereber.

La novela no sólo refleja, con notable sensibilidad, los sentimientos y las dudas de Icram, sino que también hace un retrato certero de las condiciones de vida de los emigrantes magrebíes en nuestro país, presentando distintos casos y, sobre todo, a través de la odisea terrible que supone para Karim llegar hasta Barcelona. Una obra muy bien escrita, con un estilo directo y franco, que apuesta por el respeto entre pueblos y gentes de distintas culturas, y por la integración, entendida como un proceso enriquecedor. Además, la novela –que obtuvo el Premio Garn Angular catalán 1994– nos depara un final valiente, esperanzador, abierto...

## Cartas de Inverno

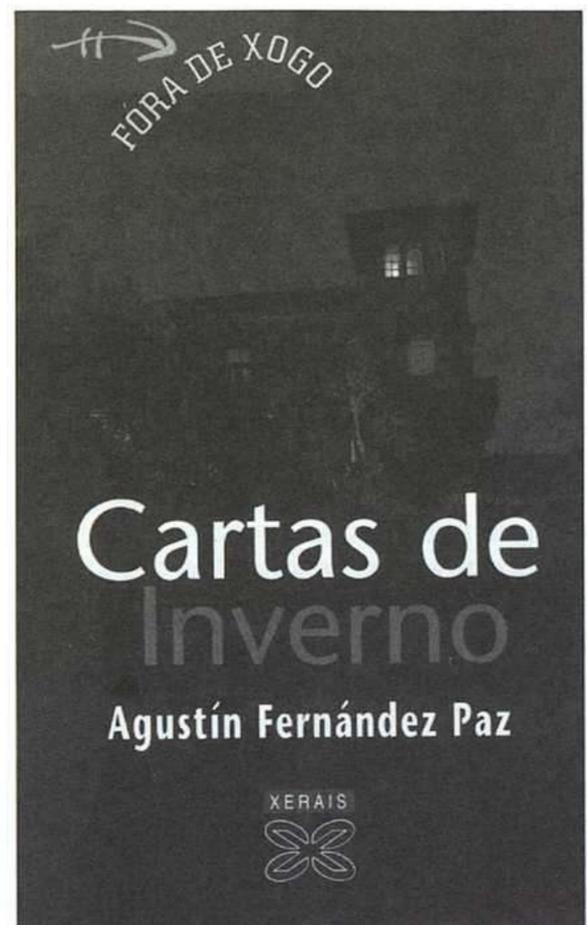
**Agustín Fernández Paz**

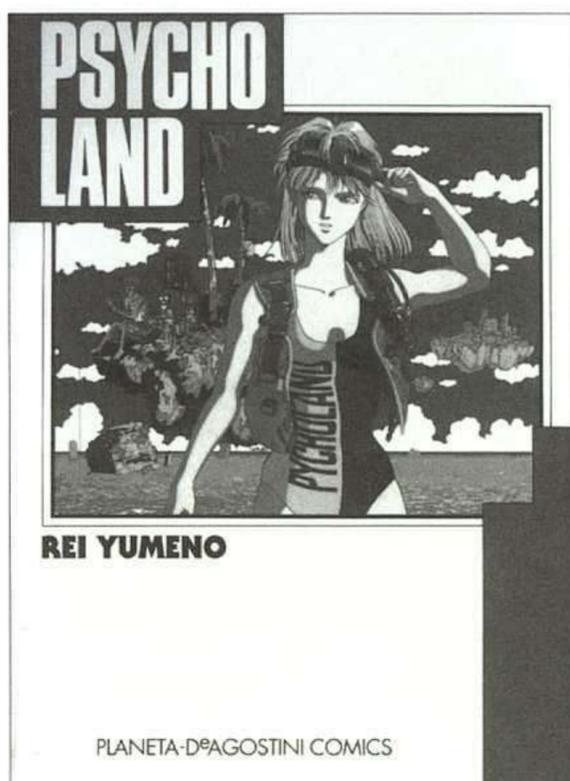
Colección Fóra de Xogo, 6.  
Editorial Xerais.  
Vigo, 1995.  
935 ptas.  
Edición en gallego.

El escritor Xabier Louzao vuelve a Galicia, tras una larga estancia en Quebec, y encuentra las cartas que, durante su ausencia, le ha ido enviando su amigo Adrián, famoso pintor. En ellas, Adrián le habla con entusiasmo de la nueva casa –un antiguo caserón colonial– en la que vive, pero, poco a poco, el tono de las cartas denota una cierta preocupación y, finalmente, un terror manifiesto ante extraños acontecimientos que suceden en la casa. Xabier decide acudir en ayuda de su amigo.

Intrigante y original novela de terror –primera incursión en el género del autor–, bien estructurada y narrada con buen pulso. Muy lograda la progresión del relato, que gana intensidad y mis-

terio a medida que avanza la historia, atrapando el interés del lector desde sus primeras páginas.





## Psycho Land

### Guión de Rei Yumeno.

Dibujos del autor.

Traducción de Geni Bigas y Shiuya Tomimoto.

Editorial Planeta-De Agostini.

Barcelona, 1995.

1.595 ptas.

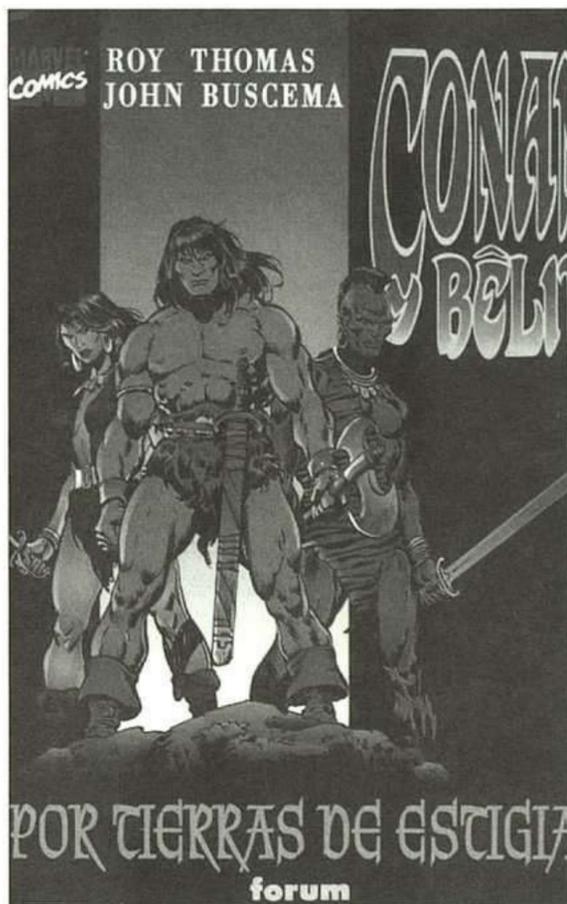
No cabe duda de que el manga o cómic hecho en Japón se ha instalado ya definitivamente entre nosotros. Existe un amplio mercado y un público fiel para este tipo de tebeos; dibujantes españoles comienzan a crear sus propios mangas; se organizan concursos de ilustraciones; se editan toneladas de dibujos animados; la televisión se hace eco de series importadas del país nipón y, además, acaba de celebrarse, en Barcelona, el primer Salón del Manga.

Ante este tremendo despliegue, nos encontramos con un volumen de novedades realmente impresionante. Y, como es lógico, muchas de ellas no merecen nuestra atención, pero otras nos deslumbran por su calidad y cuidada edición, como en este caso.

Ambientada en una ciudad flotante en la que la gente tiene el poder de crear materialmente lo que se imagina, Psycho Land nos muestra el mundo habitual en el universo de la ciencia ficción de nuestros días, con sus dosis de violencia y espectacularidad características, añadiendo, además, un toque inquietante a través de unos personajes que tienen extraordinarios poderes.

Un libro interesante, no sólo para los devotos de la historieta japonesa, sino para cualquier aficionado a los cómics y a la ciencia ficción en general. Gabriel Abril.

■ A partir de 12 años.



## Por tierras de Estigia

### Guión de Roy Thomas.

Dibujos de John Buscema.

Traducción de Joan Josep Mussarra.

Colección Conan y Bêlit, 2.

Editorial Planeta-De Agostini.

Barcelona, 1995.

1.950 ptas.

## Los polvos periquete

### Guión de Peyo.

Dibujos del autor.

Traducción de Mireia Porta i Arnau.

Colección 3 Historias de Pitufos, 1.

Editorial Planeta Junior.

Barcelona, 1995.

850 ptas.

Los Pitufos, entrañables personajes creados por Peyo, vuelven a la actualidad, esta vez de la mano de Planeta. Se trata de una nueva colección de mini-álbumes, que agrupan tres historias completas cada uno, en las que se cuentan las diversas peripecias de estos diminutos seres de color azul, entusiasmo a prueba de bomba, fantástico ingenio y buen humor, muy adecuadas y recomendables para los lectores más jóvenes.

La serie se ha iniciado con cuatro títulos: *Gargamel hace las paces*, *El*

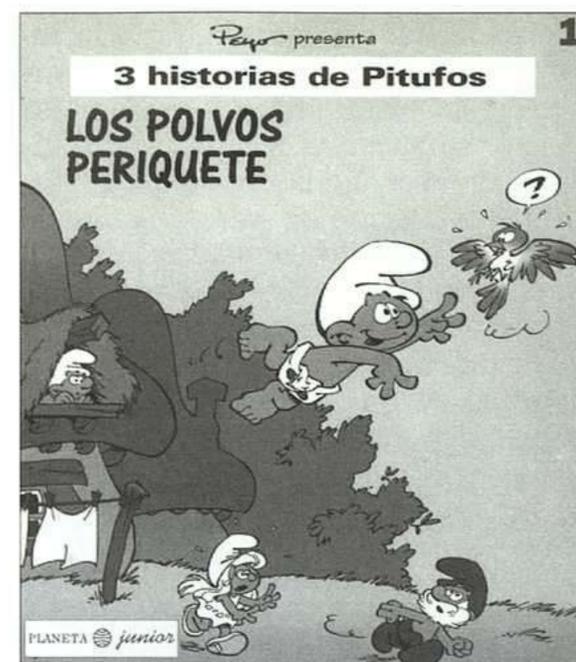
Nacido de la pluma de Robert E. Howard, la figura de Conan el Bárbaro ha surcado ya muchos mares dentro del mundo de la cultura y el entretenimiento. Este legendario personaje ha sido objeto de películas de éxito, series de dibujos animados para la televisión, novelas y, por supuesto, multitud de cómics.

Editorial Planeta se ha encargado, siempre en cuidadas ediciones, de publicar los comics-books americanos dedicados al héroe bárbaro, y ahora, tras un largo silencio, vuelve a presentar a Conan, en una recopilación de historias de su mejor época: la guionizada por el tremendamente prolífico Roy Thomas y el magnífico dibujante John Buscema.

En este álbum de casi trescientas páginas y tapas duras, se recoge, casi completa, la época de las aventuras de Conan en las tierras estigias, compartidas con la bella y perversa pirata Bêlit. Una obra mayúscula, del héroe que inauguró todo un género: la fantasía heroica o de «espada y brujería».

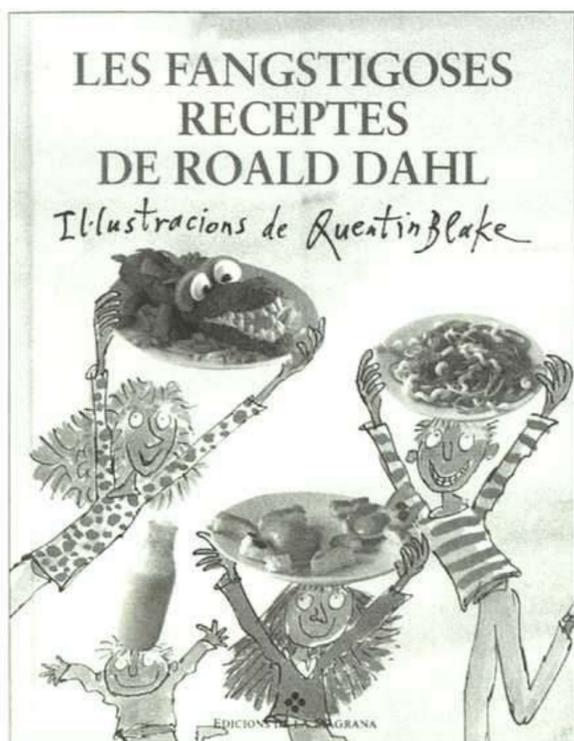
Gabriel Abril.

■ A partir de 12 años.



*taratirutá del pitufo músico* y *El cumpleaños del Gran Pitufo*, además del que encabeza estas líneas. Gabriel Abril.

■ A partir de 8 años.



## Les fangstigosos receptes de Roald Dahl

**Felicity Dahl.**

Ilustraciones de Quentin Blake.  
Fotografías de Jan Baldwin.  
Traducción de Cristina Ferrer y Teresa Duran.  
Editorial La Magrana.  
Barcelona, 1995.  
2.200 ptas.  
Edición en catalán.

Uno de los proyectos que Roald Dahl no pudo llevar a cabo, era escribir un libro de cocina para niños, en el que se agruparían algunas de las más «asquerosas» recetas que habían ido apareciendo en sus diversos libros. Su esposa, Felicity, ha llevado a cabo, ahora, el proyecto del genial autor, y el resultado es un divertido y sabroso libro, lleno de recetas sorprendentes, como los «Huevos malolientes», el «Pastel de gorriones», los «Buñuelos del Tramposo», o el «Helado caliente para días fríos». Pese a sus nombres, son recetas buenísimas, y fáciles de realizar, que harán las delicias de niños y mayores. Con divertidas ilustraciones de Quentin Blake.

■ A partir de 8 años.

## Pintura

**Colección Arte y Color.**

Traducción de Sonia Tapia.  
Ediciones B.  
Barcelona, 1995.  
2.100 ptas.

Libro para aficionados a la pintura. Con una ingeniosa presentación de bloc que se convierte en atril de dibujo,

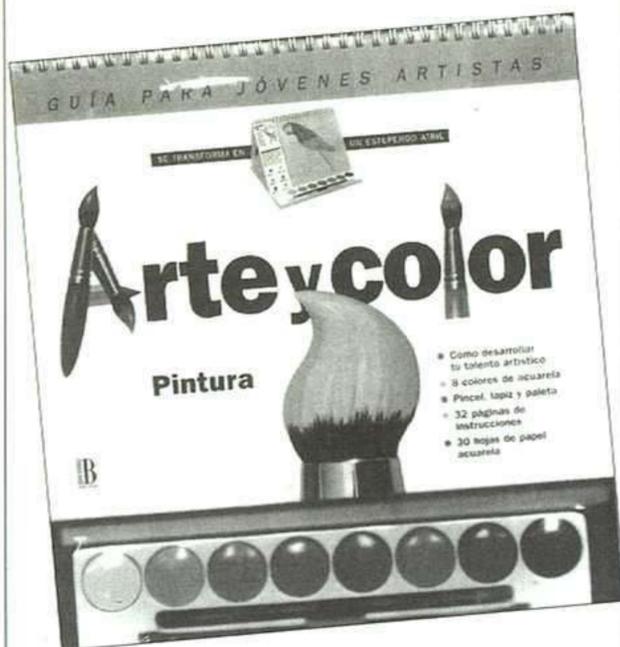
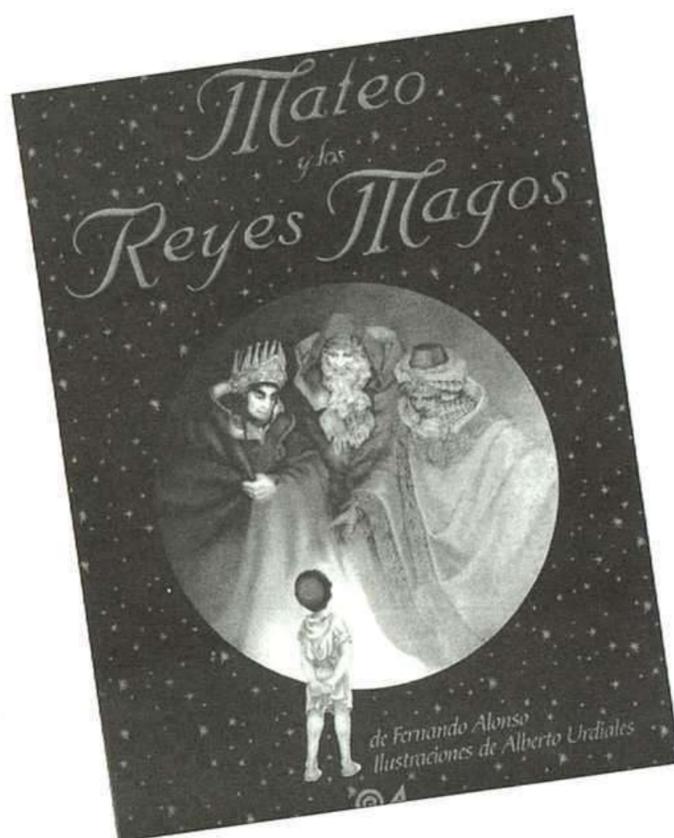
## Mateo y los Reyes Magos

**Fernando Alonso.**

Ilustraciones de Alberto Urdiales.  
Editorial Altea.  
Madrid, 1995.  
2.400 ptas.

Precioso libro ilustrado de gran formato, con espléndidas láminas en color de Alberto Urdiales. Cuenta, a través de un hermoso y sugerente texto de Fernando Alonso, la historia de Mateo, un niño del desierto que tuvo la suerte de convivir con los Reyes Magos durante los siete días que los Magos descansaron en su oasis, a la espera de la señal de la estrella. Durante esos días, cada uno de los Magos fue contando su historia.

■ A partir de 8 años.



jo, contine un libro con todo tipo de instrucciones –mezcla de colores, ejercicios previos, trucos para un mejor acabado– y diversos modelos –desde dinosaurios hasta naves espaciales– para pintar. Además, se acompaña con los útiles necesarios: ocho colores de acuarela, pincel, paleta, lápiz y treinta hojas de papel de acuarela. En la misma colección, se ofrece otro título, Dibujo, dedicado al dibujo a lápiz.

■ A partir de 8 años.

## Querido Perico

**Beatrix Potter.**

Ilustraciones de Colin Twinn.  
Editorial Debate.  
Madrid, 1995.  
1.300 ptas.

Delicioso libro con las aventuras del conejo Perico y todos sus amigos, los famosos animales creados por Beatrix Potter, la ya clásica autora británica. En este caso, las aventuras de Perico –relacionadas con la vida cotidiana–, se enlazan mediante unas cartas en miniatura que, metidas en sus correspondientes sobrecitos, van apareciendo en las páginas del libro. Un libro muy bonito y entretenido de leer.

■ A partir de 6 años.





## El circo

Ilustraciones de Maureen Roffey.  
Colección Cuento con piezas.  
Editorial Debate.  
Madrid, 1995.  
3.500 ptas.

Bonito libro-juego interactivo para pequeños, acompañado por un juguete Duplo. Consiste en una pista de circo desplegable, en la que se explican números de circo, con sus correspondientes instrucciones de juego, y un total de ocho piezas Lego para construir, de las cuales, tres son personajes: un payaso, un elefante y una foca. Muy entretenido. Dentro de la misma colección, hay una serie de libros de presentación más modesta (incluye sólo cuatro piezas) y asequible de precio, igualmente recomendable.

■ A partir de 2 años.

## Tres gatitos en el bosque encantado

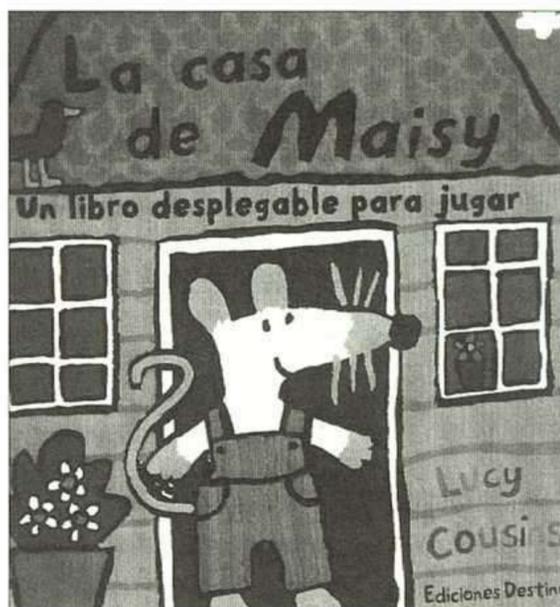
**Aaron, Langley y Johnston.**  
Traducción de Xavier Lloveras.  
Editorial Destino.  
Barcelona, 1995.  
2.900 ptas.  
Existe edición en catalán.

Los tres gatitos protagonistas de este cuento pierden sus guantes. Muy preocupados por el enfado de su mamá, deciden ir a buscarlos, pero, para ello, han de internarse en el peligroso bosque encantado, donde, al parecer se los ha llevado el malvado pájaro de la Mágica.

Libro en tres dimensiones, con una espectacular arquitectura en papel, ayudar a los protagonistas –presenta-

## La casa de Maysi

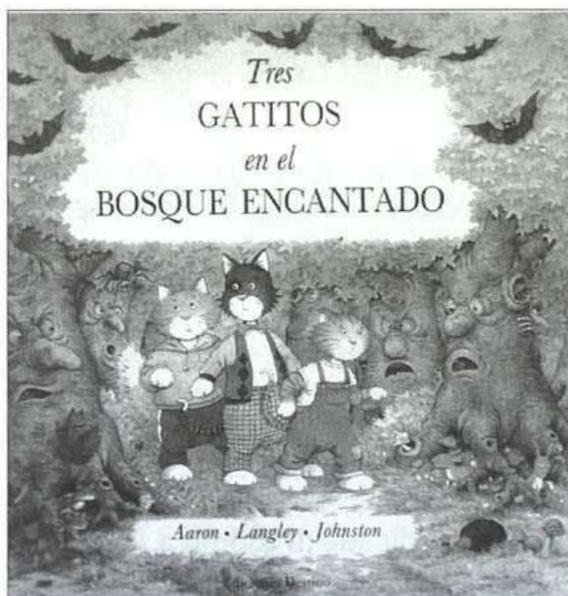
**Lucy Cousins.**  
Editorial Destino.  
Barcelona, 1995.  
3.100 ptas.  
Existe edición en catalán.



Bonito escenario desplegable, en el que se muestran las distintas dependencias de la casa de la ratita Maisy –la cocina, el baño y el dormitorio–, acompañado de un mini-libro que cuenta

dos en figuras troqueladas– a llevar aque los lectores han de manipular para buen fin su aventura. Un libro muy bonito, aunque algo delicado de manejar.

■ A partir de 6 años.



cómo es una jornada habitual de la vida de la ratita. En cada habitación, llena de elementos troquelados, que permiten abrir puertas y armarios, hay también una hoja troquelada con los diferentes elementos de uso –ropa, útiles para el aseo y la comida–, listos para recortar y manipular. Las alegres ilustraciones dan un toque especial a esta atractiva casa de muñecas en papel.

■ A partir de 5 años.



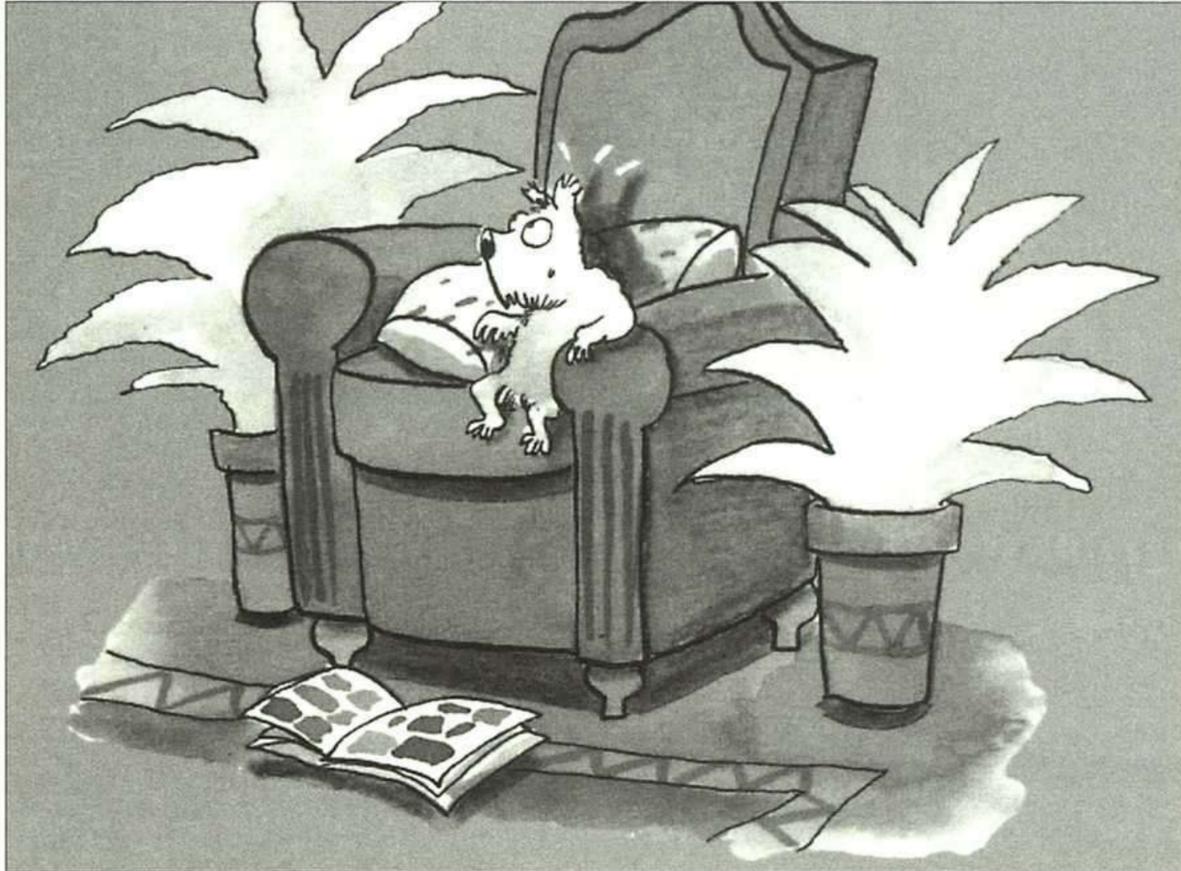
## El Firmamento

Traducción de Josep M. Riera  
Editorial Destino  
Barcelona, 1995.  
1.900 ptas.  
Existe edición en catalán.

Magnífica carpeta interactiva sobre el Firmamento, ideal para jóvenes aficionados a la astronomía. Contiene una espectacular maqueta de un planetario, un simulador de eclipses, un gran póster sobre la luna, pegatinas fosforescentes, y dos libros, una guía del firmamento y otro sobre los planetas, con abundante y clara información. Una forma original y muy entretenida para descubrir las estrellas, los planetas y todo tipo de detalles sobre el firmamento.

■ A partir de 12 años.

# LOS MÁS LEÍDOS



MIKEL VALVERDE, SHOLA Y LOS LEONES, SM, 1995.

Bernardo Atxaga, el tándem Andreu Martín/Jaume Ribera, y Agustín Fernández Paz comienzan a consolidarse como los autores españoles más leídos por los lectores de las bibliotecas que colaboran en esta sección. Aplaudimos su buen gusto, que también se demuestra a la hora de elegir escritores y obras extranjeras.

Los datos para confeccionar esta lista de éxitos literarios nos lo han proporcionado la Biblioteca Municipal de Azuqueca de Henares (Guadalajara), de la Biblioteca Pública Municipal de Cuntis (Pontevedra), de la Biblioteca Pública de Vitoria, y de la Xarxa de Biblioteques Municipals de Selva (Islas Baleares), que está formada por las bibliotecas de Selva, Caimari, Moscarí y Biniamar.

Título	Autor	Editorial
¿A donde vas, osito polar?	Hans de Beer	Lumen
Cuentos por teléfono	Gianni Rodari	Juventud
El pequeño vampiro y su gran amor	A. Sommer-Bodenburg	Alfaguara
El topo que quería saber quién había hecho aquello en su cabeza	Werner Holzwarth	Altea
¡Guau!	Allan Ahlberg	Edebé
Los cinco en el páramo misterioso	Enid Blyton	Círculo de Lectores
No pidas sardina fuera de temporada	Andreu Martín/Jaume Ribera	Anaya
Shola y los leones	Bernardo Atxaga	SM
Sólo tú puedes salvar a la Humanidad	Terry Pratchett	Alfaguara
Trece años de Branca	Agustín Fernández Paz	Edebé

# Crítica literaria y medios de comunicación

II Simposio sobre literatura infantil y lectura

por **Victoria Fernández**



*De izquierda a derecha están Ambrosio María Ochoa, Felicidad Orquín, Francisco Bobillo, Paloma Peña, y Antonio Basanta en el acto de inauguración del simposio.*

***Bajo el título Crítica literaria y medios de comunicación, la Fundación Germán Sánchez Ruipérez de Salamanca organizó el II Simposio sobre literatura Infantil y Lectura, que reunió a medio centenar de especialistas y profesionales del campo de la edición y difusión de la Literatura Infantil y Juvenil.***



Foto de grupo con todos los participantes en el simposio.

**D**urante los días 28 al 30 de noviembre de 1995, tuvo lugar en Salamanca el II Simposio sobre Literatura Infantil y Lectura, bajo el tema monográfico «Crítica literaria y medios de comunicación». Organizado por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, en cuya sede se celebraron las jornadas, y patrocinado por la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas y la Subdirección General del Libro y la Lectura, del Ministerio de Cultura, el Simposio reunió a medio centenar de especialistas y profesionales relacionados con la edición y difusión de la literatura infantil, entre ellos *CLIJ*.

Tras la inauguración oficial del Simposio, que corrió a cargo de Francisco Bobillo, Director General del Libro, y de Antonio Basanta, Director General de la Fundación, dieron comienzo las jornadas de trabajo, que estuvieron coordinadas por Felicidad Orquín, directora de la Fundación en Madrid, y estructuradas en cuatro bloques temáticos.

—La crítica como formación del gusto lector.

—La crítica como lectura privilegiada del texto.

—Corrientes de la crítica.

—Presencia y difusión de la literatura infantil en los medios de comunicación.

La finalidad del Simposio, «facilitar un espacio de reflexión y debate entre profesionales de la crítica, la edición,

los medios, así como autores e ilustradores», fue satisfactoriamente cumplida a través de la lectura y posterior debate de un total de veinte comunicaciones. Pero, desde el primer momento, las cuestiones que polarizaron los debates fueron básicamente dos: la falta de atención de los medios a la literatura infantil y juvenil, y el carácter más informativo que crítico, de la crítica de esta especialidad.

Sobre la primera, se resaltó, por activa y por pasiva, lo incomprensible de esa indiferencia de los medios de comunicación —prensa, radio y televisión— frente al creciente (al menos en apariencia) interés social por el fomento de la lectura entre los más jóvenes, y la importancia del sector editorial del libro infantil. Con respecto a la segunda, se debatió largamente sobre la pertinencia de seguir manteniendo el tipo de crítica informativa, que se ha venido haciendo tradicionalmente, señalándose que tiene esta peculiaridad porque no se dirige directamente al usuario (niños y jóvenes), sino a los intermediarios adultos (profesores, bibliotecarios, padres) que se encargan de prescribir sus lecturas. En este sentido, se señaló la necesidad de desarrollar un tipo de crítica más amplia y homologable a la que se hace en la literatura para adultos, que analice en profundidad todos los aspectos de los libros infantiles y juveniles, sin olvidar la ilustración, un elemento fundamental hasta ahora totalmente ignorado.

## Las conclusiones

Las conclusiones de este II Simposio, recogidas en cuatro puntos, son fiel reflejo de la problemática, de difícil solución por otra parte, que se debatió ampliamente:

—Proponer al Consejo de Universidades la incorporación regular de la literatura infantil y juvenil en los planes de estudios, así como la inclusión en las Escuelas de Formación del Profesorado de una asignatura sobre la ilustración de libros.

—Plantear que los medios audiovisuales, en especial los de titularidad pública, Televisión Española y Radio Nacional de España, dediquen un espacio semanal a la difusión de la literatura infantil y juvenil, y que la prensa escrita incluya en las páginas de cultura y en los suplementos culturales un espacio fijo dedicado a la crítica de la literatura infantil y juvenil.

—Solicitar al Ministerio de Cultura que vuelva a convocar el Premio Nacional de Investigación y Crítica de literatura infantil y juvenil, por considerar que estos premios estimularán la creación de crítica literaria y de investigación.

—Requerir al Ministerio de Cultura que incluya a los escritores, ilustradores y críticos de literatura infantil en las actividades que organiza relacionadas con la difusión del libro y la cultura española, dentro y fuera del país. ■

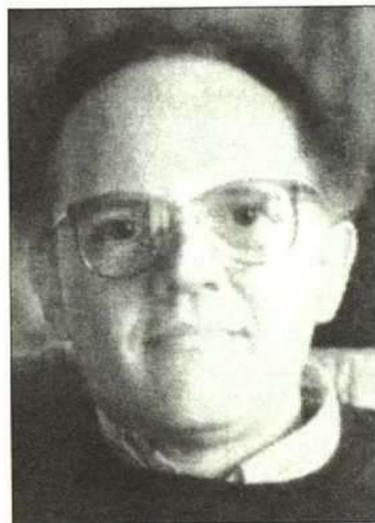
## Premios de la Nit de Santa Llúcia

El pasado 16 de diciembre, en el transcurso de la Festa de la Nit de Santa Llúcia, celebrada en Olot (Girona), se entregaron algunos premios de literatura infantil y juvenil. El Joaquim Ruyra de narrativa juvenil en catalán, dotado con un millón de pesetas, fue para Josep Lorman, con la novela de aventuras *El galió de les illes Cies*. La obra está inspirada por *La isla del tesoro*, de R.L. Stevenson, según manifestó el autor, y trata de la búsqueda de un galeón hundido frente a las costas de Galicia.

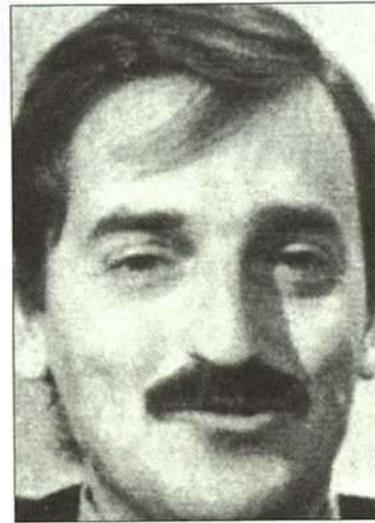
Antoni García Llorca, un estudiante de Historia de 24 años, obtuvo el premio Folch i Torres de literatura infantil y juvenil en catalán, dotado con 500.000 ptas, con *Ulls d'ocell*, que cuenta la historia de un hombre que tiene una gran afinidad con los pájaros. Por último, se entregó el premio Lola Anglada de cuentos breves para niños, dotado con 300.000 ptas, que se llevó *Els contes del llop*, de Ramon Monton.



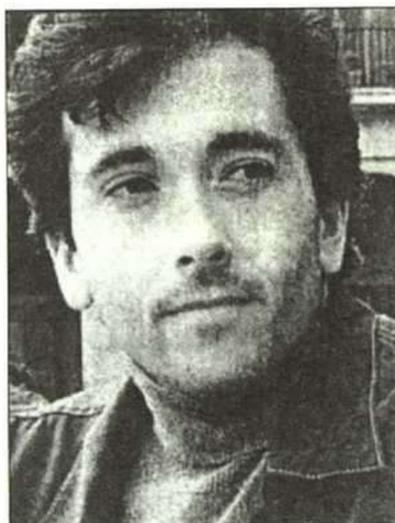
Juan Farias.



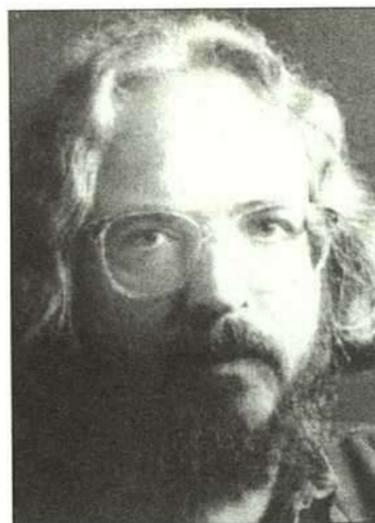
Carlos Puerto.



Paco Climent.



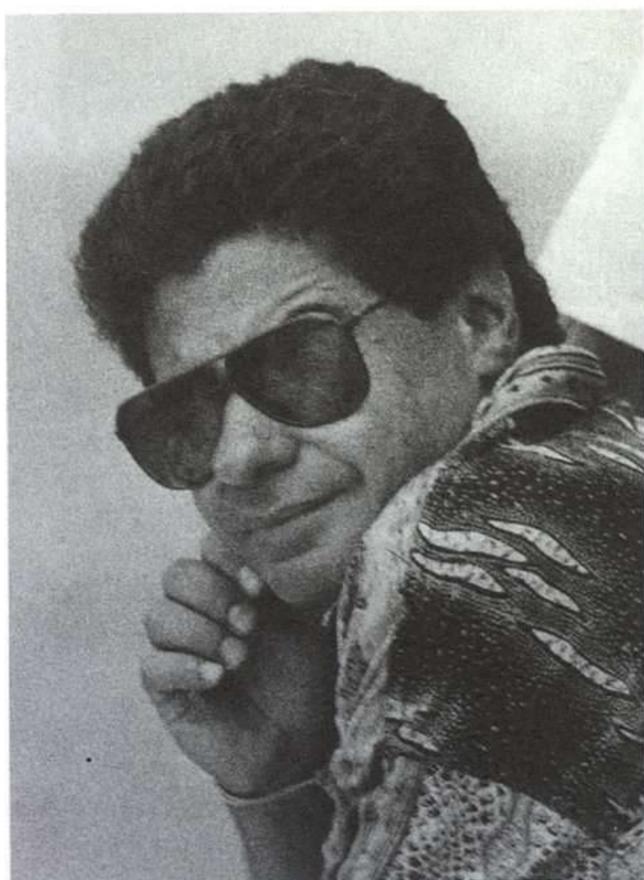
Patxi Zubizarreta.



Juan M. Gisbert.



Seve Calleja.



Josep Lorman.

## Encuentro con autores

Dentro de la Campaña de Animación a la Lectura de la comarca de Pamplona, correspondiente a este curso 95-96, se celebró, del 6 de noviembre al 1 de diciembre, un programa de «Encuentros con Autores de Literatura para niños y niñas», en el que participaron unos 1.800 escolares entre 8 y 12 años. Los encuentros se celebraron en horario lectivo, en 14 centros públicos y privados de las localidades de Burlada, Barañain, Zizur Mayor, Noain, Ansoain, Berriozar, Beriain y Valle de Aranguren.

Los escritores protagonistas de estos encuentros fueron: Juan Farias, Carlos Puerto, Paco Climent, Joan Manuel

Gisbert, Seve Calleja, Patxi Zubizarreta y Juan Cruz Igerabide. Previamente, en las escuelas, los alumnos leyeron algunos de sus libros, y realizaron trabajos en las áreas de Lengua y de Educación Artística.

## Premio de la Unesco

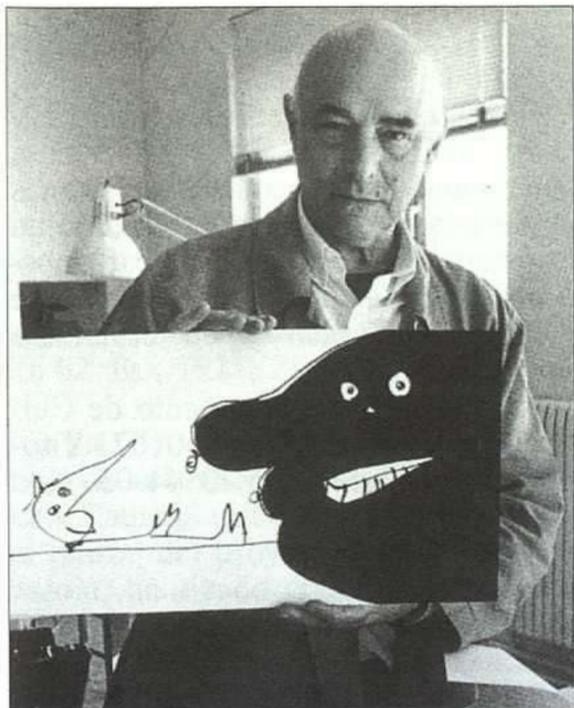
La Unesco ha creado dos premios de Literatura Infantil y Juvenil en Pro de la Tolerancia, que se otorgarán cada dos años, a partir de 1997, y que distinguirán aquellas obras infantiles y juveniles que mejor hayan sabido representar los principios e ideales de tolerancia y paz, y que favorezcan la comprensión mutua entre los pueblos y las culturas. Uno de los premios será para obras escritas para niños de hasta 12 años, y el otro

para las destinadas a lectores entre 12 y 18 años. En el Jurado estarán personalidades como Wole Soyinka, embajador de la Unesco y Premio Nobel de Literatura 1986, o Zlata Filipovic, adolescente de 14 años que ha escrito un sobrecogedor diario de la guerra en Sarajevo, además de prestigiosos autores, ilustradores, editores y especialistas en literatura infantil y juvenil.

La Fundación Santa María y Ediciones SM acaban de suscribir un acuerdo con la Unesco para dotar con 8.000 dólares estos dos premios de literatura infantil y juvenil. La Fundación Santa María trabaja, desde 1992, en un proyecto internacional, que agrupa en la actualidad a 15 fundaciones de toda Europa, de sensibilización y movilización de los jóvenes contra la intolerancia, el racismo y la xenofobia. Dicha proyecto, denominado «Diálogo para el futuro», ha movilizó en España a más de 300 jóvenes. Por otro lado, la Fundación ha convocado, durante 1995, dos concursos, uno de Teatro y otro de Juegos de Simulación, dirigido a los escolares, y con un tema central que es la tolerancia.

## El Pinocho de Saura

Hasta el 5 de enero podía verse en la Sede Social de Círculo de Lectores de



Barcelona, la exposición «El Pinocho de Antonio Saura», que recoge 189 dibujos originales que corresponden a la edición ilustrada de *Las aventuras de Pinocho* de Carlo Collodi, en una nueva versión a cargo de la escritora alemana, Christine Nöstlinger, publicada por Círculo. La exposición había estado antes en Madrid. En la presentación en Barcelona actuaron como padrinos, Daniel Giralt-Miracle, crítico e historiador de Arte, y Félix de Azúa, catedrático de Estética de la Escuela de Arquitectura de la UPC de Barcelona, y estuvo también presente el pintor.

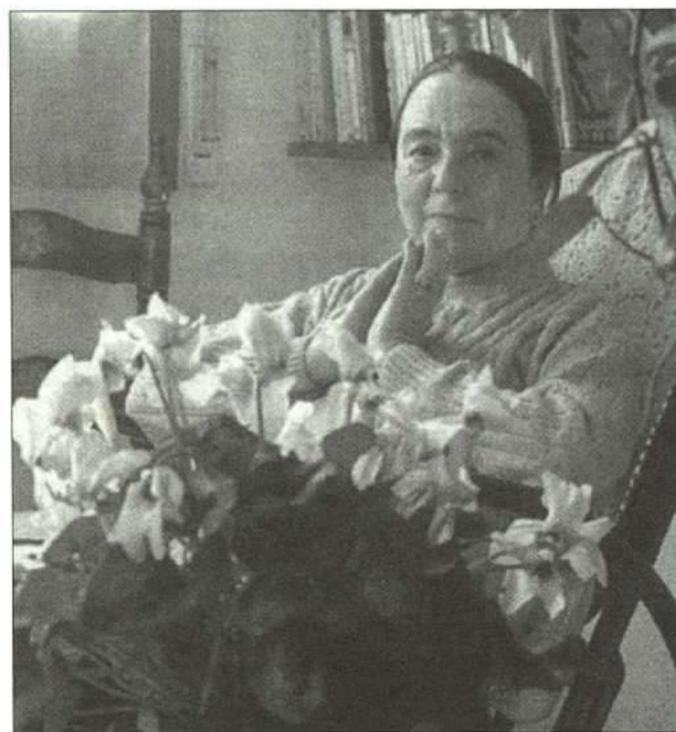
La exposición se acompaña de la muestra «Otros pinochos españoles», con dibujos de Josep Vinyals, Salvador Bartolozzi, Javier Serrano, Miguel Ángel Pacheco, Salvador Mestres, Luis de Horna, Jesús Blasco, José Ramón Sánchez, Gustavo Martz-Schmidt, Fina Rifá, Miguel Calatayud, María Pascual y Chiqui de la Fuente. Luis Conde y Jorge Riobó son los organizadores de esta exposición, y ellos siguen rastreando para encontrar «otros pinochos españoles» que poder incorporar a la muestra.

## Nombramientos en SM

Juan de Isasa González de Ubieta fue nombrado subdirector general del Grupo SM para el área editorial. Por otro lado, José Antonio Camacho Bellón ha asumido la dirección de la División de Publicaciones Generales del Grupo, que engloba toda la producción editorial en libro infantil no escolar.

## La señora de los cuentos

Los niños enfermos de cáncer hospitalizados en la Residencia del Valle Hebrón de Barcelona esperan con anhelo la llegada de Maria Lluïsa Boi-



Maria Lluïsa Boixó.

xó, más conocida como la *senyora dels contes* (la señora de los cuentos) que, desde hace cuatro años, acude al hospital para contarles historias que ella misma ha escrito. Luego, les pide a sus oyentes que dibujen los cuentos.

Ahora, la Asociación de Padres de Niños Oncológicos de la Residencia Valle de Hebrón ha editado cinco de los casi cien relatos que ha creado la autora, y se han incluido en la edición los dibujos de los niños.

## II Encuentro Iberoamericano de LIJ

La Habana acogió el II Encuentro Iberoamericano de Literatura para Niños y Jóvenes, que tuvo lugar del 4 al 9 de diciembre pasado, organizado por el comité cubano del IBBY. El encuentro, en el que se conmemoró el centenario de la caída en combate del famoso escritor cubano, José Martí, se estructuró en base a una serie de seminarios –*Enseñar a leer es enseñar a pensar, Enseñar a pensar es conmovier, Conmover es moralizar*– de talleres –*El teatro para niños y jóvenes : el espacio*

posible de la utopía y *La literatura infanto-juvenil en el espacio de la radio, la televisión, el cine y las nuevas tecnologías*—.

## Jordi Sierra i Fabra en un libro del IBBY

Un relato de terror escrito por Jordi Sierra i Fabra aparecerá en un libro publicado por el IBBY, que será presentado en la 25 Conferencia Internacional de The International Board on Books for Young Children (IBBY) que se celebrará en Holanda en agosto de 1996. El volumen contendrá narraciones del mismo género pertenecientes a otros diez autores de distintos países del mundo, entre ellos, Margaret Mahy de Nueva Zelanda, Paul Biegel de Holanda, y Maria Helena Walsh de Argentina.

El dinero que se obtenga con la venta del libro se destinará a financiar las distintas actividades del IBBY. Editores en España, Gran Bretaña y Alemania están interesados en publicar el libro, dirigido a lectores entre 10 y 12 años, en sus respectivos países.

## XIX Salón del Libro Infantil y Juvenil

El Centro Cultural Casa de Vacas de

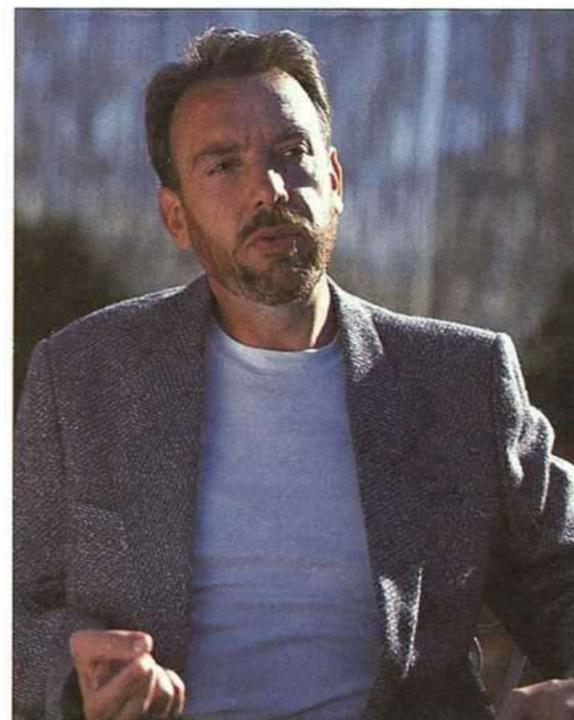


Madrid acogió, del 4 de diciembre al 6 de enero, el XIX Salón del Libro Infantil y Juvenil, organizado por el Ayuntamiento de Madrid y la OEPLI, con la colaboración del Ministerio de Cultura y de la Consejería de Educación y Cultura de la Comunidad de Madrid. Entre los muchos actos que tuvieron lugar en el marco del Salón destacan el homenaje que la Asociación Española de Amigos del Libro Infantil y Juvenil dedicó a Antoniorrobes; la exposición *Fantasia en color* que recogía las ilustraciones originales realizadas por Alicia Cañas para el libro *Cuentos completos de Wilhelm Hauff* (Ed. Anaya); la muestra *La edad de la aventura*, con los dibujos originales de José Ramón Sánchez para la edición de este libro del mismo título de Altea; o una exposición de obras del recientemente fallecido escritor alemán, Michael Ende.

La decoración del escenario del Salón evocó los 100 años del nacimiento del cine, a través de la obra de Méliès y, durante casi el mes que ha estado abierto, se han celebrado toda clase de actos, desde encuentros con autores hasta cursillos sobre técnicas para la narración oral o sobre animación a la lectura, representaciones teatrales etc. Recordemos que el cartel anunciador del Salón es de la ilustradora madrileña, Rocío Martínez.

## El Jaén para Manuel L. Alonso

El Premio Jaén de literatura infantil y juvenil, convocado por la Caja General de Ahorros de Granada, en colaboración con editorial Alfaguara, y dotado con un millón de pesetas, ha recaído este año en *Las pelirrojas traen mala suerte*, de Manuel L. Alonso. La novela está ya editada en la colección juvenil de Alfaguara, Serie Roja., y cuenta el tránsito hacia la edad adulta de Chico, el protagonista. El encuentro con un grupo de *okupas*, la fascinación por una chica que se no se parece a ninguna otra, y la fuga con ella, a través de la ciudad de Granada y por las Alpujarras



Manuel L. Alonso.

serán los hitos en esta búsqueda íntima de Chico.

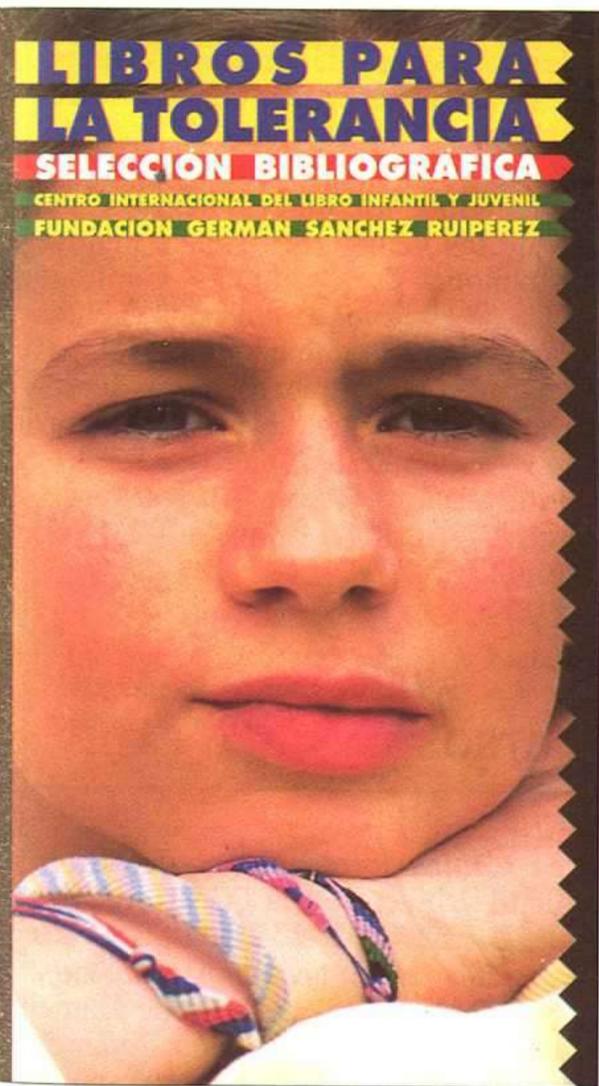
## Publicaciones

• Bajo el sugerente título de *Los prohibidos*, el Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Alava, ha editado una guía de lectura de literatura juvenil en la que figuran libros de todo tipo -clásicos, novelas actuales, traducciones u originales- escogidos en base a un solo criterio: el placer que ha proporcionado su lectura a los que han elaborado la guía -Xabier Etxaniz, M. Lopez Gaseni, Gerardo Markuleta y Paxti Zubizarreta. Sobre cada libro se han apuntado las características más importantes, y luego se ha añadido un fragmento del texto original, para mostrar cuál es el estilo del libro. La guía se presenta en vasco y en castellano simultáneamente.

Información: Departamento de Cultura. Paseo de la Florida 9. 01071 Vitoria-Gasteiz. Tel. (945) 13 44 05. Fax. (945) 13 93 04.

• El Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil de la Fundación Ger-

mán Sánchez Ruipérez ha publicado una selección bibliográfica de libros que plantean el tema de la tolerancia o la intolerancia, ordenados por edades lectoras -desde 6 años, desde 9 años, y a partir de 12 años-, y con una indicación a cerca de aspectos concretos que aparecen en el libro -convivencia, culturas, diferencia, discapacidades, enfermedades, esclavitud, formas de vida, prejuicios, razas o religión-. *Libros para la tolerancia* es el título de esta guía espléndidamente editada.



Información: FGSR. Peña Primera 14-16. 37002 Salamanca. Tel. (923) 26 96 62. Fax. (923) 21 63 17.

• La Oficina Subregional de Educación de la UNESCO para Centroamérica y Panamá (UNESCO-San José), en el marco del proyecto UNESCO/Alemania, bautizado como «Elaboración de texto y materiales de lectura en la educación básica de los países del Istmo Centroamericano», ha auspiciado la

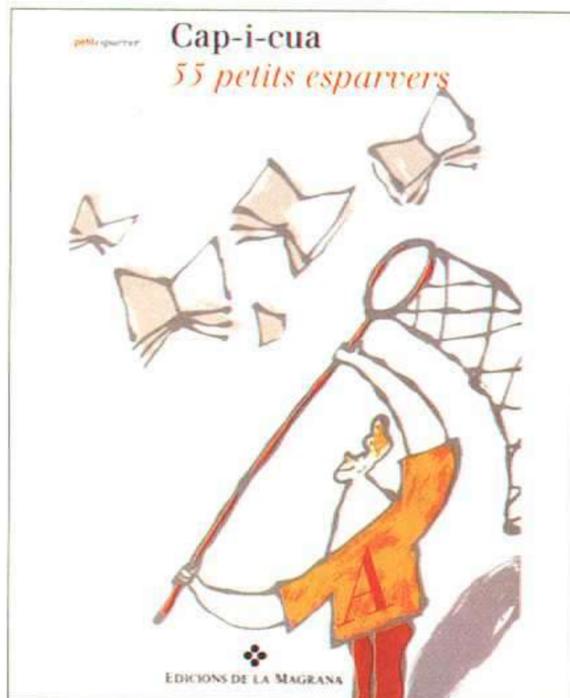
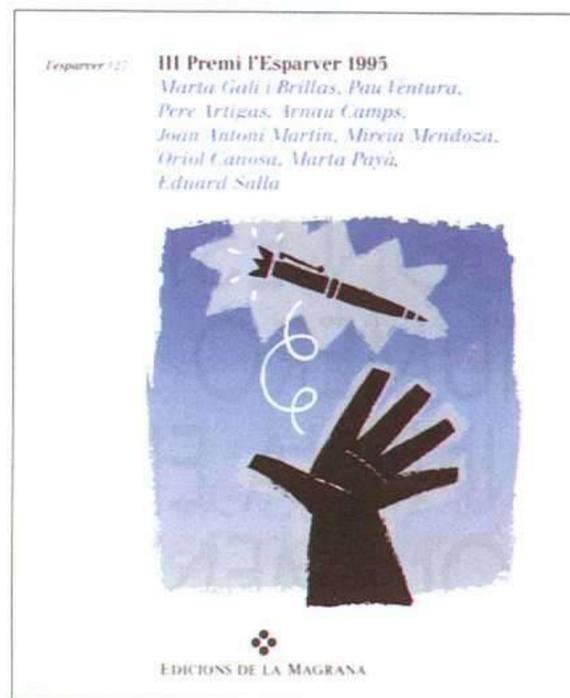
publicación de la colección Biblioteca del Promotor y de la Promotora de Lectura. Dicha colección consta de cinco libros -*Naranja dulce, limón partido, Versos para colorear el mundo, Cuentos de esto y de lo otro, Literatura infantil en América Latina y Ese universo llamado lectura*- que se distribuirán a centro educativos y culturales centroamericanos, como apoyo a las acciones encaminadas a fomentar los hábitos de lectura de las jóvenes generaciones. La autoría de los cinco títulos, así como la concepción y ejecución del proyecto editorial es obra de Sergio Andricáin, Flora Marín de Sásá y Antonio Orlando Rodríguez, que impartieron un taller de Promoción de la Lectura en varios países de Centroamérica, dentro del mencionado proyecto de la UNESCO.

Información: Oficina de la UNESCO para Centroamérica y Panamá. Apdo. Postal 220-2120, San Francisco de Guadalupe. San José, Costa Rica. Tel. 235-71-27. Fax. 240-56-55.

• La Magrana acaba de publicar el volumen que recoge las narraciones ganadoras del III Premio l'Esparver, que la propia editorial convoca y que va dirigido a niños y jóvenes entre 9 y 19 años. El tema del cuento es libre, aunque debe contener algún elemento o motivo (personaje, historia, situación, ambiente etc.) de cualquiera de los libros publicados en las colecciones l'Esparver o El Petit Esparver.

Los ganadores de esta edición han sido Marta Galí i Brillas, Pau Ventura, Pere Artigas, Arnau Camps, Joan Antoni Martín, Mireia Mendoza, Oriol Canosa, Marta Payá, y Eduard Salla que, además de ver su cuento publicado en un volumen especial de l'Esparver, han obtenido 10.000 ptas. y un diploma.

Por otro lado, La Magrana ha editado Cap-i-cua, un volumen que recoge las reseñas de los 55 primeros títulos de la colección El Petit Esparver para lectores de 7 años en adelante; y *Tots els Esparvers*, núms. 1-120, a cargo de Teresa Duran y Anna Gasol, que hace lo propio con las obras publicadas en dicha colección, pensada para lectores a partir de 11 años. Se trata de dos



catálogos muy útiles para profesores, maestros, bibliotecarios, libreros y padres, en los que encontrarán desde la ficha de cada título, hasta un resumen del argumento, una valoración de la obra, una indicación de los temas que permite trabajar, o una relación de otras obras de cada autor.

Información: La Magrana. Apdo. 9487. 08080 Barcelona. Tel. (93) 237 67 67.

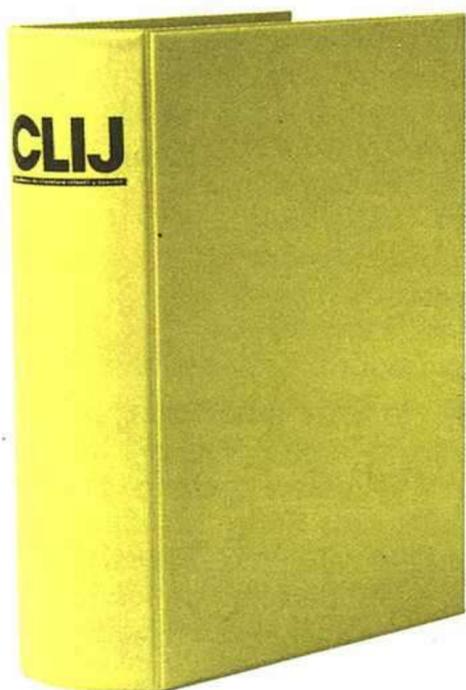
• *El placer de leer* es un catálogo que recoge una selección de 66 fotografías de las 580 que se presentaron al certamen fotográfico que convocó, en mayo pasado, la Biblioteca Municipal del Ayuntamiento de Salamanca, dentro de la Feria Municipal del Libro. Las fotos integran también una exposición que, durante todo este año, itinerará por todas aquellas bibliotecas y centros culturales que la soliciten.



Foto de portada del catálogo *El placer de leer*.

# CON ESTE NÚMERO SE INICIA EL VOLUMEN 8

SOLICITE LAS TAPAS,  
CON EL CUPÓN  
DE LA PÁGINA 4



VOL. 1 N° 1 AL N° 12	-	1988 1989
VOL. 2 N° 13 AL N° 23	-	1990
VOL. 3 N° 24 AL N° 34	-	1991
VOL. 4 N° 35 AL N° 45	-	1992
VOL. 5 N° 46 AL N° 56	-	1993
VOL. 6 N° 57 AL N° 67	-	1994
VOL. 7 N° 68 AL N° 78	-	1995

# CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

## AGENDA

El objetivo que se perseguía era reunir una serie de imágenes que constituyeran un estímulo visual y que sugirieran o invitaran a descubrir, de forma atractiva, la lectura como actividad creativa y placentera, que se puede practicar de forma individual o colectiva a cualquier edad. En el catálogo, junto a cada una de las fotografías, se publica el fragmento de un texto de un autor famoso, en el que se hace referencia al libro o a la lectura.

Información: Biblioteca Municipal. Plaza Gabriel y Galán 14. 37005 Salamanca. Tel. (923) 22 00 99.

• En el marco del Saló del Llibre Infantil i Juvenil de Barcelona, se organizó una exposición de libros sobre fábulas, De quan les bèsties parlaven, para conmemorar los 300 años de la muerte de La Fontaine. Con este motivo se editó una guía, un catálogo sobre libros de literatura infantil y juvenil que hablan de las relaciones entre el hombre y los animales, realizado por Teresa Duran, Anna Gasol, Rosa Mut y Fina Rifà del "Grup de Lectura i Anàlisi del Llibre per a Infants i Joves" de la Associació Catalana d'Amics del Llibre Infantil i Juvenil (ACALI).

Información: Consell Català del Llibre per a Infants. Mallorca 272. 08037 Barcelona. Tel. (93) 215 42 54. Fax. (93) 487 30 08.

• En el último número de la revista *Platero* (noviembre 1995), editada por el CEP-Oviedo, encontramos un extenso estudio sobre la obra de German Díez Barrio, conocido autor de LIJ y director de la colección de Teatro Joven, «Campo de Marte», entre otras cosas. Este monográfico incluye desde una entrevista con el escritor, hasta su apunte biográfico, sin olvidar algunas reseñas sobre sus libros, como *Una liebre en mi pupitre*, o *Papá y mamá se hicieron tilitín*.

Información: CEP-Oviedo. Pérez de Sala 4. 33007 Oviedo. Tel. (98) 524 07 94/524 16 59. Fax. (98) 524 05 54.

• La editorial Xerais ha iniciado una campaña para hacer nuevos lectores y, con este motivo, ha editado una guía con «Diez consejos para escoger ben

un libro infantil» (Diez consejos para escoger bien un libro infantil), que pretende servir de ayuda a los padres, educadores y librerías en esta tarea tan delicada como es la de elegir una lectura acertada para cada edad. El catálogo, de simpática factura, sirve también para presentar las características de las distintas colecciones de la editorial destinadas a niños y jóvenes.

Información: Xerais. Doutor Marañón 12. 36211 Vigo. Tel. (986) 29 61 16. Fax. (986) 20 13 66.

• El Centro de Innovación Educativa «Huerto Alegre» de Granada ha editado en un volumen los cuentos seleccionados en las ediciones 5ª y 6ª del Concurso Escolar de Cuentos y Narraciones sobre Medio Ambiente. Cada una de las veinte narraciones incluye ilustraciones de los autores. Como se señala en el prólogo, «en estos cuentos infantiles están también algunas de las pautas para encontrar respuestas y propuestas para restaurar nuestro entorno...».

Información: Huerto Alegre. Apdo. correos 776. 18080 Granada. Tel. (958) 793262.

## Cursos

El Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil de la FGSR organiza los siguientes cursos: *Cómo convertir la escritura en una compañera de viaje* (26 y 27 de enero), a cargo de Daniel Cassany; *El deseo de escribir. Taller de escritura* (23 y 24 de febrero); curso sobre selección de libros infantiles para lectores de 0 a 12 años (22 y 23 de marzo); *Lecturas cómplices para la adolescencia* –selección de libros juveniles–, el 26 y 27 de abril; y *Libros electrónicos ¿cómo leer y qué leer?* (24 y 25 de mayo), impartido por Ernest Abadal, de la Escuela de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Barcelona.

Información: FGSR. Peña Primera 14-16. 37002 Salamanca. Tel. (923) 26 96 62. Fax. (923) 21 63 17.



## EL ENANO SALTARÍN

# Buscadores de oro

«El hecho de que los dioses sean inventados no habla en contra de su realidad. Lo que hace es marcar una parcela donde cavar en busca de oro».

*Ernst Jünger.*

**A**quí estoy, el Enano Saltarín soy... Algunos lectores escribieron a CLIJ interesándose por mi salud, indagando por mis andanzas. Alguna carta llegó –entre una y dos– requiriendo mi retorno a esta acogedora página. De modo que –no sin pereza, la verdad sea dicha– y a requerimiento de la amable directora vuelvo a darles a ustedes la murga con estas líneas. Y además me gusta la idea de añadir una hoja a esta alta, tenaz y frágil torre de papel en estos tiempos de huracanes.

He estado unos meses

viviendo en otro lugar, fuera de mi casa del bosque, de viaje por ahí, dando vueltas como una peonza. Y si cuando salí era un viejo escéptico, lo que he visto me ha convertido en dos viejos escépticos. He visto el mundo que hay más allá del bosque y me vuelvo a mi casita, tan a gusto, y ya no pienso volver a salir. El mundo está chiflado. He encontrado a los adultos como enloquecidos por el afán del dinero, inseguros, aprisionados por un inconfesado miedo al mañana, compulsivos, exaltando lo banal, reverenciando la mediocridad y el mal gusto. No se lo van a creer: hasta he cono-

cido a editores a quienes que no les interesan los libros... sólo el dinero que pueden ganar. Una conjura de mercaderes. Y en su locura por el lucro todo lo están ensuciando. Incluso los niños y niñas, ¡ojalá me equivoque!, me han parecido entregados a ese juego letal del tener y tener, atormentados por el íntimo dolor de una soledad que se expresa en un aburrimiento sideral, casi perdidos para la palabra y la invención, alejados de su sustancia más humana.. Una pena.

Ustedes, que andan en tratos educativos con la infancia y con los libros, tienen que expulsar a los mercaderes y ejercer su responsabilidad de buscadores de oro, de otro oro interior y callado. Deben buscar, si todavía es tiempo, esa reserva de deseo sin corromper con la que, cada uno, singularmente, puede llegar a construirse su alta torre de libertad. Los cuentos son el combustible de ese deseo oculto en el que germinan dioses inventados. Pero hay ahora otros dioses que acaban por vencernos y por imponer su humillante tiranía. Contra ellos: libros, libros, libros.



MONTSE GINSTA

*El Enano Saltarín*



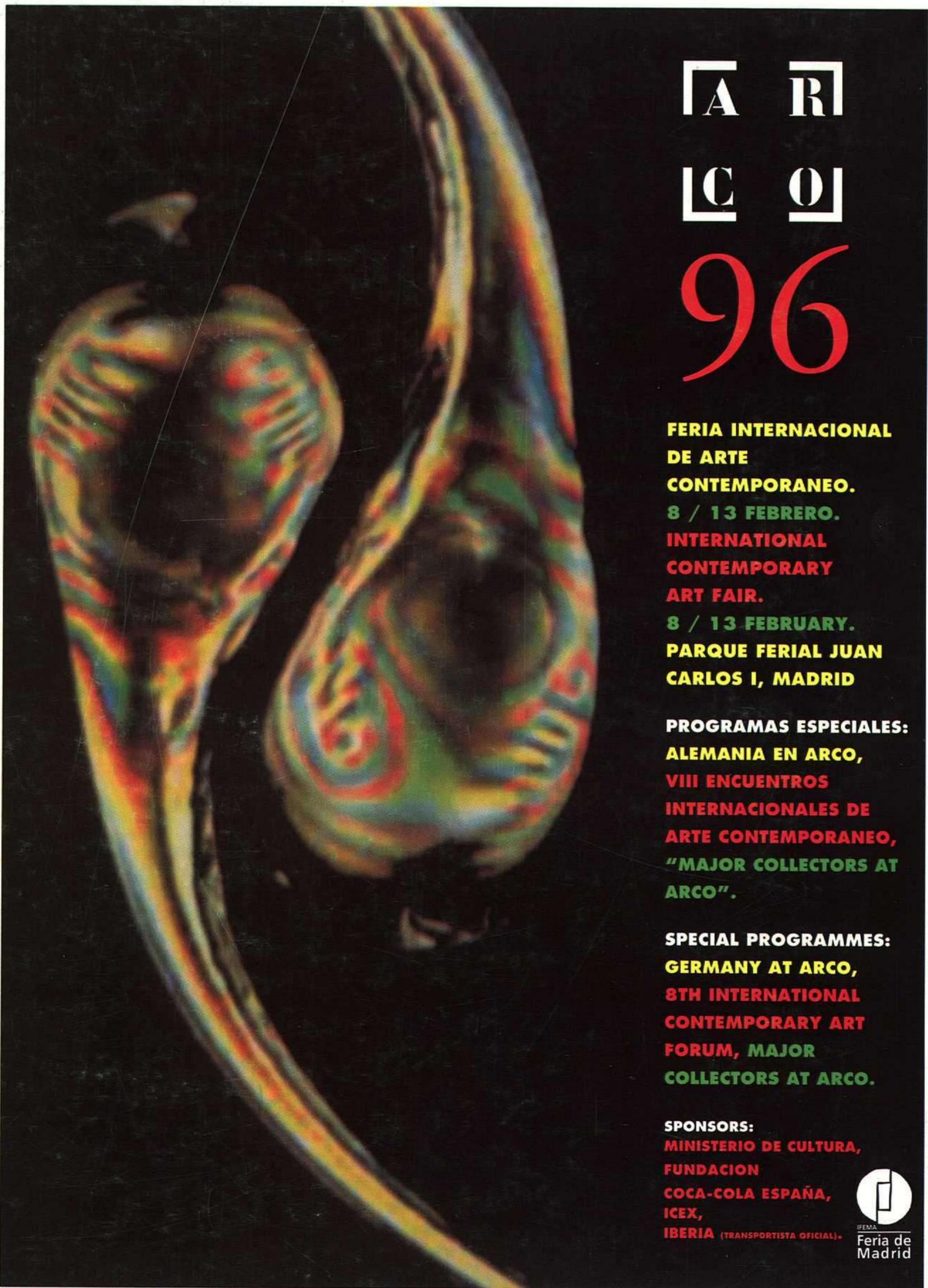


IMAGEN DE JOSE DRUMMOND SELECCIONADA PARA ARCO POR JOAO FERNANDES

AR

CO

96

**FERIA INTERNACIONAL  
DE ARTE  
CONTEMPORANEO.**

**8 / 13 FEBRERO.**

**INTERNATIONAL  
CONTEMPORARY  
ART FAIR.**

**8 / 13 FEBRUARY.**

**PARQUE FIERAL JUAN  
CARLOS I, MADRID**

**PROGRAMAS ESPECIALES:**

**ALEMANIA EN ARCO,  
VIII ENCUENTROS  
INTERNACIONALES DE  
ARTE CONTEMPORANEO,  
"MAJOR COLLECTORS AT  
ARCO".**

**SPECIAL PROGRAMMES:**

**GERMANY AT ARCO,  
8TH INTERNATIONAL  
CONTEMPORARY ART  
FORUM, MAJOR  
COLLECTORS AT ARCO.**

**SPONSORS:**

**MINISTERIO DE CULTURA,  
FUNDACION  
COCA-COLA ESPAÑA,  
ICEX,  
IBERIA (TRANSPORTISTA OFICIAL).**



**PARQUE FIERAL JUAN CARLOS I. APDO. DE CORREOS 67.067. MADRID 28067, SPAIN. TEL.: (34-1) 7225017 FAX : (34-1) 7225798**